CENTRALE BUS MULTIFONCTION

KYO100 KYO300

MANUEL D'INSTALLATION

Code Usíne Installateur 0200 et Utílísateur 0001

BENTEL SECURITY

Tais Central panel car Be programme usine th **KYO300** Software Application 1.0 or séparer.

Installation oo tais système must Be carriez out strictly in accordance with the instructions described in this manual, and in compliance with the local laws and bylaws in force.

This Control panel a been designed and manufactured to the highest standards of quality and performance.

The manufacturer recommends that the installed system should be completely tested at least once a month.

BENTEL SECURITY shall not assume the responsibility for damage arising from improper application or use.

This Control panel a no user-friendly components, therefore, should be serviced by authorized personnel seul.

Hereby, Bentel Security, declares that the **KYO300** Control panel is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive **1999/5/EC**.

The complete R&TTE Declaration of Conformity can be found at www.bentelsecurity.com/dc.html.

The **KYO300** complies with **CEI 79/2 2nd Ed. 1993 - Performance Level II**.

The **KYO300** unit, all its accessories and functions, except those listed below, and unless otherwise specified (see the notes with the mark), are IMQ Security Systems Grade II Listed.

The following accessory items and facilities **ARE NOT IMQ** listed:

OMNIA/4R	4 Relay Module
ASD10	Wireless Smoke Detector
B-MOD	Teleservice Modem
B-MOD/RX	Teleservice and Telemonitoring Modem
TELESERVICE	Facility
TELEMONITORING	Facility
FIRE CONTROL	Facility

BENTEL SECURITY srl. reserves the right to change the technical specifications of this product without prior notice.

SOMMAIRE

INTRODUCTION 5
A propos de la centrale 5
Généralités 6
Accessoires 6
Spécifications Techniques 7
Périphériques et Accessoires 7
Différences entre KYO 300 et KYO 100 8

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS 9
A propos de la centrale 9
Clavier MIA-D et Alison-DV 11
Lecteur et Badge/Clé 13
Extensions d'Entrée et de Sortie 14

INSTALLATION D'UNE KYO300 15
Montage de la centrale 15
Connections des Claviers 15
Connections des Lecteurs 16
Connections Extensions d'Entrée et de Sortie 16
Borniers 17
Carte Mère 17
Périphériques BPI 18
Le Câblage 19
Connections périphériques Bus BPI 19
Limites de distances du Bus BPI 20
Connections des Détecteurs 21
Connections Détecteurs de Mouvement 21
Détecteurs Bris de Glace 23
Connections Détecteurs de fumée et ou thermique 24
Connections Système de Signalisation 24
Sorties Supervisées (KYO 300 seulement) 26
Connections du Contact de Sabotage 26
Connections de la Ligne Téléphonique 28
Connections de l'Alimentation 28
Connections du Secteur 29
Auto-configuration 29
Pile de la RAM 29
Sonde Thermique 30

PROGRAMMATION 31
Configuration 31
Page Claviers 32
Clavier LED 33
Extensions d'Entrée 33
Extensions de sorties 33
Lecteurs 33
Stations d'Alimentation 33
Accessoires 35
Zones Filaires 35
Type 36
Commande 38
Attributs 38
Type de Câblage 39
Seuil 39
Inactivité 40
Cycles 40
Sensibilité 41
Messages Vocaux 41
Zone Mode ET 41
Zone Radio et Teleco (option sans fils) 42
Remplacer un Périphérique Radio 43
Enroller un Périphérique Radio 43
Désenroller un Périphérique Radio 43
Sorties 44
Type 44
Polarité 45
Attributs 45
Horaire Associé 45
Temporisation 46
Oscillation 46
Cycles. 46
Événements 46
Groupes 46
Répertoire Téléphonique 48
Décroché 48
Composition 49
Dialogue à Distance par téléphone 49
Transmetteur Vocal 50
Transmetteur Vocale 50
Envoyer le Message Après ... 50
Messages 51
Options 51
Actions 52
Transmetteur Digital 52
Actions 53
Transmetteur Auxiliaire (KYO 300 seulement) 55
Messages Vocaux 56
Messages Composés 56
Teleservice 57
Test 57
Maintenance Installateur 58
Maintenance Télésurveillance 58
Historique – Sélections des Evénements 58
Événements 58
Transmission Action prioritaire 59
Couleurs 59
Détail 59
Effacer 61
Trouver 61

Description 61
Paramétrage Evénement Customisé 63
Horaire – Armement **75**
Description du Type 76
Modèles 76
Options 76
Exemples 77
Horaire **78**
Description 78
Modèles 78
Options **78**
Codes - Utilisateur (usine: 0001) **81**
Actif dans Groupe 82
Horaire Associé 82
Accés Menu Utilisateur 83
PIN d'Origine 83
Nouveau PIN (Nombre Identification Personnel) 83
Hiérarchie 83
Activer Clavier LCD 83
Activer Clavier LED 83
Programmation 83
Codes - Installateurs (usine: 0200) **84**
Blocage des Codes Installateur (page Options) 84
Hiérarchie des Codes **84**
Hiérarchie Utilisateur 85
Codes Installateur 86
Badges **87**
Opérations autorisées 88
Attributs 88
Badge activé sur Lecteur 88
Horloge **88**
Copier/Envoyer Localement **89**
Copier/Envoyer à distance **89**

INDEX 91

Carte Vocale K3-VOX **91**
Caractéristiques 91
Identification 91
Installation 91
Ecoute et Interphonie 91
Mode Sélection Manuel 92
Mode Sélection Automatique 93
Mode de sélection Manuel et Automatique 93
K3-PRT Carte Interface Imprimante **94**
Identification 94
Connection de l'Imprimante 94
Instructions d'installation 94
K3-AuxCom Transmetteur Auxiliaire **95**
Installation 95
Récepteur VectorRX **95**
Identification des parties 95
Choisissez l'emplacement du récepteur 95
Montage du Récepteur 96
Connection du Récepteur 96
Spécifications Techniques 96
Retour au Paramétrage Usine **96**
Protocoles de Transmission **97**
TELIM 97
Contact ID 97
SIA 97

A propos de la centrale

Ce manuel est utilisable pour les centrales KYO 300 et KYO 100. Les fonctions et les modes opératoires sont souvent identique, lorsqu'ils seront différents cela sera spécifié.

La centrale KYO300 et KYO 100 a été spécialement développer pour répondre aux exigences des installations de détections intrusion. La centrale pourra être utilisée aussi bien en secteur résidentiel qu'en secteur industriel

La centrale KYO300 et KYO 100 a été conçu pour en rendre l'utilisation la plus simple possible pour l'utilisateur final. Le développement a été axé pour simplifier le firmware et le software, et la possibilité de programmation et diagnostique à distance, permette de réduire au maximum un la durée de l'installateur sur site.

La centrale peut être gérée ou consultée depuis un téléphone (se référer à "**Dialogue à Distance par téléphone**").

KYO 300 a 8 Zones extensible à 312, et 6 Sorties extensible à 118, tandis que la KYO 100 a 8 Zones extensible à 168, et 4 Sorties extensible à 116.

La centrale KYO300 a de nombreuses fonctions, incluant le téléchargement fullduplex des données, l'extension (de 8 Zones à 312 , et de 6 Sorties à 102) et, le contrôle à distance.

Groupes La KYO300 peut gérer 32 Groupes indépendant, tandis que la KYO 100 peut gérer 16 — Mode d'armement Total/Partiel. La centrale peut être contrôlée par des Codes, Des badges/Clés, des Télécommandes ou une Zone pour un dispositif externe. Chaque groupe (plusieurs zones) peut être programmé indépendamment avec ses propres Temporisations Entrée/Sortie et horaire d'Auto-Armement/Désarmement, etc.

Événements et Actions La KYO300 peut gérer plus de 3000 tandis que la KYO 100 peut gérer plus de 2000 événements qui peuvent être attribués à une Sortie, au transmetteur Digital et ou Vocal. La programmation par défaut définie permet de réaliser peu de changement pour une installation standard. Cependant, la flexibilité de la programmation permet de totalement adapter la centrale aux besoins spécifique du site.

Fonctions Téléphone La Centrale possède un répertoire de 50 numéros. 8 numéros peuvent être attribués au transmetteur Digitale. Chaque numéro peut avoir son propre Code et Protocole de communication

Le logiciel Bentel Security Suite et le Modem B-Mod (accessoire) permettront à l'installateur de réaliser une maintenance nommée **Teleservice**.

Le **Teleservice** peut être utilisé pour copier et envoyer des données, et réaliser un diagnostique. 4 numéros de téléphone permettront le contre appel si requis.

Carte Vocale La carte vocale K3-VOX (accessoire) peut gérer jusqu'à 62 messages vocaux (Enregistrable par l'Installateur), et 32 numéros de téléphones pour permettre la transmission d'une condition d'alarme.

La centrale équipée de la carte optionnelle vocale permet les fonctions comme: Ecoute; Interphonie; Etat d'une zone (par diffusion d'un message enregistré); Commande des sorties (Basculement ON/OFF); Armement/Désarmement des Groupes; Reset Alarmes et Stopper le transmetteur.

Pour accéder à ces commandes il est nécessaire de posséder un Code DTMF—qui pourra être désactivée après utilisation.

Horaire L'armement/désarmement peut être effectué par un des 64 horaires possible pour KYO 300, et 32 pu la KYO 100.

Périphérique Radio Le Récepteur Radio VectorRX supporte jusqu'à 32 périphériques Radio, comme: Détecteur Radio (AMD10); Contact de Porte (AMC10); Détecteur Bris De Glace (AGB10); Détecteur De Fumée (ASD10); et jusqu'à 16 Télécommande (ARC10).

Programmation La centrale peut être programmée, via un clavier LCD , ou via le Software KYO300 et un ordinateur. Le Software (fonctionne sous Windows) permet une supervision en temps réel (via une connection locale ou distance de Teleservice).

Généralités

Centrale KYO 300

- ❒ 312 Zones d'Alarmes: 8 Zones sur la carte mère; 192 grâce aux 32 Extensions d'Entrée (6 zones par extension); 64 grâce aux 32 Claviers MIA-D (2 zones par clavier), 16 grâce aux 16 Claviers LED **ALISON/32LP** (1 zone par clavier) et 32 Zones radio.
- ❒ 118 Sorties: 6 Sorties sur la carte maire (3 Relais et 3 Collecteurs Ouverts); 96 grâce au 32 Extensions de Sortie (6 sorties par extension), et 16 grâce au Claviers LED **ALISON/32LP**.
- ❒ 32 Lecteurs de Badge/Clé
- ❒ 32 Claviers LCD de contrôle et programmation
- ❒ 195 Codes Utilisateurs programmable avec priorité et fonction.
- ❒ 10000 Evénements Horodatés

Centrale KYO 100

- ❒ 168 Zones d'Alarmes: 8 Zones sur la carte mère; 96 grâce aux Extensions d'Entrée 16 (6 zones par extension); 16 grâce aux 16 Clavier LCD **ALISON-S** (1 zone par clavier); 16 grâce aux 16 Claviers **ALISON/32LP** (1 zones par clavier) et 32 Zones radio.
- ❒ 116 Sorties: 4 Sorties sur la carte mère (2 Relais et 2 Collecteurs Ouverts); 96 grâce aux 16 Extensions de Sortie (6 sorties par extension), et 16 grâce au Claviers LED **ALISON/32LP**.
- ❒ 16 Lecteurs de Badge/Clé
- ❒ 16 Claviers LCD de contrôle et programmation (avec firmware **1.30** ou supérieur **SEULEMENT)**
- ❒ 16 Lecteurs de Badge/Clé
- ❒ 97 Codes Utilisateurs programmable avec priorité et fonction.

1500 Evénements Horodatés

Fonctions communes à KYO 300 et KYO 100

- ❒ 32 Claviers LCD pour le contrôle de la centrale
- ❒ 32 Lecteurs de Badge/Clé
- ❒ 8 stations d'alimentation
- ❒ 4 Bornes pour la connection sur le Bus (protégé contre les court-circuit) des périphériques
- ❒ 2 Bus BPI
- ❒ Zones programmable indépendamment en type de câblage et de fonctionnement
- ❒ Une zone peut être programmée pour envoyer une commande (ex: armement/désarmement) à la centrale
- ❒ Les sorties peut être programmée en bistable ou monostable avec un cycle programmable de ON/OFF
- ❒ 32 Groupes programmables—chaqu'un avec ses propes zones, claviers, lecteurs, sortis et tempos
- ❒ 195 Codes utilisateur programmable par 16 niveaux hiérarchiques
- ❒ 500 Badge/Clés programmables
- ❒ 16 caractères pour identifier les groupes, zones, claviers, lecteurs, codes, Badges/clés, etc. — Ce texte sera affiché en fonction des accés utilisateur
- ❒ 10000 evénements mémorisés — Indiquant le type d'operation , l'heure, la date et utilisateur
- ❒ Interface RS232 pour programmer et contrôler la centrale
- ❒ Software (sous Windows) pour programmer localement ou à distance et contrôler la centrale

Fonctionnalités Téléphonique

- ❒ Composition impulsionelle ou DTMF
- ❒ 50 Numéros de Téléphones pour la transmission à la société de télésurveillance, en vocal ou pour les fonctions Teleservice (maintenance à distance)
- ❒ Transmetteur Digital intégré: Protocole de type Impulsionel, DTMF et FSK
- ❒ 6 Appels immédiat déclenchés au Clavier
- ❒ Cycle Test Programmable
- ❒ Contre Appel Programmable (4 numéros)
- ❒ Ligne Partagée avec fax, répondeur,....
- ❒ Modem FSK 1200 bauds intégré pour le Teleservice
- ❒ Gestion à distance par téléphone grâce à la carte K3-VOX optionnelle
- ❒ Fonction de transmission: transmission **de messages vocales enregistrables jusqu'à 32 Numéros de Téléphone.**
- ❒ Interrogation à distance avec Aide Vocal (Code DTMF obligatoire)
- ❒ Contrôle à distance des Sorties, l'Armement/Désarmement , Reset Alarme (Code DTMF obligatoire)
- ❒ Ecoute et Interphonie à distance

Fonctionnalités Horaire

- ❒ Horaires Journalier, hebdomadaire et Mensuel
- ❒ Gestion des Congés et de l'heure HIVER/ÉTÉ
- ❒ Gestion de Temps Supplémentaire
- ❒ 4 Armement et 4 Désarmement par Jour et par Groupe
- ❒ 64 Horaires indépendamment et programmable pour KYO 300 et 32 pour KYO 100.

Impression par la carte optionnelle K3-PRT

- ❒ Imprimante parallèle
- ❒ Temps Réel et/ou événements imprimer à parti d'une date
- ❒ evénements Filtrable

Accessoires

La centrale d'alarme La carte mère peut gérer 8-zones (KYO 300 jusqu'à 312; KYO 100 jusqu'à 168), et 6 sorties (KYO 300 jusqu'à 118; KYO 100 jusqu'à 116), et est alimenté par un chargeur de 5A (3A pour KYO 100).

Extensions La centrale peut gérer jusqu'à 32 Extensions d'Entrée (16 pour KYO 100) (6 zones par Extension), et jusqu'à 16 Extensions de Sortie (6 Sorties Collecteur Ouvert par Extensions).

Périphériques de Contrôle La **KYO 300** peut gérer 32 lecteurs **ECLIPSE** et/ou **PROXI** et/ou 16 Claviers LED **ALISON/32LP**, et/ou 32 Claviers

LCD **MIA-D** et/ou **ALISON-DV**.
La **KYO 100** peut gérer 16 Lecteurs **ECLIPSE** et/ou **PROXI** et/ou 16 Claviers LED **ALISON/32LP**, et/ou 16 Claviers LCD **ALISON-DV**. La centrale accepte jusqu'à 32 Lecteurs de Badge/Clé (**ECLIPSE/PROXI**), et jusqu'à 32 Claviers LCD (MIA-D/ALISON-DV). Les lecteurs ECLIPSE et les Claviers LCD sont prévus pour l'intérieure uniquement. Les lecteurs PROXI peuvent être installés à l'intérieur et à l'extérieur (Protection IP34). Le principes d'utilisation des lecteurs ECLIPSE et PROXI est le même, à l'exception de:

- ECLIPSE fonctionne avec les Clés SAT seulement;
- PROXI fonctionne avec les Clés SAT et les Badges PROXI.

ECLIPSE et PROXI fonctionnent sans contact, et donc, sont résistant à l'oxydation et à l'usure.

- Alison/32LP est un clavier 32 LED avec Lecteur de proximité incorporé.

Le principe de fonctionnement du MIA-D et de ALISON-DV est identique, à l'exception de:

- MIA-D à un grand écran LCD, 2 zones et 3 superTouches pour des activation manuelle;

ALISON-DV à un grand écran de taille normal, 1 zone, et intègre un Haut-parleur et un microphone à connecter une carte K3-VOX.

- **ALISON-S** est identique **ALISON-DV** mais il n'est pas équipé de microphone et haut-parleur pour l'Interphonie.

K3-VOX La carte vocale K3-VOX (accessoire) utilisée pour la transmission et la réponse téléphonique.

K3-PRT La carte interface K3-PRT (accessoire) permettra l'impression temps réel et ou sur demande.

Station d'alimentation Les stations d'alimentation ont été spécialement développée pour l'application Bentel. Le Boîtier autoprotégé peut accueillir une batterie lors des coupure 220V. La centrale peut gérer jusqu'à 8 BXM12-B/30 3A et/ou BXM12-B/50 5A .

Software Le Software (sous Windows) permet la programmation localement ou à distance. Le Software possède une Base de donnée Client et une Supervision en Temps Réel (Badge enregistrés par un Clavier Uniquement).

Le Modem B-Mod Le Modem **B-Mod** Modem permettra **le Copier/Envoyer** à distance grâce aux fonctions de **Teleservice** (diagnostique, programmation et maintenance).

Spécifications Techniques

Le tableau suivant les Spécifications techniques de la centrale KYO300.

Tension	**230 V∿ ±10% 50/60 Hz**
Courant Max consommé	**0,9 A**
Classe d'isolation	**Class I**
Alimentation/ Charge Batterie	**13.8 V⎓ ±1% 5 A (3A pour KYO 100)**
Courant Max disponible pour les périphériques	**3,5 A (1.7A pour KYO 100)**
Batterie (Marque et Type)	**YUASA NP 7-12 FR or NP 17-12 FR ou 12 V - 7 Ah or 12 V - 17 Ah similaire Classe Feu UL94-V2 ou supérieur**
Codage aléatoire Badges/Clés	**4.295.000.000**
Température de fonctionnement	**5 ÷ 40 °C**
Dimensions (L x H x E)	**339 x 488 x 108 mm**
Poids (sans batterie)	**5,55 Kg**

Le tableau suivant indique les courants consommés et les dimensions de chaque périphériques :

Composante	I (mA)	Dimension (LxHxE mm)
KYO300 *Carte Mère*	**250**	**—**
MIA-D *Clavier*	**50**	**164 x 133 x 44**
ALISON-DV *Clavier*	**40**	**143 x 115 x 38**
ALISON/32LP *Clavier LED*	**70**	**142 x 115 x 35**
ECLIPSE *Lecteur*	**30**	**—**
PROXI *Lecteur*	**30**	**78 x 108 x 22**
M-IN/6 *Extension d'Entrée*	**20**	**108 x 101 x 34**
M-OUT/6 *Extension Sortie*	**20**	
Omnia4R *Module 4 Relais*	**120**	
K3-VOX + VOX-REM *Carte Vocale + Carte Microphone -Haut Parleur*	**20**	**—**
K3-AuxCom *Transmetteur Auxiliaire KY300 seulement*	**20**	**—**
K3-PRT Carte Imprimante	**40**	**—**
BXM12-B/30 Station d'Alim	**10**	**—**
BXM12-B/50 Station d'Alim	**10**	**—**
VectorRX *Récepteur Radio*	**50**	**146 x 290 x 28**

■ **Périphérique et Accessoires**
Le paragraphe suivant décrit les différents périphériques et accessoires connectable à la centrale

MIA-D *Clavier LCD (2 Entrées)*
ALISON-DV *Clavier LCD (1 Entrée) avec Microphone et Haut-parleur*

ALISON-S *Clavier LCD (1 Entrée) sans Microphone + Haut-Parleur*

ALISON/32LP *Clavier 32 LED (1 Entrée et 1 Sortie)*

M-IN/6 *Carte extension 6 entrées*

M-OUT/6 *Carte extension 6 sorties*

K3-VOX *Carte Vocale*

K3-AUXCOM *Transmetteur Auxiliaire (KYO300 seulement)*

K3-PRT *Interface Imprimante*

VOX-REM *Microphone + Haut parleur pour écoute/Interphonie*

MINI-BOX *Boîtier pour Microphone + Haut parleur (2 boîtiers nécessaire)*

PROXI *Lecteur de proximité*

PROXI-CARD *Badge*

ECLIPSE3ABI *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion* ***— AVE***

ECLIPSE3AN *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —* ***AVE noir***

ECLIPSE3DEL *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —* ***DELTA***

ECLIPSE3DN *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —****DELTA noir***

ECLIPSE3GE *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —* ***GEWISS***

ECLIPSE3GGE *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —* ***GEWISS noir***

ECLIPSE3GP *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —* ***GEWISS playbus***

ECLIPSE3IN *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —* ***TICINO international***

ECLIPSE3LGT *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —TICINO light*

ECLIPSE3MA *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —* ***TICINO magic***

ECLIPSE3VI *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —****VIMAR idea***

ECLIPSE3VIB *Montage Encastrée, Lecteur de proximité à insertion —****VIMAR light***

SAT *Clé pour Eclipse ou Proxi*

OMNIA/4R *— Module 4 relais*

BXM12-B/30 *— Station d'alimentation 3 A*

BXM12-B/50 *— Station d'alimentation 5 A*

B-MOD *— Modem pour Teleservice*

CVSER/9F9F *— Câble série Prog Locale*

ADSER/9M25F *— Adaptateur pour DB 25 broches*

SECURITY SUITE *Software*

VECTOR/RX *Récepteur Radio*

AMD10 *Detecteur IR Radio*

AMC10 *Contact de Porte Radio*

ARC10 *Télécommande Radio*

ASD10 *— Detecteur de Fumée*

K3-AUXCOM *Transmetteur Auxiliaire*

ASNC *— AP à l'arrachement pour MIA*

ASNC-MINI *— AP à l'arrachement pour Lecteur*

KST *— Sonde de température pour la Batterie*

■ Différence entre KYO 300 et KYO 100

	KYO 300	KYO 100
Lecteur	32	16
Extension-In (Entrée)	32	16
Extension-Out (Sortie)	16	16
Station d'alimentation	8	8
Clavier LCD	32	16
Clavier LED	16	16
Compatibilité Clavier LCD	MIA-D et ALISON-DV	MIA-D, ALISON-DV, ALISON-S (avec firmware 1.30 ou supérieur)
Récepteur Radio Vector	Oui	Oui
Zone sur carte mère	8	8
Zone sur Clavier	64+16	16+16
Zone sur Ext-In	192	96
Zone Radio	32	32
Total Zone	312	168
Sortie relais supervisée	3	Non
Sortie relais carte mère	3	2
Collecteur ouvert sur carte Ext-In	3	2
Collecteur ouvert sur carte Ext-Out	96	96
Sortie Total	102+16	100+16
Groupe	32	16
Total Code Utilisateur	195	97
Code DTMF	64 (131 à 195)	16 (81 à 97)
Code Installateur	5	3
Hiérarchie Code Utilisateur	16	16
Hiérarchie Code Installateur	3	3
Badge	500	500
Télécommande Radio	16	16
Mémoire	10000	1500
Total evénements-Action	3391	2035
Evénements Customisable	32	32
Horaire	64	32
Fusible	10	5
Message	62	62
Carte Vocale K3/VOX	Oui	Oui
Carte Imprimante K3/PRT	Oui	Oui
Carte Trans K3-AUX	Oui	Non
Numéro de téléphone	50	50
Action Trans Vocal	50	50
Action Trans Digital	100+100	100+100

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

Lire attentivement cette section pour avoir un aperçu des principaux composants, et la signification de l'état des LEDs lorsqu'elles sont ON/OFF.

Pour le numéro entre parenthèse, se référer aux descriptions dans les tableaux et figures dans cette section.

Les composants sont généralement numérotés dans l'ordre croissant. Les numéros "en dehors de l'ordre" se réfèrent aux parties hardware des périphériques BPI (Ces périphériques sont décris la première fois qu'ils sont rencontrés seulement).

■ **A propos de la centrale**

La Figure 1 présente une configuration maximum pour la KYO300 (Figure 2 KYO100), donc, certains composants peuvent ne pas être présent dans votre installation.

No.	DESCRIPTION
1	*Vis de fixation de la face avant (2)*
2	*Haut Parleur (utilisé avec la carte K3-VOX)*
3	*Microswitche Sabotage à l'ouverture*
4	*Carte Mère (voir fig. 3)*
5	*Trou de fixation du boîtier (4x Ø 5 mm)*
6	*Carte vocale K3-VOX (accessoire).*
7	*Carte Transmetteur Auxiliaire (option) pour Kyo300 seulement*
7a	*K3-PRT interface imprimante (accessoire)*
8	*Alimentation (voir fig. 4)*
9	*Sonde de Température option)*
10	*Espace Batterie 12V–17Ah max. (Non fournie)*
11	*Entrée de Câble*
12	*Microswitche Sabotage à l'arrachement*
13	*Support à l'arrachement*
14	*Carte auxiliaire pour futur utilisation*
15	*K3-PRT connecteur interface imprimante*
16	*Bornier débrochable pour Ligne Téléphonique*
17	*Connecteur pour carte vocale K3-VOX*
18	*Pontet du Transmetteur Auxiliaire:* *= Désactivé (par défaut)* *= Activé*
19	*Connecteur Trans Auxiliaire*
20	*Mémoire Flash*
21	*Pontet Mémoire (M) — Si insérer, la programmation est sauvegardée en cas de coupure secteur et batterie:* *= Prog perdue (par défaut);* *= Prog sauvegardée*
22	*Connecteur de l'alimentation (connecté)*
23	*Pile de sauvegarde de la RAM*
24	*Port Série RS232*
25	*LED **RESET :*** *OFF = Microprocesseur OK* *ON = Microprocesseur en cours de Reset*
26	*LED **BPI :*** *OFF = BPI Bus OK* *ON = Défaut BPI Bus*
27	*LED **MICRO :*** *OFF ou ON = Microprocesseur bloqué* *Clignote = Microprocesseur OK*
28	*LED **SECTEUR**:* *ON = Centrale alimentée par le Secteur (230 V);* *OFF =Défaut Secteur—la Centrale sera alimentée par la Batterie durant la coupure*
29	*Fusible — protection BUS RADIO [ROUGE]*
30	*Sortie de Contrôle de l'alimentation (connectée)*
31	*Connecteur Sonde de Température*
32	*Bornier débrochage (BUS RADIO) pour le récepteur VectorRX*
33	*Bornier débrochage (BUS BPI) pour les périphériques BPI*
34	*Fusible—protection bus BPI2 borne [+] (F 3.15A 250V)*
35	*Fusible—protection bus BPI1 borne [+] (F 3.15A 250V)*
36	*Fusible—protection bornes [+F1] (F 3.15A 250V)*
37	*Fusible—protection bornes [+F] (F 3.15A 250V)*
38	*Connecteur de clavier MIA-D ou ALISON-DV, ALISON-S.*
39	*Microprocesseur*
40	*Bornier débrochage pour la boucle de Sabotage et entrée d'alarme (Détecteurs, etc.)*
41	*Connecteur Sabotage (connecté)*
42	*Fusible—protection borne [+B5] (F 3.15A 250V)*
43	*Fusible—protection borne [+B4] (F 3.15A 250V)*
44	*Fusible—protection bornes [+N3] et [+A3] (F 3.15A 250V)*
45	*Fusible—protection bornes [+N2] et [+A2] (F 3.15A 250V)*
46	*Fusible—protection bornes [+N1] et [+A1] (F 3.15A 250V)*
47	*RAM*
48	*Pontet du Transmetteur Auxiliaire:* *= Désactivé (par défaut)* *= Activé*
49	*Bornier débrochage connection périphérique de signalisation (Sirènes, etc.)*

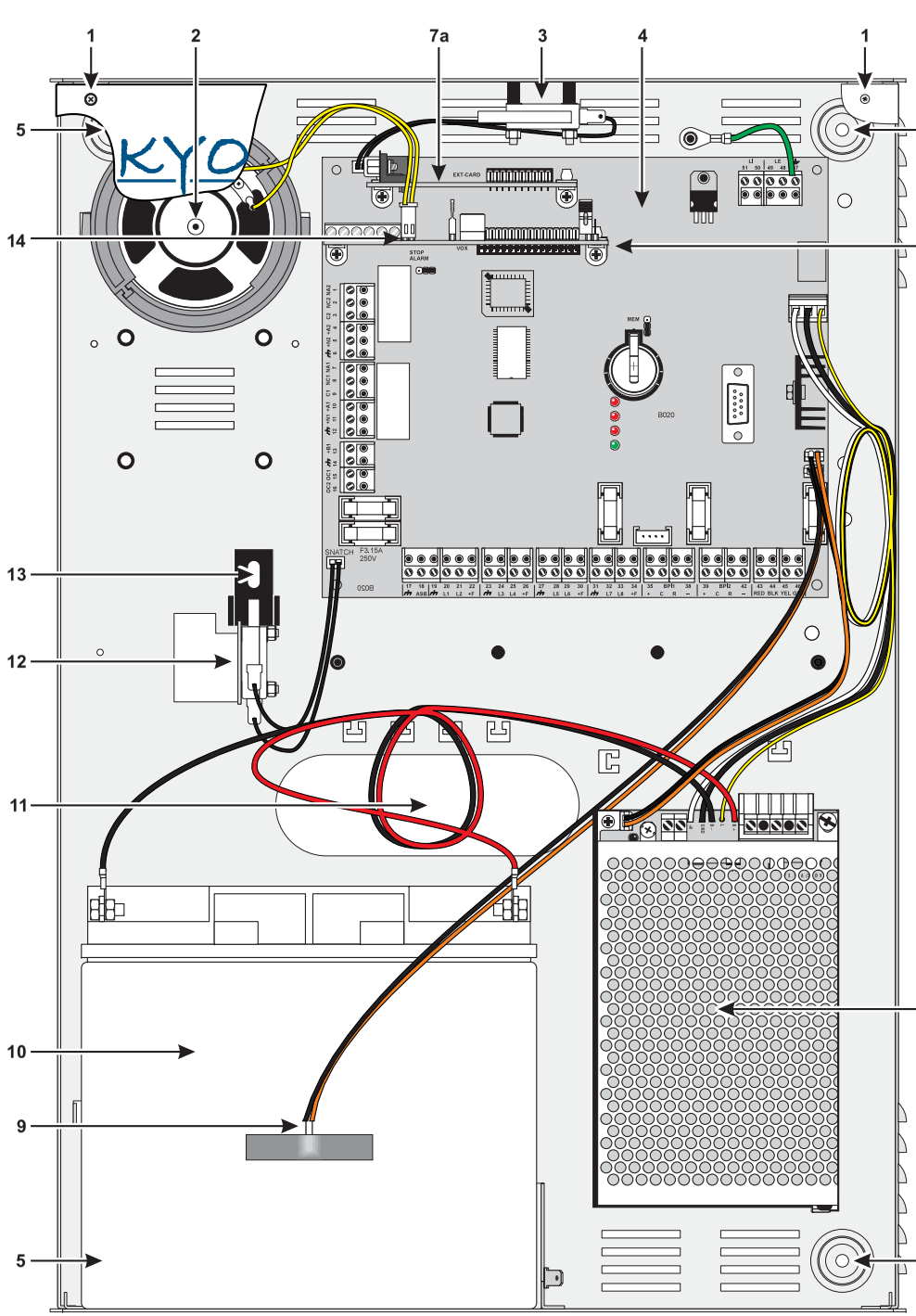


Figure 2 *Composants de la centrale (configuration maximum)*

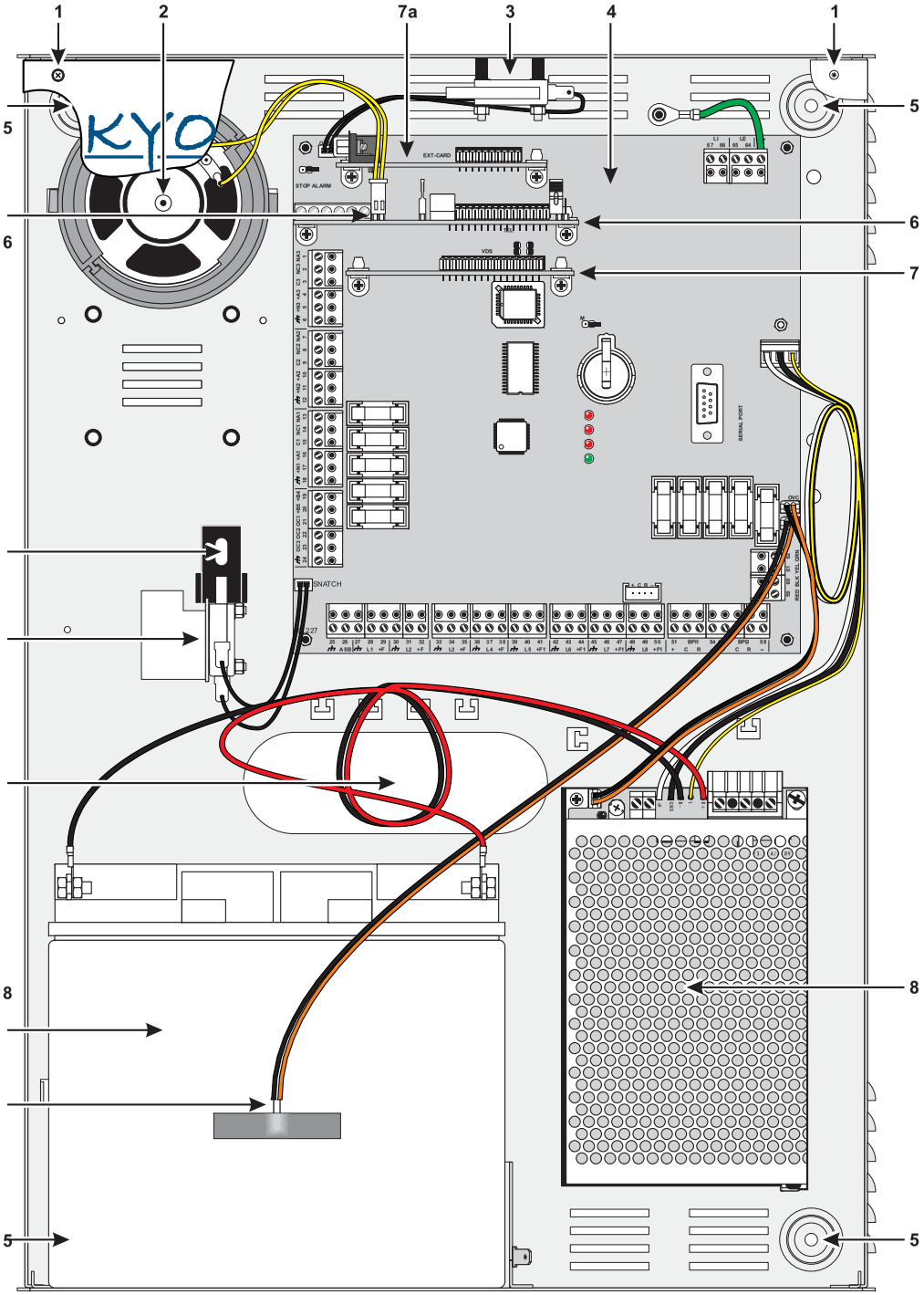


Figure 1 *Composants de la centrale (configuration maximum)*

■ Clavier MIA-D et Alison-DV

ICÔNE	DESCRIPTION
	Groupes Armés
	Alarme en Mémoire
	Défaut et Etat des Zones
	Message en Mémoire
	Centrale ouverte
	Alarme Sabotage
	Alarme Sabotage Périphérique BPI
	Faux Badge/Clé devant le lecteur
	Périphérique BPI perdu
	Teleservice activé
	Dialogue à distance par téléphone activé
	Ligne Téléphone utilisée

No.	DESCRIPTION
50	*Pontet STOP ALARME :Utilisé pour désactiver les Sorties n°. 1, 2 et 3 (bornes +N1, +A1, C1-NC1-NA1, +N2, +A2, C2-NC2-NA2, +N3, +A3, C3-NC3-NA3):* = *Sorties actives (par défaut)* = *Sorties Désactivées*
51	*Connecteur du Micros-witche Sabotage (connecté)*
52	*Oeillet de connection de la Batterie*
53	*Connecteur entre l'Alim et la carte mère (connecté)*
54	*Potentiomètre Ajustement*
55	*Bornes D'Alim Auxiliaire (13.8 V)*
56	*Bornes Secteur (230 V / 50 Hz)*
57	*Vis de fixation de l'Alim*
58	*Fusible—protection contre les surtensions (F 3.15A 250V)*
59	*Rivet plastique*
60	*Fusible—protection contre l'inversion de polarité (F 6,3A 250V)*
61	*LEDs Secteur*
62	*Sortie de contrôle de tension (connecté)*

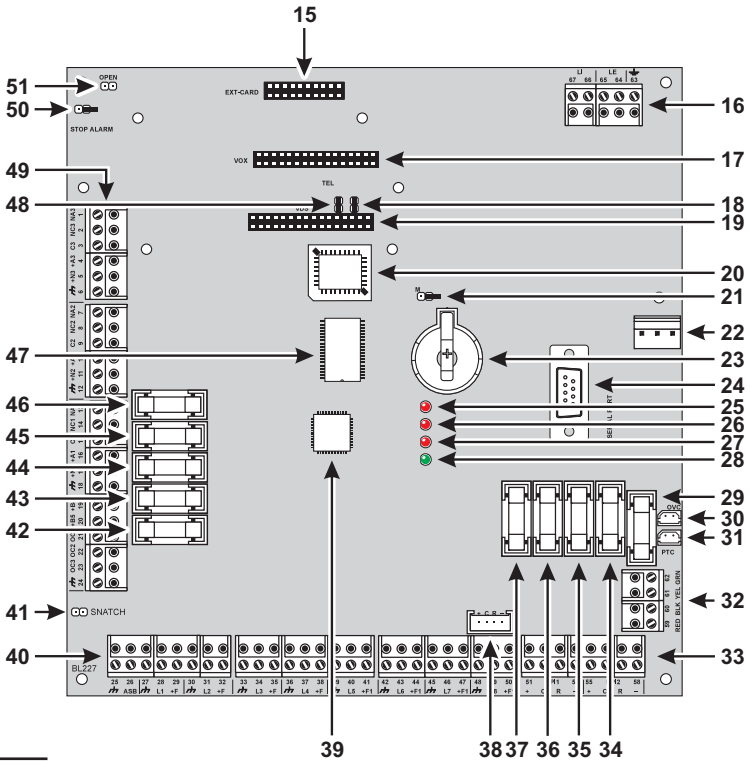


Figure 3 *Carte Mère KYO300*

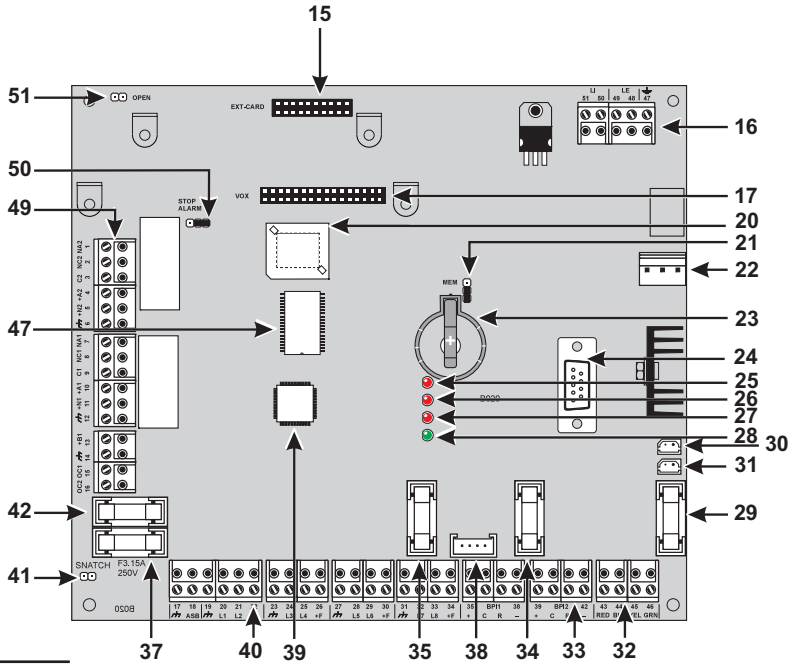


Figure 4 *Carte Mère KYO100*

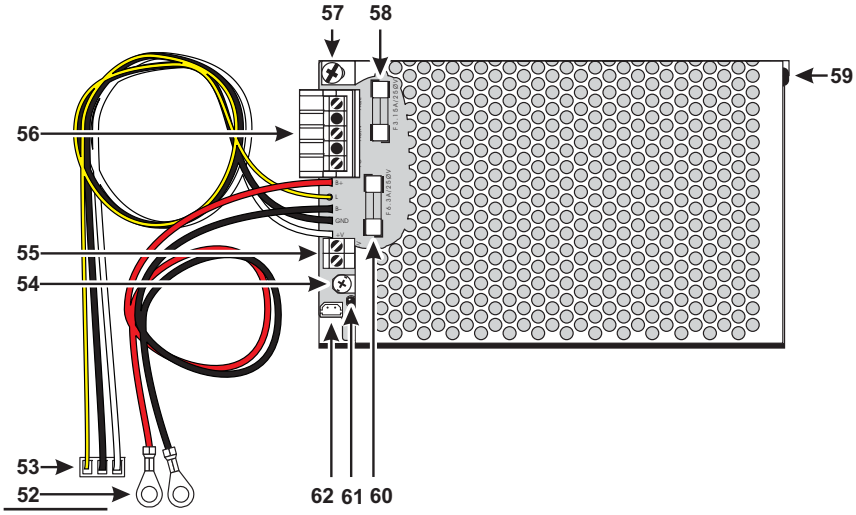


Figure 5 *L'Alimentation*

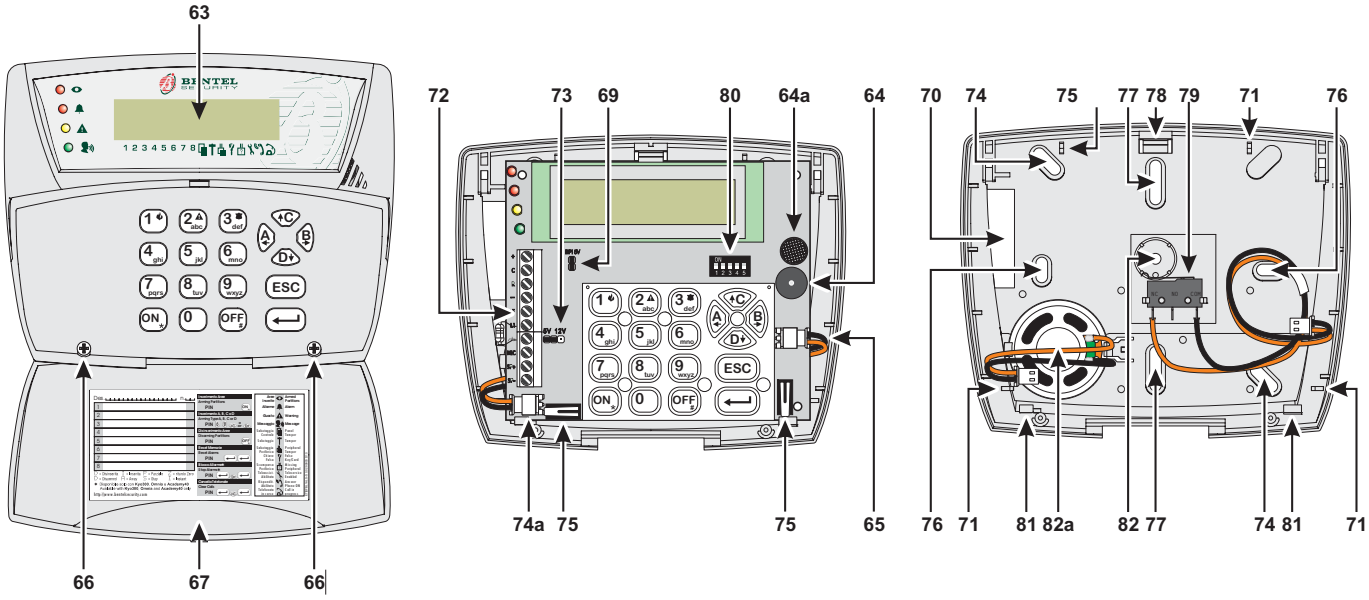


Figure 6 Alison-DV et Alison-S; (Alison-S ne pas gérer les fonctions liées au Microphone+Haut-parleur)

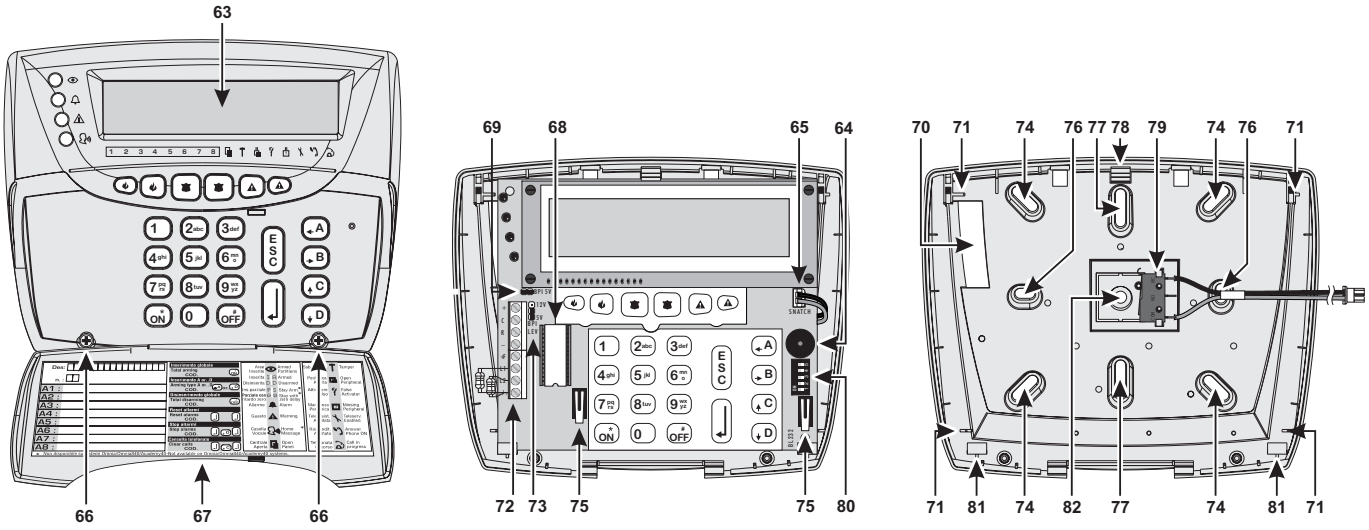


Figure 7 *Clavier MIA-D*

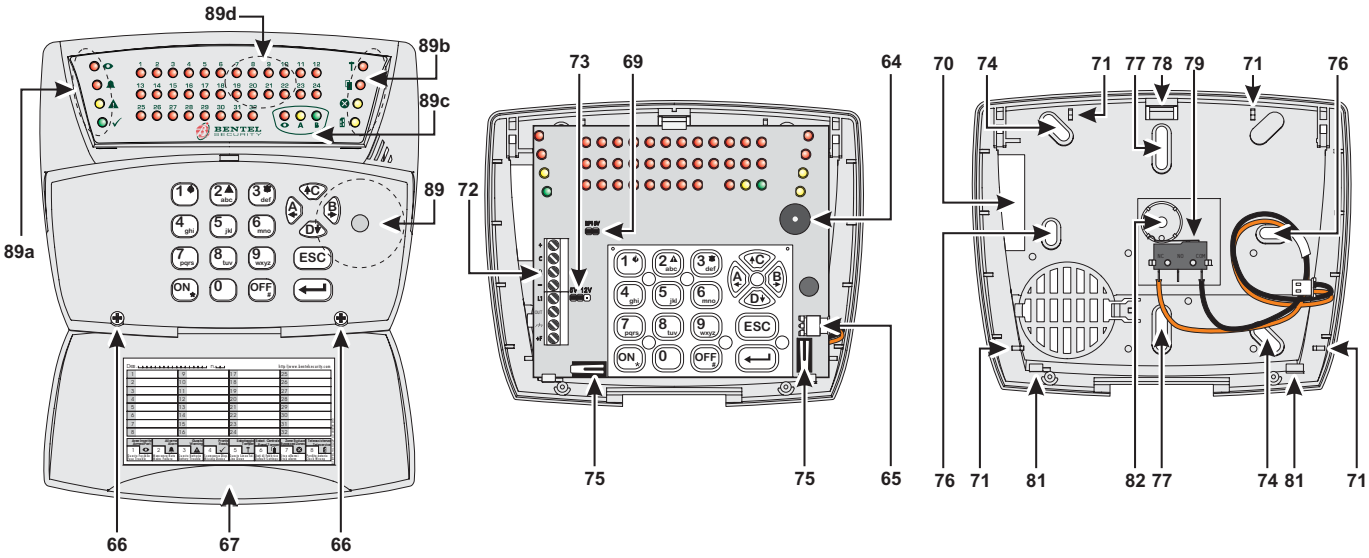


Figure 8 *Clavier Alison/32LP- 32 LEDs sur ALISON/32LP represente les 32 Groupes pour la KYO 300 et 16 Groupes pour la KYO 100 (se réferer au MANUEL UTILISATEUR).*

No.	DESCRIPTION
63	*Ecran LCD, 2 lignes x 16 caractères*
64	*Buzzer*
64a	*Microphone (ALISON-DV seulement)*
65	*Connecteur Microswitche Sabotage*
66	*Vis de la face avant (2)*
67	*Couvercle*
68	*Microprocesseur (côté soudure ALISON-DV)*
69	*Pontet de niveau du bus BPI : = 12 V (par défaut); = 5 V*
70	*Entrée des Câbles*
71	*Supports de la Carte (4)*
72	*Bornier*
73	*Pontet de niveau du bus BPI : 12V 5V = 12 V (par défaut) 12V 5V = 5 V*
74	*Trou de fixation au mur (4 pour MIA-D; 2 pour ALISON -DV)*
74a	*Entrée Haut-parleur*
75	*Microswitches de sabotage à l'ouverture (2)*
76	*Trou de fixation au mur (2)*
77	*Trou de fixation au mur (2)*
78	*Clip de la carte*
79	*Microswitche de sabotage à l'arrachement (Option, code: ASNC)*
80	*Adresse DIP Switches*
81	*Supports de la carte (2)*
82	*Support de Microswitche de sabotage*
82a	*Haut-parleur (ALISON-DV seulement)*

No.	DESCRIPTION
85	*Câble de Connection: rouge = **+**; blanc = **C**; bleu = **R**; noire = **–***
86	*Connecteur Microswitche Sabotage*
87	*Microswitche de Sabotage (accessoire)*
88	*Emplacement du Microswitche*
89	*Antenne*
90	*Vis de fermeture de lecteur*
91	*Emplacement de présentation de la Clé*
92	*Contact de commande*
93	*Clip de fermeture du lecteur*
94	*Entrée de câble*
95	*Microswitche de sabotage*

■ **Lecteur et Badge/Clé**

No.	DESCRIPTION
83	*Trou de fixation (2)*
84	*Microprocesseur*

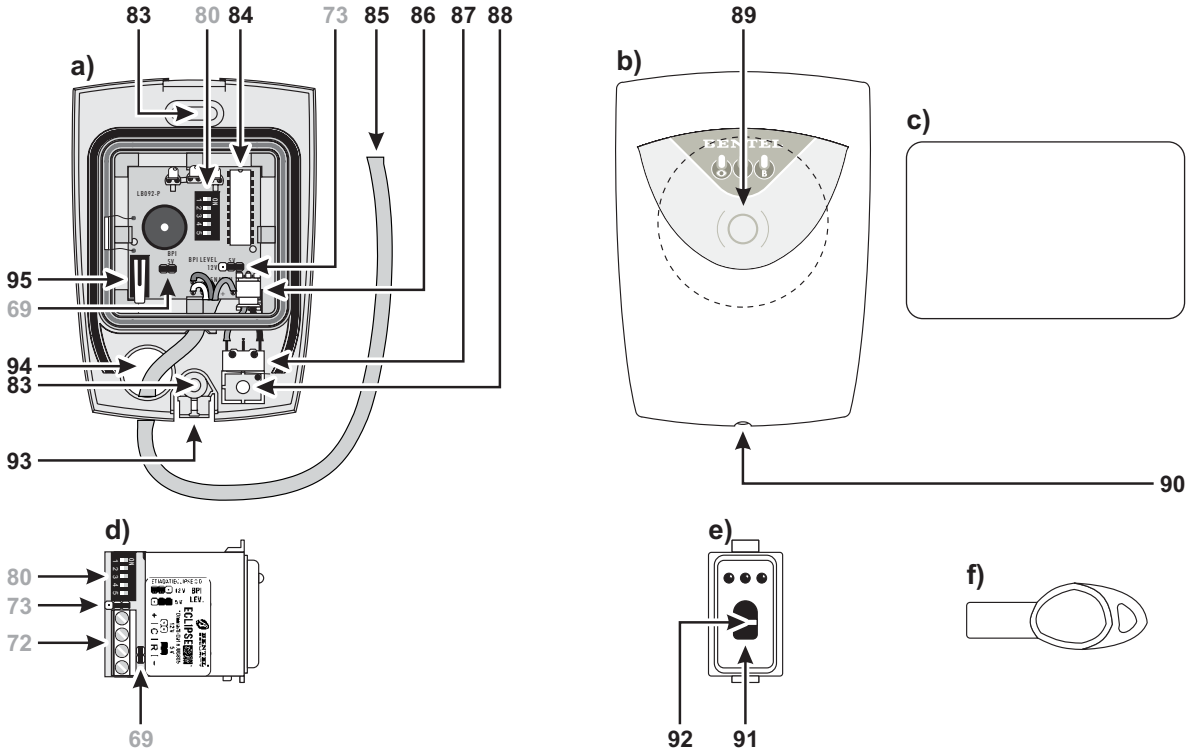


Figure 9 *Lecteur et Badge: Lecteur de proximité PROXI — Vue interne (**a**)Vue externe (**b**); PROXI-CARD (**c**); Lecteur ECLIPSE à 5 DIPSwitches , Magic Version — Vue de côté (**d**) Vue de face (**e**); Clé SAT pour ECLIPSE et PROXI*

LED	DESCRIPTION
Rouge	*Etat des Groupes*
●	*OFF = Tous les groupes du Lecteur affectés sont désarmés;*
	***ON** = Au moins un groupe armé.*
	***Clignotement lent** = AU MOINS UN Groupe du Lecteur A MOINS UNE Mémoire d'Alarme ou d'Autoprotection, tous les groupes sont DESARMES.*
	***Clignotement Rapide** = Au MOINS UN Groupe du Lecteur A MOINS UNE Mémoire d'Alarme ou d'Autoprotection, et AU MOINS un groupe armé.*
Jaune	*Mode d'Armement A:*
A	*OFF = L'état des groupes NE CORRESPONDENT PAS à la configuration du Mode d'armement A;*
	***ON** = L'état des groupes CORRESPONDENT à la configuration du Mode d'armement A.*
vert	*Mode d'Armement B:*
B	*OFF = L'état des groupes NE CORRESPONDENT PAS à la configuration du Mode d'armement B;*
	***ON** = L'état des groupes CORRESPONDENT à la configuration du Mode d'armement A.*

☞ *Si les 3 LEDs clignotent, la centrale N'A PAS RECONNU le Badge/Clé (Faux Badge/Clé). Si une LED Clignote, au moins une zone d'un groupe est en état d'alarme.*

☞ *Ces descriptions ne sont pas valide lorsque le Badge est présent devant le Lecteur.*

■ Extensions d'Entrée et de Sortie

No.	DESCRIPTION
96	*Microswitche Sabotage (option)*
97	*Microprocesseur*
98	*Buzzer*

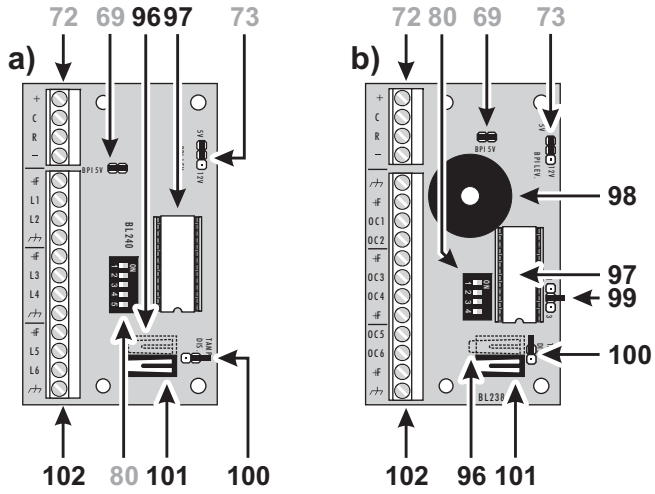


Figure 11 *M-IN/6 Extension d'Entrée (**a**) et M-OUT/6 Extension de Sortie (**b**)*

No.	DESCRIPTION
99	*Pontet de Mode Buzzer:*
	1 ●●● 3 = Buzzer OFF (par défaut)
	1 ▬●● 3 = Buzzer sera activé quand la sortie sera [OC6] en l'air (NO)
	1 ●▬▬ 3 = Buzzer sera activé quand la sortie [OC6] sera connectée au négatif (NF)
100	*Pontet de Mode Sabotage:*
	●● = Microswitches activés (par défaut)
	▬▬ = Microswitches désactivés
101	*Microswitche Sabotage*
102	*Bornier*
103	*Vis de fixation du couvercle(4)*
104	*Carte (Entrée, Sortie, etc.)*
105	*Trou de fixation (2)*
106	*Entrée de Câble*
107	*Trou de fixation (2)*
108	*Passage de Câble*
109	*Trou de fixation (2)*
110	*Support Sabotage*
111	*"Dent" Plastique (fermeture du Microswitche Sabotage)*

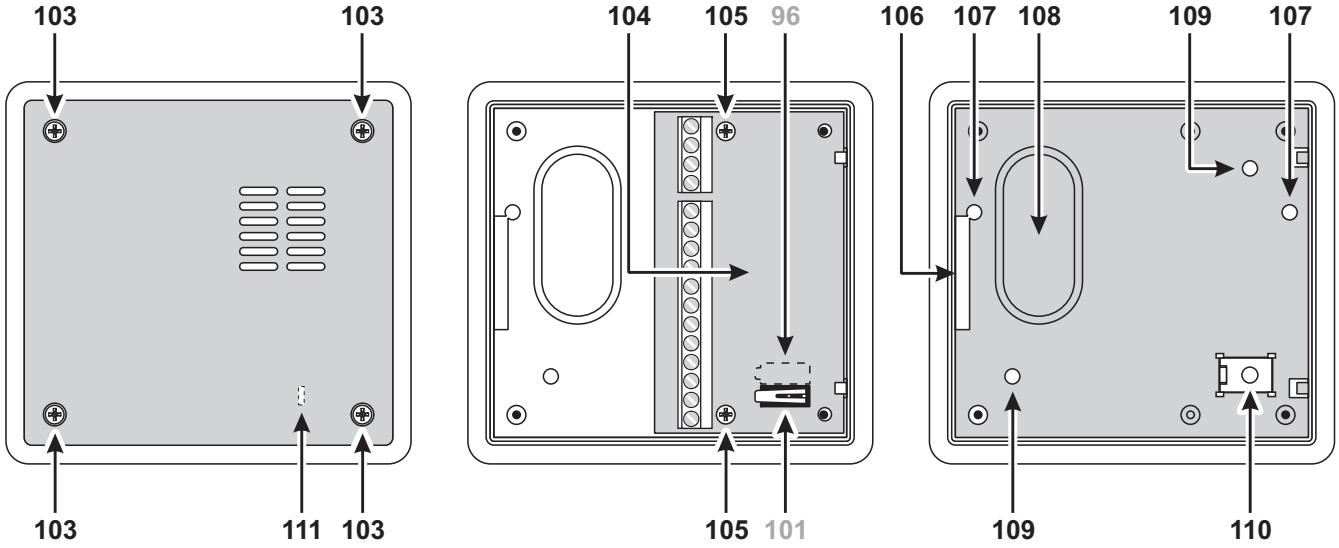


Figure 10 *Boîtier et Carte d'Extension*

INSTALLATION D'UNE KYO300/KYO100

Montage de la centrale

Lire attentivement cette section avant d'installer la centrale KYO300 ou KYO100. La centrale KYO300 ou KYO100devra être localisée dans un endroit propre, sec et éloignée des sources d'interférence.

Lorsque la place a été définie, créer un plan de tous les périphériques (Claviers, Lecteurs, Détecteurs, Sirènes etc.), et assurer de la possibilité de connection du Secteur, des Périphériques et, si nécessaire, la ligne téléphonique sans difficulté. Laisser au moins 5 cm d'espace libre autour de la centrale pour la circulation d'air.

⚠ **La centrale doit être au moins de 2 mètres de systèmes GSM et radio.**

Suivre les pas suivants (se référer à la Figure 1).

1. Deviser les vis **1** de la face avant.

2. Installer les cartes optionnelles (K3-VOX, K3-AUXCOM, etc.) (KYO300 seulement), se référer aux paragraphes correspondant.

3. Percer les trous pour le boîtier et le sabotage à l'arrachement **(5** et **13** respectivement).

4. Faire passer vos câbles dans l'entrée **11** puis fixer le boîtier et le sabotage à l'arrachement.

5. Compléter les connections — NE PAS connecter le SECTEUR avant la fin du câblage.

6. Connecter le secteur (se référer à "Connection du secteur").

7. Programmer la centrale (se référer à la section "PROGRAMMATION" et ou "PROGRAMMATION DEPUIS LE CLAVIER").

■ **Connection des Claviers**

Les Claviers doivent être placer pour être accessible et lisible par tous les utilisateurs

☞ *Vérifier la lisibilité en fonction de la taille des différents utilisateurs.*

Suivre les pas suivant (voir Figures de la page 12) et/ou les manuels respectifs.

1. Deviser les vis **66** de la face avant.
Si vous installez un clavier **MIA-D** aller au pas **3**.
Si vous installez un clavier **Alison-DV** aller au pas **2**.

2. Déconnecter le Haut-parleur **82a** de l'entrée **74a**.

3. Pousser le clip **78** vers le haut et sortir la Carte.

4. Percer les trous **76** pour le boîtier et si nécessaire, pour la sabotage à l'arrachement (option) **82**.

5. Si vous installez le Microswitche à l'arrachement (Option, Code: ASNC), assurez vous de sa position (voir 79 de la Figure 7). Assurer que le Microswitche est fermé lorsque le boîtier est fixé au mur.

Les claviers non équipés du Microswitche à l'arrachement, ne seront pas conforme avec la norme IMQ-SECURITY niveau 11.

6. Faire passer vos câbles dans l'entrée **70**.

7. Fixer le boîtier du clavier

8. Replace la carte et, si nécessaire, connecter le Microswitche au connecteur **65**.
Si vous installez un clavier **MIA-D** aller au pas **10**.
Si vous installez un clavier **Alison-DV** aller au pas **9**.

9. Connecter le Haut-parleur **82a** de l'entrée **74a**.

10. Adresser le Clavier, et vérifier le niveau BPI. Compléter les connections référer à "Connection Périphériques BPI").

11. Réinstaller la face avant du clavier.

■ **Connection des Lecteurs**
Les Lecteurs doivent être placés pour permettre aux utilisateurs de contrôler la centrale dans les différents mode d'armement.

La centrale accepte les lecteurs de Badges et ou de Clés.

Lecteurs de Clés Les Lecteurs de Clés Eclispe peuvent être installer en saisis ou en encastrés.

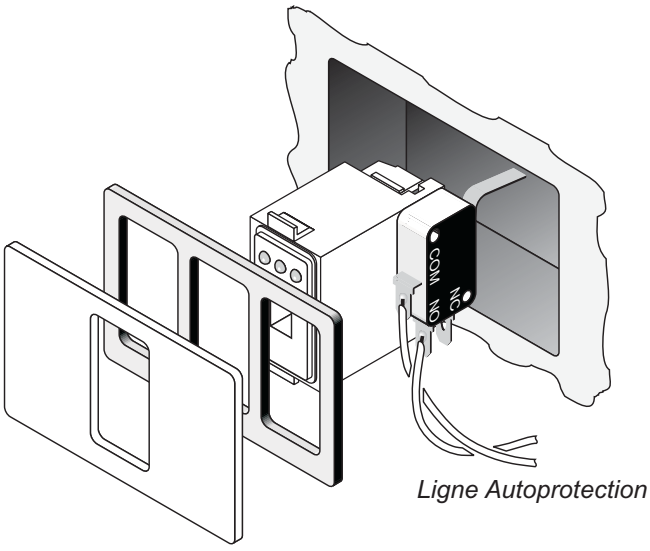
☞ *Les Lecteurs Eclispe doivent être au moins **10 cm** des uns des autres*

Pour installer le Lecteur Eclispe suivre les pas suivant (voir la figure de la page 13).

1. Adresser le Lecteur, et vérifier le niveau BPI. Compléter les connections se référer à "Connection Périphériques BPI").

2. Fixer le lecteur.

Pour l'installation du Microswitche de sabotage se référer à la figure 12 de la page 15.



Ligne Autoprotection

Figure 12 *Montage Lecteur Eclispe*

Lecteurs de Badges et ou Clés Les lecteurs Proxi peut être installés à l'intérieur ou à l'extérieur (Protection Classe **IP34, zone protégée**).

☞ *Les Lecteurs Proxi doivent être au moins **50 cm l'un des autres.***

Pour installer le Lecteur Proxi suivre les pas suivant (voir la figure de la page 13).

3. Dévisser les vis **90**, utiliser un tournevis ou un outil similaire pour le clip de fermeture **93** et ouvrir la face avant.

4. Percer les trous de fixation et si nécessaire pour le sabotage (**83** et **88** respectivement).

5. Si vous installez le Microswitche de sabotage (Option Code: ASNC-MINI), assurer de sa position (voir **87** de la Figure 9) et connectez le au connecteur **86**. Assurer que le Microswitche est fermé lorsque le boîtier est fixé au mur.

Les lecteurs non équipés du Microswitche à l'arrachement, ne seront pas conforme avec la norme IMQ-SECURITY niveau 11.

6. Assurer de la bonne fixation du Lecteur et du Sabotage au mur.

7. Adresser le Lecteur, et vérifier le niveau BPI. Compléter les connections se référer à "Connection Périphériques BPI").

8. Replacer la face avant.

■ **Connection Extensions d'Entrée et de Sortie**
Placer les extensions au plus prés possible des périphériques de détections et de signalisations.

Pour le montage du boîtier se référer à la figure de la page 14.

1. Choisir le passage de câble (**106** ou **108** comme nécessaire). Et sortir la carte

2. – *Surface de montage :* percer les trous pour la fixation et le sabotage si nécessaire (**109 et 110** respectivement).
– *Montage sailli sur boîtier Mod. 503 ou similaire: percer les trous pour la fixation et le sabotage si nécessaire***, 107** seulement.

3. Passer vos câbles dans l'entrée choisie.

4. Assurer de la bonne fixation de l'Extension et du Sabotage au mur.

5. Replacer la carte.

6. Adresser l'Extension, et vérifier le niveau BPI. Compléter les connections (se référer à "Connection Périphériques BPI")..

7. Placer le pontet **100 —** Pour activé/désactivé les Microswitches de sabotage.

8. Placer le pontet **99**, pour choisir le mode Buzzer:
1 ⊡⊡⊡ 3 = Buzzer OFF (par défaut)
1 ▬▬⊡ 3 = Buzzer sera activé quand la sortie [OC6] sera en l'air (NO)
1 ⊡▬▬ 3 = Buzzer sera activé quand la sortie [OC6] sera connectée au négatif (NF)

9. Replacer la face avant.

☞ *Assurer que la face avant en plastique **111,** ferme correctement le Microswitche de sabotage **101**.*

Borniers

Cette section décris les Borniers de la Carte Mère et des Périphériques BPI (clavier, lecteur,...).

Les tableaux utilisent les abrégés ou textes suivants:
- La colonne **Bor.** Indique la sérigraphie présente sur la carte;
- La colonne **DESCRIPTION** donne une brève description de chaque borne;
- La colonne **v(V)** indique la tension (en Volt) de la borne (le tiret "–" indique que le voltage ne peut être défini pour cette borne);
- La colonne **I(A)** indique le courant maximum (en Ampères) qui peut circuler dans la borne (le tiret "–" indique que le courant ne peut être défini pour cette borne);
- Pour les numéros entre parenthèse se référer aux notes suivantes.

(1) Le courant total "tiré" sur les bornes de la carte mère [+A3], [+N3], [+A2], [+N2], [+A1], [+N1], [+B4], [+B5], [+F], [+F1], [+] et [RED] ne peut excéder **3,5 A** pour **KYO 30**.0, ou **1.7 A** pour **KYO 100.**

(2) Le courant consommé par les périphériques BPI, sur la borne [+] est:

- Clavier = 0,05 A pour MIA-D, et 0,04 pour Alison-DV
- Lecteur = 0,03 A
- Extension d'Entrée= 0,02 A
- Extension de Sortie = 0,02 A

☞ *Ces valeurs de courant sont exprimées pour les cartes seules sans charges connectées.*

(3) Le courant total "tiré" sur la borne [+F] de l'extension Entrée/Sortie ne peut excéder **0,4 A**.

■ **Carte Mère**

Bor.	DESCRIPTION	v(V)	I(A)
NA3 NC3 C3	*Sortie Programmable no. 3 (contacts libre de potentiel)*	**–**	**3**
+A3	*Sortie Programmable no.3 (positif), protégé par fusible **44***	**13,8**	**3(1)**
+N3	*Sortie Programmable no. 3 (sécurité intrinsèque, protégé par fusible **44***	**13,8**	**3(1)**
NA2 NC2 C2	*Sortie Programmable no. 2 (contacts libre de potentiel)*	**–**	**3**
+A2	*Sortie Programmable no.2 (positif), protégé par fusible **45***	**13,8**	**3(1)**
+N2	*Sortie Programmable no. 2 (sécurité intrinsèque, protégé par fusible **45***	**13,8**	**3(1)**
NA1 NC1 C1	*Sortie Programmable no. 1 (contacts libre de potentiel)*	**–**	**3**
+A1	*Sortie Programmable no.1 (positif), protégé par fusible **46***	**13,8**	**3(1)**
+N1	*Sortie Programmable no. 1 (sécurité intrinsèque, protégé par fusible **46***	**13,8**	**3(1)**
+B4	*Alimentation positive des périphériques, protégé par le fusible **43** (alimenté par la batterie en cas de coupure secteur)*	**13,8**	**3(1)**
+B5	*Alimentation positive des périphériques, protégé par le fusible **42** (alimenté par la batterie en cas de coupure secteur)*		**3(1)**
⏚	*Négatif*	**0**	**–**
OC1	*Sortie Programmable no. 4 (Collecteur Ouvert)*	**0**	**1**
OC2	*Sortie Programmable no. 5 (Collecteur Ouvert)*	**0**	**1**
OC3	*Sortie Programmable no. 6 (Collecteur Ouvert)*	**0**	**1**
ASB	*Entrée de Sabotage avec 10 KΩ*	**–**	**–**
L1 : L8	*Entrée d'Alarme Programmable*	**–**	**–**
+F	*Alimentation positif des détecteurs, protégé par fusible **37** (alimenté par la batterie en cas de coupure secteur)*	**13,8**	**3(1)**
+F1	*Alimentation positif des détecteurs, protégé par fusible **36** (alimenté par la batterie en cas de coupure secteur)*	**13,8**	**3(1)**
BPI1	*1° Bus BPI bus pour périphériques BPI (clavier, lecteur,...):* ***+** = positif protégé par fusible **35*** ***C** = Commande* ***R** = Réponse* ***–** = Négatif*	**13,8**	**3(1)**

Bor.	DESCRIPTION	v(V)	I(A)
BPI2	*2° Bus BPI bus pour périphériques BPI (clavier, lecteur,...):* ***+** = positif protégé par fusible **35*** ***C** = Commande* ***R** = Réponse* *– = Négatif*	**13,8**	**3(1)**
RED **BLK** **YEL** **GRN**	*BUS RADIO:* *positif protégé par fusible **29*** *négatif* *horloge* *data*	**–**	**0,5 (1)**
⏚	*Bornier Terre*	**0**	**–**
LE	*Bornes d'entrée de ligne téléphonique*	**–**	**–**
LI	*Bornes pour rendre la ligne à l'installation (téléphone, fax, etc.)*	**–**	**–**
NOTE: Seulement KYO 300 a des bornes identifiées par des nombres comme 3 ou 4 (ex.. A3....)			

■ **Périphériques BPI**
Les bornes indiquées dans ce tableau sont identique pour l'ensemble des périphériques Bus BPI.

Bor.	DESCRIPTION	v(V)	I(A)
+	*Alimentation: **positif***	**13,8**	**(2)**
C	*Commande*	**–**	**–**
R	*Réponse*	**–**	**–**
–	*Alimentation: **négatif***	**0**	**–**

Clavier Les Claviers ont en plus du Bus BPI commun, et les bornes suivantes.

Bor.	DESCRIPTION	v(V)	I(A)
+F	*Alimentation des Détenteurs (**positif),** protégée par fusible réarmable*	**13,8**	**0,4**
L1	*Entrée d'Alarme Programmable*	**–**	**–**
L2	*Entrée d'Alarme Programmable (MIA-D seulement)*		
MIC **SP+** **SP–**	*Bornes à connecter à la carte K3-VOX (Alison-DV seulement)*		
⏚	*Alimentation des Détenteurs (**négatif)***	**0**	**–**
OUT	*Sortie Programmable Open-collecteur (Alison/32LP seulement)*	**0**	**0,15**

Extensions d'Entrée Les Extensions d'Entrée ont en plus du Bus BPI commun, et les bornes suivantes.

Bor.	DESCRIPTION	v(V)	I(A)
+F	*Alimentation des Détenteurs (**positif),** protégée par fusible réarmable*	**13,8**	**(3)**
L1 : L6	*Entrée d'Alarme Programmable*	**–**	**–**
⏚	*Alimentation des Détenteurs (**négatif)***	**0**	**–**

Extensions de Sortie Les Extensions de Sortie ont en plus du Bus BPI commun, et les bornes suivantes

Bor.	DESCRIPTION	v(V)	I(A)
⏚	*Alimentation des Détecteurs (**négatif)***	**0**	**–**
+F	*Alimentation des Détecteurs (**positif), protège par fusible réarmable***	**13,8**	**(3)**
OC1 : OC6	*Sortie Programmable Collecteur Ouvert*	**0**	**0,15**

Le Câblage

Cette section décris les connexions entre la carte mère, et les périphériques BPI et les différents systèmes de signalisation.

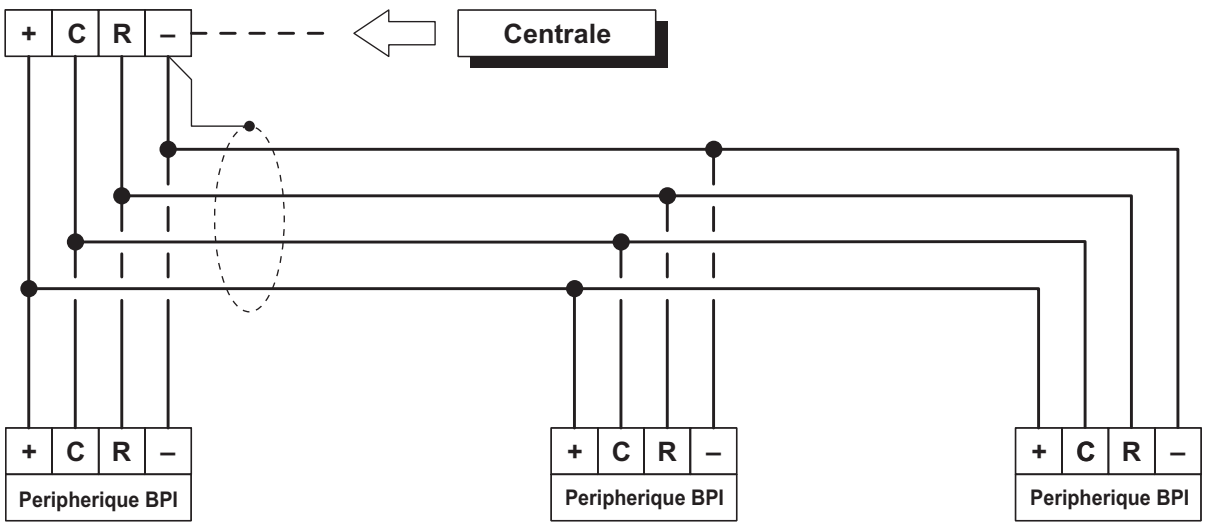


Figure 13 *Schéma avec 3 Périphériques Bus BPI*

Chaque schéma présente un type particulier de périphériques ou systèmes (Périphériques Bus BPI, Détenteurs et Systèmes de Signalisations).

☞ *Utiliser un câble écranté pour toutes les connections, avec une extrémité connecté au négatif et l'autre en l'air*

⚠ **Le câblage du secteur doit être conforme au réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation.**

☞ *Penser à sécuriser la fixation de l'ensemble des câbles.*

Les schémas sont des exemples de nombreuse autres solutions sont possibles.

A propos des Schémas La position des bornes n'est pas toujours dans la position "physique" sur la carte.

- Les bornes Zone peuvent appartenir à la centrale, à un clavier ou à une extension d'entrée;
- Les bornes Sortie peuvent appartenir à la centrale ou à une extension de sortie;
- Seuls les bornes nécessaire sont présentés sur les schémas.

Connection périphériques Bus BPI

Le Bus BPI accepte les périphériques suivant:
- jusqu'à 32 Claviers (16 pour KYO 100)
- jusqu'à 32 Lecteurs (16 pour KYO 100)
- jusqu'à 32 Extensions d'Entrée (16 pour KYO 100)
- jusqu'à 16 Extensions de Sortie
- Jusqu'à 8 Stations d'alimentation
- Jusqu'à 16 Claviers LED

Connections Commune Les périphériques Bus BPI peuvent être connectés en parallèle [+], [C], [R], [–] sur la carte mère, comme indiqué sur la Figure 13.

La Station d'alimentation a 2 groupes de bornes de connection Bus BPI : le groupe BPI-IN — pour connecter une Station d'alimentation; et un groupe BPI-OUT — pour connecter les périphériques BPI en aval de la Station d'alimentation.
Les 2 groupes de bornes sont électriquement isolés, donc, tous les câbles et périphériques connectés en aval d'une Station d'alimentation ne chargeront pas le Bus BPI de la centrale.

☞ *Seulement une Station d'alimentation peut être connecté sur une "branche" du Bus BPI (voir Fig. 14).*

Double Bus BPI Le Bus BPI a deux Bus indépendant: Bus 1 (BPI1) comprenant les bornes n° 51, 52, 53 et 54; et Bus 2 (BPI2) comprenant les bornes n° 55, 56, 57 et 58. Chaque Bus est protégé par son propes fusible, ainsi, un court-circuit sur un Bus n'entraîne pas de défaut sur l'autre.

☞ *Les périphériques BPI **Périmètre** peuvent être connectés sur un bus, et les périphériques BPI **Volumétrie** sur l'autre. Dans ce cas, les défauts du circuit périmètre n'ont pas d'influence sur le circuit volumétrie.*

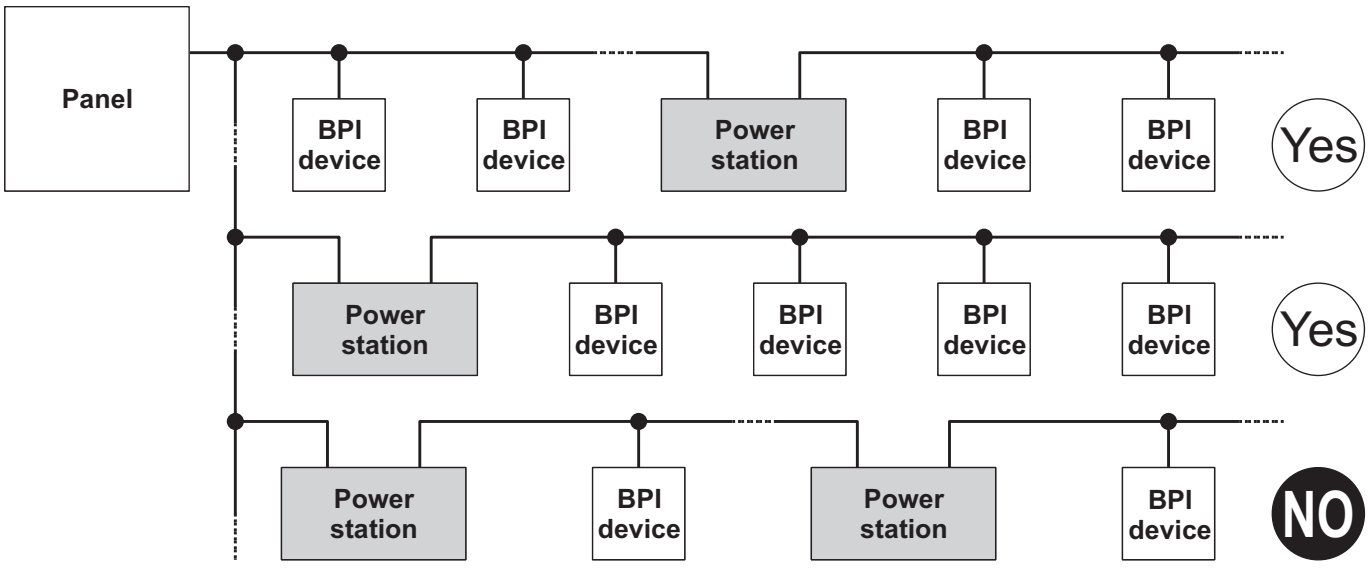


Figure 14 *Connection des stations d'alimentation*

Adressage Vous devez adresser physiquement par les Dip Switches chaque périphérique. L'adressage permettra à la centrale d'identifier les périphériques. Les périphériques sont répartis en différents types: Claviers, Lecteurs, Extensions d'Entrée et de Sortie, Stations d'alimentation.

Des périphériques du même type (ex 2 lecteurs) doivent être adressés avec **des adresses différents.**

Des périphériques de type différent (ex. Clavier et Lecteur) sont intrinsèquement différents pour la centrale, donc, peuvent être adresser avec **la même Adresse**. Chaque type de périphérique peut avoir l'adresse 1,2,3,ect., l'adresse 1 par exemple pourra exister 5 fois

☞ *Les extensions de sortie ont 4 DIP Switches, et peuvent être adressés n° 1 à n° 16* ***SEULEMENT****. Pour les Combinaisons d'adressage possible se référer au numéro entre parenthèse de la Table 1.*

☞ ***Extensions de Sortie*** *ont* ***4 Dip Switches****, et peuvent être adressés* ***de 1 à 16 seulement****. Se référer au numéro entre parenthèse du Tableau 1.*

☞ *Se Référer aux instructions des Stations d'Alimentation, et des claviers Alison/32LP, pour ce process d'adressage. Les Stations d'Alimentation peuvent être adressées de* ***1 à 8****. La position du DIP Switches no. 1 n'a pas d'influence.*

Niveau Bus BPI Le Niveau Bus BPI représente le maximum de voltage supporté par le Bus BPI. Certains périphériques BPI fonctionnent en 5V et ou en 12V.

☞ *La centrale fonctionne en 12V, donc,* ***tous les périphériques doivent être en 12 V.***

Pour choisir le niveau BPI, utiliser les Pontets **69** et **70**, en accord avec le tableau suivant.

Niveau BPI	Pontet 69	Pontet 70
5 V	5 V	12 V 5 V
12 V	5 V	12 V 5 V

■ **Limites de distances du Bus BPI**

Les limites suivantes sont à respecter:

- La distance maximum entre la centrale et un périphérique BPI ne doit pas excéder **500** mètres;
- La distance maximum pour chaque Bus BPI ne doit pas excéder **1000** mètres.

Pour un bon fonctionnement la tension minium du Bus BPI est de **11,5V** ou plus entre les bornes [+] et [–]. Si la tension est inférieure à **11,5V**, augmenter le voltage par:

- augmenter la section des câbles qui relient [+] et [–] de la centrale et [+] et [–] des périphériques BPI;
- Connecter plusieurs périphériques BPI en aval d'une Station d'alimentation (Ces périphériques seront alimentés par la Station, donc , ils ne chargeront pas le Bus BPI de la centrale);
- Utiliser les Stations d'alimentation pour alimenter des périphériques (Penser à réaliser un OV commun).

☞ *Les longueurs de câble en aval des Stations ne seront pas comptés dans la longueur total de chaqu'une des 2 branches du Bus BPI de la centrale d'alarme.*

Les limites suivantes sont à respecter:

- La longueur maximum entre la **Station** (Bornes BPIOUT) et le périphérique BPI ne doit pas excéder **500 mètres**;
- La distance maximum de bus entre la **Station** (Bornes BPIOUT) et les périphériques du bus BPI ne doit pas excéder **1000 mètres**.

N°	ADRESSES DES PÉRIPHÉRIQUES																															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1	off	off	off	off	off	off	off	off	off	off	off	off	off	off	off	off	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**
2 (1)	off	off	off	off	off	off	off	off	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	off	off	off	off	off	off	off	off	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**
3 (2)	off	off	off	off	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	off	off	off	off	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	off	off	off	off	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**	off	off	off	off	**ON**	**ON**	**ON**	**ON**
4 (3)	off	off	**ON**	**ON**	off	off	**ON**	**ON**	off	off	**ON**	**ON**	off	off	**ON**	**ON**	off	off	**ON**	**ON**	off	off	**ON**	**ON**	off	off	**ON**	**ON**	off	off	**ON**	**ON**
5 (4)	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**	off	**ON**

Tableau 1 *Adressage: La colonne* ***N°*** *indique le numéro DIP Switches (de 1 à 5, ou de 1 à 4 suivant le type de périphériques)*

Connection des Détecteurs

La KYO300 accepte jusqu'à 312[1] zones (168 pour KYO 100):

8 Zones *Sur la Carte Mère*
64 Zones *Sur les 32 Claviers **MIA-D** (2 Zones par Clavier)*
16 Zones *Sur les Claviers 16 Alison/32LP*
192 Zones *Sur les 32 Extensions d'Entrée (6 Zones par Extensions)*
32 Zones *Sur le Récepteur Radio*
312 Zones *(168 pour KYO100)*

Le Récepteur permet d'obtenir des Zones Radio, tandis que la Carte Mère, les Claviers et les Extensions d'Entrée permet d'obtenir des Zones Filaire.

La section suivante décris la connection filaire des détenteurs.

Les bornes de câblage des zones sont sérigraphiées [L1], [L2], etc.

Les bornes suivantes permettent d'alimenter les détecteurs:

- ***au choix*** [+F] et [⏚] (négatif) ***ou*** [+F1] et [⏚] (négatif), **pour chaque zone de la centrale**.
  13.8 V positif est présent sur les bornes [+F] et [+F1] de la Carte Mère — protégé par fusibles ***37*** *et* ***36*** (F 3.15A 250V).
- [+F] et [⏚] (négatif) pour chaque paire de zones sur **les Claviers et l'Extensions d'Entrée**.
  13,8 V positif est présent sur les bornes [+F] des Claviers et des Extensions d'Entrée — *protège par fusible réarmable (0,4 A).*

Chaque zone peut supporter plusieurs détecteurs. Cependant, il est préférable de ne câbler qu'un zone par entrée pour permettre une identification précise, en cas de déclenchement d'alarme.

La centrale peut détecter une condition d'Alarme, de Sabotage et de Court-circuit pour chaque zone filaire:

- Une condition d'Alarme sera signalée par le **N° de la Zone en Alarme**;
- Une Zone en Sabotage sera signalée par le **N° de la Zone en Sabotage**;
- Court-circuit sera signalée par le **N° de la Zone en Sabotage**.

L'état de la Zone dépend des paramètres programmés (se référer à "Zones Filaire" dans la section "PROGRAMMATION PAR PC"). Ce paragraphe décrit les types de câblage. Lorsque ce paramètre est le seul à être pris en compte, l'état de la zone dépend de la valeur de résistance entre la borne Lx correspondante et le négatif, comme l'indique le Tableau 2.

Les paragraphes suivant décrivent les connections pour les différents types.

☞ *Les résistances 10 KΩ sont inclus pour chaque périphériques.*

Les résistances de 10 KΩ sont reconnaissable par leurs bandes Marron, Noir, Orange et Or. La dernière bande (Or) indique la tolérance, donc, elle peut être d'une autre couleur.

■ Connection Détecteurs de Mouvement

La plupart des détecteurs de mouvement ont un contact d'alarme de type normalement fermé au repos (**NF** dans les schémas), et un contact de sabotage de type normalement fermé au repos (**AS** dans les schémas).

Le type de câblage de la zone peut être programmé en Normalement Fermé, Normalement Ouvert, 10 K, 10 K Alarme, 2X10K ou Bris de Glace. Le câblage dépendra de votre paramétrage pour chaque zone.

Dans les schémas 15, 16et 17:

- Les bornes [+] et [–] représentent positif et négatif de l'alimentation du détecteur;
- [N.F.] Le contact d'alarme du détecteur;
- [A.S.] Le contact de sabotage du détecteur.

R	TYPES DE CÂBLAGE					
	NO	NF	10 K	10 K ALARME	2 X 10K	BRIS DE GLACE
∞	REPOS	ALARME	ALARME	ALARME	SABOTAGE	SABOTAGE
10 K	ALARME	REPOS	REPOS	REPOS	ALARME	REPOS
5 K	ALARME	REPOS	C.CIRCUIT	ALARME	REPOS	ALARME
0	ALARME	REPOS	C.CIRCUIT	ALARME	C.CIRCUIT	C.CIRCUIT

Table 2 *Types de câblage: la colonne **R** la valeur de résistance entre Lx et le Négatif correspondant (∞ indique que l'entrée est ouverte; **0** indique l'entrée est fermé au négatif)*

1 *Si vous installez des **MIA-D** (2 zones), la centrale pourra être étendue à 296 zones. Si vous installez des **Alison-DV** (1 zone), la centrale pourra être étendue à 264 zones. La centrale peutêtre étendue à 280 zones par Clavier 16 LED (1 zone par clavier).*

Normalement Fermé Le câblage du schéma 15illustre la connection d'un détecteur en Normalement Fermé.
– Au repos la zone Lx est connectée au Négatif;
– La zone sera considérée en alarme dans toutes les autres conditions.
Sabotage: Dans ce cas, le contact de sabotage sera câblé en série avec d'autres contacts sur une zone dédiée au sabotage (se référer à "Connection Contact de Sabotage").

10 K Le câblage du schéma 11 illustre la connection d'un détecteur pour une zone programmée en 10 K, ou 10 K Alarme.

⚠ **La résistance 10 KΩ doit être connectée en fin de ligne dans le dernier détecteur, si plusieurs sont en série.**

Le paramétrage en **10 K** permettra à la centrale de contrôler l'état d'alarme et de court-circuit de la boucle Lx:
– Au repos la zone sera connectée au négatif via une résistance de 10 KΩ;
– Le court-circuit sera détecté lorsque la zone sera connectée directement au négatif;
– La zone sera considérée en alarme dans toutes les autres conditions.
Sabotage: Dans ce cas, le contact de sabotage sera câblé en série avec d'autres contacts sur une zone dédiée au sabotage (se référer à "Connection Contact de Sabotage")

10 K Alarme Le câblage du schéma 11 illustre la connection d'un détecteur pour une zone programmée en 10 K, ou 10 K Alarme.

⚠ **La résistance 10 KΩ doit être connectée en fin de ligne dans le dernier détecteur, si plusieurs sont en série.**

Le paramétrage en **10 K Alarme** permettra à la centrale de détecter uniquement l'état d'alarme:
– Au repos la zone sera connectée au négatif via une résistance de 10 KΩ;
– La zone sera considérée en alarme dans toutes les autres conditions.

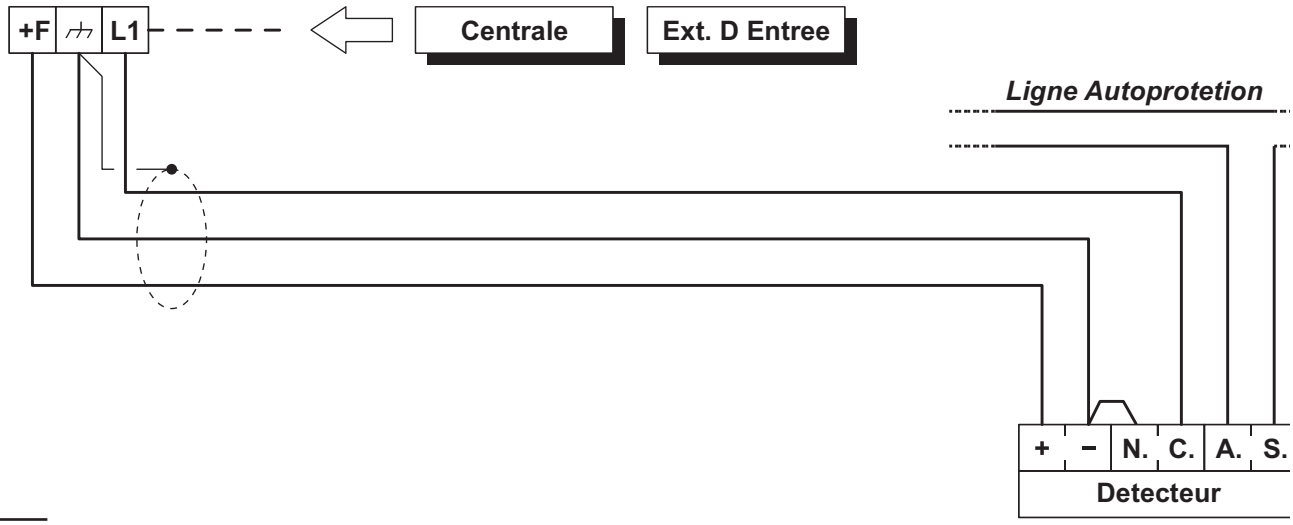


Figure 15 *Connection d'un Détecteur en Normalement Fermée*

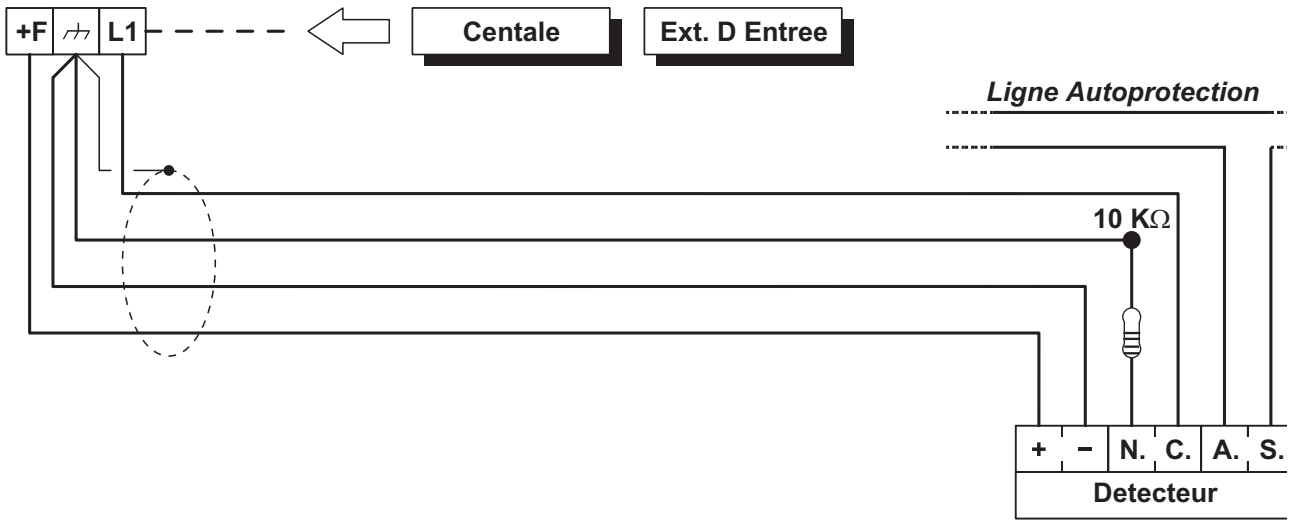


Figure 16 *Connection d'un Détecteur en 10 K ou 10 K Alarme*

2x10K Le câblage du schéma 12 illustre la connection d'un détecteur pour une zone programmée en 2X10K (Double Résistance). Ce type de paramétrage permettra à la centrale de détectée l'état d'alarme, de sabotage et Court-circuit:

- Au repos la zone est connectée au négatif via une valeur de résistance de 5 KΩ (2 résistances de 10 KΩ en parallèle);
- Le court-circuit sera détecté lorsque la zone sera connectée directement au négatif;
- Le sabotage sera détecté lorsque la zone sera en l'air (ouverte);
- La zone sera considérée en alarme dans toutes les autres conditions.

☞ *Ce type de câblage permet de détecté l'alarme, le court-circuit et le sabotage avec 2 fils seulement.*

*Connection du sabotage pour des zones **NF** ou **10 K**:*
Pour les 2 cas, connecter le contact de sabotage sur la zone dédiée (ASB) de la centrale — Dans ce cas, l'identification du détecteur en sabotage sera impossible;
***ou** connecter le contact de sabotage sur une zone paramétrée en 24h — Dans ce cas, 2 zones (Lx) seront utilisée — une pour la détection d' Alarme, et une deuxième pour la détection du sabotage (se réferer à "Connection Contact de Sabotage").*

■ **Détecteurs Bris de Glace**
Le schéma 18 illustre la connection de 3 détenteurs Bris de Glace sur une zone paramétrée en câblage Bris de Glace.

⚠ **Une Zone Bris de Glace accepte jusqu'à 20 détecteurs.**
Connecter les détecteurs en parallèle entre les bornes Lx et le négatif, et une résistance de 10 kΩ parallèle sur le dernier détecteur.

Ce type de câblage permet à la centrale de détecter l'Alarme, le Sabotage et le Court-circuit:
– Au repos la zone sera connectée au négatif via une résistance de 10 KΩ;
– Le court-circuit sera détecté lorsque la zone sera connectée directement au négatif;
– Le sabotage sera détecté lorsque la zone sera en l'air (ouverte);
– La zone sera considérée en alarme dans toutes les autres conditions.

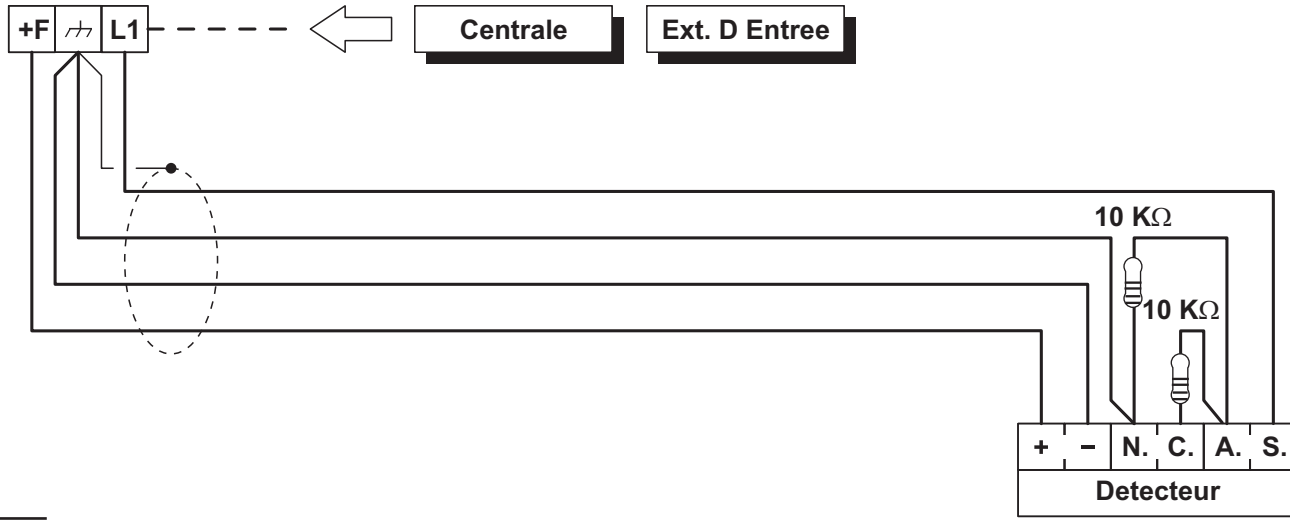


Figure 17 *Connection en 2 X 10K (Double Résistance)*

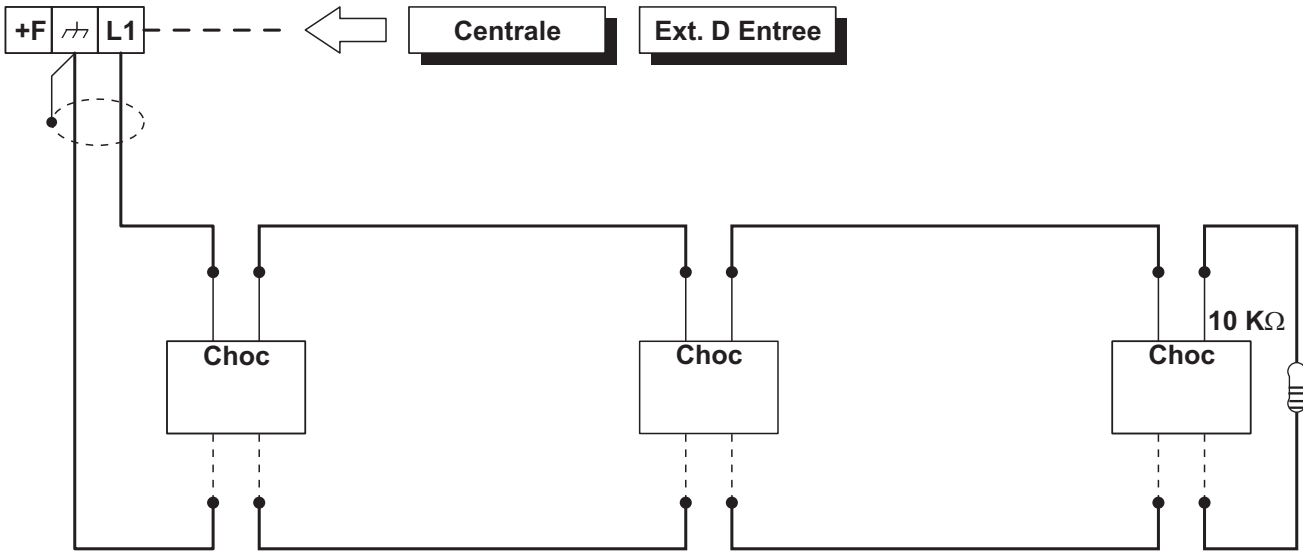


Figure 18 *Connection de 3 Détenteurs Bris de Glace*

■ **Connection Détecteurs de fumée et ou thermique**
La KYO300 accepte jusqu'à 5 détenteurs sur une sortie collecteur ouvert pour le Reset après alarme, par suppression de l'alimentation (exemple de référence BENTEL SECURITY RT101, RT102 et RF501t).

Se référer au schéma 19 pour le câblage.

Connecter les détenteurs en parallèle entre les bornes Lx et le négatif sur la zone paramétrée en **FEU (Normalement Ouvert — 24h).**

Connecter le positif d'alimentation des détecteurs aux bornes [+F].

Connecter le négatif de l'alimentation des détecteurs à la sortie Collecteur Ouvert programmée comme suit:

- **Monostable**
- **NF**
- **20 secondes de Temps ON**

Programmer la sortie à un événements permettant le Reset du détecteur Feu (ex. Reset Centrale ou Reset Groupe).

Dans ce cas, lorsque l'événements apparaîtra, le négatif disparaîtra pendant 20 secondes. Le détecteur sera de nouveau opérationnel lors de réapparition du négatif

Connection Système de Signalisation

Les systèmes de signalisation: Sirène auto-alimentée extérieure ou intérieure, flash, diffuseur de fumée etc., peuvent être classés comme:

- **Les Périphériques de Signalisation** (ex. Sirène Auto-alimentée) peuvent être de différent type;
- **Disparition de la polarité Positive**: activer par la disparition d'un positif (12 V) sur la borne de commande.
- **Disparition de la polarité Négative:** activer par la disparition d'un négatif sur la borne de commande.
- **Apparition de tension** : activer par l'apparition d'une tension d'alimentation.

La centrale peut contrôler de 6 à 102 Sorties, grâce aux extensions M-OUT/6:

6 Sorties	*De la Carte Mère*
96 Sorties	*Des 16 Extensions de Sortie (6 Sorties par Extension)*
16 Sorties	*Sur les claviers 16 LED (1 sortie par clavier)*
118Sorties	*Au total (116 pour KYO 100)*

3 Sorties sur la carte mère (n° 1, 2, et 3) sont des relais libre de potentiel et collecteur avec résistance de rappel, dont les bornes sont sérigraphiées:

- +N1, +A1, C1-NC1-NA1
- +N2, +A2, C2-NC2-NA2
- +N3, +A3, C3-NC3-NA3 (KYO 300 seulement)

Les autres sorties sont sérigraphiées OC1, OC2, etc, et sont de type collecteur ouvert.

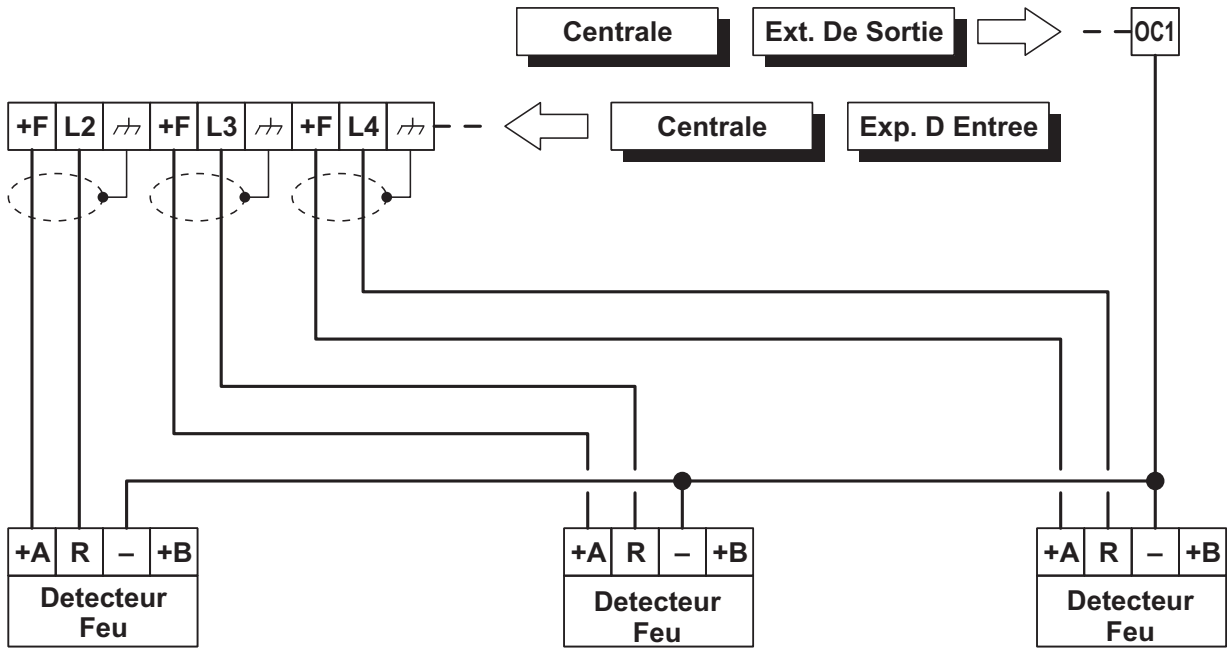


Figure 19 *Connection de 3 détecteurs sur une zone paramétrée en Normalement Ouvert*

L'état au repos de sortie est programmable (NO ou NF):

- Au repos la borne [+N] peut être connectée au positif (13.8 V) ou en l'air, donc cette sortie peut être utilisée pour les dispositifs de type **Apparition ou Disparition de +**.
- Au repos la borne [+A] peut être connectée au positif (13.8 V) ou en l'air, donc cette sortie peut être utilisée pour les dispositifs de type **Apparition ou Disparition de +**.
- Au repos la borne [C] peut être connectée à [NC] ou [NA], donc cette sortie peut être utilisée pour toutes types de dispositifs de signalisation (relais libre de potentiel).
- Au repos [OC] peut être connectée au négatif ou en l'air, donc cette sortie peut être utilisée pour les dispositifs de type **Apparition ou Disparition de –**.
- Si vous connectez une résistance (proche de 1K) entre la borne OC et un +12V permanent, la sortie peut être utilisée pour les dispositifs de type **Disparition de +, lorsqu'elle est paramétrée en NO**.

☞ *Les sorties OC de la carte mère délivrent un courant maximum de 1 A, par contre, les sorties OC des extensions de sortie délivrent un courant maximum de 0,15 A. Pour un courant supérieur, un relayage sera nécessaire (ref Bentel: **OMNIA/4R**).*

☞ *Activation des Sorties est dépendante de leur paramétrage, décrit dans "Sorties" dans "PROGRAMMATION PAR PC".*

La Figure 20 illustre la connection deux Sirènes sur les sorties no. 1 et no. 2 de la carte mère:

- Les Sorties no. 1 et no. 2 de la carte mère doivent être programmées en NF;
- **[+N]** et **[+A]** sont connectées au + de blocage des sirènes. La sirène extérieure déclenchera lorsque le positif (13.8disparaîtraraitra;
- **[+B]** permettra l'alimentation, borne positive (13.8 V) de la sirène intérieure;
- **[⏚]** cette borne permettra l'alimentation, borne négative (OV) de la sirène ;
- **[AP.AP]** et **[AP-AP]** doit être raccordées en série.
- Connecter le contact de sabotage sur la zone dédiée (ASB) de la centrale;
  ou connecter le contact de sabotage sur une zone paramétrée en 24h — (se référer à "Connection Contact de Sabotage").

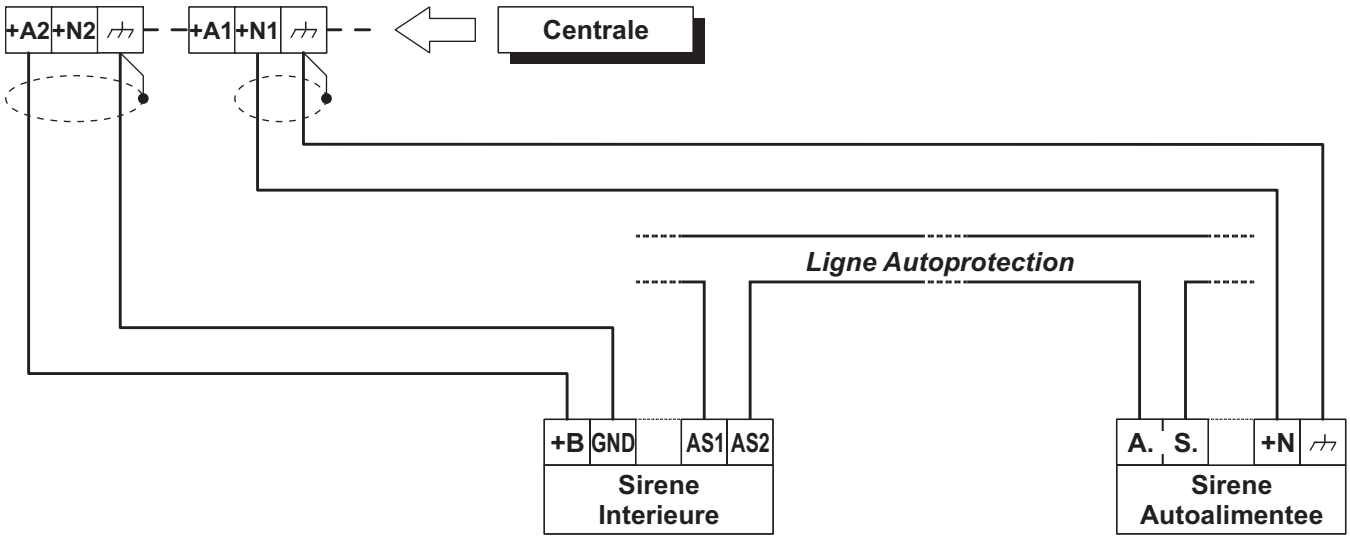


Figure 20 *Connection d'une sirène intérieure et extérieure sur les Sorties n° 1 et n° 2 de la carte mère*

■ **Sorties Supervisées (KYO 300 seulement)**
Sorties no. 1, 2 et 3 peut être paramétrée en Sorties Supervisées. Ce type de sortie doit être programmée en NF (se référer à “Attributs” dans “Sorties” dans la section “PROGRAMMATION”). La centrale peut détecter un court-circuit et l’interruption de connection de la borne +A de la sortie si cette attribut est programmé. La Figure 21 illustre la connection d’une Sirène à une Sortie Supervisée utilisant un résistance de 2,2 KΩ entre +A et le négatif.

Une résistance 2,2 KΩ (inclus dans la centrale) a 3 Bandes **rouge** et une Bandes **or**. La dernière bande **or** définie la tolérance et peut donc être de couleur différente**.**

☞ *La résistance 2,2 KΩ doit être connectée en fin de ligne , dans le cas contraire, elle n’aura aucun effet.*

Un court-circuit et l’interruption de connection de la borne +A d’une sortie supervisée, sera signalée par:
- **Sabotage Sortie supervisée** — relative à la sortie;
- L’indication 🔔 Clignotera sur les Claviers.

☞ *L’indication 🔔 clignotera jusqu’à l’effacement de la cause (mémoire). Le clignotement de 🔔 sera stopper par le Reset de la centrale.*

Connection du Contact de Sabotage

Les contacts de sabotage sont à câbler en série avec une résistance de fin de ligne de 10 K sur zone 24h programmé en 1R ou sur la zone dédiée de la centrale.

La zone de la centrale est sérigraphiées **ASB**;
- Au repos la zone sera connectée au négatif via une résistance de 10 KΩ
- La zone sera considérée en alarme dans toutes les autres conditions

Une condition de sabotage est signalée par:
- Un événements **Sabotage Centrale**;
- L’indication **T** clignotera sur les Claviers.

☞ *L’indication **T** clignotera jusqu’à l’effacement de la cause (mémoire). Le clignotement de **T** sera stopper par le Reset de la centrale.*

La Figure 22 illustre la connection de 3 contacts de sabotage connectés la zone dédiée de la centrale:
- connecter les contacts en série;
- connecter une résistance de 10 KΩ en série avec le dernier contact;
- connecter une extrémité à la borne [ASB] et l’autre à la borne [⏚].

⚠ **Une résistance de 10 KΩ doit obligatoire être connectée en série avec le dernier contact.**
Si le sabotage n’est pas utilisé, connecter une résistance de 10 KΩ entre les bornes [ASB] et [⏚] pour fermer la zone dédiée.

☞ *Si plusieurs contacts sont connectés sur la zone de sabotage, la centrale sera incapable de définir quel périphérique est en condition de sabotage.*

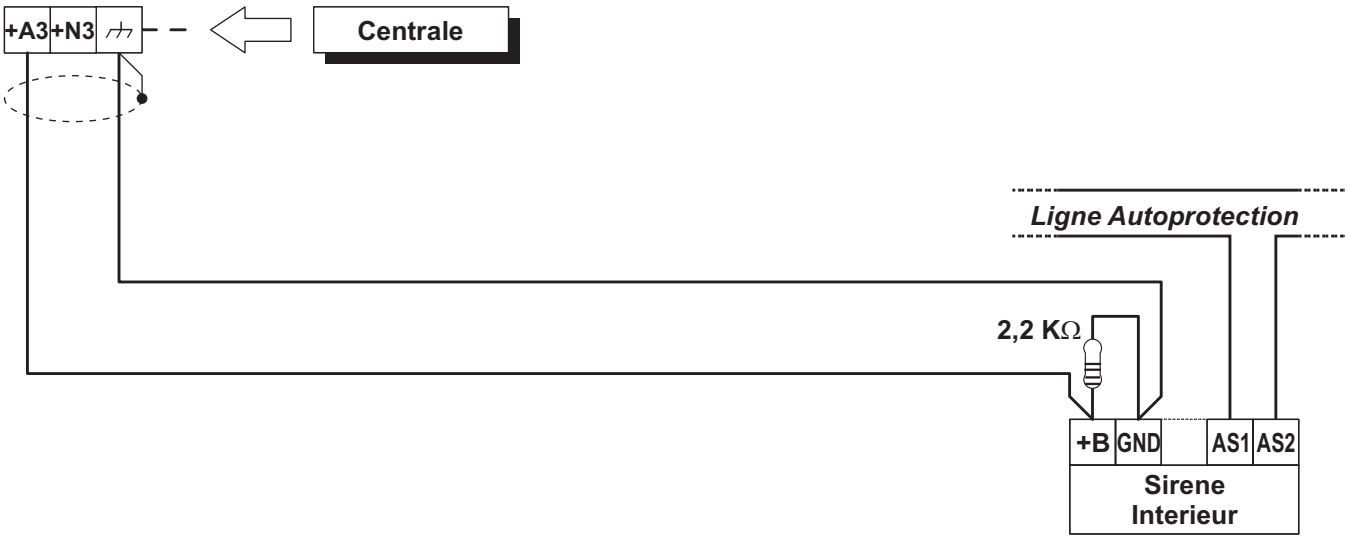


Figure 21 *Connection d’une sirène intérieure sur une sortie supervisée de la carte mère*

Pour identifier individuellement chaque sabotage:

- sélectionner **2R** pour pouvoir connecter sur chaque zone (Lx) la détection et le sabotage;
- sélectionner **1R** et **24H** pour connecter le contact de sabotage avec une résistance de 10 K (se référer à la Figure 23).

☞ *Une zone **24H** peut être programmé en **NF**, dans ce cas la résistance de 10 KΩ ne sera pas utilisée.*

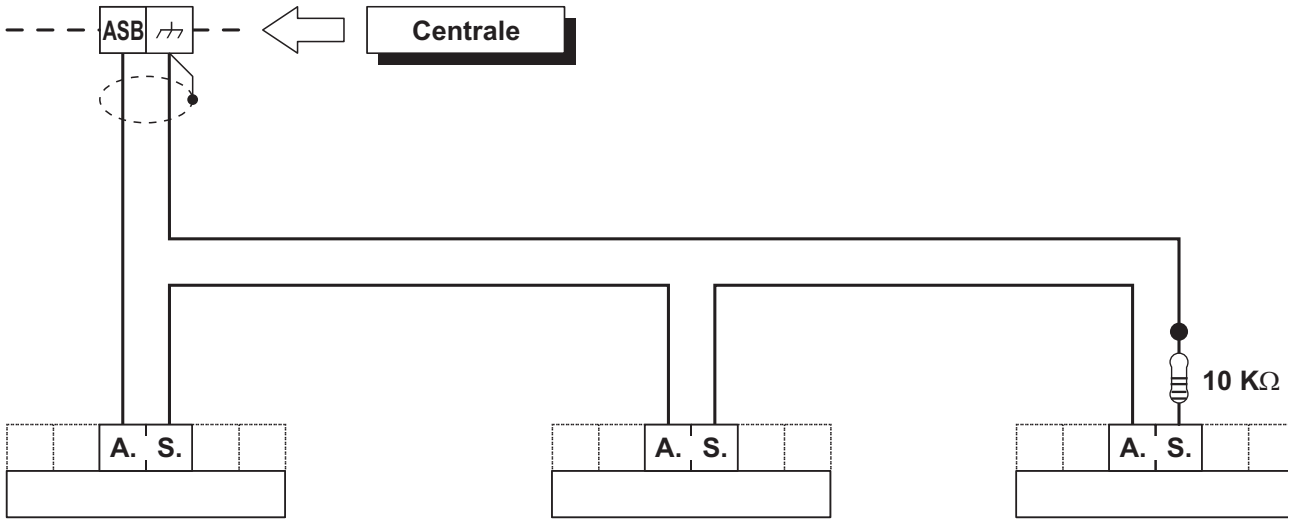


Figure 22 *Connection de 3 contacts sabotage sur l'entrée dédiée de la carte mère — les bornes [A.S.] représentent les contacts de sabotage NF hors sabotage*

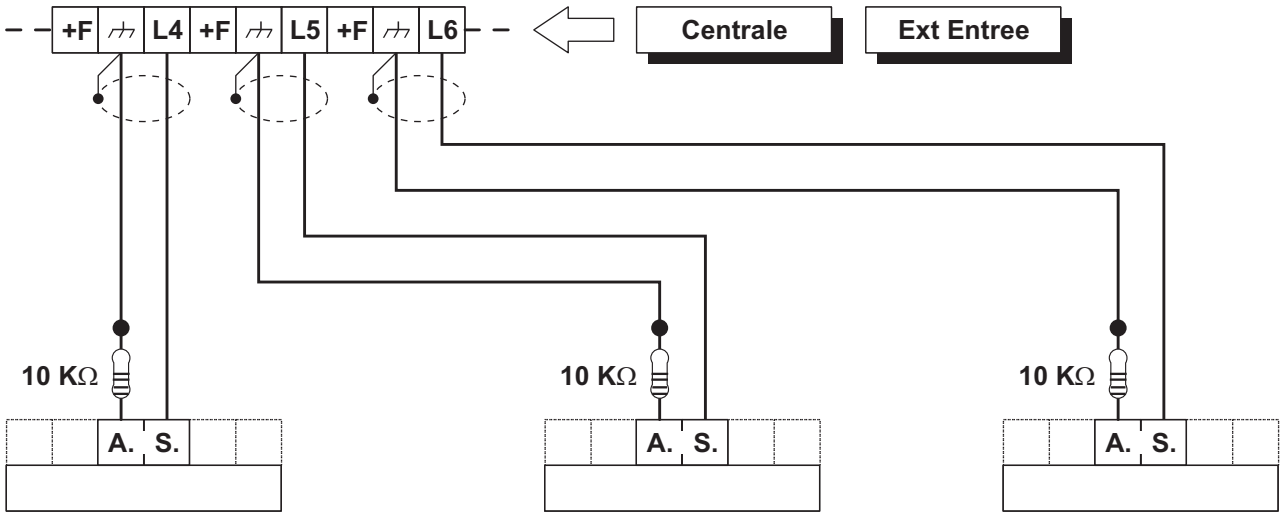


Figure 23 *Connection 3 contacts sabotage sur trois Zones 24h avec câblage 10 K ou 10 K ALARME SEULE — Les bornes [A.S.] représentent les contacts de sabotage NF hors sabotage*

Connection de la Ligne Téléphonique

Pour pouvoir utiliser le transmetteur digital, vocal et la fonction Teleservice, la ligne téléphonique doit être connectée aux bornes [LE], voir la Figure 24.

La centrale peut détecter le défaut de la ligne téléphonique. Le défaut (Ligne absente) sera signalée lorsque la tension de ligne sur les bornes [LE] descendra sous 3 V pendant 45 secondes.

Le défaut de ligne sera signalée par:
- L'événements **Absence de Ligne** ;
- L'indication ⚠ à ON sur les Claviers;
- L'indication Clignotera sur les Claviers.

La centrale signalera la fin de défaut de ligne, lorsque la tension sera repasser au dessus de 3 V pendant 15 secondes.

☞ *Si la ligne téléphonique n'est pas connectée à la centrale, L'option **Contrôle de ligne** doit être **Désactive**. Si cette option n'est pas désactivée, la centrale signalera en permanence le défaut de ligne (se référer à "Répertoire > Contrôle de ligne" de la section "PROGRAMMATION").*

La ligne sera rendue si nécessaire (Téléphone, Fax, Répondeur, etc.) par les bornes [LI]. Ce montage permet de conserver la priorité de la centrale en cas d'alarme.

Connecter la terre à la borne [⏚] — Ceci permettra de protéger la carte contre les sur-tensions provenant de la Ligne Téléphone.

⚠ **Assurer de la conformité de la terre avant de la connecter à la terre de la ligne téléphonique.**

Connection de l'Alimentation

⚠ **Le secteur doit être raccordé à l'alimentation conformément à la réglementation en vigueur dans le pays.**

La KYO300 est alimentée par le secteur (230V/50 Hz) à travers une alimentation, installée dans le boîtier. Le boîtier peut recevoir aussi la batterie (non fournie) en cas de coupure secteur. La programmation sera sauvegardée en permanence par une pile alimentant la RAM (si pontet mis en place).

L'absence secteur sera signalée par:
- La LED **28** sera OFF sur la carte mère;
- Le voyant ⚠ sera ON sur les Claviers;
- L'événements **l'Absence secteur**.

☞ *L'événements **Absence secteur** sera signalée après le délai programmer (se référer à "Temps d'absence secteur" en minutes dans le menu option).*

La centrale contrôle en permanence la charge batterie , par des Tests **Statique et Dynamique.**

Test Statique Le Test **Statique** est effectué durant la coupure secteur. L'état de **Batterie Basse** (sous 11,4 V) sera signalée par:

- L'événements **Batterie Basse** ;
- Le voyant ⚠ sera ON sur les Claviers.

Dans ce cas, si le secteur n'est pas revenu avant que la batterie soit vide, la centrale sera désalimentée et ne pourra plus fonctionner.

La fin de l'état **Batterie Basse** (plus de 12,3 V) sera signalée par:
- Fin de l'événements **Batterie Basse ;**
- Le voyant ⚠ sera OFF sur les Claviers.

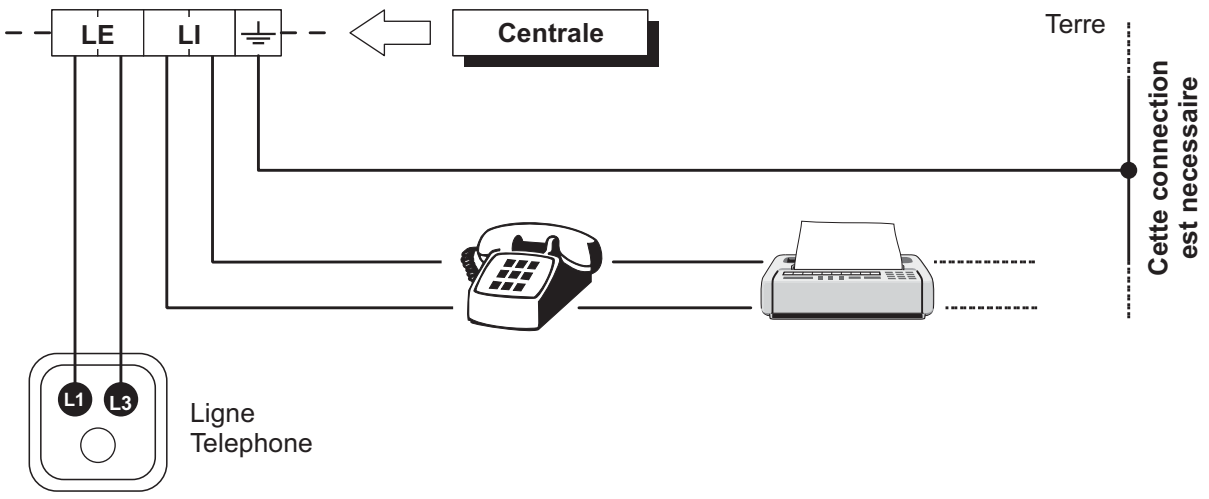


Figure 24 *Connection de la ligne téléphonique (RTC)*

Test Dynamique Le défaut du Test **Dynamique** de la charge batterie (batterie ne correspond pas aux conditions du Test) sera signalée par:
- L'événements **Défaut Batterie**;
- Le voyant ⚠ sera ON sur les Claviers.

Dans ce cas, la batterie devra être changée immédiatement. Dans le cas contraire, la centrale ne pourra fonctionner correctement en cas de soudure secteur (black-out).

Le Fin de Défaut Batterie sera signalée par:
- Fin de l'événements **Défaut Basse**;
- Le voyant ⚠ sera OFF sur les Claviers.

■ Connection du Secteur

Suivre les suivre les pas suivants.

1. Placer la Batterie dans son emplacement **10**.

2. Connecter la Batterie avec les Câblés **52**: Rouge pour la borne Positive; Noir pour la borne Négative.

☞ *Si la polarité à été inversée par erreur, remplacer le fusible **60** (F 6.3A 250V).*

3. Connecter la **Terre** à la borne [⏚] du Bornier **56**.

4. Connecter le Neutre à la borne [N], et la Phase à la borne [L] du Bornier **56**.

☞ *Les contacts de sabotage de la centrale seront actifs qu'après la première fermeture. Donc, **l'Alarme Centrale Ouvert** ne sera pas déclenchée lors de la première alimentation. Il en va de même , si la centrale est ouverte durant une session de Programmation (depuis le Clavier ou le PC), **l'Alarme Centrale Ouvert** sera déclenchée qu'après la fin de session de programmation, et si la centrale est fermée puis réouverte.*

■ Auto-configuration

Lors de la première alimentation, la centrale entrera en phase d'Auto-configuration. Durant cette phase, la centrale enrollera les périphériques du BUS BPI. La configuration peut être changée durant une session de programmation.

La phase d'Auto-configuration sera effectuée en environ 15 secondes. A la fin de cette phase sera indiquée car l'affichage suivant sur les Claviers LCD:

```
00:00 01/01/2000
DDDDDDDD
```

Connecter le pontet **21 (**M) pour activer la pile de la RAM.

■ Pile de la RAM

La RAM doit être alimentée par une pile Lithium de 3 V de type **GLD CR2032** ou équivalente. La pile permettra de sauvegarder les paramètres programmés pendant 71 jours sans Secteur et Batterie).

L'autonomie de la pile de la RAM est approximativement de 2 années, après ce temps elle doit être remplacée.

Le besoin de remplacement sera signalée par:
- Le voyant ⚠ sera ON sur les Claviers;
- L'événements Défaut Générique.

☞ *Le signal ⚠ à ON, et l'événements **Défaut Générique** présent peut indiquer différents défaut. Pour obtenir des détails, entrer en mode "Voir les défaut" depuis un clavier LCD. Si le défaut concerne la pile de la RAM, le message affiché sera **Déf. Pile Lithium**.*

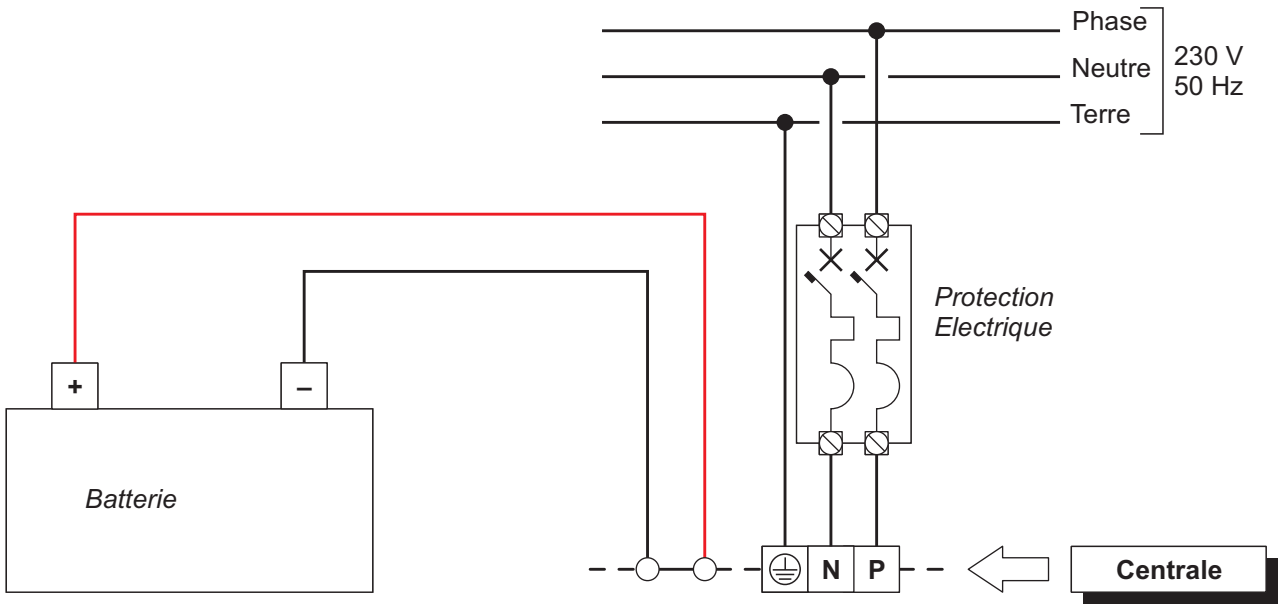


Figure 25 *Connection du Secteur*

Pour installer une nouvelle pile de la RAM:

1. Assurer que la centrale est alimentée par le secteur et ou la batterie, sinon, tous les paramètres programmés seront effacés lorsque le pontet **21** (M) est enlevé (il est plus prudent de faire un sauvegarde de votre programmation: Copier).

2. Enlever le pontet **21** (M).

3. Utiliser un tournevis plat pour enlever la pile de son logement **23**.

⚠ **Prendre gare de ne pas toucher la carte mère avec votre tournevis ou la pile, qui pourrait créer des court-circuits.**

4. Insérer la nouvelle pile dans le logement **23** (positif au verso).

⚠ **Utiliser seulement un pile 3 V lithium GLD CR2032 ou équivalent. Il y a un risque sérieux d'EXPLOSION si un autre type est utilisé. Lire la documentation fournie avec la pile avant de l'installer.**

5. Réinsérer le pontet **21** (M).

■ **Sonde Thermique**

La sonde thermique **KST** (option) se connecter au connecteur **31**. La sonde permettra d'optimiser la charge de la Batterie, en régulant la tension de charge en relation avec température de la Batterie.

Suivre les pas suivant (se référer à la figure de la page 10):

1. Connecter la sonde 9 au connecteur **31** (PTC) sur la carte mère.

2. Mesurer la température de la sonde.

3. Utiliser le graphe de la Figure 26et/ou la Table 3, pour trouver la valeur (en relation avec la température de batterie) de tension sur laquelle l'alimentation est basée.

4. Utiliser le potentiomètre 54, pour ajuste le voltage de la borne **55** à la valeur requis.

5. Attacher la sonde à la batterie, de tel façon à optimiser le transfert de la température.

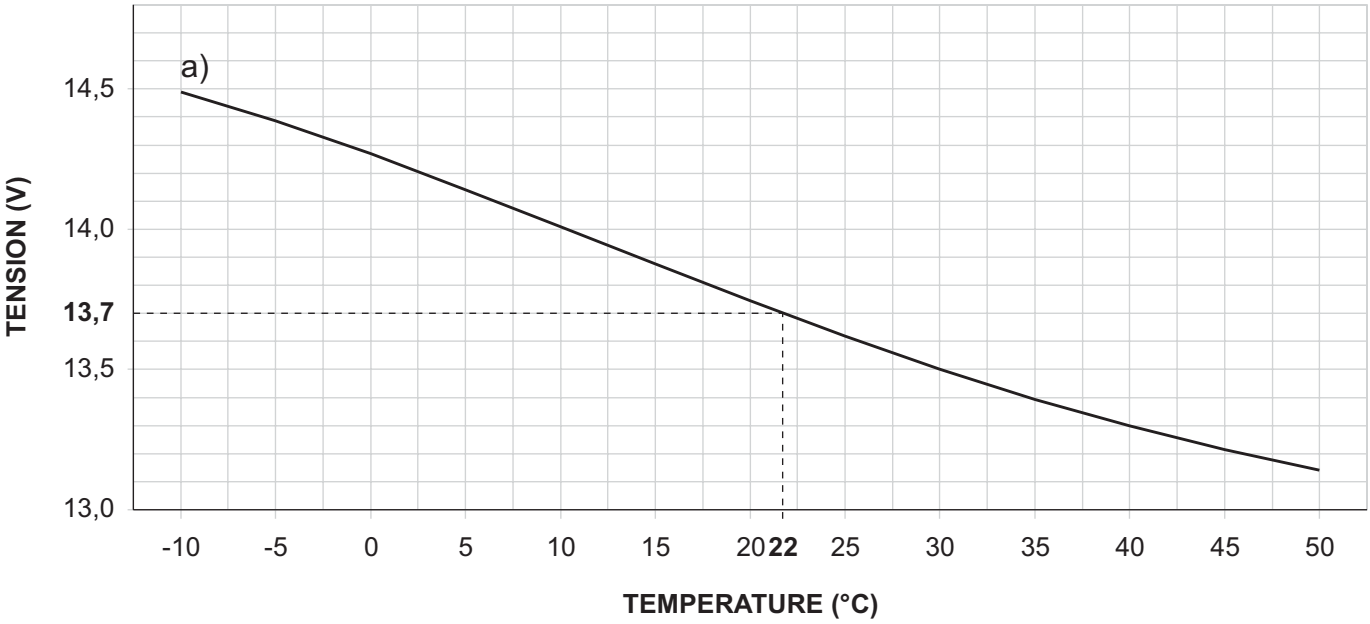


Figure 26 *Utiliser ce graphe pour trouver le voltage de sortie de l'alimentation en relation avec la sonde thermique. Trouver la valeur de la température de la sonde sur l'axe **TEMPÉRATURE (°C)** ; tracer une ligne depuis la valeur de température jusqu'à l'intersection avec la courbe **a)**; tracer une ligne depuis le point d'intersection et l'axe de **VOLTAGE (V)**; ajuste le voltage à la valeur trouvée. Par exemple, si la température de Sonde est 22 °C, le voltage de sortie doit être réglé à 13.7 V.*

TEMPÉRATURE (°C)	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
VOLTAGE (V)	14.5	14.4	14,3	14,1	14,0	13,9	13,7	13,6	13,5	13,4	13,3	13,2	13,1

Table 3 *Utiliser cette table pour trouver le voltage de sortie de l'alimentation en relation avec la sonde thermique. Sélectionner la valeur la plus proche dans la ligne **TEMPÉRATURE (°C)** ; lire la valeur correspondante dans la ligne **VOLTAGE (V)** ; ajuste le voltage à la valeur trouvée. Par exemple, si la température de Sonde est 22 °C, le voltage de sortie doit être réglé à 13.7 V..*

Vous pouvez programmer la centrale depuis un Clavier, mais au vue des très nombreuses possibilités de la centrale l'utilisation du software de téléchargement **KYO300-KYO100** contenu dans Bentel **Security Suite** (option) est conseillé.

☞ *Vous ne pouvez pas programmer les paramètres **Sensibilité** et Horaires des Zones Bus Bpi— excepter pour les options **Nbre Max. De Temps Supplémentaire** et **La Valeur du temps Supplémentaire —** depuis un Clavier.*
*Vous pouvez **Enregistrer ou Ecouter les Messages vocaux**, et programmer les **Badges/Clés** SEULEMENT depuis un Clavier.*

Si vous programmez la centrale à l'aide d'un Clavier, se référer aux instructions du manuel "PROGRAMMATION DEPUIS LE CLAVIER".

☞ *Cette section, vous fournira les information sur les paramètres de la centrale, qui peuvent être utile lors de la programmation par clavier.*

Lire cette section pour comprendre comment installer et utiliser le Software de la **KYO300-KYO100.**

1. Installer le software **KYO300-KYO100** en lançant l'exécutable **Bentel Security Suite**

2. Lancer l'application **Update Database** dans le répertoire **Bentel Security Suite** et **Accessoire**

3. Lancer l'application **KYO300-KYO100** dans le répertoire **Bentel Security Suite** et **Centrale.**

4. Sélectionner **Français** dans **Settings** et **Language** et choisir le **Type** de centrale (se référer au paragraphe **Données Client**) **et la révision Firmware** (en conformité avec la révision de la centrale).

5. NOTE: Pour la KYO 100, sélectionner **Fichier > INIT** puis choisir le **Révision Firmware** dans la fenêtre **Paramètre** qui est ouverte.

6. Programmer les paramètres (se référer aux instructions des paragraphes correspondants).

7. Envoyer la programmation des paramètres (se référer aux paragraphes: **Programmation Localement via PC** ou **Programmation à Distance via PC**).

☞ *Les paramètres programmés peuvent être sauvegardés sur le disque ou sur disquette, et Envoyer à la Centrale via modem ou localement par RS232. Les paramètres programmés peuvent être renommés et réutilisés pour différents Clients (se référer aux options **Sauver Configuration** et **Ouvrir**).*

Les paramètres sont présentés sous forme de Pages. Les **Pages de Programmation** de cette section sont conforment au Software **KYO300**.

Configuration

A la première mise sous tension, la Centrale reconnaîtra automatiquement les périphériques BUS BPI (se référer à "Connection de l'alimentation" dans "INSTALLATION"). La configuration automatique pourra être entièrement modifiée par l'installateur.

Durant le processus de scrutation, la centrale ***Comparera*** la configuration stockée et la configuration ***Scrutée***, et un événement "décalage" sera généré si une différence est obtenue.

☞ *Si la Centrale est connectée au PC, il sera possible de voir la configuration en Copiant les pages de Configuration.*

La section Configuration est divisée en plusieurs pages — une pour chaque type de périphérique (Claviers, Extensions d'Entrée, Extensions de Sortie, Lecteurs, Stations d'Alimentation et Accessoires).

Les instructions suivants se référer aux paramètres commun à l'ensemble des périphériques BUS BPI. Pour les instructions de programmation spécifique en fonction du périphérique, se référer aux paragraphes correspondants.

✓ Chaque périphérique connecté au Bus BPI doit être configuré (sélectionner ✓), sinon la centrale ne tiendra pas compte du périphérique.

☞ *Le bouton **Sélectionner** (bas de l'écran) permettra de sélectionner/déselectionner **Tous** les périphériques présents dans la page en une seule fois.*

Si un périphérique est configuré, mais n'est pas correctement connecté au Bus BPI ou défaillant, la centrale répondra par un Défaut (Périphérique perdu) ou Sabotage, un X s'affichera au dessus de l'icône des Cla-

viers, et la centrale générera l'événement correspondant, comme suit:

- **Défaut Lecteur =** Lecteur Perdu
- **Défaut Extension d'Entrée BPI** = Extension d'Entrée perdue
- **Défaut Clavier =** Clavier Perdu
- **Défaut Extension de Sortie BPI =** Extension de Sortie perdue
- Défaut Stations d'Alim = Station d'alimentation perdue

☞ *L'événement sera enregistré en mémoire (ex: P□ riph□ ri4ue BPI perdu).*

N° Ce champ indique l'adresse du périphérique en cours de Paramétrage. Cette adresse correspond à l'adresse "physique" du périphérique connecté sur me Bus BPI (se référer à "Adressage" dans "Connection Claviers/Lecteurs/Extensions" dans la section "INSTALLATION").

Description Ce champ modifiable (maximum 16 caractère) permet de décrire le périphérique (ex: Clavier Entrée, Lecteur Garage, etc.). Cette Description identifiera le périphérique à chaque fois qu'il est impliqué.

■ Page Claviers

La page Clavier permettra le paramétrage des claviers Mia-D, Alison-DV et Alison-S. L'agencement de la page Claviers est comme suit:

Groupes Sélectionner les Groupes du Clavier. La Sélection des Groupes détermine les groupes que le clavier pourra contrôler (Armement, Désarmement, etc.).

☞ *Le clavier n'a pas nécessairement activé sur les groupes, et peut être utilisé pour la programmation.*

Le bouton **Groupes** (bas de l'écran) permettra de Déselectionner les groupes (**rien**), sélectionner tous les groupes (**Tous**), ou inversion la sélection affichée (**Inversion**).

Armement Rapide Ce champ permettra de sélectionner l'adresse du Code qui sera suivi pour l'Armement Rapide (se référer pour "Armement Rapide" dans le MANUEL UTILISATEUR).

La norme IMQ SECURITY SYSTEM ne sera respectée que si l'"Armement Rapide" N'EST PAS UTILISE POUR DÉSARMER la centrale.

Mémo Les Claviers ayant cet attribut pourront être utilisé pour enregistrer ou écouter les Messages Vocaux.

Vue Rapide de l'état des Groupes Si cet option est activée, il sera possible de voir les groupes depuis TOUS les clavier en pressant la touche ON (se référer à "Voir l'état des groupes " dans le MANUEL UTILISATEUR).

☞ *Le caractère du groupe en Alarme clignotera .*

Bip Alarme/Autoprotection Si cette option est validée, le clavier émettra un signal audible (Bip), a chaque alarme ou Autoprotection pour les groupes assignés.

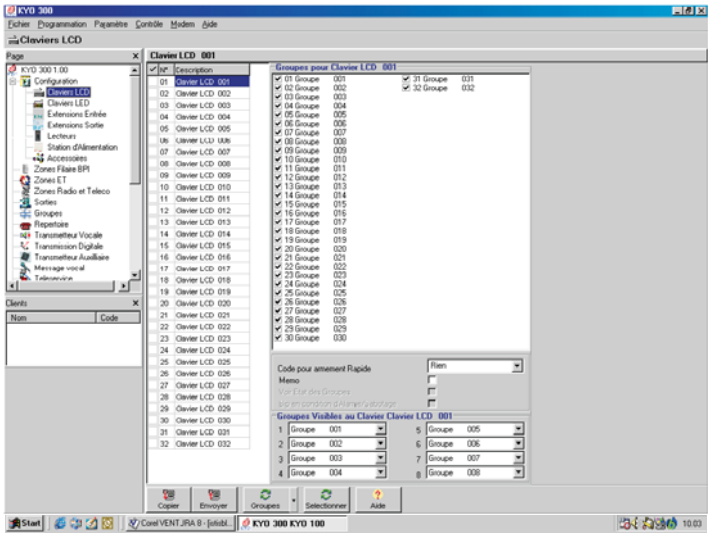
Groupes Visibles sur le Clavier Cette section permettra de sélectionner les Groupes (de 1 à 32) dont l'état d'armement sera visible par chaque clavier. par défaut, les 8 premiers caractères de la ligne inférieure de l'écran correspondent aux groupes de 1 à 8.

☞ *Les groupes doivent être sélectionnés dans le chronologique (ex: Si le groupe 5 est le premier groupe sélectionné, il vous sera impossible de sélectionner les groupes de 1 à 4).*

■ Clavier LED

La page **Claviers LED** permettra le paramétrage des claviers LED.

Figure 27 *Page Clavier*



■ **Extensions d'Entrée**
La page **Extensions d'Entrée** permettra de sélectionner les extensions connectées (se référer au paragraphes suivants)

■ **Extensions de sorties**
La page **Extensions de sorties** permettra de sélectionner les extensions connectées (se référer au paragraphes suivants)

■ **Lecteurs**
Les lecteurs de Badges/Clés seront utilisés pour:
- Armer les groupes
- Désarmer les groupes
- Armer en Mode A et ou B
- Stopper une Alarme sur un groupe

☞ *les Commandes affecteront SEULEMENT, les Groupes qui seront commun au lecteur et aux Badges/Clés utilisés.*

Par exemple, si la centrale est Armée avec un Lecteur attribué aux groupes 1et 2, avec un Badge/Clé autorisé aux groupes 1et 3, SEUL le Groupe 1 sera Armé.

La page **Lecteurs** permettra de paramétrer les lecteurs connectés (se référer au paragraphes suivants).

M Un lecteur avec cet attribut sera en fonction **Synoptique** (ex. Signaler des événements spécifique — programmés par Installateur).

☞ ***Lecteurs Synoptique (Lecteurs avec M** validés) NE PEUT PAS être utilisé pour les fonctions d'armement MAIS généreront les événements **Badges/Clés Valides** et **Badges/Clés présentés au Lecteur pour les groupes assignés.***

Le bouton **Extension** permettra d'ouvrir une page de paramétrage supplémentaire des **Lecteurs.**

Si vous programmez les **Lecteurs pour Contrôler La Centrale**: sélectionner les Groupes pour chaque Lecteur, et configurer les Modes d'armement **A** et **B**, (se référer aux paragraphes suivants).

Si vous programmez les **Lecteurs pour Synoptique:** sélectionner les Evénements à signalés par l'éclairement des LEDS (se référer aux paragraphes suivants).

LED Rouge Cette ligne permettra de sélectionner les Groupes (✓) pour chaque Lecteur (de 01à 32).

Cliquer sur le bouton **Extension**, après avoir sélectionné votre Lecteur. Un page s'ouvrira, vous permettant de paramétrer les 3 lignes (Couleurs) de trois armement ON, A et B ou de sélectionner l'événement associé si le lecteur est défini en Synoptique (Monitoring)

Pour attribuer des Groupes (mode Rapide): Sélectionner le Lecteur en cliquant sur la ligne, cliquer sur le Bouton **Groupes** pour sélectionner:
Rien — Aucun groupe n'est **Attribué** à ce lecteur;
Tous — Tous les groupes (32) sont **Attribué** à ce lecteur;
Inversion — Ce choix permettra d'inversé la sélection en cours.

Copier une configuration (Groupes, Mode d'armement **A** et **B**): Sélectionner le Lecteur; Faire un clique droit avec la souris; sélectionner **Copier** ; Sélectionner les Lecteurs identique; Faire un clique droit sélectionner la souris; sélectionner **Coller**

LED Jaune Cette ligne permettra de paramétrer **Mode d'armement A.**

- **D** (Désarmer) — Le groupe correspondant sera Désarmer.
- **N** (Sans effet) — L'état d'armement du groupes ne sera pas affecté par l'armement en cours.
- **A** (Armer) — Le groupe correspondant sera Armer.
- **P** (Partiel) — Le groupe correspondant sera armer partiellement (les Zones avec l'attribut **Partiel** seront exclues).
- **I** (Partiel sans Tempo) — Idem **P** mais sans les temporisations associés aux groupes.

LED Verte Idem LED JAUNE mais pour le Mode d'armement B.

☞ ***Lecteur Synoptique** (les Lecteurs avec l'attribut **M**) NE PEUT PAS être utilisé pour contrôler l'armement/désarmement de la centrale.*

N° Event. Cette colonne permettra de choisir l'événement devant être signalé par chaque LED sur un lecteur paramétré avec l'attribut **Synoptique.** Entrer le Numéro de Evénements, ou double-cliquer et sélectionner l'Evénements devant la liste qui s'est ouverte, puis cliquer sur OK**.**

☞ *Le numéro de l'Evénements n'est sélectionnable que si le Lecteur est de Type Synoptique.*

■ **Stations d'Alimentation**
Cette page permettra le paramétrage des Stations d'Alimentation connectées aux bus de la centrale.

☞ *Pour les informations concernant ✓, **N°** et **Description, se référer à la section "Configuration" .***

Délai de défaut du secteur Ce champ permettra de définir la durée (en seconde) maximum avant que l'absence de secteur sur cette station d'alimentation soit signalée par la centrale..

Délai de défaut de batterie basse Ce champ permettra de définir la durée (en seconde) maximum avant que l'absence de secteur sur cette station d'alimentation soit signalée par la centrale. La tension batterie basse est fixée à 11,4 V, en dessous de cette tension le délai commencera à se décrémenter.

Valeurs possibles: 1 à 3932 secondes (60 min. 32 sec.).

Paramétrage par défaut: 180 secondes

La Central peut détecter et signaler:
- Ouverture et fermeture du Boîtier des stations
- Défaut d'alimentation secteur (220V)
- Défaut basse des batteries
- L'état des modules de charges
- L'état des Sorties

L'ouverture/fermeture sera signalée par:
- Un Evénement **Sabotage stations d'Alimentation**
- Un **X** au-dessus de l'icone des Claviers
- La mémorisation de l'Evénement
  TYPE — Sabotage BPI
  EVENT ID. — Description de la station en cause

Le défaut secteur (interruption) sera signalé par:
- Un Evénement **Défaut Absence Secteur sur Station d'Alimentation**
- Le passage à ON de la LED ⚠ des Claviers, et le message `Defaut Secteur` (se référer "Voir les défauts" dans le MANUEL UTILISATEUR)
- La mémorisation de l'Evénement
  TYPE — Défaut Secteur
  EVENT ID. — Description de la station en cause

Batterie Basse (sous 11,4 V — se référer à "Test Statique" dans "Connection de l'alimentation " dans la section "INSTALLATION")

L'état de Batterie Basse sera signalé par:
- Un Evénement **Défaut Batterie Basse sur Station d'Alimentation**
- Le passage à ON de la LED ⚠ des Claviers, et le message `Default Batterie Basse` (se référer "Voir les défauts" dans le MANUEL UTILISATEUR)
- La mémorisation de l'Evénement
  TYPE — Défaut Batterie Basse
  EVENT ID. — Description de la station en cause

Défaut Alim Batterie (se référer à "Test Dynamique" dans "Connection de l'alimentation " dans la section "INSTALLATION")

L'état de Défaut Alim Batterie sera signalé par:
- Un Evénement **Défaut Batterie sur Station d'Alimentation**
- Le passage à ON de la LED ⚠ des Claviers, et le message `Defaut Alim Batterie` (se référer "Voir les défauts" dans le MANUEL UTILISATEUR)
- La mémorisation de l'Evénement
  TYPE — Défaut Alim Batterie
  EVENT ID. — Description de la station en cause

Batterie Déconnectée

L'état de Batterie déconnectée sera signalé par:
- Un Evénement **Défaut Batterie Déconnectée sur Station d'Alimentation**
- Le passage à ON de la LED ⚠ des Claviers, et le message `Default Batterie D□ connect□ e` (se référer "Voir les défauts" dans le MANUEL UTILISATEUR)
- La mémorisation de l'Evénement
  TYPE — Défaut Batterie Déconnectée
  EVENT ID. — Description de la station en cause

Le Défaut [2] charge batterie sera signalé par:
- Un Evénement **Défaut Charge Batterie sur Station d'Alimentation**
- Le passage à ON de la LED ⚠ des Claviers, et le message `Default Charge Batterie` (se référer "Voir les défauts" dans le MANUEL UTILISATEUR)
- La mémorisation de l'Evénement
  TYPE — Défaut Charge Batterie
  EVENT ID. — Description de la station en cause

Dé connection du module[3] de charge batterie sera signalé par:
- Un Evénement **Défaut Module non connecté sur Station d'Alimentation**
- Le passage à ON de la LED ⚠ des Claviers, et le message `Def Module charge` (se référer "Voir les défauts" dans le MANUEL UTILISATEUR)
- La mémorisation de l'Evénement
  TYPE — Défaut module non connecté
  EVENT ID. — Description de la station en cause

Un courant excessif sur les sorties d'alimentation sera signalé par :
- Un Evénement **Court circuit sortie 1/2/3 sur Station d'Alimentation**
- Le passage à ON de la LED ⚠ des Claviers, et le message `C/Circuit Sortie 1/2/3` (se référer "Voir les défauts" dans le MANUEL UTILISATEUR)
- La mémorisation de l'Evénement
  TYPE — Défaut Connecteur non connecté
  EVENT ID. — Description de la station en cause
  AGENT — N° de Sortie en cause

---

2 *Le module de charge batterie des stations d'alimentation sera considéré comme "hors fonction", si la tension de charge augmente ou diminue de 0,5V par rapport à une valeur préfixée. Si la station d'alimentation n'est pas équipée de la sonde thermique, cette valeur est préfixée à 13.8V. Si la sonde thermique a été installée la tension pourra varier en fonction des messures de température de la sonde.*

3 *La station d'alimentation sera déconnectée du module de charge si la tension est en-dessus de 0,5V de la valeur préfixée. Cette procédure évitera les dommages causés aux périphériques alimentés par cette station. Les périphériques seront alors alimentés par la batterie . Si la station n'est pas équipée de la sonde thermique, la valeur préfixée sera 13.8 V, dans le cas contraire la valeur dépendra des messures de température de la sonde.*

■ **Accessoires**
La page Accessoires permettra d'activer le Récepteur Radio, Transmetteur Auxiliaire, la carte Vocale et interface imprimante, comme suit.

Récepteur Radio L'option Présent DOIT ÊTRE ACTIVE si le récepteur Radio est connecté au bus Radio de la centrale.

☞ *La centrale enrollera le Récepteur dés qu'il sera connecté sur la Bus Radio. Cependant, le **Récepteur Radio** doit être activé manuellement.*

Un défaut de Transmission entre la centrale et le Récepteur sera signalé par un X au-dessus de l'icône sur les Claviers, et par l'événement **Défaut Périphérique Radio**.

☞ *Le défaut du Récepteur et la perte du Périphérique BPI sera signalé de la même façon (X au-dessus de l'icône).*

Désactiver l'option **Présent** pour effacer les défauts du *Récepteur*.

Temps de Supervision Ce champ permettra la programmation du temps de supervision pour superviser les Zones Radio (se référer à "Superviser" dans le paragraphe "Radio"). Chaque Zone Radio devra envoyer un signal de supervision pendant le temps de supervision. Si le Récepteur ne reçoit pas le signal, la centrale générer un événement **Zone Radio Perdue**.
Valeur Possible: de 2 heures 30 minutes (par défaut) à 24 heures (par pas de 15-minutes).

*La norme IMQ SECURITY SYSTEM oblige **à un Temps de Supervision de 2 heures 30 minutes,** et l'attribut **Supervisé Activé** pour TOUTES les Zones Radio (se référer à "Zone Radio et Teleco").*

Désactiver Brouillage Si le récepteur détecte du Brouillage RF, et si l'option est **ACTIVER** (par défaut), le brouillage sera signalé par un X au-dessus de l'icône sur les Claviers, et par l'événement **Sabotage Périphérique Radio**.

☞ *Le Brouillage et le Sabotage Périphérique BPI seront signalé par un X au-dessus de l'icône sur les Clavier et par l'événement **Sabotage Périphérique Radio**. Dans la mémoire l'événement sera stocker sous le texte:* `Sabotage Radio.`

Transmetteur Auxiliaire (KYO300 Seulement) La centrale enrollera le Transmetteur Auxiliaire dés qu'il sera enfiché sur la carte mère, mais devra être activé manuellement par programmation. Le Défaut de dialogue entre la carte mère et le transmetteur sera signalé par la LED ⚠ à ON et par l'événement **Défaut Carte Trans Aux (VDS)**.

☞ *La LED ⚠ signale différents défaut. Si le défaut concerne le transmetteur auxiliaire, en Mode Voir les Défauts au clavier, ce dernier affichera* `Trans Aux Perdu` *(référer au "Mode Voir les Défauts" dans le MANUEL UTILISATEUR).*

Désactiver l'option **Transmetteur Auxiliaire pour effacer les défauts du** *Transmetteur.*

Carte Vocale La centrale enrollera la Carte Vocale dés qu'elle sera enfichée sur la carte mère, mais devra être activée manuellement par programmation. Le Défaut de Transmission de transmission entre la carte mère et la carte vocale sera signalé par la LED ⚠ à ON et par l'événement **Défaut Carte Vocale (K3-VOX).**

☞ *La LED ⚠ signale différents défaut. Si le défaut concerne la carte vocale, en Mode Voir les Défauts au clavier, ce dernier affichera* `Carte Vocale Perdue` *(se référer au "Mode Voir les Défauts" dans le MANUEL UTILISATEUR).*

Désactiver l'option **Présent** pour effacer les défauts de la carte.

Imprimer Mémoire Si cette option est activée la Centrale pourra imprimer les événements lorsqu'ils apparaîtront (impression temps réel).

☞ *Cette option n'est possible qu'avec l'interface imprimante K3-PRT (se référer à "K3-PRT " dans l'Index).*
Seul les événements activés seront imprimés(se référer à "Mémoire — Choix Evénements").

Option Impression Activer cette option, si il y a des lignes superposées à l'impression.
Désactiver cette option, si il y a des lignes vides entre les événements.

Zones Filaires

Les Zones filaires peut être programmées en "Zone d'alarme", ou en "Zone de commande".

Zones d'alarme Si une condition d'alarme est détectée, la réponse correspondante sera générée (se référer à "Type"). La page **Evénements** permettra de définir la réponse (activation des Sirènes, du Transmetteur Digital, du Transmetteur Vocal, etc.).

La centrale ne peut pas générer d'Evénements Alarme jusqu'à ce que les groupes attribués aux zones soient armés[4] (se référer à "Groupes").

4 *Si l'option **Zone commune** est activée, la zone sera armée lorsque tous les Groupes attribués à cette zone seront armés*
*Si l'option **Zone commune** est désactivée, la zone sera armée si au moins un Groupe attribué à cette zone est armés.*

☞ *Seule une zone paramétrée en **24h** ou **Feu** (se référer à Type), ne tiendra pas compte de l'état d'armement des groupes.*

Si la zone N'EST PAS paramétrée en **Délai de Sortie** ou **Zone Finale** (se réfère à "Type"), la Centrale contrôlera les conditions d'alarme dés que TOUS les groupes attribués à cette zone seront armés[5], sinon, la centrale attendra la fin de la **Temporisation de Sortie** de TOUS les groupes attribués à cette zone (se référer à "Groupes").

La centrale détectera une condition d'alarme lorsque le voltage de la borne zone sera au niveau du seuil **Alarme** (se référer à "Seuil) et en fonction du nombre de impulsions et/ou de la durée de cette impulsion (se référer à "Sensibilité").

Chaque zone possède son propre nombre de condition d'alarme avant de ne plus générer (être exclue) de réponse type sirène ou transmetteur (se référer à "Cycles").

Zone de Commande Chaque Zone peut être programmer en Zone de Commande pour réaliser les fonctions suivantes:

- Inversion Armement/Désarmement
- Armement et Désarmement
- Armement uniquement
- Désarmement uniquement
- Reset des Groupes
- Reset de la Centrale
- Stopper le transmetteur
- Pas prêt pour l'Armement
- Prêt pour l'Armement.

Une Zone commande sera activée en fonction du type de câblage (se référer à "Résistance") et en fonction du nombre de impulsions et/ou de la durée de cette impulsion (se référer à "Sensibilité").

La page **Zones Filaires** permettra de programmer les Zones (pour les Zones Radio se référer au paragraphe "Radio").

La colonne de gauche de la page **Zones Filaire** disponible en fonction des extensions connectées(se référer à "Configuration"). Pour chaque zone seront indiquées informations suivantes:

No. Correspond à l'identification de la zone qui pourra être utilisé dans d'autre page du logiciel.

Emplacement Correspond au lieu physique où se trouve la zone (ex: carte mère).

☞ *Le texte de l'emplacement de la carte mère n'est pas modifiable.*

Périphérique Correspond à l'adresse du périphérique sur lequel se trouve la zone. Les 2 tirets correspondent aux zones présentent sur la carte mère.

Borne Correspond à la sérigraphie permettant d'identifier la zone à câbler.

Description .Correspond à la description de 16 caractère modifiable

La partie droite de la page **Zones Filaires** permettra de paramétrer la zone sélectionnée.

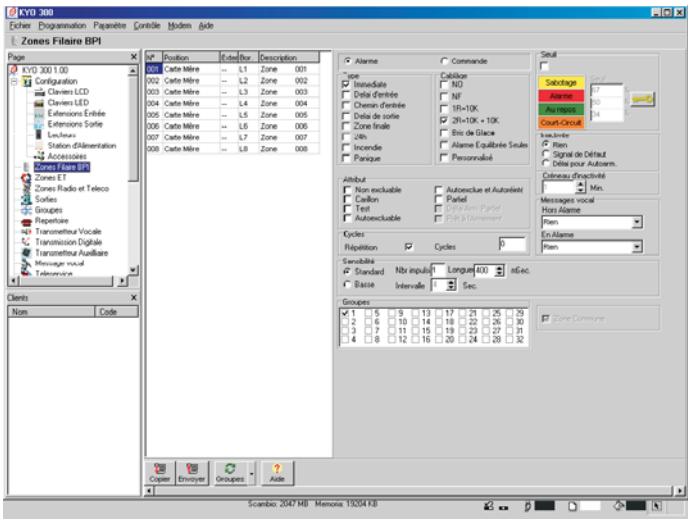
■ **Type**

Le **Type** détermine le fonctionnement "primaire" de la zone.

☞ *Toutes les Zones — hors **Feu** et **24h** — seront classées en Intrusion.*

Immédiat (Se référer à "Câblage", "Seuil" et "sensibilité"), **une Zone Immédiate** si elle n'est pas exclue, mise en Test (se référer à "Attributs"), ou si le nombre de cycle n'est pas à 0 (se référer à "Cycles") lorsque les

Figure 28 *Page Zones filaire BPI*



groupes attribués seront armés [6], les réponses seront les suivantes:

- **Alarme zone** (relatif à la Zone en question);
- **Alarme intrusion du groupe**, **Alarme Générique du groupe** et **Alarme Générique+Sabotage du groupe** — une zone peut être affectée à un ou plusieurs groupes;
- **Alarme Intrusion centrale**, **Alarme Générique centrale** et **Alarme Générique+Sabotage centrale**.

Délai d'entrée Lors de l'entrée de une zone **Délai d'Entrée —** si elle n'est pas exclue, mise en Test (se référer à "Attributs"), ou si le nombre de cycle n'est pas à 0 (se référer à "Cycles"), les Claviers associés à cette zone biperont jusqu'à l'expiration du délai d'entrée. Si le groupe(s)n'est pas Désarmé[7] avant l'expiration du délai, ou si la zone est violée après le délai, la centrale générera les même réponses que pour une zone de type Immédiat.

La première Zone sur le chemin permettant le Désarmement (Lecteur ou Clavier) devra être programmée en **Délai d'entrée.**

Chemin d'entrée La Violation d'une zone **Chemin d'entrée** — après la violation d'une zone **Délai d'entrée** — générera les même réponses que pour une zone de type **Immédiat**, dés que la **Temporisation d'entrée** sera expirée.

Si la Temporisation d'entrée n'est pas activée, ou expirée, la centrale générera les même réponses que pour une zone de type **Immédiat**.

Les Zones sur le parcours jusqu'au point de désarmement (Lecteur ou Clavier) peuvent être programmées en **Chemin d'entrée.**

Délai de Sortie La Violation d'une zone **Délai de Sortie — durant la temporisation de Sortie** du (ou des) Groupe — ne générera aucune réponse. Dans tous les autres cas, la centrale générera les même réponses que pour une zone de type **Immédiat**

Les Zones sur le parcours vers la sortie des locaux peuvent être programmées en Zones **Délai de Sortie**.

Zone Finale La Violation d'une Zone **Finale — durant la temporisation de Sortie** du (des) Groupes P — ne générera aucune réponse mais supprimera le temps restant de la **temporisation de Sortie**, et lancera la **temporisation de Dernière Issue**.
Dans tous les autres cas, la centrale générera les même réponses que pour une zone de type **Immédiat**.
La centrale sera armée lorsque la temporisation de dernière issue sera expirée.

La dernière Zone avant la sortie des locaux peut être programmée en **Zone Finale.**

24h La Violation d'une Zone **24h** — ne tiendra pas compte de l'état d'armement/désarmement du (des) groupe, et générera les réponses suivantes:
- **Alarme zone** (relatif à la Zone en question);
- **Alarme 24h du groupe**, **Alarme Générique du groupe** et **Alarme Générique+Sabotage du groupe** — une zone peut être affectée à un ou plusieurs groupes
- **Alarme Sabotage centrale**, **Alarme Générique de la centrale** et **Générique+Sabotage de la centrale.**

Une Zone 24h N'EST OBLIGATOIREMENT attribuée à un (des) groupe. Dans ce cas, elle générera seulement:
- **Alarme de zone correspondante.**

Une Zone 24h non attribuée à un groupe, et souvent utilisée pour des applications domestiques, comme l'éclairage automatique extérieur.

☞ *Les Zones **24h** n'étant pas attribuées à un (des) groupes doivent programmés en **Répétition**.*

Feu La Violation d'une zone **Feu** — ne tiendra pas compte de l'état d'armement/désarmement du (des) groupe, et générera les réponses suivantes:
- **Alarme zone** (relatif à la Zone en question);
- **Alarme Feu du groupe**, **Alarme Générique du groupe** et **Alarme Générique+Sabotage du groupe**—groupe(s) pour lequel la zone est attribuée;
- **Alarme Feu centrale**, **Alarme Générique de la centrale** et **Générique+Sabotage de la centrale**.

Panique La Violation d'une zone **Panique** générera les Evénements suivants[8]:
- **Alarme zone** (relatif à la Zone en question);
- **Alarme Panique du groupe (VDS)**—groupe(s) pour lequel la zone est attribuée;

De plus, au Clavier:
- Alarme Panique NE SERA PAS visuellement indiquée (le signal 🔔 NE CLIGNOTERA PAS).
- La transmission NE SERA PAS visuellement indiquée (l'étoile <@255> N'APPARAITRA PAS au dessus de l'icône 🕭).

6 *Si l'option **Zone commune** est activée, la zone sera armée lorsque tous les Groupes attribués à cette zone seront armés*
*Si l'option **Zone commune** est désactivée, la zone sera armée si au moins un Groupe attribué à cette zone est armés.*

7 *Si l'option **Zone commune** est activée, la zone sera armée lorsque tous les Groupes attribués à cette zone seront armés*
*Si l'option **Zone commune** est désactivée, la zone sera armée si au moins un Groupe attribué à cette zone est armés.*

8 *Une Zone Panque générera les évenements relatifs, sans tenir compte de l'état de son groupe .*

■ **Commande**

Lors du passage en alarme d'une Zone **Commande** (voir "Câblage", "Seuil" et "Sensibilité"), la centrale générera les actions programmées (type armement/désarmement). Dans les autres cas (Sabotage et Court Circuit), elle se comportera comme une zone alarme.

Une zone **Commande** est active en permanence — elle ne tiendra pas compte de l'état d'armement/désarmement du (des) groupe.

Arm/Désarm/Impulsionnel Les groupes attribués à cette zone verront leur état d'armement/désarmement inversés à chaque changement d'état de la zone.

Arm/Désarm/Maintenu Les groupes attribués à cette seront armés lorsque la zone sera en condition d'alarme et désarmés lorsque la zone sera hors alarme.

☞ *Un groupe qui a été armé par une zone **Arm/Désarm/Maintenu** ne pourra être désarmée que par un zone du même Type (elle ne PEUT PAS ÊTRE Désarmée depuis un Clavier, un Lecteur, un Téléphone ou le PC).*

Un groupe peut être associé à plusieurs zone de commande Arm/Désarmement:

- Le groupe sera armé si au moins une zone de commande est en condition d'alarme;
- Le groupe sera Désarmé si l'ensemble de zones commande sont hors alarme.

Armement uniquement Les groupes attribués à cette zone seront armés lorsque la commande sera en condition d'alarme.

Désarmement uniquement Les groupes attribués à cette zone seront désarmés lorsque la commande sera en condition d'alarme.

Reset des Groupes Les groupes attribués seront reseter lorsque la zone commande sera en condition d'alarme.

Reset de la centrale La centrale sera reseter lorsque la commande sera en condition d'alarme.

Stopper le transmetteur La transmission en cours sera stopper lorsque la zone de commande sera en condition d'alarme.

Pas prêt pour l'armement Si vous sélectionnez cette zone commande, la Zone sera activée par l'évenement **Pas Prêt à l'armement** — en fonction des Groupes Désarmés.

Prêt pour l'armement Si vous selectionnez cette zone commande, la Zone mettra fin àl'évenement **Pas Prêt à l'armement** — en fonction des Groupes Désarmés et armés.

■ **Attributs**

☞ *Les attributs suivants s'appliquent aux **Zones d'Alarmes** SEULEMENT.*

Non Excluable Les Zones avec cet attribut ne peut pas être exclues.

Carillon La Violation d'une zone **Carillon,** lorsque la centrale est désarmée sera l'evénement carillon, et un signal audible (bip) des claviers attribués. La Violation d'une Zone **Carilon,** lorsque la centrale est armée, sera une réponse en fonction du type programmé.

☞ *L'attribut **Carilon** est impossible pour les types **24h** et **Feu**.*

Test La Violation d'une zone **Test** ne générera pas d'**Alarme. Cependant, un message** *"Alarme - Zone en test"* sera enregistré dans la mémoire de la centrale. La phase de **Test** permet de contrôler la fonctionnalité d'une zone en évitant les fausses alarme. Par défaut, la centrale enregistrera SEULEMENT les Evenements durant la période d'armement. Cependant, une option existe pour enregistrer les évenements durant la période de désarmement (se referer à **Options**).

☞ *La LED ⚠ sur les claviers clignotera si au moins une zone est en Test.*

Autoexclusion Les Zones avec l'attribut d'exclusion automatique, seront EXCLUES AUTOMATIQUEMENT lors de l'armement si elles étaient en condition d'alarme. Ces zones seront automatiquement "réintégrées" lors du désarment

☞ *L'attribut **Autoexclusion** est impossible pour les zones avec **Temporisation.***

*La norme IMQ SECURITY SYSTEM n'autorise pas l'**Autoexclusion** pour les Zones de type Intrusion, ou Sabotage.*

Autoexclusion et Autoréintégration Idem autoexclusion mais rétintegrées dés leur retour hors alarme durant la période d'armement.

*La norme IMQ SECURITY SYSTEM n'autorise pas l'**Autoexclusion et Autoréintégration** pour les Zones de type Intrusion, ou Sabotage*

Partiel Les Zones avec cet attribut seront exclues lors de l'armement Partiel avec ou sans temporisation.

Delai lors de l'armement partiel Cet Attribut peut être programmé pour les zones **Chemin d'entrée** SEULEMENT. Les Zones avec cet attribut deviendra **Delai d'Entrée** lors de l'armement partiel.

Non pret à l'Armement Cet Attribut peut être programmé pour les zones **Delai de Sortie** et **Zone Finale** SEULEMENT. Si une Zone avec cet Attribut est en

condition d'alarme lorsque la centrale reçoit une commande d'armement, la centrale générera un évenement **Non prêt à l'armement.**

■ **Type de Cablâge**
Le Type de cablâge determine l'état électrique (de la borne de la Zone) de l'entrée au repos.

☞ *Le changement de l'état electrique n'est pas pris en compte en dessous 0,3 secondes (300 mS).*

Normallement Ouvert Les Zones avec cet attribut sera en condition d'alarme lorsque l'entrée sera court-circuitée au 0V (ex. Detecteur Feu ou sonde d'humidité).

La norme IMQ SECURITY SYSTEM interdit le type de cablâge Normallement Ouvert. (Non protégé contre le court-circuit)

Normallement Fermé Les Zones avec cet attribut seront en condition d'alarme si l'entrée n'est plus reliée au OV.

10K Hors condition d'alarme,les Zones avec ce type de cablâge doit être connectée au 0V par une résistance de 10 K (10,000 ohm). Si elle est court-circuitée au 0V, la centrale dérectera une condition de sabotage et génerera les évenements suivants:

- **Sabotage zone** (relatif à la Zone en question);
- **Alarme+Alarme Generique+Sabotage du groupe** — une zone peut être afféctée à un ou plusieurs groupes
- **Alarme Sabotage centrale**, **Alarme Generique de la centrale** et **Generique+Sabotage de la centrale.**

Dans les autres cas (Valeur Résistance mauvaise , Ouvert, etc.) la centrale détectera une violation (se réferer à "Type" pour connaitre la réponse).

2R=10K+10K Hors condition d'alarme, les Zones avec cet attribut doivent être connectées au 0V par **deux** résistances de 10 K (soit 5K au repos) en parallèle (10,000 ohm). Si une résistance est déconnectée, la centrale détectera une violation (se réferer à "Type" pour connaitre la réponse). Dans les autres cas (Valeur Résistance mauvaise , Ouvert, etc.) la centrale détecteraune condition de sabotage est générera les même évenements que pour une zone R=10K.

Le cablâge avec résistances (2 fils utilisés) permet la gestion des conditions de violation et de sabotage sur une même zone (se réferer à "Connection d'une zone en Double Résistance").

Bris de Glace Ce **Type de Cablâge** doit être programmé pour les zones connectées aux détecteurs bris de glace.

10K Seulement Hors condition d'alarme,les Zones avec ce type de cablâge doit être connectée au 0V par une résistance de 10 K (10,000 ohm) Dans les autres cas (Court-circuit, Ouvert, etc.) la centrale détectera une violation (se réferer à "Type" pour connaitre la réponse).
R=10K Seulement, le court-circuit est détecté comme une condition de violation.
R=10K Le court-circuit est détecté comme une condition de sabotage

Personnalisé Ce **Type de cablâge** permet de s'adapter au particularité d'un site (se réferer à "Seuil").

■ **Seuil**
Les valeurs de tension de seuil permettront à la centrale de distinguer l'état de condition d'alarme, de sabotage et ou de court-circuit.

Si vous utilisez le cablâge **Personnalisé,** *vous devrez définir les différents seuils (Hors Alarme, Alarme, Sabotage et court-circuit).*

Valeur en Ohm Cett option permettra de visualiser la valeur en Ohm d'une zone (pouvant être ajustée dans seuil).

Hors Alarme La Zone sera considérée comme hors alarme lorsque la tension présente à ces bornes sera inférieure au seuil progammé.

Alarme La Zone sera considérée en condition d'alarme lorsque la tension présente à ces bornes sera supérieure au seuil progammé pendant au moins la durée programmée et pour le nombre de cycle défini, (se referer à **Sensibilité)**.

Sabotage La Zone sera considérée en condition de sabotage lorsque la tension présente à ces bornes sera inférieure au seuil progammé pendant une durée de 0,3 secondes minimun (300 ms).

Court-circuit La Zone sera considérée en condition de court-circuit lorsque la tension présente à ces bornes sera inférieure au seuil progammé pendant une durée de 0,3 secondes minimun (300 ms).

Seuils Valeurs possibles: 1% à 98% par pas de 1% (egale à 138 mV avec une tension d'alimentation de 13,8V). Les seuil doivent programmés dans un ordre croissant.

☞ *Pour assurer un maximum d'immunité au fluctuations de tension, les seuils sont obligatoirement des pourcentages de la tension d'alimentation.*

L'option **Etat/Excl des Zones** (depuis le **MENU INSTALLATEUR**) permettra de visualiser les tensions de Zone (se referer à "Etat des Zones " dans le "MANUEL DE PROGRAMMATION PAR LE CLAVIER").

☞ *Le paramétrage des seuils est protégé contre les changement non voulu.*

Pour changer les seuils, cliquer sur le bouton .

■ **Inactivité**
Cette fonction permet à la centrale de contrôler l'inactivité des zones lorsque les groupes sont désarmés.

La fonction d' **Inactivité** est une aide à la détection des Detecteurs masqués ou défecteux. Lorsque la centrale est **désarmée**, les détecteurs doivent normallemnt être activés par les déplacements des occupants des locaux. Dans le cas contraire, le ou les détecteurs sans activités sont peut être masqués ou défectueux

La fonction **Inactivité** peut être utilisée pour réaliser unarmement automatique. Dans ce cas, si la Zone n'a pas détecté de mouvement (violation) dans la période programmée, la centrale considérera qu'il n'y a plus personne dans les locaux et donc armera les zones considérées comme vide .

☞ *La centrale gérera l'**Inactivité** SEULEMENT si **TOUS les groupes associés à la zone sont DESARMES**.*

L' **Inactivité** est défini par les paramétres suivants.

Aucun Si cette option est activée, l'Inactivité ne sera pas signallée.Toutes les Zones seront désactivées par défaut.

Defaut signal Si cette option est activée, l'Inactivité sera signallée à la fin du temps Inactivité.

L'inactivité d'une Zone sera signallé par:
- **Evenement Inactivité du groupe—**une zone peut être associée à un plusieurs groupes.

☞ *La LED ⚠ signale différents défauts. Si le défaut est de type Inactivité, le Clavier (dans le mode Voir les Défauts) affichera le texte* `Inactivite` *(se réferer à "Mode voir les défauts" dans le MANUAL UTILISATEUR).*

Les informations suivantes sont mémorisées lors d'une inactivité:
- TYPE: Inactivité
- ID.EVENT: Description du (des) groupe associé à la Zone;
- AGENT: Rien;
- ID. AGENT: Description de la Zone ayant générée l'inactivité.

L'Inactivité sera terminée lors d'une changement d'état d'une zone.

La fin de l'**Inactivité** sera signallée par la Led ⚠ (OFF) sur les claviers attribués à au moins un groupe gérant l'inactivité.

☞ *La Led ⚠ basculera à OFF SEULEMENT lorsqu'il n'y aura plus d'inactivité ou d'autres défaut pour les groupes attribués au claviers.*

Délai autoarmement Si cette option est activée, l'armement s'effectuera automatiquement lorsque le temps d'inactivité sera expiré

Tempo de Inactivité Ce paramètre défini le temps maximun durant lequel la zone peut rester inactive.
Valeurs possibles: 1 à 14400 minutes (10 jours) par pas de 1-minute.
Par défaut, le temps d'Inactivité est de 1 minute.

☞ *Le Temps **Inactivité** sera reseter lorsque: — **Tous les groupes attibués aux Zones activées pour l'inactivité seront désarmés**; — une Zone est violée;*
— une Zone retourne au repos.

■ **Cycles**
Ce paramètre determine le nombre de réponse d'alarme déclenchée lors dela condition d'alarme de la Zone et ceci pour une période d'armement.
Valeurs possibles: 0 à 254 ou Repetition:
- Si 0 est selectionné, la Zone ne générera aucune réponse d'alarme;
- Si 1 à 254 est sélectionné, la Zone générera un nombre maxinum de réponse correspondant à la valeur choisie;
- Si Repetition est selectionné, le nombre de réponse possible de la zone est illimité.

Le compteur de réponse sera reseté par:
- Désarmement/Armement de groupe;
- Reset du groupe;
- Fin de session de programmation (ex. Lorsque vous sortez du Menu Installateur ou aprés un téléchargemement via le PC).
- Une Zone est Réinclue.

☞ *Si une zone est en condition d'alarme permanente, elle ne generera qu'UN SEUL cycle d'alarme, conformément à la réglementation CEI 79/2.*

Ce tableau permettra d'attribuer les zones (Alarme et Commande) au (aux) groupes souhaité.

Zone type Alarme — La selection des Groupes determinera quels Codes Utilisateur, Badges et plage horaire seront associés à la zone. Chaque Zone peut être associéé à un ou plusieurs groupes.

☞ *La Zone peut être de type temporisée, dans ce cas elle suivra les temporisation Entrée, Sortie et d'issue finala du ou des groupes.*

Zone type Commande — La selection des Groupes determinera Quels groupes seront contrôlés par cette zone. Chaque Zone peut contrôler armement/désarmement de un ou plusieurs.

Zone Commune Si cette option est validée, la zone ne générera une alarme que si tous les groupes sont armés. Si cette option est désactivée, la zone pourra générer une alarme si au moins un groupe est armé.

■ **Sensibilité**
Ce paramètre permettra de définir le temps mininum (**Longueur**) et/ou nombre d'impulsions (**Impulsion**) pour considérer la zone en condition d'alarme.

Standard Ce paramètre permet de définir le nombre et la **Longueur des Impulsions.**
Valeurs possibles: 1 à 3 impulsions de 100 ms (0,1 secondes) à 1000 ms (1 seconde) par pas de 100 ms (0,1 secondes).
Si vous paramétrez plus de 1 Impulsion, il faudra définir l'Intervalle maximun pour le comptage des impulsions:
— La condition d'alarme est présente lors que le nombre d'implusion dans l'intervalle programmé est atteint, *ou*
— si 1impulsion de la durée de l'intervalle est détectée.

Basse Ce paramétre permettra de programmer la valeur minimum **de la Longueur de l'Impulsion**.
Si vous selectionnez un **pas de 500 ms**, vous pourrait paramétrer l'impulsion entre 0,5 et 32 secondes par pas de 0,5 seconde. Si vous selectionnez un **pas de 30 sec.**, vous pourrait paramétrer l'impulsion entre 30 et 1920 secondes (32 minutes) par pas de 30 secondes.

☞ *Si vous selectionnez le **pas de 30 sec.**, la Centrale gerera l'impulsion à environ 5 secondes. Par exemple, si vous paramétrez 30 secondes, la condition d'alarme sera détectée pour une impulsion comprise entre 25 et 30 secondes.*

Pour restecter la IMQ SECURITY SYSTEM, la longueur de l'impulsion de devra pas accéder 400 milliseconds; et/ou l'intervalle de 30 secondes.

■ **Messages Vocaux**
Cette fonction n'est possible qu'avec le kit optionnel **K3-VOX** (carte vocale avec microphone et haut-parleur).Cette option permettra d'associer des messages vocaux aux zones. Les messages seront diffuser lorsque vous demanderez l'état de la zone lors d'une connection par téléphone. Les Messages vocaux peut être enregistrés, diffusés et supprimés au Clavier (voir "Messages Vocaux"). (Prendre garde à la localisation des micros et haut-parleur)

Hors Alarme Ce paramètre permetra d'associer un message à l'état de repos de la zone.

☞ *Si aucun message n'est selectionné, l'état de **Hors Alarme** sera signallé par **1 Bip**.*

En Alarme Ce paramètre permetra d'associer un message à l'état d'Alarme, Sabotage ou Court-Circuit.

☞ *Si aucun message n'est selectionné, l'état d' **Alarme** sera signallé par **2 Bips**.*

Zone en Mode ET

Cette option permettra de paramétrer une groupe de zone devant être en conditon d'alarme dans un temps prédéfini.

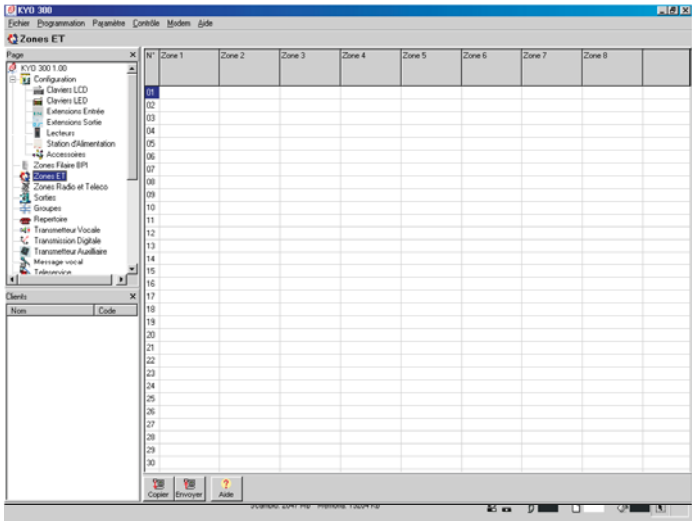
No. Ce champ indique le numéro du Groupe Zone **ET**.

Fenêtre Ce champ permettra de définir la fenêtre de temps de scrutation de toutes les zones du groupe ET.

La page Zones **ET** permettra le paramétrage des 32 Groupes, chacun avec:
- Jusqu'à 8 Zones
- Un temps (Fenête) de scrutation.

Depuis l'état de Standby, chaque Groupe fonctionnera comme suit: la violation d'une Zone ne générera pas une alarmemaislafenêtredetempsescrutationdébutera.
Si **TOUTES** Zones d'un Groupe sont en condition

Figure 29 *Page Zone ET*



d'alarme durant la fenêtre de temps paramétrée, une alarmeseradéclanchéeetleclavierl'affichera.
Si **TOUTES** leszonesd'ungroupe **NESONTPAS** encondition d'alarme durant la fenêtre de temps paramétrée, aucunealarmenesera déclenchée etlafenêtredetemps seraremiseàzéro.

Aprés le déclenchement d'une alarme, une prochaine alarme ne sera possible que si **TOUTES** les zones **Et**concernées par ce déclenchement sont retournées à leur état de repos.

Les opérations de 'Reset Alarme Groupe', 'Arm/Désarm Groupe' ou 'Stop Alarme Groupe' forceront au repos l'ensemble des Groupes **ET**.

☞ *Les Zones appartenant à un Groupe Et ne doivent pas être commune. Zones ET peut être paramétrée via PC seulement.*

Zone Radio et Teleco (option sans fils)

Lorsque la centrale est équipée du recepteur **VectorRX**, ellepourra gérer jusqu'à 32 Zones Radio et 16 Télécommandes.

*L'Installation du recepteur VectorRX, diminuera selon la norme IMQ SECURITY SYSTEM du Grade **II** au Grade **I**.*
La IMQ SECURITY SYSTEM interdit l'utilisation de plus de 14 Télécommande.

Les Zones Radio acceptent les Périphériques suivants:
- AMD10 - Detecteur IR avec immunité aux animaux
- AMC10 - Contact Magnétique
- AGB10 - Detecteur Bris de Glace acoustique
- ASD10 - Detecteur de Fumée

☞ *Lire l' "INDEX" sur les périphériques acceptés.*

La centrale peut détecter l'Alarme, le Sabotage, la Pile Basse et la perte du Détecteur.

Lorsqu'un périphérique (assigné à une Zone Radio) détecte une condition d'Alarme, la centrale génerera un évenement de type **Alarme zone - Via Radio**.

Lorsqu'un périphérique (assigné à une Zone Radio) détecte une condition de Sabotage, la centrale génerera un évenement de type **Alarme Sabotage - Via Radio**, les autres évenements dépendront du "Type" programmé (se réferer à "Type" dans le paragraphe "Zone Filaire"). Lors d'une pile est détectée comme Basse, la centrale génerera un évenement **Defaut Pile Basse sur Peripherique Radio** les autres évenements dépendront du "Type" programmé (se réferer à "Type" dans le paragraphe "Zone Filaire").

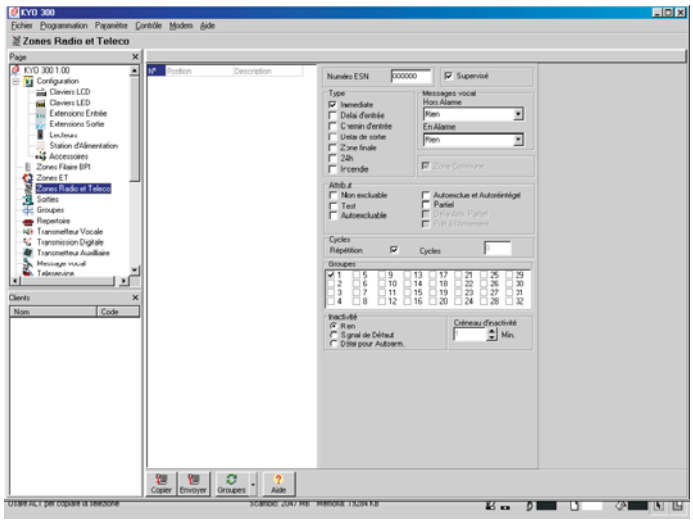
Cet évenement ne précise pas le périphérique en défaut de pile. Cependant, la mémoire d'évenements permettra d'obtenir plus d'information:
- TYPE - Pile Basse
- ID. EVENT - Description de la zone radio

Lors qu'un périphérique ne transmet plus dans le créneau de supervision, la centrale génerera un évenement **Zone Radio perdue**. Cet évenement ne précise pas le périphérique perdu. Cependant, la mémoire d'évenements permettra d'obtenir plus d'information:
- TYPE - Zone Radio perdue
- ID. EVENT - Description de la zone radio

Les télécommandes permetront l'armement/désarmemt total ou partiel des groupes attribués.

Les télécommande ont un bouton auxillaire qui génerera les évenements suivants:
- **Touche F sur Télécommande P1**
- **Touche F sur Télécommande P2**
- **Touche A sur Télécommande P1**
- **Touche A sur Télécommande P2**
- **Touche P sur Télécommande P1**
- **Touche P sur Télécommande P2**

Figure 30 *Page Zone Radio*



La page **Zone Radio et Teleco** permettra le paramétrage des périphériques radio et des télécommandes comme suit. Les colonnes de gauche présentent l'ensemble des périphériques que peut gérer la centrale (non modifiable).

☞ *Si le Recepteur est désactivé (se referer à la page accessoire), la gauche de cette page est vide. Il sera donc impossible de programmer un périphérique Radio.*

N° Cette colonne indique le Numéro de la zone ou de la télécommande (non modifiable), il peut être repris dans d'autres pages.

Position Cette colonne indique la position ou se trouve le périphérique (utilise pour le cas des zones filaire).

Description Cette colonne permettre de donner une brève description aux périphériques (16 caracteres,ex: détecteurs bureau direction, Teleco Mr Martin, etc...). Cette **Description** sera reprise dans la mémoire des évenements et permettra une meilleure identification du problème le cas échéant. La droite de la page permettra le paramétrage du périphérique (sélectionné à gauche), comme suit.

☞ *La droite de la page présente les paramétres des périphériques de détetction et des télécommandes*

Numéro de Serie Cette zone modifiable permettra de saisir le numéro ESN sérigraphié sur chaque produit.

☞ *les paramètres ne seront modifiable que si le N° ESN a été saisi.*

Le ESN permattra à la centrale d'identifier le périphérique lorsque ce dernier transmettra des informations. Le ESN est composé de 6 digits, de type Héxadécimal (A, B, C, D, E et F), le risque de 2 n° ESN identique est donc trés faible.

☞ *Certains périphériques ont des N° ESN de 5-digit et 6-digit (imprimé en noir), utiliser SEULEMENT les ESN de 6-digit.*

Supervisé Cette fonction permettra à la centrale de contrôler la présence des périphériques radio. Le recepteur transmettra un évenement **Zone Radio Perdue** dés que le temps de supervision sera écoulé (se réferer au **Temps de Supervision** dans "Accessoires" de la section "Configuration"). La mémoire d'évenements permettra d'identifier le périphérique perdu.

La norme IMQ SECURITY SYSTEM necéssite un temps de supervision de 2 heures 30 minutes, appliqué à TOUTES les zones radio (se réferer à "Accessoires" dans la section "Configuration").

Type Se réferer à "Type" pour les zones filaires.

Messages Vocaux Se réferer à "Messages Vocaux" pour les zones filaires.

Attributs Se réferer à "Attributs" pour les zones filaires.

Cycles Se réferer à "Cycles" pour les zones filaires.

Groupes Se réferer à "Groupes" pour les zones filaires.

Zone Commune Se réferer à "Zone commune" pour les zones filaires.

Inactivité Se réferer à "Inactivité" pour les zones filaires.

☞ *Le **Temps d'Inactivité** des Zones Radio doit être au moins de 5 minutes.*

■ **Remplacer un Périphérique Radio**
Pour remplacer un détecteur (ou contact) radio: selectionner la Zone souhaitée, saisir le N° ESN du nouveau détecteur. Pour remplacer une Télécommande: selectioner la Télécommande souhaitée, saisir le N° ESN de la nouvelle Télécommande.

■ **Enroller un Périphérique Radio**
Pour enroller un détecteur (ou contact) Radio: selectionner une Zone non utilisée, saisir le N° ESN du détecteur souhaité. Pour enroller une Télécommande: selectionner une Télécommande non utilisée (ESN = 0), saisir le N° ESN de la Télécommande souhaitée

■ **Désenroller un Périphérique Radio**
Pour désenroller un détecteur (ou contact) radio: selectionner la Zone souhaitée, saisir que des 0 dans la zone du ESN. Pour désenroller une Télécommande: selectionner la Télécommande souhaitée, saisir que des 0 dans la zone du ESN.

Sorties

La centrale a 6 Sorties — extensible par les modules d'extension **M-OUT/6**:

Les trois premières sorties de la centrale n° 1, n° 2 et n° 3 (1 et 2 pur la KYO100) sont des doubles relais de 3A. Les bornes sont:
- Sortie n° 1 = +N1, +A1, C1-NC1-NA1
- Sortie n° 2 = +N2, +A2, C2-NC2-NA2
- Sortie n° 3 = +N3, +A3, C3-NC3-NA3 (KYO 300)

Les trois suivantes n° 4, n° 5 et n° 6 (3 et 4 pour KYO 100) sont des collecteurs ouvert de 1 A. Les bornes sont: OC1, OC2 et OC3.

Les sorties des modules d'extensions sont des collecteurs ouvert de 0,15 A. Les bornes sont OC1, OC2, OC3, OC4, OC5 et OC6.

La norme IMQ SECURITY SYSTEM nécéssite des relais commandés par les collecteurs ouvert (installés dans les boitiers centrale ou extensions).

Le Buzzer du module d'extension **98** peut être connecté à la borne **[OC6]** via le pontet **99**:

- 1 3 = buzzer OFF (par défaut):
- 1 3 = le buzzer emet lorsque [OC6] est ouvert;
- 1 3 = le buzzer emet lorsque [OC6] est fermé (relié au négatif).

Les sorties de la centrale et des modules d'extensions peuvent être associés à un Evenements pour activer les périphériques de signalisation d'alarme (Sirènes, Flashs, etc.), ou pour indiquer des états de défauts de la centrale (Défaut 230V, Défaut Ligne Téléphonique, etc...). Elles peuvent aussi être commandées via téléphone (Lumiéres, Arrosage de jardin, Chauffage etc...).

La page **Sorties** permettra le paramétrage des sorties, comme suit.

La colonne la plus à gauche indique le nombre de sortie gérée par la centrale. Le nombre de sortie est dépendant du nombre de module d'extension programmée (se réferer à "Configuration"). Les informations indiquées pour chaque sortie sont les suivantes.

N° Cette colonne non modifiable, indique le N° attribué par la centrale à la sortie.

Position Cette colonne non modifiable indique ou se trouve la sortie (carte mêre de la centrale ou extension).

Exten. Indique l'adresse de l'extension sur laquelle se trouve la sortie (Pour les sortie de la centrale vous trouverez —).

Bor.

- **RL1** = +N1, +A1, C1-NC1-NA1
- **RL2** = +N2, +A2, C2-NC2-NA2
- **RL3** = +N3, +A3, C3-NC3-NA3

Description Cette zone permettra de décrit par 16 caractéresle(les)périphériqueconnectésurcettesortie.

Paramètres des Sortie

Type La sortie peut être paramétrée en Monostable (**M**) ou Bistable (**B**).

Polarité La sortie peut être paramétrée en Normallement Fermé (**NF**) ou Normallement Ouvert (**NO**).

■ **Type**

Bistable La sortie basculera au début de l'évenement et retournera au repos à la fin de l'évenement.

*La norme IMQ SECURITY SYSTEM nécessite un paramétrage en **MONOSTABLE**.*

Monostable La sortie basculera au début de l'évenement et retournera au repos à la fin du **Temps ON** (voir "Temps ON" ci-dessous).

■ **Polarité**

Cette option permettra le choix de la polarité au repos.

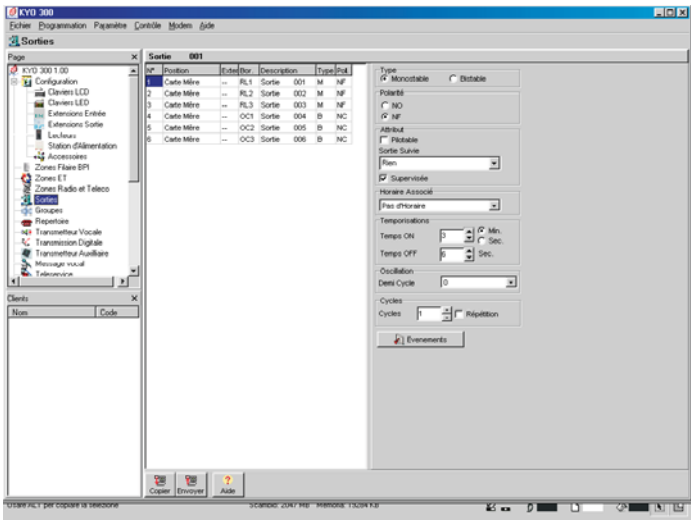
Normallement Ouvert L'état électrique hors alarme est: Borne [+N] en l'air; Signal Positif (13.8V) sur la borne [+A] ; la borne [C] est relié à [NO] ;les bornes [NC] et [OC] sont en l'air.

Normallement Fermé L'état électrique hors alarme est: Borne [+A] en l'air; Signal Positif (13.8V) sur la borne [+N] ; la borne [C] est relié à [NC] ;la borne [NO] est en l'air; la borne [OC] est au Negatif.

■ **Attributs**

Pilotable Cet Attribut permettra à l'utilisateur activer/stopper une sortie depuis le Clavier ou via

Figure 31 *Page Sortie*



téléphone (se réferer à “Activation Sorties” dans “OPERATIONS CLAVIER" du Manuel PROGRAMMATION DEPUIS LE CLAVIER, et “OPERATIONS VIA TELEPHONE” du Manuel UTILISATEUR).

☞ ***Pilotable*** *NE PEUT PAS ËTRE associé à un Evénement.*

☞ *Lorsque vous sortez d’une session de programmation via clavier ou PC, les sorties PILOTABLE retourneront au status établi avant le début de la session de programmation.*

Sortie Suivie Cet attribut permet d’associer une sortie à une autre. La sortie selectionnée suivra les specifications de la Sortie associée (ex. Sera activée par le même Evenement, et rélisera la même Action).
Selectionner “**Rien**” pour ne pas associer de sortie à la sortie que vous paramétrez.
Un sortie asservie:

- Sera activée lors de l’activation de la sortie associée;
- Retournera au repos lors du retour de la sortie associée.

☞ *Si vous programmez un sortie pour suivre une autre sortie, il n’est pas nécessaire de lui associer un* ***Evenements.***

Supervisée La sortie sera contrôlée en cas de court-circuit et de déconnexion (se réferer à **NOTE**).

☞ *Cet attribut n’est possible que pour les sorties n° 1, 2 et 3 seulement. (Pour KYO 300 seulement).*

NOTE: La borne [+A] peut être cablée conformément au paragraphe “Sortie Supervisée” (se réferer dans la section “INSTALLATION” et “Connection Périphérique de Signalisation”), dans ce cas, la centrale contrôlera les court-circuits et les déconnexions.

■ **Horaire Associé**
Cette option permet d’associer un Horaire à une Sortie. La sortie sera activée SEULEMENT pendant l’horaire sélectionné (se réferer à “Programmation Horaire”).

☞ *A la fin de la fenêtre horaire, la sortie retournera au repos, même si les conditions qui ont générées le défaut sont encore pésente.*

La norme IMQ-SECURITY SYSTEM interdit l’association à un horaire pour des évenements du type Intrusion, Sabotage, Panique,.....

■ **Temporisation**

☞ *Les* ***Temps ON et OFF*** *sont paramétrés pour les sorties Monostable Seulement.*

Temps ON Ce Temps est la durée maximum d’activation de la sortie.
Valeurs possibles:
- 0,2 à 25,4 secondes, par pas de 0,2-seconde (pour l’option **sec.**)
- 1 à 127 minutes, par pas de 1-minute (pour l’option **Min.**)

Paramétrage par Défaut: 3 minutes

Temps OFF Ce temps est la durée minimun aprés le retour au repos de la sortie. La sortie ne pourra être réactivée que aprés l’expiration de ce délai.
Valeurs possibles: 1 à 255 secondes, par pas de 1-seconde.
Parmètrage par Défaut: 6 secondes

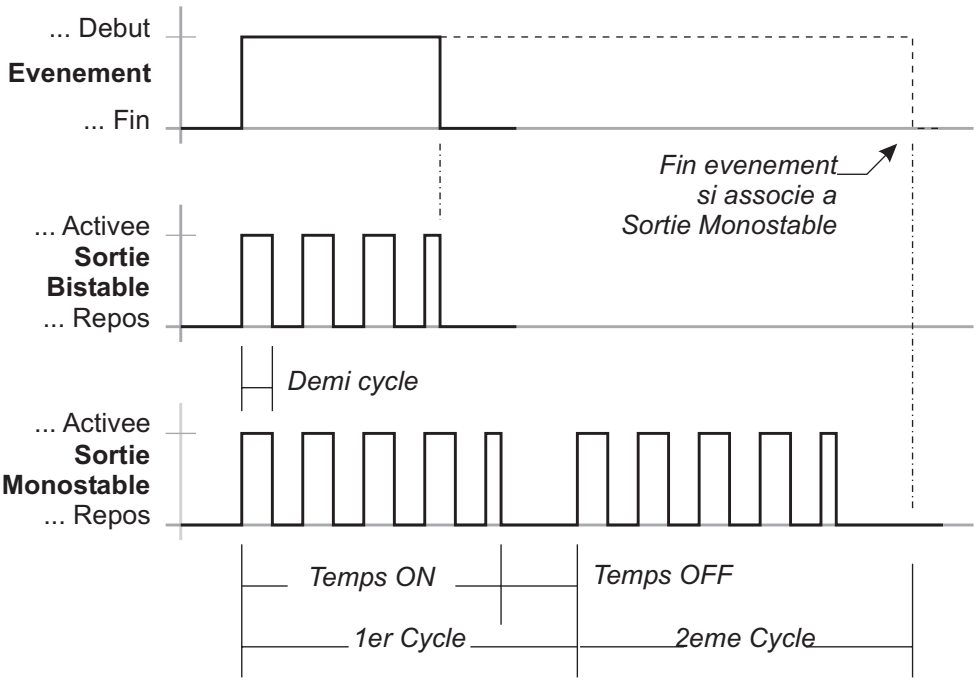


Figure 32 *Effet de l’**Oscillation** et du **Cycle** sur une sortie Bistable et Monostable*

■ **Oscillation**
La sortie basculera de ON vers OFF et de OFF vers ON en suivant la valeur indiquée dans Demi Cycle. Cette Oscillation permettra de réaliser des signalisations sonore et ou lumineuse de certains évenements (ex. Clignotement de LED ou de Buzzer).

Paramètrage de l'Oscillation

Demi Cycle Cette valeur correspondant à une demi oscillation, c'est à dire le temps ON mais aussi le temps OFF. Valideurs possibles: 200 mSec (millisecondes) à 1400 mSec par pas de 200 mSec;
Si 0 est programmé, la sortie n'oscillera pas.

■ **Cycles.**
La sortie continuera à osciller pour le nombre de cycles définis même si l'évenement à été éffacé

Pour chaque cycle, la sortie sera activée pour le temps **ON** et retournera au repos pour le temps **OFF. Si un Demi Cycle** a été programmé, la sortie oscillera en accord avec les paramètres du Demi Cycle (durant le temps **ON**).

Le nomnbres de **Cycles,** se parmétre comme suit.

☞ *Les paramètres de Cycles s'appliquent pour une sortie Monostable seulement.*

Cycles Ce paramètre correspond aux nombres de cycles qui seront réalisés par la sortie.
Valeurs possibles: 1 à 31 Cycles (1 Cycle est paramétré par défaut).

Répétition Si cette option est validée, la sortie oscillera de façon illimité. Dans ce cas, les oscillations ne seront interrompues que par Reset du Groupe ou de la Centrale.

⚠ **NE PAS associer l'option Répétition avec une évenement non pouvant ëtre reseter, car le cycle ne pourrait être stopper.**

■ **Evenements**
Le Bouton Evenements permettra de voir la listes des évenements pouvant être associés à la sortie.

Groupes

Chaque groupe consiste à une "*zone géographique*" associant plusieurs zones (L1,L2,L3,etc...) de la centrale pour une gestion indépendante de chaque groupe (Centrale virtuelle). Chaque groupe peut avoir ces propres Codes, Horaires, Transmisions, Paramètres.

La centrale peut gérer jusqu'à 32 Groupes. L'association des zones aux groupes se réalise lors de la configuration des Zones Filaires ou Radio.

La page **Groupes** se présente comme suit.

N°. Correspond à l'adresse du groupe de 1 à 32 non modifiable.

Description Cette zone permettra l'identification du groupe grâce à 16 caractéres alphanumériques

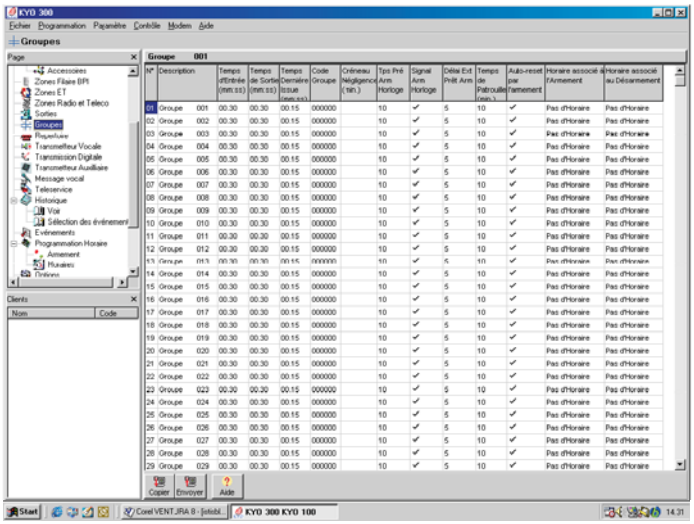
Temps d'Entrée Le Temps d'Entrée permettra à l'utilisateur d'entrée dans les locaux et désarmer la centrale. Le Temps d'Entrée commencera dés qu'un zone temporisée à l'entrée sera en condition d'alarme.

Le Temps d'Entrée d'un Groupe sera signallé par:
- L'évenement **Temps d'Entrée du Groupe** correspondant;
- Un signal audible sur le (les) Clavier affecté à ce groupe.

Une condition d'alarme sera générée si la centrale n'est pas désarmée avant la fin du Temps d'Entrée.

Temps de Sortie Le temps de sortie commencera dés la saisie d'un code utilisateur valide et permettra de quitter les locaux.

Figure 33 *Page Groupes*



Une condition d'alarme sera générée si une zone est encore en condition d'alarme à la fin du Temps de Sortie.

Le Temps d'Entrée d'un Groupe sera signallé par:
- L'évenement **Temps de Sortie du Groupe** correspondant;
- Un signal audible sur le (les) Clavier affecté à ce groupe.

Temps Dernière Issue La Violation d'une **Zone Finale** générera le **Temps Dernière Issue** du Groupe.

La centrale sera Armée à la fin du **Temps Dernière Isuue.**

Valeurs Possibles pour le **Temps d'entrée, de Sortie** et **de Dernière Issue**:
de 0 minutes et 0 secondes à 59 minutes et 55 secondes, par pas de 5-secondes.
Si vous saisissez une valeur supèrieure au maximun, elle sera automatiquement remplacée par la valeur possible maximun.
Si vous saisissez un valeur qui n'est pas un multiple de 5 secondes, il sera automatiquement arrondi au pas de 5-seconde le plus proche.
Paramètre par Défaut: 1 minute.

Code Groupe Ce code est le code d'identification du transmetteur fourni par le télésurveilleur pour tous les évenements d'un groupe, le code d'identification associé au Numéro de Téléphone pour être désactivé (se réferer à "Transmetteur Digital" et "Envoyer Toujours").
Code Groupe sera utilisé lorsque la centrale sera en "Multipropriété" (par exemple, les apartements d'un immeuble ou les commerces d'un Centre commercial, etc.) ou il est nécessaire d'identifier d'idividuellement chaque groupe (le **Code Groupe** indentifira un Groupe alors que le **Code Client** identifira la Centrale).

☞ *Si le protocole nécessite 4 digits, seuls les 4 premiers digits seront transmis.*
Si le protocole ne supporte pas les digits hexadecimale (A, B, C, D et F), ils seront convertis en 0.

Temps Négligence Le temps de négligence permettra de contrôler l'absence d'armement. Dans le cas d'une négligence (oubli, problème technique, ...), une transmission sera immédiatement à la télésurveillance pour appliquer les consignes adéquates.
Valeurs possibles: 1 à 1902 heures (45.5 jours) par pas de 1-heure.
Si vous saisissez une valeur trop haute, elle sera automatiquement convertie en 1092 heures.
Si vous laissez la valeur par défaut (0), la Négligence ne sera pas signallée.

Négligence sera signalée par:
- L'évenement **Négligence de Groupe** — La négligence peut êtra affectée ou non à chaque groupe.

Temps Pré-Armement Horloge Ce paramétre défini le temps préalable à un armement par horloge.
Par exemple, si l'horaire d'Armement du Groupe n° 1 est 17:45 et 15-minutes de **Temps Pré-Armement Horloge, la centrale génerera l'évenement temps Armement Horloge Groupe n° 1** à *17.30*, signallant la période de pré-armement automatique par horloge.
Ce signal de préavertissement permettra de prévenir l'ensemble des utilisateurs encore présents dans les locaux. Durant la période de préavertissement, il est possible de repousser l'armement par le menu utilisateur "Temps Sup".
L'évenement prendra fin lorsque le temps de pré-armement expirera ou si le temps sup est réclamé.
Valeurs possibles: 0 à 240 minutes, par pas de 1-minute.
Si vous paramétrez 0, il n'y aura pas de pré-armement.
Si vous saisissez une valeur supèrieure au maximun, elle sera automatiquement convertie en 240 minutes.

Signal Arm Horloge Si cette option est activée (✓) pour le groupe (Désactivé par Défaut), un signal (bip) sera émis pour tous les claviers affectés à ce groupe durant le temps de pré-armement par horloge.

Extended Ready-to-Arm Delay Fonction n'existe pas dans la version Française When a Partition goes into Alarm, the system will generate the relevant **Memory alarm on partition** event, that in turn will generate the **Extended not Ready-to-Arm partition** event (refer to "Extended not Ready-to-Arm partition" under "Events-Actions").
The **Extended Ready-to-Arm Delay** determines the period between the start of the Partition Alarm and forced termination of the **Extended not Ready-to-Arm partition** event.
Valeurs possibles: 0 à 30 minutes, par pas de 1-minute.
Si vous saisissez une valeur trop haute, elle sera automatiquement convertie en 30 minutes.
Valeur par Défaut: 5 minutes.

Temps de Patrouille Si la centrale est désarmée par un Code Uitilisateur avec un attribut Patrouille (se référer avec "Code Patrouille" dans "Codes — Utilisateur"), elle sera automaticallement lorsque le **Temps de Patrouille** sera expiré.
Valeurs possible: 0 à 254 minutes par pas de 1-minute
Valeur par Défaut: 10 minutes

Auto-reset par Armement Si cette option est activée (par défaut), la centrale **Resetera les Alarmes sur les Groupes** à chaque fois qu'un armement du groupe en alarme sera réalisé (se référer à "Reset Groupe en Alarme" dans "Hiérarchie des Codes ").

Horaire Associé à Armement Cette option permet de filtrer les armements. Si un horaire est associé avec un groupe, la centrale exécutera les commandes

d'armement uniquement lorsque l'horaire sera 'ACTIF' et que le 'Temps ON' est en cours . Lorsque le 'Temps OFF' est en cours les commandes d'armement seront refusées.

Timer associated Disarming Cette option permet de filtrer les désarmements. Si un horaire est associé avec un groupe, la centrale exécutera les commandes de désarmement uniquement lorsque l'horaire sera 'ACTIF' et que le 'Temps ON' est en cours . Lorsque le 'Temps OFF' est en cours les commandes désarmement seront refusées.

Répertoire Téléphonique

La page **Répertoire** permet le paramétrage de:
- Les numéros de Telephone pour le Transmetteur Digital, Vocal, Auxillaire, et les fonctions de Teleservice;
- Paramètres de la ligne téléphonique (RTC);
- Paramètres de décroché.

La page **Téléphone** est présentée comme suit.

N° Numéro de 01 à 50 non modifiable.

N° de Telephone Cette zone permettra (maximum 20 digits) de saisir votre numéro de téléphone.
Valeurs possibles: digits de 0 à 9, dièse (#), étoile (*) et la virgule (,).
La virgule sera utiliser pour insérer une pause, par exemple, entre le préfixe de sortie d'un autocom et le numéro réel.

Description Cette zone permettra la description (maximum 16 caractères) du n° de téléphone (ex. Telesurveilleur X).
La **Description** par défaut est [N° Telephone *nnn*] — (*nnn* representent l'identification de 01 à 50).

Utilisé par Permettra affectation du N° à la fonction de transmission:
- Vocal = Transmetteur Vocal
- Digit = Transmetteur Digital
- Tel. = Teleservice

■ Décroché

La section **Décroché** permettra de définir le mode utilisé par la centrale pour répondre à un appel.

☞ *La centrale ne pourra décrochée si le Teleservice et ou le Dialogue à distance par téléphone sont désactivés (se réferer à "Activé/Désactivé Teleservice" et ou "Dialogue à distance par téléphone" dans le MANUEL UTILISATEUR).*

Nbre de Sonnerie Ce paramétre défini le nombre de sonnerie avant le décroché lors d'un appel extérieur.

☞ *Si l'option **Ligne Partagée** est activée le Nombre de sonnerie sera ignorée (se réferer à "Ligne Partagée" dans la page "Teleservice").*

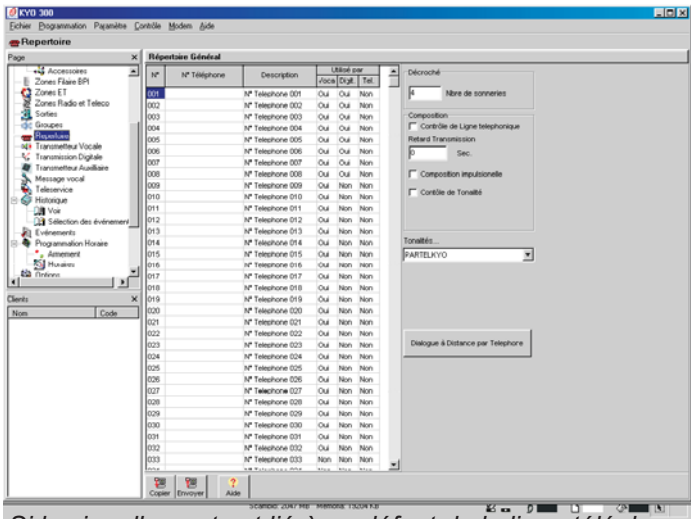
■ Composition

Cette section permettra de définir le mode utilisé par la centrale lors de la composition de numéros de téléphone.

Contôle de Ligne Si cette option est activée la ligne sera supervisée
La centrale signallera le "Défaut de ligne" (si le voltage sur les bornes [L.E.] est inférieur à 3V pendant 45 secondes) par:
- La LED ⚠[9] à ON;
- Génerera un signal sur l'écran du clavier — un X (Clignotant) au dessus de l'icône ;
- Génerera un évenement **Défaut de Ligne Téléphone**.

La centrale signallera la "Fin de Défaut de ligneLine" (si le voltage sur les bornes [L.E.] est supérieur à 3V pendant 15 secondes) par :
- La LED ⚠ à OFF (si il n'existe pas d'autres défauts en cours);

Figure 34 *Page Téléphone*



9 *La LED ⚠ signalera differents types de défauts. Si le signallement est lié à un défaut de la ligne téléphone, le Clavier affichera **Defaut Ligne RTC** lors de l'entrée dans le menu Voir les Défauts.*

- Effacement du signal X (Clignotant) au dessus de l'icône ;
- Fin de l'évemement **Défaut de Ligne Téléphone**.

Cette option doit être **Désactivée** *si la centrale n'est pas connectée à un ligne téléphonique***,** sinon, le défaut sera permament.

Retard Transmissions Cette option permettra de paramatrer un délai entre la détection d'une condition d'alarme et la composition du premier numéro de téléphone. Ce délai permètra à l'utilisateur de stopper l'appel dans le cas d'une mauvaise manipulation.

☞ *Le Retard de transmission ne sera appliqué qu'au premier numéro de téléphone.*

Valeurs posibles: 0 à 1200 secondes (20 minutes), par pas de 1-seconde.
Paramétrage par Défaut: 0 seconde.

Contrôle de Tonalité Si cette option est validé, la centrale contrôlera la tonalité avant de commencer sa numérotation. Si la tonalité n'est pas correcte, la centrale raccrochera aprés le **Temps de Contrôle de Tonalité** puis une nouvelle tentative sera réalisée.
Cette option peut être utile lors de connection avec un autocommutateur au tonalité non conforme, ou lors d'appel en interne.

Composition DTMF La centrale est paramétrée pour réaliser une composition en DTMF. Dans le cas, ou votre ligne ne supporterait pas ce type de composition activer la compositon impulsionnelle.

Tonalités Cette option permettra de s'adapter aux différences qui peuvent existées entre les réseaux téléphonique des différents pays.

☞ *Si votre pays n'est pas dans la liste, selectionner EUROPEAN GENERIC.*

☞ *Si la centrale est paramétrée en EUROPEAN GENERIC, vous devez* ***Désactiver*** *le* ***Contrôle de Tonalité****.*

■ **Dialogue à Distance par téléphone**
Pour le dialogue à distance par téléphone, il est préférable d'avoir réalisé l'enregistrement d'un Message Vocal (carte en option). Ce message sera diffusé à chaque fois que la centrale répondra à un appel aprés le **nombre de Sonnerie** programmé.

☞ *Le Dialogue à distance peut être activé/désactivé par l'utilisateur (se réferer à "Activé/Désactivé le dialogue à distance par téléphone" dans le MANUEL UTILISATEUR).*

Si le Teleservice est activé, la centrale émettra une fréquence (type Fax), puis attendra pendant 6.4 secondes la réponse Modem, sans réponse detectée, le Message sera diffusé. Si aucun message n'a été enregistré, la central émettra un Bip pendant 0,6 seconde.

La fenêtre **Dialogue à distance par téléhone** permettra de paramétrer les options suivantes.

Message Répondeur Cette option permettra de choisir le message diffuser aprés le décroché (se réferer à "Messages Vocales").

Repetitions Message Cette option permettra de définir le nombre de diffusion du message.
Valeurs possibles: 0 de 255;
Paramètrage par Défaut: 3.

Pause avant Répetition Cette pause sera réaliser entre chaque diffusion du message répondeur.
Valeurs Possibles: 1 à 254, par pas de 1-seconde;
Paramétrage par Défaut: 5 secondes.

Temps de reconnaissance de code Ce temps permettra à l'utilisateur de saisir sur les touches de son téléphone son code accés à distance (code DTMF, code adresse 132 à 195 uniquement) Valeurs Possibles: 1 à 254 secondes, par pas de 1-seconde
Paramétrage par Défaut: 30 secondes.

☞ *Seuls les Codes n°132 à 195 peuvent donner accés au dialogue par téléphone (se réferer au paragraphe "Codes").*

Temps d'une Touche DTMF Ce temps permet à l'utilisateur aprés la saisie d'un code valide de choisir parmis les commandes (touches du clavier du téléphone), si aucune touche n'est saisie, la centrale raccorchera.
Valeurs possibles: 1 à 254 secondes, pae pas de 1 seconde.
Paramétrage par Défaut: 30 secondes.

Transmetteur Vocal

La page transmetteur vocal permettra d'associer les 32 numeros possibles aux 50 Actions disponibles. Chaque Action peut être associée à un ou plusieurs Evénements dans la page **Evenements**. Les Actions seront signallées par la diffusion d'un message via le

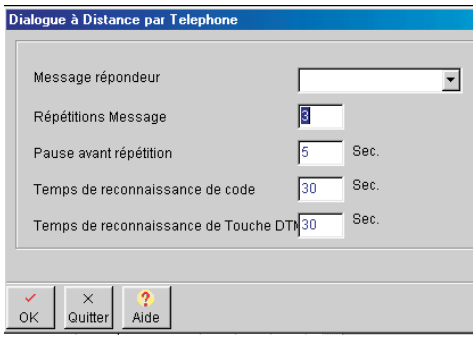


Figure 35 *Fenêtre Dialogue à distance par Tel*

téléphone, le début et/ou la fin de l'action peut être associé à des messages différents.

Chaque Action peut envoyer un Message à un maximum de 32 Numéros de Téléphone.

Liste Message Le transmetteur ne mettra fin à la communication que lorsque tous les messages en cours auront été transmis. Ce fonctionnement permettra de réduire les communications.

☞ *Les messages associés aux Evenements apparus ne sera pas mis dans la liste lorsque l'option* ***Nombre d'Appel Valide*** *est* ***Activé*** *(se référer à "Options" dans "Transmetteur Vocale").*

La page **Transmetteur Vocale** permettra les paramétrages suivants.

☞ *Les Numéros de téléphone corresondent aux numéros programmé dans le* ***Répertoire****.*

■ **Transmetteur Vocale**
Le **Transmetteur Vocale** permettra d'associer aux 32 numéros possibles du **Répertoire (** se réferer à la page "Répertoire") une action.

N° Numéro d'identification du téléphone (1 à 32) que l'on retrouvera à l'ouverture de la fenêtre **Actions**.
Le numéro d'identification PEUT NE PAS CORRESPONDRE au numéro du répertoire général.

Numéro de Téléphone Cette colonne permet de selectionner le numéro parmis les 50 possibles.

1. Cliquer 2 fois sur le Numéro à paramétrer.
2. Cliquer sur la flêche qui s'est affichée: ceci vous donnera accés au répertoire général.
3. Selectionner le numéro souhaité.

☞ *Les numéros peuvent être selectionnés dans n'importe quel ordre. Cependant, la sequence selectionnée dans le répertoire vocal définie le numéro prioritaire.*

■ **Envoyer le Message Aprés ...**
Cette section permettra de définir à quel moment le message sera diffuser.

Détection de voix Si vous selectionnez cette option, le message ne sera diffusé que lorsque la centrale attendra une voix ou un bruit suffisant sur la ligne (ex: Hallo).

Composition Si vous selectionnez cette option, le message ne sera diffusé que lorsque la centrale aprés la compostion du numéro.

Délai avant Message Si vous selectionnez cette option, le message ne sera diffusé que lorsque la centrale aprés la compostion du numéro et que le **Temps** sera expiré.

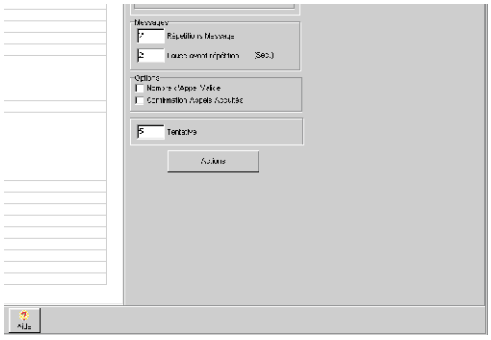
☞ *Tous les appels doivent être programmés avec une des options* ***Envoyer le Message Aprés*** *pour pouvoir être considéré comme Acquité. Cependant, si* ***Détection de Voix*** *est l'option la plus sur, il est conseillé de programmer l'option* ***Confirmation Appels Valides****.*

Délai Attente Voix Ce délai permet l'attente de la voix (ou bruit), si la centrale ne détecte rien aprés ce délai, elle raccrochera et génerera un évenement **Défaut Communication Vocale.**

☞ *Le* ***Délai Attente Voix*** *s'applique à l'option* ***Détection de Voix*** *(voir Envoyer le message aprés ...).*

Valeurs Possibles: 1 à 255 secondes, par pas de 1-seconde.
Paramétrage par Défaut: 30 secondes.

Figure 36 *Page Transmetteur Vocal*



Delai Ce délai est une pause entre la fin de composition du numéro et la diffusion du message.

☞ *Ce **Delai** s'applique à l'option **Délai avant Message** (voir **Envoyer le Message Aprés ...**).*

Valeurs possibles: 1 à 255 secondes, par pas de 1-seconde.
Paramétrage par Défaut: 20 secondes.

■ **Messages**
Cette section permettra de définir les paramètres relatifs aux **Messages**.

Repetitions Messages Ce paramètre permettra de définir le nombre de diffusion du message lors d'une transmission.
Valeurs Possibles: 1 à 99.
Paramètrage par Défaut: 2.

Pause entre Repetition Ce paramètre permettra de définir la valeur de la pause entre chaque diffusion du message d'alarme.
Valeurs Possibles: 1 à 10 secondes, par pas de 1-seconde.
Paramètrage Défaut: 2 seconde.

■ **Options**
Cette section permettra de définir les **Options** relatives à l'acquitement de transmission vocale.

Nombre d'Appels Valides Cette option permettra de définir le nombre d'appel devant être considéré comme Valide pour considérer la transmission comme acquitée. Un appel valide est un appel ayant réussi à diffuser son message vocal

Confirmation Appel Aquité Si cette option est validée, la centrale considerera l'appel comme acquité si la touche étoile (*) du téléphone est préssée.

☞ *Si cette option est activée, il est souhaitable de l'indiquer dans le message vocale (ex: pour activer presser la touche étoile de votre téléphone).*

Tentatives Ce paramètre défini le nombre de tentatives avant d'abandonner cette transmission.
Valeurs possibles: 1 à 99
Paramètrage par Défaut: 5

■ **Actions**
Chaque Action pourra générer une transmission de Messages Vocaux vers plusieurs Numéros de téléphone.

Le Bouton **Actions** ouvre la fenêtre **Actions**, permettant d'accéder aux paramètres suivant.

No. Cette colonne identifira l' **Action** de 1 à 50. Ce nombre sera utilisé dans la page **Evenement,** pour associer une Action à un ou plusieurs Evenements.

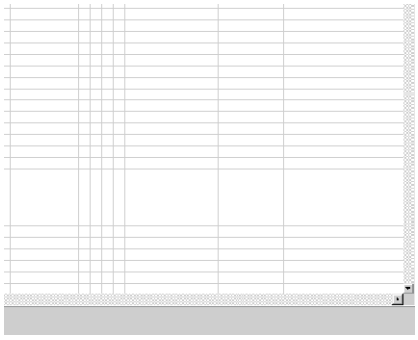
! Ce répere indiquera que l'action est prioritaire sur toutes les autres. Si un appel est en cours, il sera interrompu pour permetre la transmission de l'action prioritaire.
Pour affecter la Priorité (!): double cliquer sur la cellule correspondante.

☞ *Seulement UNE action peut être prioritaire.*

1 ... 32 Les nombres de 1 à 32 representent les numéros de téléphone vocaux (se réferer à la colonne **N°.** dans le **Répertoire Vocale** dans la page **Transmetteur Vocale**).
Pour associer une Action à une Numéro de Téléphone, double cliquer sur la cellule correspondante (**O** indiquera que l'Action est associée au Numéro).

☞ *A chaque clique sur la cellule d'un numéro de téléphone (1 à 32), le logiciel affichera le numéro complêt et la description associée.*

Figure 37 *Fenêtre de paramétrage Transmetteur Vocale*



Tout Si cette option est activée, l'ensemble des numéros de téléphones seront appellés. Le transmetteur appellera chaque numéro associés jusqu'à son acquitement. Pour activer cette option (**Oui**), saisir **ENTER** ou double cliquer sur la cellule correspondante.

Message 1-2-3-4-5 Cette option permettra d'associer de 1 à 5 messages à l'action (se réferer à "Messages Vocaux" pour plus d'informations).

Description Permettra une brève description de l'action programmée.

Cacher Ce Bouton permettra de Cacher les colonnes des Numéros de téléphone (1 à 32), et de Message Vocaux (Messages 1 à 5).

Evenements Ce Bouton permettra de voir les Evénements associer à l'Action sélectionnée.

Transmetteur Digital

Le transmetteur digital peut gérer jusqu'à 100 Actions. Chaque Action peut être associée à un ou plusieurs Evénements dans la page **Evenements**, le transmetteur signallera (via téléphone vers la société de Télésurveillance, etc.), le début et/ou la fin de chaque Evénements associés.

Chaque Action peut transmètre 2 codes d'identifications differents à Deux groupes d'appel distinct (8 N° de Téléphone par groupe). Ceci permettra de transmettre le même événement avec Deux protocoles différents vers de "structure" différente (ex. Vers une télésurveillance Technique de maintenance et vers une télésurveillance d'intervention).

Liste Evenement Aprés la transmission du code d'identification, le transmetteur contrôlera l'ensemble des évenemtents qui devra transmettre au même numéro de téléphone. Ils les transmettra tous dans la même commmunication avant de raccrocher. Ceci aura pour effet de réduire le nombre de communication et donc les coûts.

La page **Transmetteur Digital** présente les paramètres suivants.

N°. Ce numéro (1 à 8), correspond au numéro de Téléphone permettant l'Identification dans la fenêtre **Actions**.
Ce numéro d'Identification NE CORRESPONDRA PAS obligatoirement au numéro dans le Répertoire Général.

Numéro à appeller Cette zone permettra de selectionner les numéros de Téléphone utilisés par leTransmetteur Digital (Numéros appartenant au Répertoire Téléphonique).

Protocole Cette zone permettra de selectionner le Protocole à utiliser pour communiquer avec le télésurveilleur.

La centrale posséde plusieurs protocoles indiqués dans le tableau 4. (Se réferer à "Protocole de Communication" dans INDEX).

Certains protocole permettront l'Interphonie.

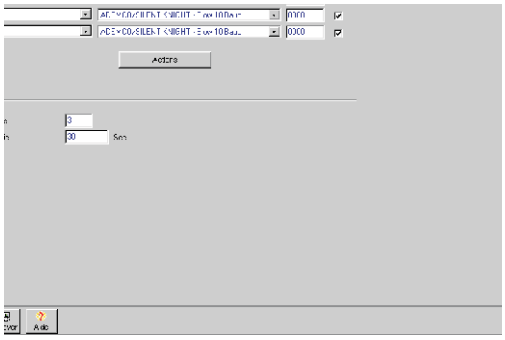
☞ *La Centrale et la Télésurveillance doivent pouvoir gérer une communication avec Interphonie.*

Lorsque les évenements sont transmis, la centrale ouvrira une fenêtre de temps **Interphonie**, et l'operateur pour manager la session de Ecouter/Parler.

Pour la fonction interphonie il n'est nécessaire d'avoir la carte optionelle **K3-VOX** et **VOX-REM** pour les Microphones et Haut-Parleur (se réferer à "Carte Vocale K3-VOX" dans "INDEX"

La fenêtre de temps sera ouverte pour un temps programmable (se réferer à "**Interphonie**"), ou jusqu'au moment ou la Télésurveillance met fin à la session.

Figure 38 *Page transmetteur Digital*



☞ *Lorsqu'une session d'interphonie est demandée, un seul évenement sera transmis.*

L'**Interphonie** n'est pas utilile sur tous les évenements (ex: Armement/Désarmement). Pour les évenements sans **Interphonie** procéder comme suit:

1. Programmer deux fois le même N° de Téléphone dans la page **Transmission Digital.**

2. Selectionner un protocole "**Sans Interphonie"** pour un numéro, et la même protocole **"Avec Interphonie**" pour l'autre.

3. Dans la fenêtre **Actions** de la page Trans. Digital: Pour les évenements ne nécessitant pas d'interphonie, choisir le (ou les) numéro "**Sans Interphonie**", et faire l'inverse pour les évenements nécessitant de l'interphonie.

Code Client Ce code correspondant à l'indentification du client chez le télésurveilleur lors de transmission Digital (généralement fourni par la télésurveillance). La table 4, vous indiquera les possibilité de paramétrage du Code Client en fonction du protocole

Envoyer Toujours Si cette option est désactivée le Code Groupe remplacera le Code Client pour l'indentification auprés du télésurveilleur.

Tentatives Ce paramétre défini la nombre d'appel réalisé pour chaque numéro de téléphnone.
Valeurs possibles: 1 à 99
Paramétrage par Défaut: 3

Interphonie Ce paramétre défini la durée d'une session d'interphonie.
Valeurs Possibles: 0 à 180 secondes (3 minutes),par pas de 1-seconde.
Paramétrage par Défaut: 30 secondes

■ **Actions**
Le bouton Actions permet d'ouvrir la fenêtre Acions.

Chaque action du transmettteur digital est composée de 2 sous-actions, chacune enverra des évenements à un ou plusieurs numéros de téléphone.

N°. Ce numéro permettra l'indentification de l'Action. Ce numéro sera utilisé dans la page **Evenements pour associer une Action avec un ou des Evenements.**

! Si ce symbole est affiché, l'Action deviendra prioritaire sur toutes les autres Actions. Donc, si une action est en cours de transmission, la centrale suspendra l'appel, et numérotera les numéros relatifs à l'Action prioritaire.
Pour assigner une Priorité (!): double cliquer sur la cellule correspondante.

☞ *Une seule Action pourrait être Prioritaire.*

Code Ce Code identifira l'Evénement auprés du télésurveilleur. Ce code est défini avec le télésurveilleur, il est parfois préfixé en fonction du protocole choisi (se réferer à la tableau 4).

Pour les Protocoles **TELIM** et **SIA** les Codes Evenements NE POURRONT ËTRE SAISIS (se réferer à "Protocole" dans "INDEX"). Sans saisie, le transmetteur Digital transmettra un **Code Préfixé**.

Pour le protocole **CONTACT ID**, les codes peuvent être saisis (se réferer à "Protocole" dans "INDEX"). Si la cellule est laissé vide, transmetteur Digital transmettra un **Code Préfixé** sinon il transmettra le code saisi

☞ *le code pour le **Contact ID** est composé de 2 digits. Si un seul digit est saisi, le logiciel ajoutera automatiquement la lettre A (ex. 1 sera changé en A1).*

1 ... 8 Ces numéros representent les numéros de Téléphone que le transmetteur Digital devra composer lors qu'une Action surviendra.
Pour selectionner/deselectionner un Numéro, double cliquer sur la cellule correspondante (**OUI** indiquera que ce numéro sera composé).

PROTOCOLE	TYPE	CODE CLIENT	CODE EVENEMENT	NOTES
ADEMCO/SILENT KNIGHT - Slow 10 baud	Impl	3/4 (0 ÷ F)	1/2 (0 ÷ F)	0 = A
ADEMCO/SILENT KNIGHT - Fast 20 baud	Impl			
FRANKLIN/SESCOA/DCI/VERTEX - Fast 20 baud	Impl			
RADIONICS - 40 baud	Impl			
SCANTRONIC - 10 baud	Impl			
CONTACT ID	DTMF	4 (0 ÷ F)	Pre-set	0 = A
TELEMAX	Impl	3 (0 ÷ 9)	1 (0 ÷ 9)	
DIGIFON	PROCHAINE DISPONIBLE!			
TELIM	Impl	6 (0 ÷ 9)	Pre-set	
CESA	FSK	5 (0 ÷ 9)	2 (0 ÷ 9)	
SIA	FSK	4 (0 ÷ 9)	Pre-set	

Table 4 *Protocole de transmission*

☞ *Si un Numéro à un protocole comme le **CONTACT ID**, **TELIM**, **CESA** ou **SIA** , les autres numéros devront être du même protocole.*

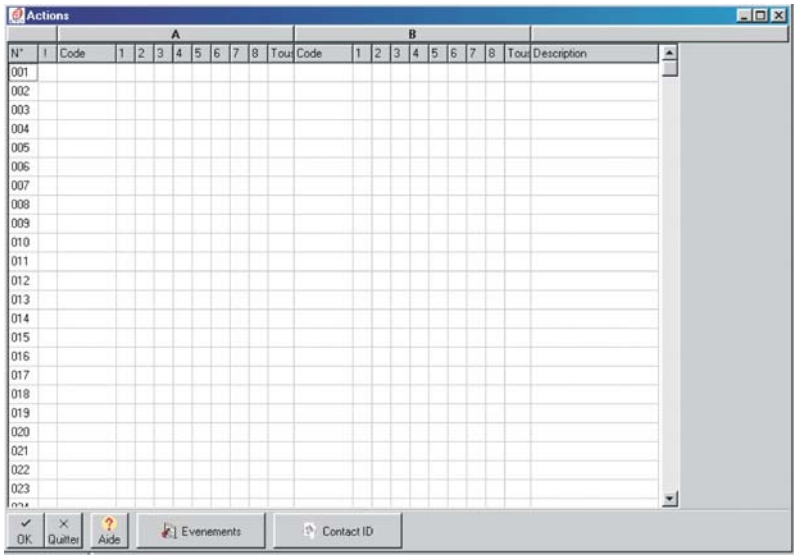
Tous Si cette option est acquivée, la centrale composera tous les Numéros validés pour cette Action (Acquis Multiple). Si cette option est Désactivée (paramétre par défaut),la centrale terminera son cycle d'appel à la réception du premier Acquis (Acquis Simple, cas le plus fréquent). Pour activée cette option (**O**), press **Entrée** ou double cliquer sur la cellule correspondante.

Description Cette zone permettra de saisir une description de l'Action à transmettre.

Evenements Ce bouton permettra de visualiser les Evenements associés à l'Action (Selection effectué dans la page Evenements).

CONTACT ID Si des numéro téléphone assignés en CONTACT ID, il est possible d'utiliser le codage automatique, par selection et confirmation du protocole CONTACT ID (voir la Figure ci-dessous).

Figure 39 *Fenêtre Transmission Digital*



Transmetteur Auxillaire (KYO 300)

La centrale peut recevoir un transmetteur auxillaire **K3-AuxCom** (se réferer à “Transmetteur Auxillaire K3-AuxCom” dans “INDEX”).

Le Transmetteur Auxillaire peut composer 8 Numéros de Téléphone avec un Code Client et un Code Evenement différent par numéro.

La page **Transmetteur Auxillaire** se présentera comme suit.

☞ *Le **Transmetteur Auxillaire** ne pourra être paramètré que si la **Présence** de celui est été validé dans la page **Accessoire**).*

Numéro à Appeller Saisir le Numéro de Téléphone à appeller (maximum 20 caractères).
Valeurs Possibles: digits de 0 à 9, diése (#), étoile (*) et la virgule (,).
La virgule permettra de composer une pause (ex. Lorsque l’autocommutateur nécéssite de composer un 0 pour sortir).

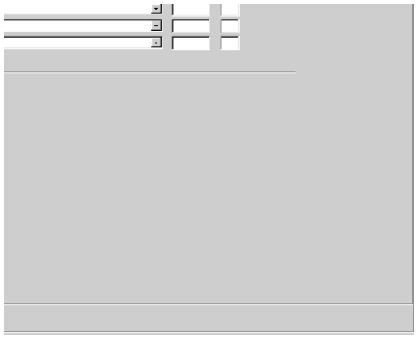
Protocole Ce champ permettra de définir le protocole utilisé pour réaliser la communication avec le télésurveilleur (se réferer à “Protocole” dans “Transmetteur Digital”).

Code Client Ce code correspondant à l’indentification du client auprés du télésurveilleur lors de transmission Digital (généralement fourni par le télésurveillance). La table 4, vous indiquera les possibilité de paramétrage du Code Client en fonction du protocole

Code Ce Code identifira l’Evénement de “Blocage” auprés du télésurveilleur. Ce code est défini avec le télésurveilleur, il est parfois préfixé en fonction du protocole choisi (se réferer à la tableau 4).

Confirmation d’appels Valides Si cette option est acquivée, la centrale composera tous les Numéros programmés (Acquis Multiple). Si cette option est Désactivée (paramétre par défaut), la centrale terminera son cycle d’appel à la réception du premier Acquis (Acquis Simple, cas le plus fréquent). Pour acquivée cette option, cliquer sur la cellule correspondante.

Figure 40 *Page Transmetteur Auxillaire*



Messages Vocaux

La carte optionnelle vocale **K3-VOX** permettra l'enregistrement de 62 Messages à Qualité et Durée réglable: durée maximum de 2 minutes et 8 secondes en qualité max et de 8 minutes et 33 secondes en qualité mini(seréfererà"CarteVocaleK3-VOX"dans"INDEX").

☞ ***Message N° 61*** *est utilisé pour la fonction* ***Memo*** *(se réferer à "Memo" dans le MANUEL UTILISATEUR) et* ***Message N° 62*** *est utilisé pour la fonction Enregistrement Continu (se réferer à "Activer Enregistrement Continu" dans "Options"). Si ces deux fonctions ne sont pas utilisées, les messages 61 et 62 pourëtre utilisés pourd'autres applications.*

Les messages vocaux peuvent être utilisés pour:
- Contôle de l'état des Zones;
- Message Accueil lors du dialogue par Téléphone;
- Transmission d'alarme vocale;
- Fonction Memo;
- Fonction Enregistrement Continu.

☞ *Les messages vocaux peuvent être Enregistrés et Ecoutés depuis le clavier (se réferer au MANUEL DE PROGRAMMATION AU CLAVIER. (Attention à la position des microphones et des haut-parleurs)*

La page **Messages Vocaux** se présente comme suit.

N° Ce numéro correspondant à l'identification du message vocale, il n'est pas modifiable.

Description Ce champ permettra de saisir une brève description du message enregistré (au maximum 16 caractéres).

Qualité Ce champ permettra de choisir la qualité d'enregistrement du son, comme suit:
Cliquer sur la cellule (message) souhaitée; cliquer à nouveau pour faire apparaitre une flêche; cliquer sur cette flêche pour choisir la qualité d'enregistrement (Basse,Moyenne, Bonne ou Excellente).

Durée Ce champ permettra de définir la durée maximun du message (en seconde).

Temps Restant Ce champ indiquera en permanence le temps restant (disponible) en fonction du temps déja attribué et en fonction de la qualité choisie.

Avec qualité Ce champ permettra de choisir une qualité pour que le logiciel puisse calculer le temps restant.

■ Messages Composés
Lorsque vous procédez à l'enregistrement des messages, il faut garder à l'esprit que le transmetteur vocal peut transmettre plusieurs messages pour une même action (évenements).

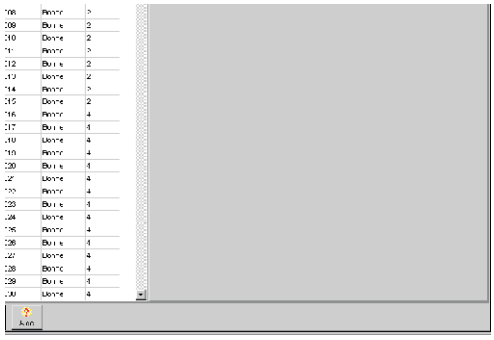
Par exemple:
- Message **A** (8 secondes) <<Alarme Intrusion, Boutique Olga, 5 Rue Gustave Eiffel, à Sion>>
- Message **B** (8 secondes) <<Alarme Feu , Boutique Olga, 5 Rue Gustave Eiffel, à Sion>>
- Message **C** (8 secondes) <<Alarme Panique , Boutique Olga, 5 Rue Gustave Eiffel, à Sion>>,

Vous devez enregistrer les Messages:
- Message 1 (1 seconde) <<Alarme>>
- Message 2 (1 seconde) <<Intrusion>>
- Message 3 (1 seconde) <<Feu>>
- Message 4 (1 seconde) <<Panique>>
- Message 5 (6 secondes) <<Boutique Olga, 5 rue Gustave Eiffel, à Sion>>

Puis programmer les associations suivantes:
- Message A = Messages 2 + 1 + 5
- Message B = Messages 3 + 1 + 5
- Message C = Messages 4 + 1 + 5

Cette méthode permet de d'optimiser l'espace mémoire de la carte vovale en réutilisant lorsque nécessaire des enregistrement . Les Messages classiques occupent 15 secondes pendant que les Messages composés

Figure 41 *Page Messages Vocaux*



occupent seulement 8 secondes, donc un gain est de 7 secondes).

Teleservice

Le modem B-Mod et le logiciel **Bentel Security Suite**, seront nécessaire pour réaliser un Teleservice (changer des paramètres, contrôler l'état ou la mémoire de la centrale, etc.) via une ligne analogique de téléphone.

Le Teleservice permettra à l'installateur de communiquer avec la centrale (si l'utilisateur a autorisé l'accés), l'utilisateur pourra aussi génerer un appel auprés de son installateur (Si un numéro de Teleservice a été programmé).

La page **Teleservice** se présentera comme suit.

Ligne Partagée Cette option permettra d'indiquer à la centrale quelle devra partager la ligne avec une autre systéme capable de décrocher (répondeur, fax, etc.). Par défaut, la centrale est paramétrée pour répondre aprés un nombre de sonnerie. Si cette option est validée, la centrale ne décrochera que si elle reçoit 2 appels successifs.
Séquence Ligne Partagée: La centrale sera "réveiller" par un premier appel de 2 sonneries et un raccroché, si un second appel à lieu dans les 60 secondes, la centrale décrochera à la premiere sonnerie.

☞ *L'autre systéme capable de décrocher devra être programmé pour répondre aprés 3 sonneries ou plus.*

Le modem **B-Mod** gére l'option **Ligne Partagée** automatiquement. Dans le cas d'un appel par un téléphone, il faudra réaliser manuellement cette séquence.

Contre Appel Si cette option est validée, la centrale rappellera les numéros de téléphone **Validés**, lorsqu'elle recevra un appel de Teleservice. Dans ce cas, SEUL le personnel autorisé pourra accéder à la centrale par le Teleservice.

Valider Ce champ permettra de choisir les numéros utilisés pour le Contre Appel du Teleservice.

☞ *Le logiciel préselectionnera les 4 premiers numéros de Téléphone du **Répertoire** comme numéro de Teleservice. Si vous ne souhaitez pas utiliser ces numéros, vous pouvez les changer ou désactiver.*

N° de Telephone à Appeller Selectionner les N° de Telephone utilisés pour le Teleservice dans le **Répertoire Téléphonique** dans la page **Répertoire**.

☞ *Désactiver les Numéros non utilisés.*

Code Client Ce code permettra de reconnaitre la provenance de l'appel lors d'une communication de Teleservice.

☞ *Changer le **Code Client** dans la page **Teleservice** affectera Le **Code Client** dans la fenêtre **Donnée Client** (lors de la sauvegarde) et vice versa.*

Tentatives Ce paramétre défini la nombre d'appel réalisé pour chaque numéro de téléphnone.
Valeurs possibles: 1 de 99
Paramètrage par défaut: 8

■ **Test**
Cette fonction permettra de vérifier le bon fonctionnement de la transmission, l'absence de transmission peut venir de:

- La centrale est fonctionnelle mais la ligne est coupée ou,
- La centrale et ou le transmetteur ne fonctionne plus.

Il existe deux types de **Test, le Cyclique** ou **le Teleservice**.

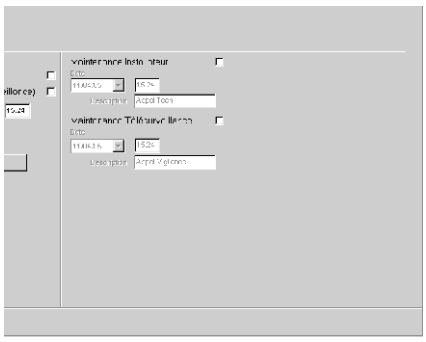


Figura 42 *Page Teleservice*

Test Teleservice Activé Si cette option est activée, la centrale transmettra des tests réguliers, en accord avec les paramètres **Premier Test** et **Intervale Cycle** auprés d'un **Installateur**.

☞ *Un **Test Teleservice** nécessite le modem B-MOD et le logiciel Security Suite.*

Test Cyclique Activé Si cette option est activée, la centrale transmettra des tests réguliers, en accord avec les paramètres **Premier Test** et **Intervale Cycle** auprés d'une société de **Télésurveillance.**
Si cette option est désactivée (par défaut), le Test Cyclique ne sera pas transmis.

Pemier Test Ces deux champs permettront de paramètrer la date et l'heure du premier Test.

☞ *la répetition des tests dépendra d' **Intervale Cycle***

Intervale Cycle Ce paramètre définira l'intervale en deux Tests.

Initialisation Si une création ou une modification du paramètrage de Test doit être Envoyée à la centrale, il faudra utiliser ce bouton, dans le cas contraire ce paramètrage **ne sera pas pris en compte**.

☞ *La Date et l'Heure renseignées seront préprommées conformément au PC, et le bouton **Initialisation** sera inactivé. La centrale doit être connectée à un PC (via port série ou téléphone).*

■ **Maintenance Installateur**
La Section **Maintenance Installateur** permettra de définir la date et l'heure *Signal Maintenance Installateur*.

La *Maintenance Installateur* sera signallé par:
- L'évemement **Maintenance Installeur** ;
- La Led ⚠ sera ON sur les Claviers.

☞ *La Led ⚠ indique différents défauts possibles. Lors d'une **Maintenance Installateur Demandée**, le message modifiable dans le champ **Description**.*

Le défaut lié à la Maintenance Installateur sera terminé si:
- la page **Teleservice** page est "envoyée" ou,
- La date et l'heure de la Maintenance Installateur sont reprogrammées au clavier.

Pour paramètrer la Maintenance Installateur — Cocher la case à droite de **Maintenance Installateur** puis renseigner les paramètres suivants.

Date Saisir la date de la Maintenance Installateur.

Heure Saisir l'heure de la Maintenance Installateur.

Description Saisir le message affiché au clavier lorsque la date et l'heure sont conformes.

■ **Maintenance Télésurveillance**
La Section **Maintenance télésurveillance** permettra de définir la date et l'heure *Signal Maintenance Télésurveillance.*

La *Maintenance Télésurveillance* sera signallé par:
- L'évemement **Maintenance Télésurveillance** ;
- La Led ⚠ sera ON sur les Claviers.

☞ *La Led ⚠ indique différents défauts possibles. Lors d'une **Maintenance Télésurveillance Demandée**, le message modifiable dans le champ **Description**.*

Le défaut lié à la Maintenance Télésurveillance sera terminé si:
- la page **Teleservice** page est "envoyée" ou,
- La date et l'heure de la Maintenance Télésurveillance sont reprogrammées au clavier.

Pour paramètrer la Maintenance Télésurveillance — Cocher la case à droite de **Maintenance Télésurveillance** puis renseigner les paramètres suivants.

Date Saisir la date de la Maintenance Télésurveillance.

Heure Saisir l'heure de la Maintenance.

Description Saisir le message affiché au clavier lorsque la date et l'heure sont conformes.

Historique – Sélections des Evénements

La page **Sélection des Evenements** permettra de choisir les évenements qui seront mémorisés, et ou imprimés comme suit

☞ *La carte interface imprimante K3-PRT sera nécessaire pour l'impression (se référer à "K3-PRT" dans l'INDEX).*

N° Numéro f'identification de l'évenements.

Description Brève description de l'évenement.

Activé Permettra de sélection les évenements qui seront mémorisés.

Imprimer Permettra de sélection les évenements qui seront imprimés

Evenements

La page **Evenements** permettra d'associer des Evenements avec des sorties, et ou des Actions transmises par le Transmetteur Digital ou Vocale.

N° Ce numéro non modifiable correspond à l'dentification logiciel de l'évenement.

Description Ce champ correspond à une double description:

- La premiere partie correspond à la description donnée par le logiciel;
- La deuxième partie entre crochet correspond à la description modifiable. Les évenements n'ont pas tous de description modifiable (le description doit être saisie dans la page correspondante, ex: Zone)

☞ *Les Evenements affichés dependent de la selection réaliser (voir "Bouton Details").*

Sortie Cette colonne permettra d'indiquer le Numéro (adresse) de la Sortie qui sera activée lorsque l'Evenement apparaitra (se réferer à la colonne **N°** de la page **Sortie**).
Saisir **0** si l'Evenement ne doit pas activer une Sortie.

☞ *Vous pouvez selectionner le **N°** de la **Sortie en double cliquant** sur la cellule correspondante.*

Digital La colonne **ON** permettra d'indiquer l'Action (se réferer à la colonne **No** dans la fenêtre **Actions** de la page **Transmetteur Digital)** que le Transmetteur Digital transmettra au **Début** de l'Evenement.
La colonne **OFF** permettra d'indiquer l'Action (se réferer à la colonne **No** dans la fenêtre **Actions** de la page **Transmetteur Digital)** que le Transmetteur Digital transmettra au **Fin** de l'Evenement.

Saisir **0** dans **ON** et ou **OFF** si le transmetteur Digital ne doit pas transmettre pour cet Evenement.

☞ *Vous pouvez sélecionner le **N°** de l'**Action** en **double cliquant** sur la cellule correspondante.*

Vocal La colonne **ON** permettra d'indiquer l'Action (se réferer à la colonne **No** dans la fenêtre **Actions** de la page **Transmetteur Vocal)** que le Transmetteur Vocal transmettra au **Début** de l'Evenement
La colonne **OFF** permettra d'indiquer l'Action (se réferer à la colonne **No** dans la fenêtre **Actions** de la page **Transmetteur Vocal)** que le Transmetteur Vocal transmettra au **Fin** de l'Evenement
Saisir **0** dans **ON** et ou **OFF** si le transmetteur Vocal ne doit pas transmettre pour cet Evenement.

☞ *Vous pouvez sélecionner le **N°** de l'**Action** en **double cliquant** sur la cellule correspondante.*

■ **Transmission Action prioritaire**
Une Action prioritaire le sera sur toutes les transmissions en cours.

L'Action marquée avec un point d'exclamation (!) (se réferer à "Actions" dans la section "Transmetteur Digital") sera prioritaire quelque soit le type de transmission en cours.

☞ *L'Action prioiritaire doit être réservée, aux situation d'urgence comme une alarme Médical ou Panique.*

L'IMQ-SECURITY nécessite que les évenements de type Panique soit paramétrés en Prioritaire.

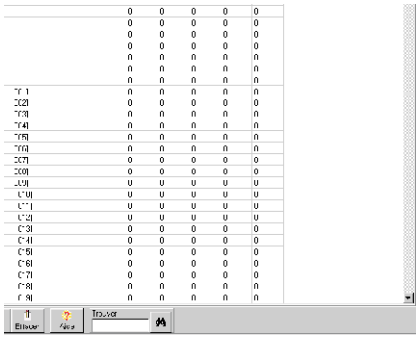
■ **Couleurs**
Le Bouton **Couleurs** permettra d'attribuer une couleur à chaque groupe d'Evenements. En effet, le nombre d'Evenements transmissibles est trés important et cette option permettra une meilleure lecture de la page

■ **Détail**
Le Bouton **Detail** permettra de séléctionner (filtrer) les Evenements, comme suit.

Evenements Programmés affichés en Gras Si cette option est validée, seul les Evenements ayant une programmation (N° de Sortie, Action Transmetteur Digital ou Vocal) seront affichés en **Gras**.

Voir Seulement les Evenements Programmés Si cette option est validée, seul les Evenements ayant une

Figure 43 *Page Evenements*



programmation (N° de Sortie, Action Transmetteur Digital ou Vocal) seront affichés.

Rien Si cette option est validée, **Tous** les Evenements seront affichés.

Zone Si cette option est validée, tous les Evenements Zone seront affichés. Désactivé, les Evenements Zone seront regroupés sous *Global* :

- **Alarme zone *Global***
- **Alarme zone via Radio *Global***
- **Sabotage zone *Global***
- **Sabotage zone via Radio *Global***
- **Exclusion zone *Global***
- **Exclusion zone Via Radio *Global***
- **Temps Réel zone *Global***
- **Temps Réel zone Via Radio *Global***

Groupe Si cette option est validée, tous les Evenements Groupe seront affichés. Désactivé, les Evenements Groupe seront regroupés sous *Global*:

- **Alarme Feu sur Groupe *Global***
- **Alarme 24h sur Groupe *Global***
- **Alarme Intrusion sur Groupe *Global***
- **Alarme Generique sur Groupe *Global***
- **Alarme Sabotage sur Groupe *Global***
- **Alarme Generique+Sabotage sur Groupe *Global***
- **Alarme Totale sur Groupe *Global***
- **Alarme Partielle sur Groupe *Global***
- **Pas prêt pour armer sur Groupe *Global***
- **Extended not Ready-to-arm partition *Global***
- Fonction ci-dessus nexiste pas en France
- **Armement Partiel du Groupe *Global***
- **Armement Total du Groupe *Global***
- **Désarmement Total du Groupe *Global***
- **Tempo de sortie du Groupe *Global***
- **Tempo d'entrée du Groupe *Global***
- **Autoarmement du Groupe *Global***
- **Memoire d'alarme sur Groupe *Global***
- **Memoire Autopritection sur Groupe *Global***
- **Stop Alarme sur Groupe *Global***
- **Reset sur groupe *Global***
- **Carillon sur Groupe *Global***
- **Négligence sur Groupe *Global***
- **Inactivité sur Groupe *Global***
- **Memoire d'Alarme sur Groupe (VDS) *Global***
- **Alarme Panique sur Groupe (VDS) *Global***
- **Alarme Autoprotection un Groupe (VDS) *Global***

Badge/Clé Si cette option est validée, tous les Evenements Badge/Clé seront affichés. Désactivée, les Evenements Badge/Clé seront regroupés sous *Global* :

- **Badge/Clé Valide *Global***

Sorties Si cette option est validée, tous les Evenements relatif à une Sortie seront affichés. Désactivée, les Evenements Sortie seront regroupés sous *Global*:

- **Sabotage Sortie Supervisée *Global***

Clavier Si cette option est validée, les Evenements relatifs aux Claviers seront affichés. Désactivé, ils seront regroupés sous *Global*:

- **Blocage Clavier *Global***
- **Code Utilisateur Reconnu sur Clavier *Global***

Super Touches Si cette option est validée, les Evenements Super touches seront affichés. Désactivé, ils seront regroupés sous *Global*:

- **Super Touche *Global***

Codes Si cette option est validée, les Evenements Codes seront affichés. Désactivé, ils seront regroupés sous *Global*:

- **Code Utilisateur Reconnu *Global***

Evenements Utilisateur Si cette option est validée, les Evenements Customisés seront affichés. Désactivé, ils seront regroupés sous *Global*:

- **Evenements Utilisateur *Global***

Horaire Si cette option est validée, les Evenements relatifs aux Horaires seront affichés. Désactivé, ils seront regroupés sous *Global*:

- **Horaire *Global***

Lecteur Si cette option est validée, les Evenements relatifs aux Lecteurs seront affichés. Désactivé, ils seront regroupés sous *Global*:

- **Badge/Clé present devant le Lecteur *Global***

☞ *Le regroupement **Global N'EST PAS POSSIBLE** pour ce type d'Evenement.*

Voir les Evenements Concernés Le menu à choix miltiple du bas de la page, permettra de sélectionner (filtrer) les Evenements affichés, comme suit.

- **Tous:** Aucun filtre ne sera éffectué.
- **Zone:** Seul les Evenements relatifs aux Zones seront affichés (le champ de droite permettra de spécifier le N° de la zone).
- **Groupe:** Seul les Evenements relatifs aux Groupes seront affichés (le champ de droite permettra de spécifier le N° du groupe).
- **Sytème:**Seul les Evenements relatifs au Sytème (centrale, bus BPI, ...) seront affichés.
- **Badge/Clé:** Seul les Evenements relatifs aux Badge/Clé seront affichés (le champ de droite permettra de spécifier le N° du Badge/Clé).
- **Sorties:** Seul les Evenements relatifs aux Sorties Supervisées seront affichés (le champ de droite permettra de spécifier le N° de la sortie).
- **Claviers:** Seul les Evenements relatifs aux Claviers seront affichés (le champ de droite permettra de spécifier le N° du clavier).

- **Super Touches:**Seul les Evenements relatifs aux Super Touches seront affichés (le champ de droite permettra de spécifier le N° de la super Touche).
- **Codes:** Seul les Evenements relatifs aux Codes seront affichés (le champ de droite permettra de spécifier le N° du code)
- **Evenements Utilisateur:** Seul les Evenements relatifs aux Evenements Customisés seront affichés (le champ de droite permettra de spécifier le N° de l'utilisateur)
- **Hoiraire:** Seul les Evenements relatifs aux Horaires seront affichés (le champ de droite permettra de spécifier le N° de horaire)
- **Lecteur:** Seul les Evenements relatifs aux Lecteurs seront affichés (le champ de droite permettra de spécifier le N° du lecteur)

■ **Effacer**
Le bouton **Effacer** permettra d'éffacer le paramétrage éffectuer.

Selection la colonne que vous souhaitez éffacer : Sortie, Transmetteur Vocal et ou digital, puis cliquer sur OK pour confirmer l'opération.

■ **Trouver**
Cet outil servira à rechercher un Evenement Rapidement. Vous devez saisir une partie ou la totalité de la Description, puis cliquer sur le bouton . Le logiciel affichera le premier Evenement contenant le mot entier ou une combinaison des mots. Cliquer sur le bouton pour continuer encore.

■ **Description**
Ce champ permettra définir les raisons de Début et Fin de la condition d'alarme.

Evenements Zone Le Tableau 5 présente les conditions d'alarme pour une zone ou pour le sabotage

☞ *Les conditions de fin de l'Evenement (**FIN LORSQUE ...**) ne sont pas valide si la sortie est programmée en MONOSTABLE*

Si l'Evenement est associé à une sortie Monostable, le retour au repos de la sortie est dépendant du Temps programmé lorsque la condition d'alarme est maintenue. Dans le cas d'une fin de condition d'alarme avant le temps programmé, le retour au repos de la sortie sera simultanément à la fin de condition d'alarme (voir Figure 44).

Evenement Zone peut retourner au repos lorsque:
- Désarmement du Groupe auquel la zone appartient;
- Exécuter un Reset depuis un clavier autorisé (Groupe compatible);
- Exécuter un Stopper Alarme depuis un clavier autorisé (Groupe compatible);
- Présenter un Badge/Clé devant un lecteur autorisé (Groupe compatible).

Evenements Groupe Le Tableau 6 présente les Evenements Groupe. Les Evenements Groupe recouvrent les Evenements Zone (Feu, 24h, Intrusion, etc.), en fonction des Groupes. Un Evenement Zone génerera une Evenement Groupe (si la zone appartient au groupe). L'Evenement Groupe ne sera fini que lorsque toutes les Evenements Zone seront finis:

☞ *Les conditions de fin de l'Evenement (**FIN LORSQUE ...**) ne sont pas valide si la sortie est programmée en MONOSTABLE*

Si l'Evenement est associé à une sortie Monostable, le retour au repos de la sortie est dépendant du Temps programmé lorsque la condition d'alarme est maintenue. Dans le cas d'une fin de condition d'alarme avant le temps programmé, le retour au repos de la sortie sera simultanément à la fin de condition d'alarme (voir Figure 44).

Evenement Groupe peut retourner au repos lorsque:
- Désarmement du Groupe auquel la zone appartient;
- Exécuter un Reset depuis un clavier autorisé (Groupe compatible)
- Exécuter un Stopper Alarme depuis un clavier autorisé (Groupe compatible);
- Présenter un Badge/Clé devant un lecteur autorisé (Groupe compatible).

Evenements Centrale Le Tableau 7 présente les Evenements Centrale. Les Evenements Centrale recouvre les Evenements Zone (Feu, 24h, Intrusion, etc.), et sont totallement independant des Groupes. Le s Evenements Centrale débutent lorsque les Evenements apparaissent , et ne se terminent que lorsque tous les Evenements sont terminés.

☞ *Les conditions de fin de l'Evenement (**FIN LORSQUE ...**) ne sont pas valide si la sortie est programmée en MONOSTABLE.*

Si l'Evenement est associé à une sortie Monostable, le retour au repos de la sortie est dépendant du Temps programmé lorsque la condition d'alarme est maintenue. Dans le cas d'une fin de condition d'alarme avant le temps programmé, le retour au repos de la sortie sera simultanément à la fin de condition d'alarme (voir Figure 44).

Evenement Zone peut retourner au repos lorsque:
- Désarmement du Groupe auquel la zone appartient;
- Exécuter un Reset depuis un clavier autorisé (Groupe compatible);
- Exécuter un Stopper Alarme depuis un clavier autorisé (Groupe compatible);
- Présenter un Badge/Clé devant un lecteur autorisé (Groupe compatible).

Evenements Generique Certains Evenements ne génére pas d'alarme (type sirène), ces évenements ont un début et une fin (exemple, "Défaut Absence Secteur").

☞ *Les conditions de fin de l'Evenement (**FIN LORSQUE ...**) ne sont pas valide si la sortie est programmée en MONOSTABLE*

Si l'Evenement est associé à une sortie Monostable, le retour au repos de la sortie est dépendant du Temps programmé lorsque la condition d'alarme est maintenue. Dans le cas d'une fin de condition d'alarme avant le temps programmé, le retour au repos de la sortie sera simultanément à la fin de condition d'alarme (voir Figure 44).

Evenements Ponctuel Le Tableau 10 présente des Evenements Ponctules parceque ils n'apparaissent que pour une durée trés courte (exemple, Code reconnu):

- Une Sortie Bistable ne peut pas être associée à un Evenement Ponctuel;
- Une Action pour le Transmetteur Vocal ou Digital ne peut pas être associée à un Evenement Ponctuel.Evenements Customisés

Ces évenements (se référer au Tableau 11) peut être paramétré pour des systèmes aux éxigences particulières. Chaque Evénements Customisés sera généré par une combinaison de deux Evénements (pour programmer ouvrir la fenêtre Evévenements Customisés). Cette fonction peut être utilisée pour des raisons de sécurité comme par exemple, deux Codes devront être saisis dans une période de 2 minutes pour protéger l'ouverture d'une porte.

Pour paramétrer un Evévenement Customisé — selectionner l'évenement souhaité, clique droit de la souris, puis cliquer sur **Définir.**
Se Référer à "Paramétrage Evénement Customisé" pour les instructions de paramétrage.

Evenements Spéciaux Le tableau 11 présente les Evenements Spéciaux. Certains Evenements sont dépendant d'autres Evenements ou état d'armement de la centrale.

Lors de **Memoire d'Alarme sur Groupe N° (VDS)**:
- Si le Groupe N° est armé en **Partiel**, la Sortie et le transmetteur Digital seront activés;
- Si le Groupe N° est armé en **Total**, le transmetteur Digital sera activé; si le transmetteur Digital est défaillant, la sortie correspondante sera activée.

☞ *Le Transmetteur Vocal ne peut pas être associé avec **Memoire d'Alarme sur Groupe N° (VDS)** et **Alarme Sabotage sur Groupe N° (VDS**).*

☞ *L'iconne sur le clavier NE SIGNALLERA PAS les Evenement de type **Alarme Panique sur Groupe (VDS)**.*

Lors de **Alarme Sabotage sur Groupe N°(VDS)** :
- Si le Groupe N° est armé en **Partiel**, le transmetteur Digital sera activé; mais la Sortie ne sera pas activée;
- Si le Groupe N° est armé en **Total**, le transmetteur Digital sera activé; si le transmetteur Digital est défaillant , la sortie correspondante sera activée.

☞ *Le Transmetteur Vocal ne peut pas être associé avec **Alarme Sabotage sur Groupe N° (VDS)**.*

EVENEMENT	APPARAIT LORSQUE...	PREND FIN LORSQUE...
0001 Alarme zone n°. (0001-0136) 0280	*... Une condition[10] d'alarme est détectée*	*... A la fin de la condition d'alarme*
0281 Alarme zone n°. – Via Radio (0137 0168) 0312	*... Une condition d'alarme[11] est détectée pour une zone Radio*	*... A la fin de la condition d'alarme Radio*
0313 Sabotage zone n°. (0159-0304) 0592	*... Une condition de sabotage est détectée*	*... A la fin du Sabotage de la zone*
0593 Sabotage Zone n°. – Via Radio (0305-0336) 0624	*… Une condition de sabotage est détectée pour une zone Radio*	*... A la fin du Sabotage de la zone Radio*

Table 5 *Evenements Zone, les numéros des Evénements pour la KYO100 sont entre **paranthéses (....)***

10 *Les conditions d'alarme et de sabotage des Zones dependent de la programmation éffectue dans la page **Zones BPI.***

11 *Les conditions d'alarme et de sabotage des Zones dependent de la programmation éffectue dans la page **Zones Via Radio.***

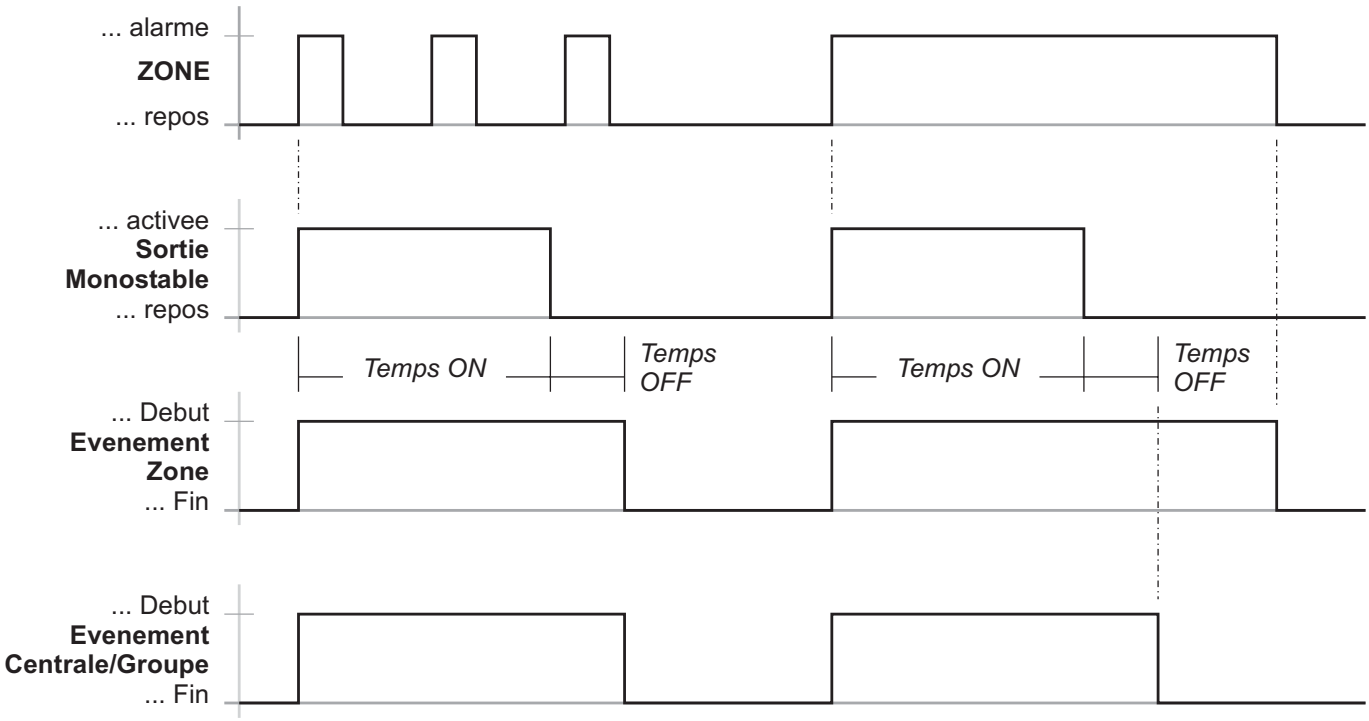


Figure 44 Evénement Zone, Groupe et Centrale — lorsque associé avec une Sortie Monostable

■ **Paramètrage Evénement Customisé**

Evénement 1 Entrer le numéro du premier événement (associer avec l'événement Customisé), ou double cliquer sur le champ **l'Evénement 1** field et selectionner l'événement depuis la Table.

Evénement 2 Entrer le numéro du premier événement (associer avec l'événement Customisé), ou double cliquer sur le champ **l'Evénement 2** field et selectionner l'événement depuis la Table.

☞ *Entrer **0** dans les champs **Evénement 1 et Evénement 2 ,** si l'événement Customisé n'est pas souhaité.*

PAS Si cette option est validée, la logique de l'Evénement sera INVERSEE.

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
0625 (0337-0352) 0656	**Alarme Feu groupe n°**	*... Une Zone **Feu** — associée avec un groupe ayant détecté des conditions d'alarme*	*… Généré par toutes les Zone**s Feu** — associées à un groupe retourné au repos*
0657 (0353-0368) 0688	**Alarme 24h groupe n°**	*... Une Zone **24h** — associée avec un groupe ayant détecté des conditions d'alarme*	*... Généré par toutes les Zone**s 24h** — associées à un groupe retourné au repos*
0689 (0369-0384) 0720	**Alarme Intrusion groupe n°**	*...Une Zone **Intrusion** (**Immédiat, Délai Entrée, Délai de Sortie,....**) — associée avec un groupe ayant détecté des conditions d'alarme*	*... Généré par toutes les Zones **Intrusion** — associées à un groupe retourné au repos*
0721 (0385-0400) 0752	**Alarme Generique groupe n°**	*... Une Zone (tous type) — associée avec un groupe ayant détecté des conditions d'alarme*	*... Généré par toutes les Zones **Generique** — associées à un groupe retourné au repos*
0753 (0401-0416) 0784	**Alarme Sabotage groupe n°**	*... Une Zone — associée avec un groupe ayant détecté des conditions de Sabotage*	*... Généré par toutes les Zones **Sabotage** — associées à un groupe retourné au repos*
0785 (0417-0432) 0816	**Alarme Generique +Sabotage groupe n°**	*... Une Zone — associée avec un groupe ayant détecté des conditions d'alarme ou de Sabotage*	*... Généré par toutes **Alarme** ou **Sabotage** — associées à un groupe retourné au repos*

Table 6 *Evénements Groupe*

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
0817 (0433-0448) 0848	**Alarme Totale sur Groupe n°**	*...Evénement* ***Alame Generique+Autoprotection sur Groupe n°*** *déclenché durant un armement Total*	*...Fin de l'Evénement* ***Alame Generique+Autoprotection sur Groupe n°***
0849 (0449-0464) 0880	**Alarme Partielle sur Groupe n°**	*...Evénement* ***Alame Generique+Autoprotection sur Groupe n°*** *déclenché durant un armement Partiel*	*...Fin de l'Evénement* ***Alame Generique+Autoprotection sur Groupe n°***

Table 6 *Evénements Groupe*

Par exemple, pour l'événement **Alarme zone**, le **DEBUT** de l'événement sera la FIN DE DEFAUT de la zone, et la **FIN** lors du DEBUT DU DEFAUT de la zone, et vice versa.

☞ *L'option* ***PAS*** *être validée pour les Evénements* ***Spot****, et les* ***NON-Spot*** *avec un fonction* ***ET.***

Fenêtre Ce paramètre determinera le temps pour l'apparition des 2 événements (Evénements 1 et 2) . Si les événements n'apparaissent pas Durant ce temps programmé dans la Fenêtre, la centrale ne générera pas l'événement Customisé.
Remplacer **le RIEN** par le temps souhaité.
Valeurs possible: 1à 13106 secondes (3 heures, 38 minutes et 26 secondes) par pas de 1 seconde.

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
0881	**Alarme Feu Centrale**	*...Une zone* ***Feu —*** *Sans tenir compte de la détection de la condition d'alarme Feu de son groupe*	*… Généré par toutes les Zones* ***Feu*** *de tous les groupes retournés au repos*
0882	**Alarme 24h Centrale**	*... Une zone* ***24h —*** *Sans tenir compte de la détection de la condition d'alarme 24h de son groupe*	*… Généré par toutes les Zones* ***24h*** *de tous les groupes retournés au repos*
0883	**Alarme Intrusion Centrale**	*… Une zone Intruison — Sans tenir compte de la détection de la condition d'alarme* ***Intrusion*** *(****Immédiat, Délai Entrée, Délai de Sortie,....****) de son groupe*	*… Généré par toutes les Zones* ***Intrusion*** *de tous les groupes retournés au repos*
0884	**Alarme Générique Centrale**	*...Une Zone — Sans tenir compte de la détection de la condition d'alarme de son groupe et de son type*	*… Généré par toutes les Zones de tous les groupes retournés au repos*
0885	**Alarme Sabotage Centrale**	*... Une Zone — Sans tenir compte de la détection de la condition d'alarme Sabotage de son groupe*	*… Généré par toutes les Zones* ***Sabotage*** *de tous les groupes retournés au repos*
0886	**Générique+ Sabotage Centrale**	*... Une Zone — Sans tenir compte de la détection de la condition d'alarme et de sabotage de son groupe*	… Généré par toutes les Zones **Alarme et Sabotage** *de tous les groupes retournés au repos*
0887	**Sabotage Coffret Centrale**	*..Les Contacts de Sabotage* ***3*** *ou* ***12*** *de la centrale sont déclenchés*	*… Contacts Sabotage fermés*
0888	**Pontet Stop Alarme**	*... Le Pontet STOP ALARME* ***50*** *est inseré*	*... Le Pontet STOP ALARME* ***50*** *est enlevé*
0889	**Entrée Sabotage dédiée**	*...L'entrée [ASB] à une valeur différente de 10 Kohms (ouverte, shunt, ...)*	*… L'entrée [ASB] est équilibrée (connectée au 0V par une résistance de 1 KOhm)*
0890 : 0892	**Sabotage Sortie supervisée n°**	*Une Sortie Supervisée est sabotée*[12]	*... Fin du Sabotage Sortie Supervisée*
0893	**Sabotage Lecteurs**	*... Les Contacts de Sabotage* ***95*** *ou* ***87*** *de lecteur Proxi sont déclenchés*	*… Contacts de Sabotage du Lecteur sont fermés*
0894 (0475)	**Sabotage Extension d'Entrée**	*... Les Contacts de Sabotage* ***101*** *ou* ***96*** *d'une Extension d'entrée sont déclenchés ou il y a au moins 2 Extensoins avec la même Adresse*	*...Contacts de Sabotage sont fermés, et aucune Addresse*[13] *n'est identique*

Table 7 *Evenements Centrale*

12 *Les conditions d'alarme Sabotage de Sorties Supervisées sont expliquées dans la paragraphe Sortie.*
13 *It may take up to 5 minutes for this event to clear.*

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
0895 (0476)	**Sabotage Claviers LCD**	*... Les Contacts de Sabotage **75** ou **79** d'un clavier sont déclenchés, ou il y a au moins 2 Claviers avec la même Adresse*	*… Contacts de Sabotage sont fermés, et aucune Adresse[5] n'est identique*
0896 (0477)	**Sabotage Claviers LED**	*... Les Contacts de Sabotage **75** ou **79** d'un clavier sont déclenchés, ou il y a au moins 2 Claviers avec la même Adresse*	*… Contacts de Sabotage sont fermés, et aucune Adresse[12] n'est identique*
0897 (0478)	**Sabotage Extension de Sortie**	*... Les Contacts de Sabotage **101** ou **96** d'une Extension de sortie sont déclenchés ou il y a au moins 2 Extensoins avec la même Adresse*	*...Contacts de Sabotage sont fermés, et aucune Addresse[12] n'est identique*
0898 (0479)	**Sabotage Station d'Alim**	*… Les Contacts de Sabotage d'une Station d'Alimentation sont déclenchés*	*...Les Contacts de Sabotage d'une Station d'Alimentation sont femés*
0899 (0480)	**Sabotage Récepteur**	*... Les Contacts de Sabotage d'un Récepteur Vector RX sont déclenchés*	*...Les Contacts de Sabotage d'un Récepteur Vector RX sont fermés*

Table 7 *Evenements Centrale*

☞ *Un Evénement Customisé pourra être associé avec un événement **Spot** (lequel avec un fin presque instantanément), et **NON-Spot** (lequel avec une durée).*

La Fenêtre commencera lors de l'apparition de l' Evénement 1 ou 2.

☞ *La Fenêtre ne pourra recommencer tant que la fin*

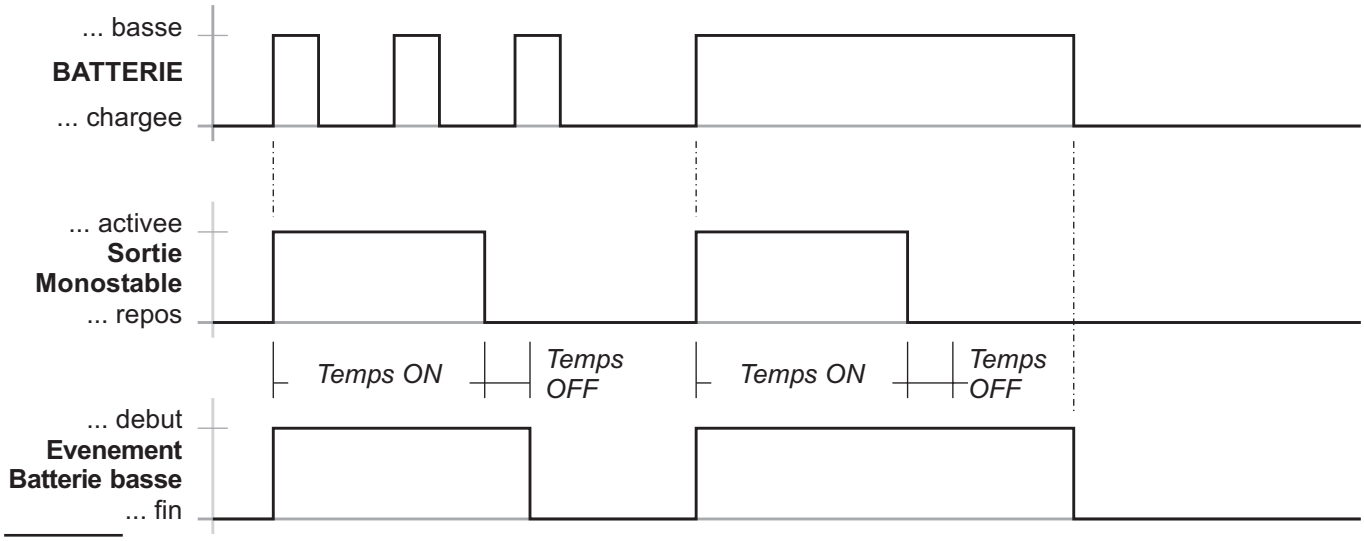


Figure 45 *Evénements Generique associés à une sortie Monostable*

*Si vous associez **deux Evévénements Spot** avec un événement Customisé, vous DEVEZ programmer une Fenêtre fournissant un évévenement Spot avec un fin "virtuelle" . La fin "virtuelle" d'un événement Spot arrivera lorsque la fenêtre de temps expirera.*

des 2 événements n'apparaissent pas (voir Fig. 46: b3).

Fonction Selectionner la Fonction (**ET**, **OU** ou **XOU**) pour les Evénements 1 et 2.

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
0900 (0481)	**Défaut Lecteurs**	*… Un Lecteur paramétré ne répond pas à la centrale*	*Tous les Lecteurs répondent à la centrale*
0901 (0482)	**Défaut Extension Entrée**	*… Une Extension d'Entrée paramétrée ne respond pas à la centrale*	*Toutes les Extensions d'Entrée répondent à la centrale*
0902 (0483)	**Défaut Claviers LCD**	*… Un Clavier paramétré ne respond pas à la centrale*	*Tous les Claviers répondent à la centrale*
0903 (0484)	**Défaut Claviers LED**	*… Un Clavier paramétré ne respond pas à la centrale*	*Tous les Claviers répondent à la centrale*
0904 (0485)	**Défaut Extension Sortie**	*… Une Extension de Sortie paramétrée ne respond pas à la centrale*	*Toutes les Extensions de Sortie répondent à la centrale*
0905 (0486)	**Défaut Stations d'Alim**	*… Une Station d'Alim ne répond pas à la centrale*	*Toutes les Station d'Alim répondent à la centrale*

Table 8 *Evenements Générique, le numéro de l'Evenement pour **KYO 100** est entre paranthése **(....)***

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
0906 (0487)	**Défaut Récepteur Radio**	*… Le récepteur VectorRX ne répond pas à la centrale*	*Le récepteur VectorRX répond à la centrale*
0907 (0488)	**Faux Badge**	*… Faux Badge présenté au Lecteur*	*… Plus aucun Faux Badge devant les Lecteurs*
0908 (0489)	**Défaut fusible +F**	*...fusible **37** détruit*	*... fusible **37** est remplacé*
0909	**Défaut fusible +F1**	*...fusible **36** détruit*	*... fusible **36** est remplacé*
0910 (0490)	**Défaut fusible +B1**	*...fusible **46** détruit*	*... fusible **46** is remplacé*
0911	**Défaut fusible +B2**	*...fusible **45** détruit*	*... fusible **45** is remplacé*
0912	**Défaut fusible +B3**	*...fusible **44** détruit*	*... fusible **44** is remplacé*
0913	**Défaut fusible +B4**	*...fusible **43** détruit*	*... fusible **43** is remplacé*
0914	**Défaut fusible +B5**	*...fusible **42** détruit*	*... fusible **42** is remplacé*
0915 (0491)	**Défaut fusible BPI1**	*...fusible **35** détruit*	*... fusible **35** is remplacé*
0916 (0492)	**Défaut fusible BPI2**	*...fusible **34** détruit*	*... fusible **34** is remplacé*
0917 (0493)	**Défaut fusible BUS RADIO**	*...fusible **29** détruit*	*... fusible **29** is remplacé*
0918 (0494)	**Défaut Secteur**	*… Coupure secteur au-dela du temps programmé (se réferer à "Options")*	*… Retour Secteur*
0919 (0495)	**Défaut Batterie Basse**	*...Tension de la Batterie en dessous de 11,4V*	*...Tension Batterie au dessus de 12,3V*
0920 (0496)	**Défaut Batterie**	*...Défaut du test Dynamique de la batterie (se réferer à "Connection Alimentation" dans "INSTALLION KYO300"), ou fusible **60** détruit*	*... Test Dynamique OK, ou fusible **60** a été remplacé*
0921 (0497)	**Défaut Secteur Station d'Alim**	*… Coupure secteur au-dela du temps programmé (se réferer à "Station d'Alim" dans "Configuration"). Le temps commencera — lors d'un défaut pour d'UNE station d'Alim—*	*… Retour du secteur sur Toutes les stations d'Alim*
0922 (0498)	**Défaut Batterie Basse Station d'Alim**	*..Tension de la Batterie d'une Station en dessous de 11,4V*	*... La tension des Batteries de Toutes Stations au-dessus de 12,3V*
0923 (0499)	**Défaut Batterie Sation d'Alim**	*... Le test Dynamique de la Batterie d'une Sation est défaillant, donc, la batterie ne pourra assurer correctement l'alimentation; ou une inversion de polarité à détruit le fusible*	*Les tests dynamique de toutes les Stations sont corrects ou le fusible a été remplacé*
0924 (0500)	**Batterie non connectée sur Station d'Alim**	*...La tension de la batterie d'une Station est en dessous de 10.2 V*	*Les tensions des batteries de Toutes les stations est en dessus de 10.2V*
0925 (0501)	**Défaut Charge batterie de Station**	*...La tension est en dessous ou dessus de 0,5 V par rapport à la valeur préfixée* [14]	*...Les tensions de charge de Toutes les Stations sont à moins de 0,5 V de la valeur préfixée*
0926 (0502)	**Module de charge pas connecté**	*...La tension est en dessous ou dessus de 0,5 V par rapport à la valeur préfixée*	*...Les tensions de charge de Toutes les Stations sont à moins de 0,5 V de la valeur préfixée*
0927 (0503)	**Court circuit sortie 1/2/3 de Station d'Alim**	*... Courant consommé des sorties d'une station est au dessus de 1,8 A*	*...Courant consommé sorties de toutes les stations est en dessous de 1.8 A*

Table 8 Evenements Générique, le numéro de l'Evenement pour KYO 100 est entre paranthése (....)

14 *Si la station d'alimentation n'est pas équipée avec la sonde Thermique, la valeur sera préfixée à 13.8 V, dans le cas contraire la valeur dépendera des mesures de température réalisées par la sonde.*

EVENEMENT	DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
0928 (0504) Mémoire Pile Basse	*...2 années ont passées depuis la dernière opération de* ***Reset Memoire Pile***	*… l'opération* ***Reset Memoire Pile*** *a été éffectuée (se réferer à "Reset Pile Lithium" dans "OPERATIONS CLAVIER" du MANUEL PROGRAMMATION DEPUIS LE CLAVIER)*
0929 (0505) Défaut Pile Basse Périphérique Radio	*… La pile de au moins un périphérique Radio est basse*	*… Tous les périphérique Radio ont un niveau de Pile bonne*
0930 (0506) Memoire Sabotage de Périphérique connecté au Bus BPI	*...Un des Evénement suivant est apparu:* ***Sabotage Lecteurs****,* ***Sabotage Claviers, Sabotage extensions d'Entrée ou de Sortie****,* ***Sabotage Station D'alim***	*… La centrale a été Resetée*
0931 (0507) Memoire Sabotage Equilibré (2R)	*… Evénement* ***Sabotage Equilibré*** *est apparu*	*… La centrale a été Resetée*
0932 (0508) Memoire Sabotage Centrale	*… Evénement* ***Sabotage Centrale*** *est apparu*	*… La centrale a été Resetée*
0933 (0509) Memoire Faux Badge	*… Evénement* ***Faux Badge*** *est apparu*	*… La centrale a été Resetée*
0934 Memoire Sabotage Sortie Supervisée	*...Au moins un Evénement* ***Sabotage Sortie Supervisée*** *est apparu*	*… La centrale a été Resetéet*
0935 Défaut Trans auxillaire (VDS)	*...La Centrale ne détecte pas la présence du Transmetteur Auxillaire*	*...La Centrale détecte la présence du Transmetteur Auxillaire*
0936 (0510) Zone Radio Perdue	*… Au moins une Zone Radio supervisée n'a pas envoyée son signal durant le créneau de supervision*	*… Toutes les Zones Radio "perdues" ont envoyées leur signal de supervision*
0937 (0511) Défaut generique	*… Au moins un des évenements suivant est apparu:* ***Pontet Stop alarme, Défaut fusible +F ou +F1 ou +B1 ou +B3 ou +B4, ou +B5 ou +BPI1ou BPI2 ou BUS RADIO****,* ***Défaut Secteur****,* ***Défaut Batterie Basse, Défaut Secteur Station d'Alim, Défaut Batterie Basse Station d'Alim, Batterie non connectée sur Station d'Alim, Défaut Charge Batterie d'une Station d'Alim, Module de charge non connecté sur Station d'Alim, Court circuit sortie 1/2/3 d'une Station d'Alim, Défaut Transmetteur auxiliaire (VDS)****,* ***Mémoire Pile Basse, Mémoire Pile Basse périphérique Radio, Maintenance Installateur, Maintenance Télésurveillance****,* ***Défaut Ligne Téléphonique****; ou la centrale n'a pas détecté la carteVocale, l'horloge de la cnetrale n'est pas correcte (parceque le microprocesseur a été reseté), la centrale a été programmée depuis un PC*	*... Tous les évenements ont pris fin et les resets de pile, prog PC ou mise à jour de l'horloge ont été éffectués*
0938 (0512) Maintenance Installateur	*… Programmé dans* ***Maintenance Installateur*** *de la page* ***Teleservice***	*… La page* ***Teleservice*** *est Envoyée par PC ou la* ***Date et l'heure*** *de la Maintenance Installateur ont été reprogrammées par Clavier*
0939 (0513) Maintenance Télésurveillance	*... Programmé dans* ***Maintenance Télésurveillance*** *de la page* ***Teleservice***	*… La page* ***Teleservice*** *est Envoyée par PC ou la* ***Date et l'heure*** *de la Maintenance Télésurveillance ont été reprogrammées par Clavier*

Table 8 *Evenements Générique, le numéro de l'Evenement pour* ***KYO 100*** *est entre paranthése* ***(....)***

EVENEMENT	DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
0940 (0514) Changement Heure ETE/HIVER	*...l'option **De mise à jour automatique de l'heure ETE/HIVER** s'activera:* *A 2 heure du Matin le dernier Dimanche de Mars (bascule à l'heure d'été) ou,* *A 3 heure du Matin le dernier Dimanche de Octobre (revient à l'heure standard)*	*...Le texte* [Std.Heure.ETEHIV] *apparaitra au clavier en mode de recherche des défauts*
0941 (0515-0530) 0972 Not Ready-to-arm partition n° Fonction associée à la fonction ci-dessous n'existant pas en France	*... Partition no. is Disarmed AND:* *at least one of the **Extended not Ready-to-Arm** Control Zones belonging to Partition no. goes into Alarm mode OR at least one of the Zones belonging to Partition no. goes into Alarm mode as long as the Zone IS NOT: Bypassed or being Tested or **Exit delay** or **Last exit zone** or **Autobypassable** or **Autobypass with reset unbypass** or **Delayed and estimated on ready to arm** (the event can occur with a maximum 2 second delay)*	*...ALL the Zones listed in the previous cell are in standby (event can end with a maximum 2 second delay)*
0973 (0531-0546) 1004 Extended not Ready-to-Arm partition n° Fonction n'existe pas en France	*... Partition no. is Disarmed AND:* *ALL the **Extended Ready-to-Arm** Command Zones belonging to Partition no. return to Standby OR,* *one of the following events occurs: **Not Ready-to-arm partition no.**, **Tamper on Main unit**, **Balanced tamper**, **Tamper on supervised output**, **Warning mains failure on Power station**, **Warning low battery on Power station**, **Warning power trouble on Power station**, **Memory balanced tamper**, **Memory tamper on main unit**, **Memory tamper supervised output**, **Warning generic**, **Memory alarm on partition no.**, **Memory tamper on partition no.***	*... Partition no. is Disarmed AND:* *ALL the events listed in the previous cell are terminated, AND,* *at least one **Extended Ready-to-Arm** Control Zone belonging to Partition no. goes into alarm mode* *... Partition no. is Armed in Total Mode AND:* *at least one **Extended Ready-to-Arm** Control Zone belonging to Partition no. goes into alarm mode OR,* *terminates the **Extende Ready-to-Arm Delay** for Partition no.*
1005 (0547-0562) 1036 Armement Partiel Groupe n°	*... Groupe n° est Armé en Mode Partiel*	*... Groupe n° est Armé en Mode Total ou est désarmé*
1037 (0563-0578) 1068 Armement Total Groupe n°	*... Groupe n° est Armé en Mode Total*	*... Groupe n° est Armé en Mode Partiel ou est désarmé*
1069 (0579-0594) 1100 Désarmement Groupe n°	*... Groupe n° est désarmé*	*... Groupe n° est Armé en Mode Partiel ou total*
1101 (0595-0610) 1132 Tempo de sortie Groupe n°	*... Durant l'armement Total ou Partiel du Groupe n°*	*... Fin de la temporisation de sortie du Groupe*
1133 (0611-0626) 1164 Tempo d'entrée Groupe n°	*... Une zone de type Temporisée est en condition d'alarme et a donc déclenché la temporisation d'entrée du Groupe n°*	*… La tempo a pris fin ou la centrale a été désarmée*
1165 (0627-0642) 1196 Autoarmement Groupe n°	*...Le temps de préavertissement avant la mise ne service automatique par horloge a commencé pour le Groupe n°*	*...Le Groupe n° a été armé ou un temps supplémentaire a été requis.*

Table 8 *Evenements Générique, le numéro de l'Evenement pour **KYO 100** est entre paranthése **(....)***

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
1197 (0643-0658) 1228	**Memoire d'alarme Groupe n°**	*...L'évenement Alarme **Génerique alarme Groupe n°** en cours*	*... Le Groupe n° est Reseté*
1229 (0659-0674) 1260	**Memoire Sabotage n°**	*...L'évenement **Mémoire Sabotage Groupe n°** en cours*	*... Le Groupe n° est Reseté*
1261 (0675-1174) 1760	**Badge Valide n°**	*...Badge en cours d'utilisation*	*...Badge retiré de la proximité du Lecteur*
1761 (1175-1190) 1792	**Badge devant le Lecteur n°**	*… Un Badge valide a été présenté à proximité du Lecteur*	*… Un badge a été retiré de la proximité du Lecteur*
1793 (1191-1206) 1824	**Badge Valide du Groupe n°**	*… Un Badge valide a été présenté à proximité du Lecteur assigné au Groupe n°*	*… Un badge a été retiré de la proximité du Lecteur assigné au Groupe n°*
1825 (1207-1222) 1856	**Stop Alarme sur Groupe n°**	*...La fonction **Stop Alarme** a été requis par un code utilisateur valide sur le Groupe n°*	*...Les alarmes n'ont pa été boquées*
1857 (1223)	**Stop Alarme Centrale**	*...La fonction **Stop Alarme Centrale** a été requis par un code utilisateur valide*	*...Les alarmes n'ont pa été boquées*
1858 (1224-1359) 2137	**Exclusion zone n°**	*...La Zone n° a été exclue*	*...La Zone n° a été réintégrée*
2138 (1360-1391) 2169	**Exclusion zone Radio n°**	*...La Zone Radio n° a été exclue*	*...La Zone Radio n° a été réintégrée*
2170 (1392)	**Défaut ligne Téléphone**	*...La tension de Ligne est en dessous de 3V pendant 45 secondes. Cet évenement n'apparaitra jamais si **Le contrôle de ligne** est désactivé (voir "Telephone")*	*... La tension de ligne est supérieure a 3V pendant 45 secondes*
2171 (1393)	**Erreur imprimante**	*…l'imprimante est Déconnectée; Connectée de façon incorrecte à l'interface; OFF ou Pas on line (pas papier, pas de toner, bloquée, etc.)*	*… Les défauts sont éffacés*
2172 (1394)	**Mémoire Transmission pleine**	*...Il y a 254 Actions Téléphonique en mémoire*	*...Il n'y a plus Action en mémoire*
2173 (1395-1426) 2236	**Horaire n°**	*...Horaire n° passé à on (Voir Page **Horaire**)*	*... Horaire n° à off*

Table 8 *Evenements Générique, le numéro de l'Evenement pour **KYO 100** est entre paranthése **(....)***

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
2549 (1595)	**CycleTest**	*..En fonction de la programmation de la page **Teleservice***	*Pas Accessible!*
2550 (1596-1611) 2581	**Reset du Groupe n°**	*... Un Reset est requis par la saisie d'un Code utilisateur sur un Clavier valide pour le Groupe n° suite à une alarme*	*Pas Accessible!*
2582	**Reset Centrale**	*... Un **Reset** est requis*	*Pas Accessible!*

Table 9 *Evenements Spot (continu ...)*

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
	Super Touche [Feu] [Clavier nnn]	*...Touches ◉ et ◉ du Clavier nnn sont pressées simultanément*	*Pas Accessible!*
	Super Touche [Médicale] [Clavier nnn]	*...Touches ▲ et ▲ du Clavier nnn sont pressées simultanément*	*Pas Accessible!*
	Super Touche [Police] [Clavier nnn]	*...Touches ■ et ■ du Clavier nnn sont pressées simultanément*	*Pas Accessible!*
	Super Touche [Touche 1] [Clavier nnn]	*...Touche 1 maintenue 3 secondes pressée sur le Clavier nnn*	*Pas Accessible!*
	Super Touche [Touche 2] [Clavier nnn]	*...Touche 2abc maintenue 3 secondes pressée sur le Clavier nnn*	*Pas Accessible!*
	Super Touche [Touche 3] [Clavier nnn	*...Touche 3def maintenue 3 secondes pressée sur le Clavier nnn*	*Pas Accessible!*
	Touche F sur Téléco Ensemble n°	*...Touche ⚠ maintenue 2 secondes pour une téléco de l'ensemble 1 ou 2*	*Pas Accessible!*
	Touche A sur Téléco Ensemble n°	*...Touche ⚠ maintenue 2 secondes pour une téléco de l'ensemble 1 ou 2*	*Pas Accessible!*
	Touche P sur Téléco Ensemble n°	*...Touche ⚠ maintenue 2 secondes pour une téléco de l'ensemble 1 ou 2*	*Pas Accessible!*
2829 (1715-1730) 2860	**Carillon sur groupe n°**	*...Une Zone du Groupe n° avec l'attribut **Carillon** est passée en condition d'alarme et le Groupe est désarmé*	*Pas Accessible!*
2861 (1731-1746) 2892	**Evenement negligence sur Groupe n°**	*...Le **Temps de Negligence** a été dépassé depuis le dernier armement du Groupe n°*	*Pas Accessible!*
2893 (1747-1762) 2924	**Evenement Inactivité sur Groupe n°**	*... Le **Temps d'Inactivité** a été dépassé depuis la derniére condition d'alarme pendant le désarmement du Groupe n°*	*Pas Accessible!*
2925 (1763-1794) 2972	**Blocage Clavier n°**	*...Clavier n° est bloqué suite au dépassement du nombre de faux code autorisés*	*Pas Accessible!*
2973 (1795-1891) 3167	**Code Utilisateur Reconnu n°**	*...Touche ON*, OFF#, ⌨, ◄A, ►B, ▲C ou ▼D est pressée aprés la saisie du Code Utilisateur n°*	*Pas Accessible!*
3168 (1892-1923) 3215	**Code Utilisateur Reconnu sur Clavier n°**	*...Un Code Utilisateur a été saisie sur le Clavier n°*	*Pas Accessible!*
3216 (1924-1939) 3247	**Code Utilisateur Valide sur Groupe n°**	*...Un Code Utilisateur a été saisie et est valide pour le groupe n°*	*Pas Accessible!*
3248 (1940)	**PIN non valide**	*.. Touche ON*, OFF#, ⌨, ◄A, ►B, ▲C ou ▼D a été préssée aprés un code PIN non valide*	*Pas Accessible!*

Table 10 *Spot Evénement (continu ...)*

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
3249 (1941)	**Code Installateur Reconnu**	*… Sortie du Menu Installateur*	*Pas Accessible!*
3250 (1942)	**Second Trans on**	*Future utilisation!*	
3251 (1943)	**Acquitement Reconnu**	*...La centrale a détecté un Acquitement* [15]	*Pas Accessible!*
3252 (1944)	**Début d'appel Téléphonique**	*...La centrale a débutée un appel téléphonique*	*Pas Accessible!*
3253 (1945)	**Teleservice requis**	*... La centrale répond à un appel Modem Teleservice*	*Pas Accessible!*
3254 (1946)	**Début Teleservice**	*...La Connexion Teleservice aprés la reconnaissance du Code PIN Installateur*	*Pas Accessible!*
3255 (1947)	**Action Trans Vocal OK**	*...Appel du transmetteur Vocal*	*Pas Accessible!*
3256 (1948)	**Action Trans Digital OK**	*...Appel du transmetteur Digital avec un autre protocole que Contact ID*	*Pas Accessible!*
3257 (1949)	**Trans Digital OK**	*...Appel du transmetteur Digital avec le protocole Contact ID*	*Pas Accessible!*
3258 (1950)	**Action Teleservice OK**	*...Appel de Teleservice (Modem)*	*Pas Accessible!*
3259 (1951)	**Défaut action Trans Vocal**	*...La communication Vocale a eu une défaillance*	*Pas Accessible!*
3260 (1952)	**Défaut action Trans Digital**	*...La communication Digitale (protocole autre que Contact ID) a eu une défaillance*	*Pas Accessible!*
3261 (1953)	**Défaut Trans Digital**	*...La communication Digitale (protocole Contact ID) a eu une défaillance*	*Pas Accessible!*
3262 (1954)	**Défaut Action Teleservice**	*...Le Teleservice démandé par l'utilisateur est défaillant*	*Pas Accessible!*

Table 10 *Spot Evénements, le numéro de l'Evenement pour **KYO 100** est entre paranthése **(....)***

❒ **ET**

La fonction **ET** sera signalée lorsque les DEUX événements associés apparaîtrons. La fonction **ET** dépend du type d'événement (NON-Spot et/ou Spot), et si la Fenêtre est programmée ou non comme suit.

➢ **Evénement 1 et 2 NON-Spot, PAS de Fenêtre**

La centrale générera un Evénement Customisé, lorsque l'Evénement 1 **ET** 2 commence (voir Fig. 46: a1 et a3).

La centrale générera la fin de l'événement Customisé lorsque la fin de Evénemapparaîtra apparaitra (voir Fig. 46: a2 et a4).

➢ **Evénement 1 et 2 NON-Spot, PAS de Fenêtre**

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque les DEUX événements 1 ET 2 apparaîtrons DANS la fenêtre programmée (voir Fig. 46: b1 et b4).

La fin de l'événement Customisé lorsque le temps programmé sera expiré (voir Fig. 46: b2 et b5).

➢ **Un Evénement Spot et un Evénement NON-Spot, PAS de Fenêtre**

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque l'Evénement NON-Spot apparaîtra après l'Evénement Spot (voir Fig. 46: c1) ou, lorsque l'Evénement Spot apparaîtra après l'Evénement NON-Spot (voir Fig. 46: c3).

La fin de l'Evénement Customisé lorsque l'Evénement NON-Spot prendra fin (voir Fig. 46: c2 et c4).

➢ Un Evénement Spot et un Evénement NON-Spot, AVEC Fenêtre

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque l'Evénement NON-Spot apparaîtra après l'Evénement Spot DANS la fenêtre programmée (voir Fig. 46: d1)

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE...	FINI LORSQUE...
3263 (1955-1986) 3294	**Evenement Utilisateur N°**	*...L'Evénement Customisé n° est Vrai*	*...L'Evénement Customisé n° est Faux*

Table 11 *Evenements Customisés*

15*L'acquitement du Télésurveilleur est utilisé pour indiqué de la bonne reception des donneés transmises*

ou, lorsque l'Evénement Spot apparaîtra après l'Evénement NON-Spot DANS la fenêtre programmée (voir Fig. 46: d3).
La fin de l'Evénement Customisé lorsque l'Evénement NON-Spot prendra fin (voir Fig. 46: d2 and d4).

➢ **Evénement 1 et 2 Spot, PAS de Fenêtre**

☞ *Si une fonction **ET** est appliquée au deux Evénements Spot, vous DEVEZ programmer une Fenêtre de temps.*

➢ **Evénement 1 et 2 Spot, AVEC Fenêtre**

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque l'un apparaitra aprés l'autre dans la Fenêtre (voir Fig. 46: e1).
La fin de l'Evénement Customisé apparaitra à la fin du temps de la fenêtre (voir Fig. 46: e2).

❒ **OU**

La fonction **OU** lorsque UN des Evénements associés apparaitra. La fonction **OU** depend du type d'événement (NON-Spot et/ou Spot),et si la Fenêtre est programmée ou non comme suit.

➢ **Evénement 1 et 2 NON-Spot, PAS de Fenêtre**

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque Evénement 1 **OU** 2 apparaitra (voir Fig. 47: a1 et a3).
La Fin de l'Evénement Customisé apparaitra lorsque l'Evénement 1 **ET** 2 prendront fin (voir Fig. 47: a2 et a4).

➢ **Evénement 1 et 2 NON-Spot, AVEC Fenêtre**

☞ *Si la fonction **OU** est appliquée au deux événements NON-Spot, la fenêtre sera sans effet.*

➢ **Un événement Spot et NON-Spot, PAS de Fenêtre**

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque Evénement 1 **OU** 2 apparaitra (voir Fig. 47: b1, b2, b4, b6 et b8).
La Fin de l'Evénement Customisé apparaitra lorsque l'Evénement 1 **ET** 2 prendront fin (voir Fig. 47: b1, b3, b5, b7 et b8).

☞ *Si une fonction **OU** est appliquée à un Evénement Spot et à un NON-Spot, l'Evénement Customisé pourra se comporter dans certains cas comme un Evénement Spot.*

➢ **Un Evénement Spot et un NON-Spot, AVEC Fenêtre**

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque Evénement 1 **OU** 2 apparaitront (voir Fig. 47: c1, c3, c5 et c7).
La fin de l'Evénement Customisé apparaitra à la fin de l'Evénement

EVENEMENT		DEBUTE LORSQUE ...	FINI LORSQUE...
3295 (1987-2002) 3326	**Memoire alarme (VDS) Groupe n°**	*...Groupe n° passe en condition d'Alarme Intrusion (Immédiat, Temporisé, etc...)*	*... Groupe n° est Reseté*
3327 (2003-2018) 3358	**Alarme Panique (VDS) Groupe n°**	*...Groupe n° passe en condition d'Alarme Panique lié à une zone*	*Pas accessible!*
3359 (2019-2034) 3390	**Alarme Autoprotection (VDS) Groupe no.**	*...Groupe n° passe en condition d'Alarme Autoprotection lié à une zone*	*…Toutes les Autoprotections sont retournées au repos*
3391 (2035)	**Défaut VDS**	*...Au moins un des evénements suivant est en cours:* ***Défaut Lecteurs**, **Extension d'entrée, Claviers**, **Extension de sortie, Station d'alimentation, Périphérique Radio**, **Secteur**, **Batterie basse**, **Trouble secteur**, **Secteur station d'alimentation, Batterie basse station d'alimentation, Trouble secteur station d'alimentation**, **Batterie non connectée à la station d'alimentation, Trouble charge Batterie station d'alimentation**, **Connecteur déconnecté station d'alimentation**, **Court-circuit sortie 1/2/3** , **Mémoire Batterie basse**, **Trouble Ligne Téléphonique***	*… Tous les Evénements de la liste sont terminés*
3392 (2036)	**Memo present**	*… un message a été enregistré*	*.....le message a été écouté*

Table 12 *Evenements Spécial Les numéros pour la **KYO 100** sont entre paranthése **(**....)*

NON-Spot (Fig. 42: c2, c4 and c8) ou, Spot, et aucun autre NON-Spot n'apparait dans le même temps (Fig. 42: c6).

➢ **Evénement 1 et 2 Spot, PAS de Fenêtre (NON PERMIS**)

☞ *Une Fonction **OU** pour Deux Evénements Spot NECESSITE une fenêtre.*

➢ **Evénement 1 et 2 Spot, AVEC Fenêtre**

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque Evénement 1 **OU** 2 apparaitront (voir Fig. 47: d1, d3 et d5). La fin de l'Evénement Customisé apparaitra à la fin du temps de la fenêtre (voir Fig. 47: d2, c4 et d6).

❒ **XOR**

La Fonction **XOR** sera signallée lorsque l'état de l'Evénement 1 **est différent de** celui de l'Evénement 2. La Fonction **XOR** dépend du type d'Evénement (NON-Spot et/ou Spot), et si la Fenêtre est programmée ou non comme suit

➢ **Evénement 1 et 2 NON-Spot, PAS de Fenêtre**

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque Evénement 1 **sera différent de** l'Evénement 2 (voir Fig. 48: a1, a3, a5 et a7).

La fin de l'Evénement Customisé apparaitra à la fin **de la différence entre** l'Evénement 1 et 2 (voir Fig. 48: a2, a4, a6 et a8).

➢ **Evénement 1 et 2 NON-Spot, AVEC Fenêtre**

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque Evénement 1 **sera différent de** l'Evénement 2 pendant le temps de la fenêtre (voir Fig. 48: b1, b4 et b7).

La fin de l'Evénement Customisé apparaitra à la fin **de**

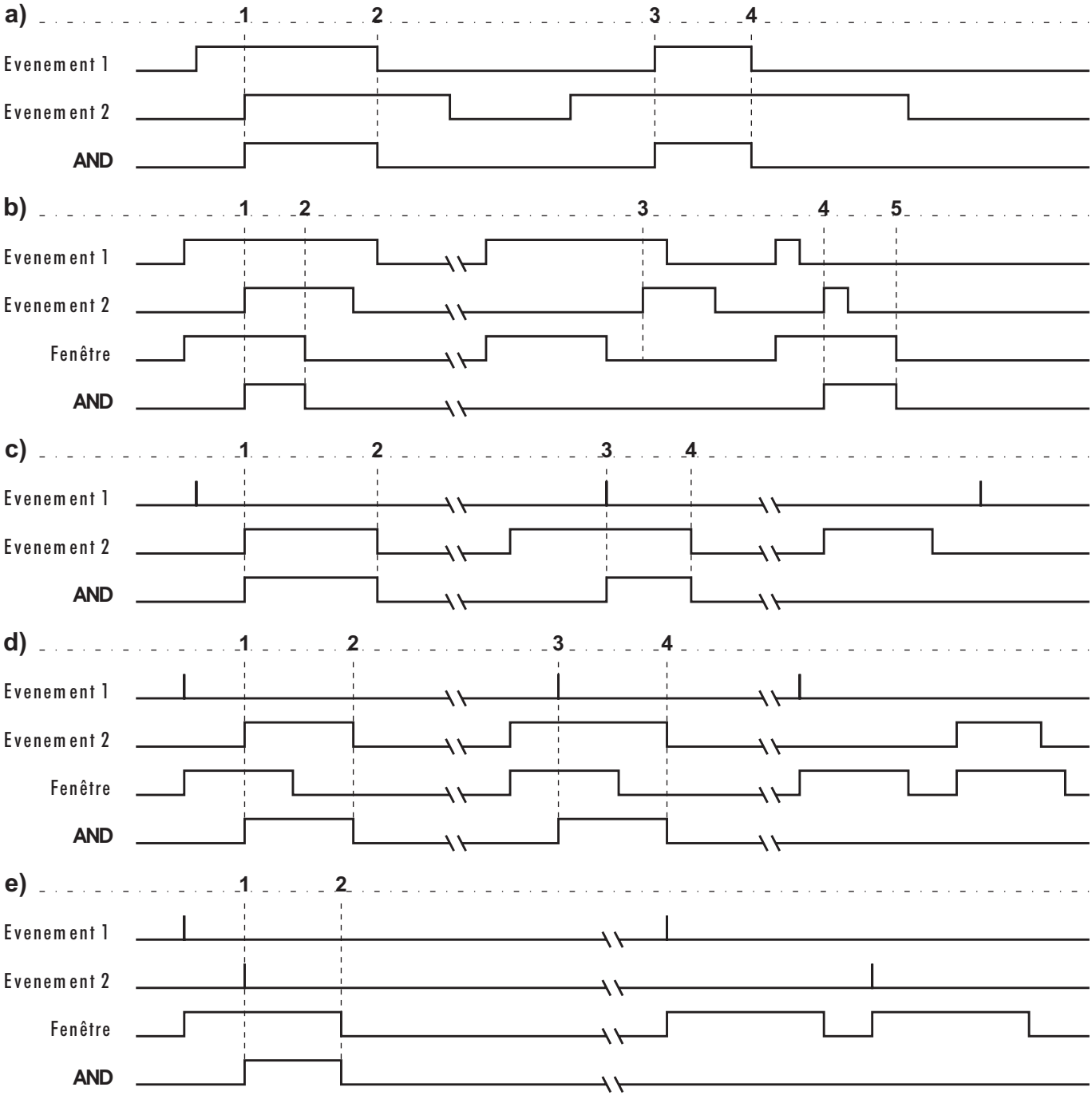


Figure 46 *Fonction ET*

la différence entre l'Evénement 1 et 2 (voir Fig. 48: b2, b5 et b9).

☞ *La centrale **NE GENERERA PAS** d'Evénement Customisé si l'Evénement 1 **est différent de** l'Evénement 2 en dehors de la fenêtre de temps (voir Fig. 48: b3, b6 et b9).*

➢ **Un Evénement Spot et un NON-Spot, PAS de Fenêtre**

La centrale générera l'Evénement Customisé lorsque Evénement 1 **sera différent de** l'Evénement 2 (voir Fig. 48: c1, c2, c4, c7 and c9).
La fin de l'Evénement Customisé apparaitra à la fin **de la différence entre** l'Evénement 1 et 2 (voir Fig. 48: c1, c3, c6 et c8), à moins que l'Evénement Spot Event apparaisse aprés l'Evénement NON Spot (voir Fig. 48: c5).

☞ *Si une fonction **XOU (XOR)** est appliquée à un Evénement Spot et à un NON-Spot, l'Evénement Customisé pourra se comporter dans certains cas comme un Evénement Spot.*

➢ **Un Evénement Spot et un NON-Spot, AVEC Fenêtre**

Lors du calcul **XOU (XOR)** d'un Spot Evenement et un NON-Spot Evenementt, vous devez considerer que le Spot Evenement prend fin lorsque la fenêtre expire. Ainsi un Evénément Customisé commencera lorsque l'état de l'Evenement 1 **est diférent de** l'état de l'Evenement 2 pendant la fenêtre (voir Fig. 48: d1, d4, d7et d9).
L'Evenement prendra fin lorsque l'état de l'Evenement 1 **est le même que** l'état de l'Evenement 2 (voir Fig. 48: d2, d5, d8 et d10).

☞ *La centrale **NE GENERERA PAS** d'Evénement Customisé si l'Evénement 1 **est différent de** l'Evénement 2 en dehors de la fenêtre de temps (voir Fig. 48: b3, b6 and b9).*

➢ **Evénement 1 et 2 en Spot, PAS de Fenêtre (PAS PERMIS)**

☞ ***Une Fonction XOU** (XOR) pour Deux Evénements Spot NECESSITE une fenêtre.*

➢ **Evénement 1 et 2 Spot, AVEC Fenêtre**

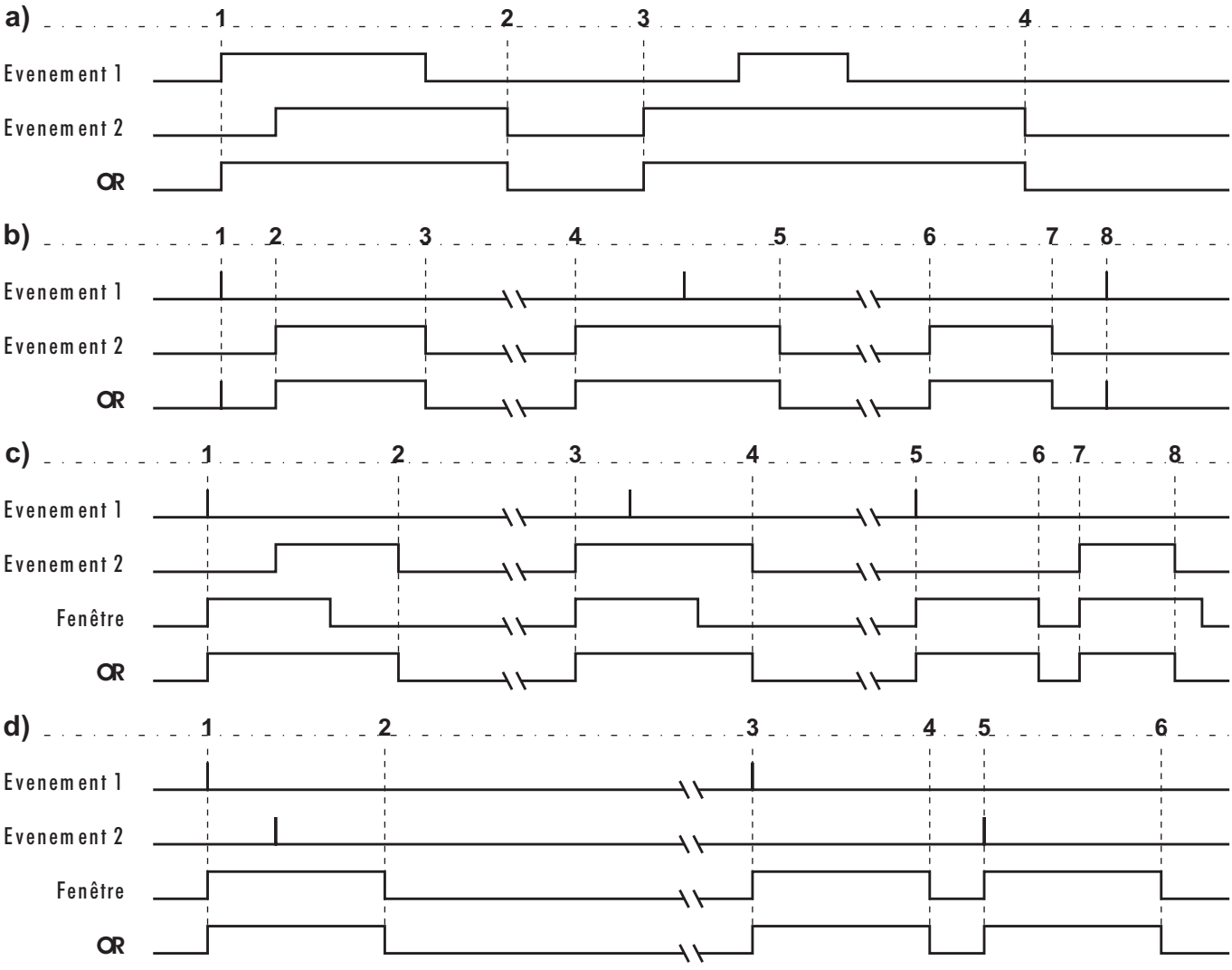


Figure 47 *Fonction OU*

Lors du calcul **XOU (XOR)** de 2 Spot Evenements, vous devez considérer que les 2 prennent fin lorsque la fenêtre expire. Ainsi un Evénément Customisé commencera lorsque l'état de l'Evenement 1 **est diférent de** l'état de l'Evenement 2 pendant la fenêtre (voir Fig. 48: e1, e3 et e5).
L'Evenement prendra fin lorsque l'état de l'Evenement 1 **est le même que** l'état de l'Evenement 2 (voir Fig. 48: e2, e4, et e6).

Horaire – Armement

La centrale peut être programmée pour Armer/Désarmer les 32 Groupes automatiquement (jusqu'à 4 Armement et 4 Désarmement par Groupe et par jour), en accord avec un modèle précis (ex. Journalier, Vacances, etc.).

⚠ **Les Actions Horaire seront ignorés durant la session de programmation.**

La page **Armement** permettra l'affectation des horaires aux groupes.

Pour créer des Modèles Jour — cliquer sur le bouton **Modèles**

Groupes Ce champ affichera la description du Groupe qui peut être modifiée dans la page Groupe.

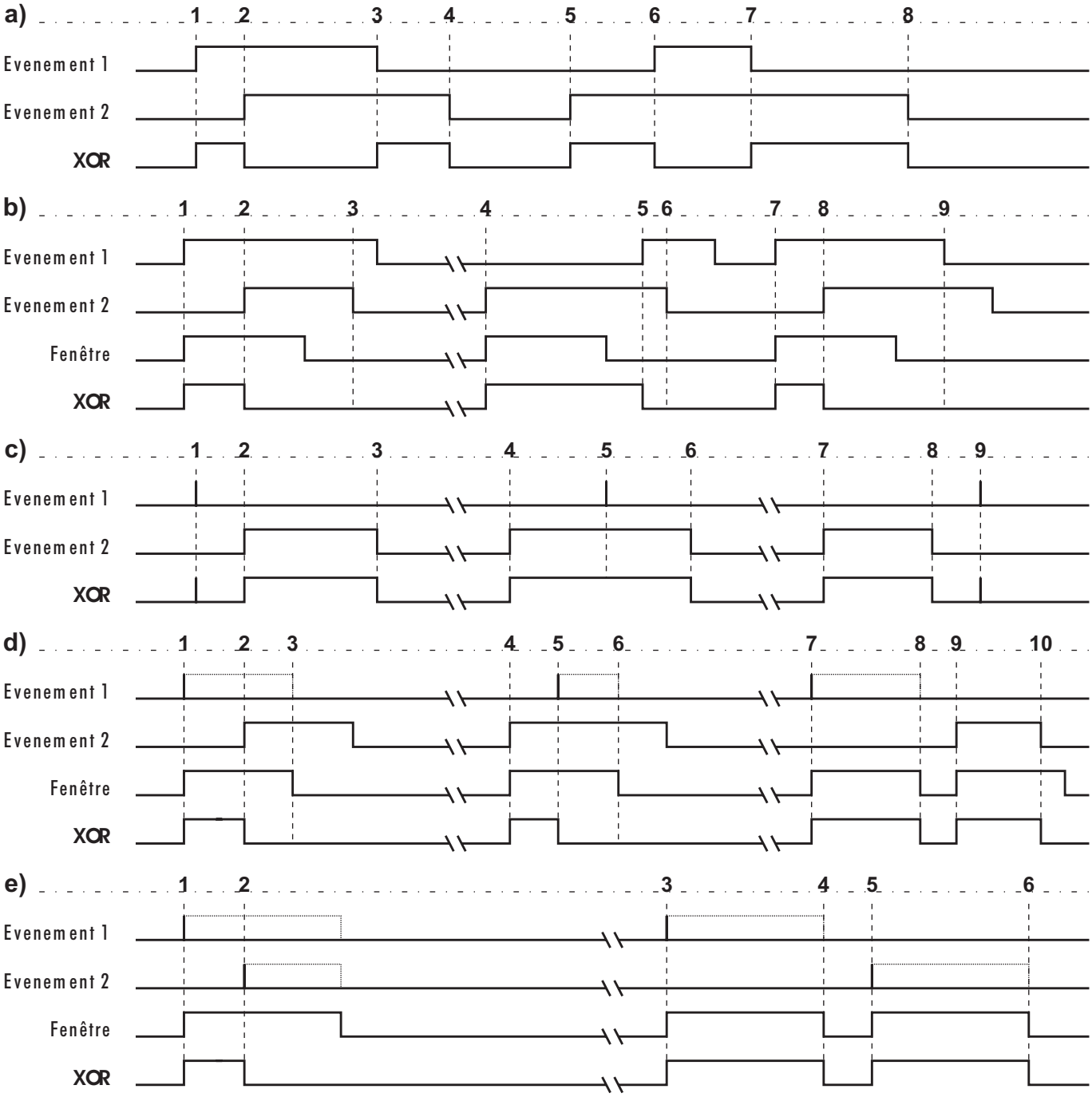


Figure 48 *Fonction XOU*

1er Désarm / 2eme Désarm / 3eme Désarm /4eme Désarm
Ce champ permettra d'indiquer l'horaire dés 4 Désarmements (OFF) possible.

Format Valide: *hh.mm* — où *hh* represente les heures (00 à 23) et *mm* represente les minutes (00 à 59).

Par exemple, pour 7:45 du matin — saisir 07.45. , pour 5:45 de l'aprés midi — saisir 17.45.

Si vous saisissez une heure impossible (ex: 44:44), le logiciel fera apparaitre une message d'erreur.

1er Arm / 2eme Arm / 3eme Arm / 4eme Arm Ce champ permettra d'indiquer l'horaire dés 4 Armements (ON) possible.

1er Type / 2eme Type / 3eme Type / 4eme Type Ce champ permettra de choisir le Type d'armement effectue, parmis les choix suivant:

- **A** = Armemement
- **P =** Partiel
- **I** = Partiel avec temporisation = 0 (Immédiat)

■ Description du Type
Le Bouton **Descr. Type** permettra d'attribuer une brève description au modèle (Jour Feriée, Vacances de Noel, Vancances d'été, etc.).

N° Non modifiable indique le Numéro du modèle.

Description Ce champ permettra de saisir une brève description (maximum 16 caractères).

■ Modèles
Le Bouton **Modéles** ouvrira un fenêtre pour paramétrer les champs suivants.

Jour Ce champ permettra de définir un jour (N°) dans le mois appliqué à ce modèle.
Valeurs Possibles: 1 à 31 ou Astérisque *.

- Si vous selectionnez un asterisque (*), un N° de jour (1 à 31) n'aura plus d'influence sur ce modèle.
- Si vous selectionnez un N° de jour, vous ne pourrez plus accéder à un jour de la semaine.
- Si vous selectionnez un N° impossible, le logiciel rectifira automatiquement en "imposant" le dernier jour du mois, lorsque vous cliquerez sur **Envoyer**.

Mois Ce champ permettra de définir le mois appliqué à ce modèle.

- Si vous selectionnez un asterisque (*), le mois n'aura plus d'influence sur ce modèle.

Année Ce champ permettra de définir le mois appliqué à ce modèle.
Valeurs possibles: 2002 à 2016:

- Si vous selectionnez un asterisque (*), l'année n'aura plus d'influence sur ce modèle.

Intervalle Ce champ permettra de définir des périodes exceptionelles comme: Fermeture Annuelle, Jour Férié, etc.
Pour Programmer un Intervalle: Saisir la date de début sur une ligne et saisir la date de fin sur la ligne juste en dessous, puis cliquer sur la cellule Intervalle de la premiere ligne, les mots **Début** et **Fin** s'afficheront pour complêter la programmation.
Valeurs Possibles: 1 à 31 (N° de jour) ou Lundi, Mardi, etc. (Jour de a semaine).

☞ *L'Intervale **DOIT Débuter** et **Finir** pendant le même mois.*

Jour de la Semaine Ce champ permettra de définir le jour de la semaine appliqué à ce modèle.

- Si vous selectionnez un asterisque (*), le jour de la semaine n'aura plus d'influence sur ce modèle.
- Si vous selectionnez le jour de la semaine, vous ne pourrez plus accéder au N° de jour.

Type Ce champ permettra de selectionnez une Description pour chaque Modèle.

- Si vous ne selectionnez pas de Description, le Modèle ne pourra pas être sauvegardé.
- Vous ne pouvez pas attribuer une Description à un eligne **Stop** de type Intervalle, car elle est ratachée à une ligne **Début**.

Tri Modèles Ce bouton servira à gérer la priorité des Modèles.
NOTE: Certains Modèles peuvent "reservir" plusieurs fois dans l'année mais se trouver en "confit" avec d'autres modèles.
Par exemple, **Modèle Fermeture Annuelle —** est utilisé une fois dans l'année mais sera prioritaire sur le modèle Semaine qui s'applique au 5 jour de la semaine.

■ Options
Le Bouton Option ouvrira une fenêtre permettant de programmer les paramètres suivants.

Nbre Maximun de Temps Supplémentaire, cette option permettra de définir le nombre maximun de temps supplémentaire possible.

EXEMPLE: Si un horaire a été programmer pour Armer à 17:45 — le temps supplémentaire est fixé à 60 minutes, et le Nbre Maximun de temps supplémentaire est fixé à 2 — Armement pourra être repoussé jusqu'à 19:45 par 2 temps supplémentaire requis (17:45 + 2 x 60 minutes), aprés cela, les temps supplémentaires requis seront ignorés.

Le temps supplémentaire maximum pourra être 180 minutes.

- Si vous selectionnez une valeur invalide, le logiciel rectifira automatiquement en "imposant" la valeur maximun (180).
- Si vous selectionnez 0, le logiciel rectifira à 1.

☞ *Le temps supplémentaire ne sera actif que lors du le temps de préarmement qui précédera l'armement.*

Exemple: Si le premier horaire d'Armement est à 12:45 et le second à 15:30, que l'Utilisateur demande un Temps Supplémentaire de 3 Heures à 12:30 — le Temps dépassera le second horaire (12:45 + 3 h = 15.45), la centrale ignorera ce dépassement et la centrale s'armera à 15.30 comme programmé dans le second horaire.

Temps Supplémentaire requis Ce temps permettra de repousser un armement par horaire en cours.

Exemple: Si l'Armement est programmé à 17:45 et 60 minutes, si l'utilisateur à demandé un Temps Supplémentaire, l'Armement sera repoussé à 18:45 (17:45 + 1 h).

Valeurs Possibles: 0 à 60 minutes, par pas de 1-minute.
- Si vous saisissez une valeur supérieure à 60 minutes, elle sera automatiquement rectifier à 60 minutes.
- Si vous saisissez une valeur de 0 minutes, le Temps Supplémentaire sera ignoré.

■ **Exemples**
Les Modèles suivants présentent: Jour de la semaine, Demi-journée, Jour ferié, Vacances d'été et de fin d'année.

Jour de la Semaine Ce Modèle inclus les jours de la semaine, sans tenir compte du N° duJour, du Mois et de l'Année.

Le Modèle **Jour de la semaine** est un **Intervalle** et doit être paramétré sur 2 lignes.
Sur la ligne supérieure, selectionner un asterisque (*****) pour les champs **Jour**, **Mois et Année , et Lundi comme jour de la semaine**.
Sur la ligne inférieure, selectionner un asterisque (*****) pour les champs **Jour**, **Mois et Année , et Vendredi comme jour de la semaine**
Cliquer dans le champ Intervalle de la ligne supérieure: les Mots **Début** et **Fin** s'afficheront
Selectionner le Jour de la Semaine dans le ChampType.

Jour	Mois	Année	Intervalle	Jour de la semaine	Type
*	*	*	Début	Lundi	J de la Sem
*	*	*	Fin	Vendredi	*

Jour de fermeture Ce Modèle est un Jour de fermeture.
Selectionner un asterisque (*****) dans les Champs **Jour**, **Mois** et **Année**, et Dimanche dans le Champ **Jour de la semaine**.
Selectionner **Jour de Fermeture** dans le champ **Type**.

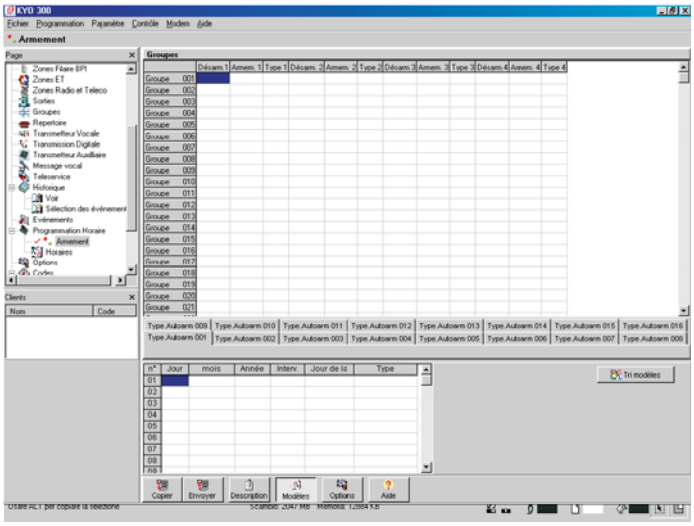
Jour	Mois	Année	Intervalle	Jour de la semaine	Type
*	*	*	*	Dimanche	Jour Ferm

Congés D'Eté Ce Modèle est un **Intervalle** et doit être paramètré sur 2 lignes.
Sur la ligne Supérieure, selectionner le Nombre du premier Jour des Congés (ex. 8) pour le champ **Jour , et** le mois correspondant pour le champ **Mois** (ex. Aout).
Selectionner un asterisque (*****) dans les champs **Année** et **Jour de la Semaine.**
Sur la ligne Inférieure, selectionner le Nombre du dernier Jour des Congés (ex. 23) pour le champ **Jour , et** le mois correspondant pour le champ **Mois** (ex. Aout).
Selectionner un asterisque (*****) dans les champs **Année** et **Jour de la Semaine**.
Cliquer dans le champ Intervalle dans la ligne supérieure: les mots Début et **Fin** s'afficheront.
Selectionner Congés d'Eté dans le Champ **Type**.

Jour	Mois	Année	Intervalle	Jour de la Semaine	Type
8	Aout	*	Début	*	Congés d'Eté
23	Aout	*	Fin	*	*

Congés de Fin d'Année Ce Modèle est indentique à Congés d'Eté. cependant, ce Modèle est à cheval sur 2

Figure 49 *Prog Horaire - Page Armement*



années (ex.du 24 Decembre au 3 janvier), il sera paramètré sur 2 lignes, comme suit.

- du 24 au 31 Decembre pour le Premier Créneau
- du 1au 2 Janvier pour le Deuxième Créneau.

Jour	Mois	Année	Intervalle	Jour de la Semaine	Type
24	Dec.	*	Début	*	Congés Fin d'Année
31	Dec.	*	Fin	*	*
1	Janv.	*	Début	*	Congés Fin d'Année
2	Janv.	*	Fin	*	*

Jour Férié Ce Modèle est un Jour Férié.
Selectionner le Nombre dans le champ **Jour** (ex: 20) **et Mois (ex: Avril)** dans le champ Mois.
Selectionner Jour Férié dans le Champ **Type**.

Jour	Mois	Année	Intervalle	Jour de la Semaine	Type
20	Avril	*	*	*	Jour Férié

Modèle Prioritaire Some days may belong to more than one Model, therefore, the Scheduler will apply the Times of the least frequent Model.
Par exemple, le Modéle **Congés de fin d'année—** est appliqué une fois par an, cependant , il est prioritaire sur un mModèle Jour de la semaine appliquable 5 jours par semaine.

Horaire

Vous pouvez définir jusqu'à 16 Modèles, chaqu'un avec un maximum de 4 différents horaires **ON** et 4 différents horaires **OFF** parmis les 64 Horaire.

Chaque Horaire est associé avec un Evenement Horaire dans la page Evenement.
Lorsque l'horaire sera à ON, L'Evenement correspondant apparaitra (ex. Arrossage enterré Activé).
Lorsque l'horaire sera à OFF, l'Evenement correspondant disparaitra (ex. Arrossage enterré Désactivé).

Les opérations ON/OFF de chaque Horaire seront mémorisées, comme suit:
- Type: Horaire ON ou OFF
- IDENT.: Description de l'Horaire
- TEMPS: heure et Date des opérations ON et OFF

Les Horaires pourrant être asociés à des sorties, elles même commandant par exemple l'arrossage du jardin, l'éclairage, le chauffage, etc. Ou encore aux Codes et aux Badges pour leur associés des périodes autorisées ou non.

☞ *Un utilisateur peut activé/désactivé les horaires (se réferer à "Ac./Dés. Horaires" dans le MANUEL INSTALLATEUR).*

Si un Utilisateur désactive un Horaire durant un Horaire **ON**, l'évenement associé prendra fin .

Si un Utilisateur active un Horaire durant un Horaire **ON**, l'évenement associé commencera dans la 1 minute suivante.

Exemple: Si un Horaire — programmé en Horaire **ON** de 21.00 à 24.00 — est activé 22:02:01 l'évenement correspond sera activé à 22:03:00

Les opérations ACTIVER/DESACTIVER de chaque Horaire seront mémorisés, comme suit:
- Type: Horaire Activer ou Désactver
- IDENT.: Description de l'Horaire
- UTIL: Description du Clavier
- UTIL ID.: Description du Code
- TEMPS: Heure et Date de l'opération ON et OFF

La page **Horaires** permettra de paramétrer les Horaires, comme suit.

Selectionner le Modèle souhaité en cliquant sur le bouton Modèles dans la partie basse de la page, lorsque le Modèle est choisi vous pouvez programmer.

N° Indentication de l'Horaire non modifiable.

Description Cette description sera utilisée pour indentifer toutes les opérations éffectuées par ce dernier.

1er ON / 2eme ON / 3eme ON /4eme ON Ce Champ permettra de paramètrer les 4 horaires **ON** possible.

1er OFF / 2eme OFF / 3eme OFF / 4eme OFF Ce Champ permettra de paramètrer les 4 horaires **OFF** possible

■ **Description**
Se réferer à "Description" dans le paragraphe précédent.

■ **Modèles**
Se Réferer à "Modèles" dans le paragraphe précdent.

Options

Les **Options** pourront être programmées comme suit.

Reset du sabotage par l'Installateur Si cette option est activée, la mémoire d'alarme Sabotage de Zone, Groupe ou Centrale ne pourra être éffacée seulement par le code Installateur.

Maintenir l'attribut Zone Test Option Test sera maintenue pendant la période de Désarmement et

donc les déclenchement des Zones Test seront pris en compte et mis en mémoire.

Activé test dynamique de Batterie aprés le retour 220V
Si cette option est activée, le test dynamique de la batterie aprés une coupure du secteur sera repoussé de 5 heures. Aprés le retour de secteur, la batterie peut être basse, si le test a lieu immédiatement, ce test sera obligatoirement mauvais.

Désactivé Reset de la mémoire d'alarme par instal
Si cette option est activée, seul les Codes utilisateur pourront effacer les mémoires d'alarme.

LEDs Lecteur Non active Si cette option est activée, les LEDs signaleront l'état de la centrale uniquement si un Badge valide est présenté.

☞ *Les LEDs des Lecteurs avec l'option **S** Activé (se référer à "lecteurs" dans "Enrollement"), suiveront Toujours l'état de leur évenement attribué, sans tenir compte de l'option **LEDs Lecteur Non active***

Exclusion Zone Sabotage Si cette option est activée, lors de l'exclusion de la zone, le sabotage associé sera aussi exclue.

Cette option n'est pas autorisée pour respecter la norme IMQ-SECURITY SYSTEM.

Désactivé l'armement si défaut Batterie Si cette option est activée, l'armement sera impossile si les Evenements suivant sont en cours:
- Batterie Basse
- Batterie Absente
- Batterie Basse d'une Station d'alimentation
- Batterie Absente d'une Station d'alimentation

Code Installateur Bloqué Si cette option est activée, le retour à la programmation usine n'aura aucune infuence sur le Code PIN adresse 200 (0200 Code Installateur MAITRE).

Désactivé l'armement si Alarme Groupe Si cette option est activée, il sera impossible, depuis les Claviers ou les Lecteurs, d'armer un groupe é tant en condition d'alarme.

☞ *Cette option ne sera pas pris en compte lors dés Armement via une Zone Commande, un Horaire, à distance pa r Téléphone ou PC.*

Changement Heure été/hiver Si cette otpion est activée, le changement de l'heure sera réalisé automatiquement comme suit:
- Avancera de 1 heure à 2:00 heure du matin le dernier Dimanche du mois de Mars;
- Reculera de 1 heure à 3:00 heure du matin le dernier Dimanche du mois d'Octobre.

La centrale indiquera le changement par:
- generation de l'Evenement **Heure Eté/Hiver changée** ;
- La LED ⚠ Clignotera.

☞ *La LED ⚠ pourra signaler differents évenements. Dans le Mode défaut, l'écran affichera le message [Chang. Heure Ete/Hiver].*

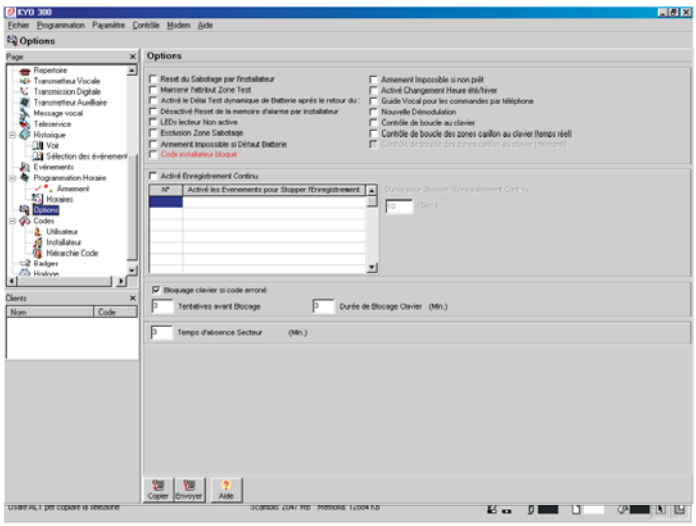
Guide Vocal pour les commandes via telephone
Si cette option est validée, l'utilisateur pourra accéder au menu à disatnce à l'aide d'un guide vocal et pour commander sa cenntrale par téléphone. L'accés nécessite un code DTMF valide. Lorsque la communication est établie, la centrale diffusera le message **60** lequel expliquera les fonctions associées aux touches 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, # et *.

- Si **1** est pressée, la centrale diffusera le message **55** lequel expliquera les fonctions à l'**interphonie** associées aux touches 1, 2 et#.

- Si **2** est pressée, la centrale diffusera le message **56** , associées aux touches 1+nnn, et 2+nnn.

consultation d'état des Zones et Groupe, associées aux touches 1+nnn, et 2+nnn.

Figure 50 *Page Options*



➢ Si **3** est pressée, la centrale diffusera le message **57** lequel expliquera les fonctions d' **Activation/Désaction des Sorties**, , associées aux touches 0+nnn, et 1+nnn.

➢ Si **4** est pressée, la Centrale diffusera le message **58** lequel expliquera les fonctions des options du menu DTMF, associé aux touches 1, 2, 3, 4, 5 et 6.

Ø Si **5** est pressée, la Centrale diffusera le message **59** lequel expliquera les fonctions **Armement/Désarmement de Groupe**, associé aux touches 0+nn et 1+nn.

Les Messages 55, 56, 57, 58, 59 et 60 doivent être enregistrés par l'installateur. Les instructions d'enregistrement des messages, et des exemples de messages typique peut être consulté dans la section "Message Vocal". Par exemple, le message 55: "Presser 1 pour activer l'Ecoute, presser 2 pour activer l'Interphonie, presser # pour retourner au menu principal".

➢ Si **7** est pressée, la Centrale diffusera le message **54** lequel expliquera les fonctions d'Enregistrement/Ecoute des Memos, associé à la touche 1 (Enregistrment du memo) et la touche 0 (Ecouter le memo).

Nouvelle Démodulation Link-up Valider cette option SEULEMENT lorsque le Teleservice est coupé par des erreurs de communication.

Contrôle de boucle au clavier Si cette option est validée les Zones en condition d'alarme seront affichées à l'écran pendant la période de Désarmement et en fonction du paramétrage groupe et clavier éffectué.

Contrôle de boucle zone carillon (temps-réel)
Si cette option est validée les Zones Caillon en condition d'alarme seront affichées à l'écran pendant la période de Désarmement et en fonction du paramétrage groupe et clavier éffectué. Le Signallement stoppera lorsque les Zones concernées ***retourneront automatiquement*** *à l'état de repos.*

Contrôle de boucle zone carillon (mémoire) Cette option nécessite que l'option précédente soit dévalidée. *La différence est que la signallement sera stopper lorsque les groupes des Zones concernées sont* ***reseter manuellement****.*

Activé Enregistrement Continu Si cette option est activée, la centrale utilisera le **Message N° 62** pour enregistrer les sons captés par les microphones connectés sur la carte K3-VOX.
L'enregistrement sera interrompu par un Evenement programmé dans **Evenement pour stopper l'Enregistrement Continu**, ou par la fin de la **Durée de l'Enregistrement Continu**. Dans ce cas, le **Message N° 62** sera enregistrement avant et aprés l'Evenement programmé (se réferer à "Enregistrement Continu" dans le MANUEL UTILISATEUR).

Activé Evenements pour Stopper l'Enregistrement Si cette option est activée, les Evenements pouvant stopper l'enregistrement continu.
Par défaut, seul l'Evenement **Alarme Generique+sabotage Groupe** pourra stopper l'enregistrement.

Pour changer d'Evenement:

1. Double cliquer sur le champ **N°**.
2. Selectionner l'Evenement dans la liste.
3. Cliquer **OK**.

Pour supprimer un Evenement:

4. Selectionner le champ **N°** de l'Evenement;
5. Presser la touche **Suppr** du clavier du PC.

Durée pour stopper l'Enregistrement Continu Ce champ permettra de définir la durée d'enregistrement (en secondes) entre le début de l'Evenement — et la fin de l'enregistrement.
Valeur possible: 0 seconde jusqu'à 75% du temps programmé ppur le Message N° 62
Par Défaut: 10 secondes

Blocage Clavier si code erroné Si cette option est activée, le Clavier se bloquera pour la durée définie et aprés le nombre de tentatives.

Tentatives avant Blocage Ce champ permettra de définir le nombre de Code erroné avant le Blocage.
Le compteur de code erroné sera reseté par la saisie d'un Code PIN Valide ou à la fin de la durée de Blocage.
Valeur possible:1 à 10.
Défaut: 3

Durée de Blocage Clavier (Minute) Ce champ permettra de définir la durée pendant laquelle le clavier sera bloqué, c'est à dire inutilisable (en minutes).
Valeur possible: 1 de 20 minutes, par pas de 1-minute
Par Défaut: 3 minutes

Temps d'absence Secteur (Minute) Ce champ permettra de définir le temps d'absence autorisé avant la signalisation du **Défaut Absence Secteur**.
Valeur possible: 0 à 5400 minutes, par pas de 1-minute
Par Défaut: 3 minutes

Codes - Utilisateur (usine: 0001)

Les codes et les badges permettent la gestion de la centrale comme armement/désarmement.

200 Codes Possible La centrale KYO300 peut gérer jusqu'à 200 Codes (100 pour KYO100) — 195 Utilisateurs (0001 à 0195), 4 Installateurs (0196 à 0199) et Installateur Maître (0200).

KYO 100 gère un total de 100 Codes — 97 User Codes (0001 à 0097), 2 Installateurs (0098 et 0099) et 1 Installateur Maître (0100).

Chaque Code utilisateur peut être programmé avec des fonctions et des accés aux groupes différents et complété par sa hiérarchie.
Chaque code doit être rattaché à 1 code **d'Origine,** un code peut avoir jusqu'à 3 code **d'Origine**. Un code peut rattaché à lui-même ou à un autre code.

Seul le code **d'Origine** pourra modifier le code **PIN** (Numéro **I**dentification **P**ersonnel), **Libérer** et **Activer les Codes rattachés**.

PIN Le PIN est une combinaison de chiffre. Le PIN peut être composé de 4, 5 ou 6 digit.

Claviers et Codes Utilisateur Chaque Clavier et Code peuvent être paramètré pour contrôler des groupes différent ou identique. Seuls les groupes commun au clavier et au code utilisés seront affectés. Ce double niveau permettra une grande flexibilité de Paramétrage, par exemple, un Code peut contrôler certains groupes lorsqu'il est utilisé sur un Clavier, et contrôler des groupes différents lorsqu'il est utilisé sur un autre Clavier.

evénements Code Reconnu Chaque fois que la centrale reconnaîtra un Code Valide, elle générera l'événement **Code Reconnu**. Cette Evénements peut être attribué à un Sortie et ou à la Transmission — Les différentes combinaisons possibles permettront de résoudre certains problèmes relatif au contrôle et/ou accés limités.

La page **Utilisateur** permettra de paramétrer les Codes Utilisateur, comme suit (se référer à la page **Installateur** pour les Codes Installateur).

Le gauche de la page **Utilisateur** est le listing de tous les codes (195 Codes pour KYO 300; 97 Codes pour KYO 100).Les informations suivantes pour chaque code sont indiqués.

N°. Adresse Software du Code (001 à 195) non modifiable.

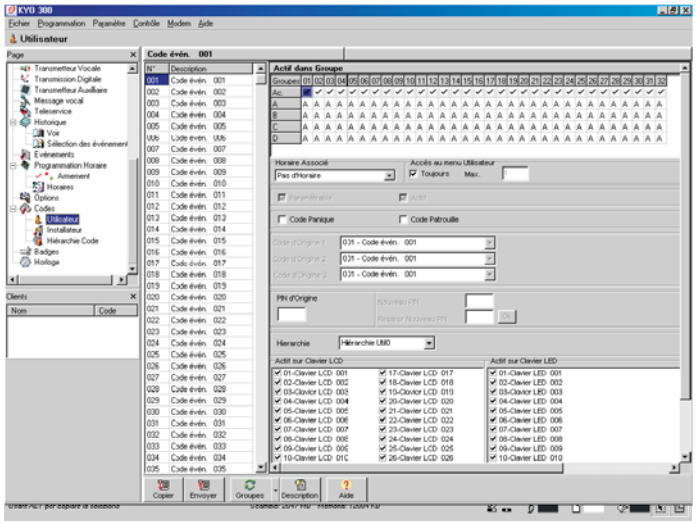
Description Description donnée au Code de 26 caractère maximum (ex. Dupont Luc). Ce texte permettra une identification de l'utilisateur dans la mémoire des Evénements.
Le Code sélectionné dans la liste de droite pour être paramétré dans la gauche de la page, comme suit.

☞ *Vous ne pourrez pas paraméttrer un code sans avoir préalablement saisi un code **d'Origine** dans le champ **PIN d'Origine**.*

Paramétrable Si cette option est validée, le Code correspondant pourra être Paramétré et Utilisé pour contrôler la centrale.
Les codes non validés en **Paramétrable.**
La centrale peut gérer 196 Codes Utilisateur, cependant, de nombreuses applications nécéssite moins de Codes. Cette option permettra de limiter le nombre de code utilisé, ce qui simplifira la programmation

☞ *Les codes NON-Paramétrable auront les codes PINs par défaut (ex: adresse 120, Code PIN 0120).*

Figure 51 *Utilisateur — Page Code*



☞ *Pour selectionner ou modifier l'option **Paramétrable** d'un Code, il est nécessaire de saisir le code **PIN d'Origine** de ce code.*
*Pour selectionner l'option **Paramétrable** d'un Code, il est nécessaire d'avoir validé l'option **Actif**.*

Actif Si cette option est validée, le Code correspondant pourra être Paramétré et Utilisé pour contrôler la centrale.
Un Code Non-Actif ne pourra pas contrôler la centrale, cependant, il est encore possible de la paramétrer à partir du Code **d'Origine.**
Les Codes **d'Origine** peuvent inverser l'option **Actif** des Codes qui lui sont rattaché.

☞ *Pour selectionner ou modifier l'option **Actif** d'un Code, il est nécessaire de saisir le code **PIN d'Origine** de ce code.*

Par Défaut: **SEUL** Code Adresse No. **001**(PIN=0001) est **Actif**.

Code panique Si cette option est validée, tous les Telephones associés aux actions de l'évenement Code Utilisateur Reconnu (généré par le Code en question) réaliseront leur transmission, mais aucun signal n'apparaitra au clavier (ex. <a255> n'apparaitra pas au-dessus de l'iconne).

Code Patrouille Si cette option est validée, le Code pourra Désarmer et Armer SEULEMENT, sans tenir compte de la **Hiérarchie** attribuée. De plus, si un groupe est désarmé par un **Code Patrouille,** sera automatiquement Réarmé lorsque le temps de Patouille sera expiré (se réferer à "Temps de Patrouille" dans "Groupes").

Code d'Origine 1 - 2 - 3 Une liste vous premettra de choisir votre ou vos **codes d'Oigine.**

- Chaque Code peut avoir jusqu'à 3 codes d'Origine;
- Un Code prut être son prope code d'Origine.

Un Code **d'Origine** pourra:
- Changer le **PIN** du ou des codes rattachés
- Activer/Désactiver l'option **Actif** du ou des codes rattachés.
- Activer/Désactiver l'option **Paramétrage** du ou des codes rattachés.

☞ *Vous ne pouvez changer le Code d'Origine rattaché sans avoir saisi un code d'Origine rattaché valide.*
Codes adresse 132 à 195 (64 Codes Radio) NE PEUVENT PAS CHANGER de code d'Origine.
Les codes d'Origine peuvent être changé par L'utilisateur.

Par défaut:
- Le Code adresse 001 est son propre Code d'Origine;
- Les Codes adresse 002 à 131 (002 à 81 pour KYO 100) ont 2 Codes d'Origine: Leur propre Code et le Code adresse 001;
- Les Codes adresse 132 à 195 (002 à 81 pour KYO 100) ont un seul code d'Origine : le Code adresse 001.

■ Actif dans Groupe
Le tableau **Actif dans Groupe** permettra de sélectionner les groupes que le code pourra contrôler et de définir les Modes A,B,C et D, comme suit.

Groupes La Ligne **Groupes** (1er ligne) permettra l'attribution des groupes.

☞ *Si vous cliquez dans le bouton **Description** (en bas de page), l'application vous affichera le texte associé en restant avec la souris sur le groupe.*

Les 32 champs de la seconde ligne permettront de sélectionner les groupes souhaités.

- Champ Rempli : Le Code POURRA contrôler le groupe correspondant.
- Champ Vide: Le Code NE POURRA PAS contrôler la groupe correspondant.

Pour DESACTIVER tous les groupes pour le Code: cliquer le bouton **Groupes** (bas de la page) puis selectionner **Rien**.
Pour ACTIVER tous les groupes pour le Code: cliquer le bouton **Groupes** (bas de la page) puis selectionner **Tous**.
Pour INVERSER tous les groupes pour le Code: cliquer le bouton **Groupes** (bas de la page) puis selectionner **Inverser**.

☞ *Les commandes du Code affecteront SEULEMENT les groupes commun au Code et au Clavier utilisés.*

A Cette ligne permettra le paramétrage du Mode d'Armement **A**.
Double Cliquer sur le champ souhaité jusqu'à faire apparaire la lettre souhaitée (**D**, **N**, **A**, **P** ou **I**), ou un Clique Droit permettra d'ouvrir la liste permettant le choix.

Mode d'Armemtn
- **D** = Désarmement Total du Groupe
- **N** = Sans Effet sur le Groupe
- **A** = Armement Total du Groupe
- **P =** Armement Partiel du Groupe
- **I** = Armement Partiel sans Temporisation du groupe

B Idem de **A** mais pour **B**

C Idem de **A** mais pour **C**

D Idem de **A** mais pour **D**

■ Horaire Associé
Si un Code est associé à un Horaire, ce Code ne sera actif que dans l'horaire paramètré (se réferer "Horaire").

■ **Accés Menu Utilisateur**
Cet section de la page **Utilisateur** permettra de limiter le nombre d'operations alloué à un code (Armement, Armement Type A, B, C ou D, Désarmement et Accés au Menu Utilisateur).

Toujours Si cette option est activée, le Code aura une utilisation ILLIMITEE.
Si cette option est désactivée, il faudra définir une LIMITE d'utilisation via l'option **Max..**

☞ *Seul les Codes avec l'option **Toujours** validé pourront être un **Code d'Origine**.*
*Vous ne POUVEZ PAS désactiver l'option **Toujours** pour les **Codes d'Origine.***
*Un Code avec **l'option Toujours désactivée** pourra être **son propre code d'origine,** dans ce cas, **l'option Toujours** sera automatiquement validé.*

Max. Ce champ permettra de programmer le compteur d'operations alloué à ce Code.
Valeurs possible: 1à 254

Le compteur comptera l'opération de type Armement, Armement Type A, B, C ou D, Désarmement et Accés au Menu Utilisateur.
Lorsque le compteur rattaché à un Code atteint le nombre **Max.** alloué, ce code sera autpmatiquement désactivé. En cas d'utilisation aprés le nombre **Max.**, le message suivant s'affichera [code non actif] .

Vous devez changer le Code PIN, si vous souhaitez rafraichir le compteur du *Code*.

☞ *Tous les compteurs seront rafraichis automatiquement à chaque fois que la page est envoyée.*

■ **PIN d'Origine**
Les options **Paramétrage, Actif**, le Code **d'Origine** et le code **PIN** ne pourront être changer sans saisis d'un code **d'Origine**.

☞ *le Code PIN par défaut est **0** suivi de l'adresse software du Code. Exemple: PIN du Code adresse 001 est **0**001 ou encore adresse 128 est 0128.*

■ **Nouveau PIN (Nombre Identification Personnel)**
Pour saisir un code PIN procéder comme suit:
- Saisir un Code **d'Origine** ce qui activera les 2 champs de saisie;
- Saisir les Nouveaux digits dans les champs **Nouveau PIN** et **Resaisir Nouveau PIN**, puis cliquer sur **OK**.
  Les digits seront masqués par des asterisques (*****).
  Un PIN peut être composé de 4, 5 ou 6 digits.

ATTENTION: Les PINs par défauts doivent toujours être modifiés pour des raisons évidente de sécurité.

Resaisir Nouveau PIN Saisir les digits du **Nouveau PIN** dans ce champ.
Si la saisie est correct, les champs PIN seront éffacés lorsque vous cliquere sur **OK**, et ce Nouveau PIN deviendra valide. Si la saisie est érronnée, les champs PIN ne seront pas éffacés, et il sera nécessaire de recommencer la procédure.

■ **Hiérarchie**
Cette option permettra de définir les fonctions autorisées au code — se réferer à la page Hiérarchie pour paramétrer les 18 profils hiérarchique possible (+ 1 profil MAITRE non modifiable).

■ **Actif sur Clavier LCD**
La table "Actif sur Clavier LCD" permettra de définir si le code est autorisé sur les Claviers LCD (16 claviers pour KYO 100 et 32 pour KYO 300).

■ **Actif sur Clavier LED**
La table "Actif sur Clavier LED" permettra de définir si le code est autorisé sur les Claviers LED (16 Claviers max).

■ **Programmation**
Les Codes PIN ne sont pas sauvegardés dans le PC. Donc si aucun **Copier** n'a été réalisé, les valeurs des codes mémorisés dans le PC seront toujours 0001, 0002, etc.. Et ceci est valable même si la centrale a déja eu ces Codes PIN modifiés via PC ou Clavier.

Avant la programmation de **Paramétrable** , **Actif**, Codes **d'Origine et PIN**, vous devez impérativement ***une première fois Copier*** la page **Utilisateur** de la Centrale vers le PC.

Un **Copier** de tous les pages et donc de la page **Utilisateur** lors de la même session de copie, ne permettra pas de Copier les codes PIN actuellement dans la centrale. Il faudra Copier uniquement la page **Utilisateur** pour pouvoir Copier les codes PIN puis les modifier par PC. Le fichier de programmation sauvegardé dans le PC de gardera pas en mémoire les codes PIN programmés.

Cette limitation est justifiée pour des raisons de sécurité (code PIN présent uniquement dans la centrale) Si les codes PIN de la centrale et les codes PIN du PC sont différents, l'application indiquera <<Attention: PINs de la centrale non compatible; l'application envera seulement les données: groupes autorisés, horaire associé, hiérarchie et description>>.

Code Compatible Toutes les données relatives aux codes seront Envoyées à la centrale.

Code Incompatible Seulement les données suivantes seront envoyées à la centrale:
- Description
- Groupes
- Horaire associé
- Hiérarchie

Codes - Installateurs (usine: 0200)

Les codes Installateurs ont un accés limités à la programmation et à la maintenance.

Le code MAITRE Installateur (0200) est toujours **Actif.**
Les 4 autres Codes Installateur (2 pour KYO 100) peuvent Activé si nécessaire, et affecté à une hiérarchie qui limitera (ou non) les possibilités de paramètrage de ce technicien.

☞ *Le Code Installateur peut programmer et modifer tous les paramètres via PC.*

La page **Installateur** permettra de programmer les 5 (3 pour KYO 100) codes Installateur, comme suit.

☞ *Vous ne pourrez faire aucun paramétrage sans saisie du Code **PIN d'Origine.***

La **hiérarchie des codes Installateurs ne pourra pas être modifiée:**
- Les Codes adresse 196, 197, 198 et 199 (98 et 99 pour KYO 100) ont pour codes **d'Origine** eux même et le Code adresse 200, c'est à dire qu'ils pourront changer leur propre code PIN et le code adresse 200 (100 pour KYO 100);
- pour lui aussi le changer;
- Code adresse 200 (100 pour KYO 100);
- est son propre code **d'Origine** et ne pourra pas être changé par les autres codes.

Le Tableau à gauche de la page **Installateurs** présent. The page layout is as follows:

N°. Adresse Software du Code (196 à 200) non modifiable

Description Description donnée au Code de 16 caracteres maximun (ex. Dupont Luc). Ce texte permettra une identification de l'utilisateur dans la mémoire des Evenements.

Le Code selectionné dans la liste de droite pour être paramétré dans la gauche de la page, comme suit.

Actif Se Réferer à "**Actif**" dans la section Code Utilisateur.

☞ *L'option Actif du Code adresse 200 (100 pour KYO 100) est irreversible.*

PIN d'Origine Se Réferer à "PIN d'Origine " dans la section utilisateur.

Par défaut le Code PIN Installateur est **0** suivi de l'adresse du Code. Exemple: le PIN du Code adresse 200 est **0200,** pour KYO 100 le Code PIN de l'adresse 100 is **0100**.

Nouveau PIN Se Réferer à "Nouveau PIN" dans la section utilisateur.

Resaisir Nouveau PIN Se Réferer to "Resaisir Nouveau PIN" dans la section utilisateur.

Hiérarchie Se Réferer à "Hiérarchie" dans la section utilisateur.

☞ *Les codes Installateur ne pourront pas changer de l'hiérarchie mais celle-ci peut être paramètrée.*

Le **Type de Hiérarchie** pour les Codes adresse 196 et 197 sera de Type 1 et non modifiable.
Le **Type de Hiérarchie** pour les Codes adresse 198 et 199 sera de Type 2 et non modifiable.
Le **Type de Hiérarchie** pour du Code adresse 200 sera de MAITRE et non modifiable.

■ **Blocage des Codes Installateur (page Options)**
Pour retourner au paramètrage usine PIN (**0200**), se réferer au paragraphe "Retour programmation usine".

⚠ **Si l'option de blocage a été activée (se réferer à "Options"), la restauration du paramètrage usine NE RESTAURERA PAS les Codes PIN Installateur.**

Dans ce cas , contacter l'assistance.

Hiérarchie des Codes

Lorsque vous programmerez un code, il faudra aussi définir sa hiérarchie.

La centrale peut gérer jusqu'à 19 Hiérarchies de Code:
- 16 pour les codes utilisateur
- 2 pour les codes installateur

☞ *La Hiérarchie 19 est réservé pour le Code adresse 200 (100 pour KYO 100); ne pourra pas être modifiée.*

La page **Hiérarchie des Codes** permettra de définir différent Profil d'Utilisateur et d'Installateur.

La gauche de la page **Hiérarchie des Code** présente un Tableau avec les 19 Hérarchies.

N° Ce champ indique l'adresse de 1 à 19 Hiérarchie:

- Hiérarchie de 01 à 16 réservées aux Utilisateurs;
- Hiérarchie 17 et 18 réservées aux Installateurs;
- Hiérarchie 19 réservées au Code Installateur 200 (100 pour KYO 100) et ne pourra pas être modifié.

Description Description donnée au Code de 16 caracteres maximun (ex. Dupont Maurice). Ce texte permettra une identification de l'utilisateur ou de l'installateur dans la mémoire des Evenements.

Le Code sélectionné dans la gauche de la page pourra être programmé dans la gauche de cette page.
Les Options liées à l'utilisateur et à l'installateur sont descritent dans leur paragraphe respectif.

■ **Hiérarchie Utilisateur**

☞ *Cette opiton affecteront SEULEMENT les groupes commun au Clavier et au Code.*

Reset Centrale Cette opération effectuera:

- Mettra fin aux Evenements Centrale (se référer au Tableau 7 page 64) et aux Evenements Generique (se référer au Tableau 8 page 65);
- Restaurera les Sorties programmées avec des Evenements prenant fin (voir ci-dessus);
- Effacera les mémoires de Sabotage de périphérique Bus BPI, de Sabotage Zone, de Sabotage Centrale, Badge Mauvais et Sabotage Sortie Supervisée, seulement si les Groupes sont autorisés au Code/Clavier.

☞ *Si la condition d'alarme est toujours présente aprés le Reset (environ 2 secondes), la centrale réactivera les Evenements en alarme.*

Stop Alarme Stopera les même Evenements que **Reset Centrale** mais sans effacer la mémoire.

Arm/Désarm depuis le Menu Utilisateur Si cette option est autorisée, le Code pourra faire une sélection de l'Armement (Total, Partiel, Partiel sans Tempo) et ou Désarmement de chaque Groupe en entrant dans l'option Arm/Désarm depuis le Menu Utilisateur.

Temps Supplémentaire Requis Si cette option est autorisée, le Code pourra repousser l'armement par horloge qui s'annonce.

Activé/Désactivé Teleservice Si cette option est autorisée, le code pourra activer/désactiver le Teleservice, ce qui aura pour effet d'autoriser ou non la connexion à distance par modem.

Activé/Désactivé Armement Horloge Si cette option est autorisée, le code pourra activer/désactiver l'Armement par Horloge.

Teleservice Requis Si cette option est autorisée, le code pourra activer une session de Teleservice, la centrale appellera des numéros préprogrammés pour se connecter au PC de l'installateur.

Activé/Désactivé Dialogue à distance par Tel Si cette option est autorisée, le Code pourra activer/désactiver le dialogue à distance par téléphone, permettant par exemple l'armement par téléphone.

Activé/désactivé Buzzer Clavier Si cette option est autorisée, le Code pourra activé/désactivé le Buzzer du clavier pour le rendre silencieux.

Modification N° de Téléphone Si cette option est autorisée, le Code pourra modifier les numéros de téléphone du répertoire (seulement vocal).

Modification Date/Heure Si cette option est autorisée, le Code pourra modifier l'heure et la date de la centrale.

Reset Programmation par PC Si cette option est autorisée, le Code pourra Reset la mémoire de programmation via un PC. Lorsqu'une programmation est éffectuée via un PC (localement ou à distance) ou un Clavier, une mémoire de cette action est générée et devra être éffacée par un Code utilisateur

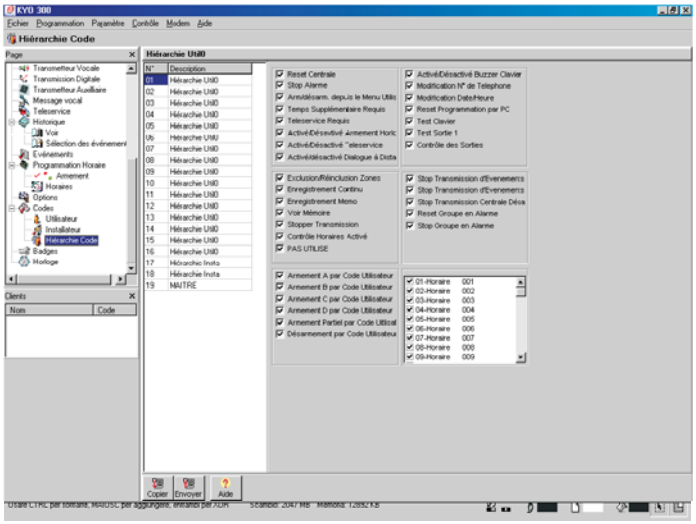
Test Clavier Si cette option est autorisée, le Code pourra "lancer" un test interne du clavier.

Confirmation Armement Externe Si cette option est autorisée, le Code pourra Activer/Désactiver la confirmation d'armement externe (éffectuée par une zone) sur la sortie adresse 01.

Contrôle des Sorties Si cette option est autorisée, le Code pourra contrôler (ON/OFF) les sorties programmées en Pilotable.

Exclusion/Réinclusion Zones Si cette option est autorisée, le Code pourra voir l'état des zones (alarme,

Figure 52 *Page Code*



sabotage,...) en temps réel et exclure ou “réinclure” les zones de son choix.

Enregistrement Continu Si cette option est autorisée, le Code pourra gérer l’option de l’enregistrement continu.

Enregistrement Memo Si cette option est autorisée, le Code pourra ecouter ou enregistrer le message Memo depuis le Clavier (attention à la localisation des microphones et haut-parleur).

Voir Mémoire Si cette option est autorisée, le Code pourra accéder et imprimer à la mémoire des Evenements — relatif aux groupes du Code/Clavier utilisé —.

☞ *L’interface imprimante K3-PRT est obligatoire pour pouvoir imprimer (se réferer à “Interface imprimante K3-PRT” dans l’INDEX).*
Seul les Evenements activés seront imprimés (se réfere à “Historique — Sélection des Evenements”).

Stopper Transmission Si cette option est autorisée, le Code pourra stopper les transmissions en cours.

Contrôle Horaire Activé Si cette option est validée, le Code pourra programmer des Horaires specifiques (se réferer à “Contrôle Horaires”) via le MENU UTILISATEUR. Si cette option est désactivée, les horaires peuvent être selectionné dans la section “Contrôle Horaires”.

Contrôle Badge Activé Si cette option est validée, le Code pourra Activer/Désactiver un Badge.
Chaque Activer/Désactiver de Badge, sera mémorisé dans la mémoire des Evenement. Le compteur de la valeur **Max.** (Nombre d’utilisation) d’un Badge sera remis à zéro par une Désactivation.

Stopper Transmission d’Evenements Groupe Si cette option est autorisée, le Code pourra stopper les transmissions en cours pour les groupes du Code/Clavier utilisé.

Contrôle Horaire Activé Si cette option est autorisée, le Code pourra Activer/Désactiver les Horaires.

Stopper Trans d’Evenements Centrale Désarmée
Si cette option est autorisée, le Code pourra stopper les transmissions en cours relatif à des Evenements Centrale (se réferer au Tableau 7 de la page 64).

Stopper Transmission Centrale Désarmée Si cette option est autorisée, le Code pourra stopper les transmissions en cours lorsque la centrale est Désarmée.

Reset Groupes en Alarme Si cette option est autorisée, le Code pourra éffectuer l’opération de Reset:

- Mettra fin aux Evenements Groupes (se réferer au Tableau 6 page 63) et aux Evenements Zone (se réferer au Tableau 5 page 62) uniquement si les Groupes sont autorisés au Code/Clavier utilisé;
- Restaurera les Sorties programmées avec des Evenements prenant fin (voir ci-dessus);

Effacera Alarme Génerique Groupe et Sabotage Groupe uniquement.

☞ *Si la condition d’alarme est toujours présente aprés le Reset (environ 2 secondes), la centrale réactivera les Evenements en alarme.*

Stop Groupe en Alarme Stopera les même Evenements que **Reset Groupe Centrale** mais sans effacer la mémoire.

Arm A par Code Utilisateur Si cette option est autorisée, le Code pourra réaliser des Armement **Mode A**.

Arm B par Code Utilisateur Si cette option est autorisée, le Code pourra réaliser des Armement **Mode B**.

Arm C par Code Utilisateur Si cette option est autorisée, le Code pourra réaliser des Armement **Mode C**.

Arm D par Code Utilisateur Si cette option est autorisée, le Code pourra réaliser des Armement **Mode D**.

Arm Partiel par Code Utilisateur Si cette option est autorisée, le Code pourra réaliser des Armement **Partiel**.

Désarmement par Code Utilisateur Si cette option est autorisée, le Code pourra réaliser des **Désarmement**.

■ Codes Installateur
Ce paragraphe descrit les différents niveaux autorisable ou non pour chaque Code Installateur: se réferer au Manuel PROGRAMMATION PAR CLAVIER pour plus de détail.

Voir Mémoire Si cette option est validée, le Code pourra consulter et imprimer la mémoire d’évenement.

☞ *L’interface imprimante K3-PRT est obligatoire pour pouvoir imprimer (se réferer à “Interface imprimante K3-PRT” dans l’INDEX).*
Seul les Evenements activés seront imprimés (se réfere à “Historique — Sélection des Evenements”).

Etat des Zones Si cette option est valide, le Code pourra vérifier l’état de la zone (Repos, Alarme, Court-circuit, Sabotage, Exclusion), et la valeur en pourcentage de tension.

Test des Zones Si cette option est validée, le Code pourra tester les zones.

Test des Sorties Si cette option est validée, le Code pourra tester les sorties.

Stop Transmission Si cette option est validée, le Code pourra stopper une transmission en cours.

Fonction Vocale Si cette option est validée, le Code pourra ecouter et enregistrer les messages vocaux depuis le clavier (attention à la localisation des microphones et haut-parleurs).

Changement PIN Installateur Si cette option est validée, le Code pourra changer son propre code PIN.

Codes Utilisateur Si cette option est validée, le Code pourra programmer les codes utilisateur depuis le clavier.

Badges Si cette option est validée, le Code pourra programmer les badges depuis le clavier.

Programmation Centrale Si cette option est validée, le Code pourra programmer la centrale depuis le clavier

Encodage Radio Si cette option est validée, le Code pourra Encoder le périphérique Radio depuis le clavier

Texte Clavier Si cette option est validée, le Code pourra mettre à jour les textes du clavier

Changer date/heure Si cette option est validée, le Code pourra changer la date et l'heure de la centrale depuis le clavier.

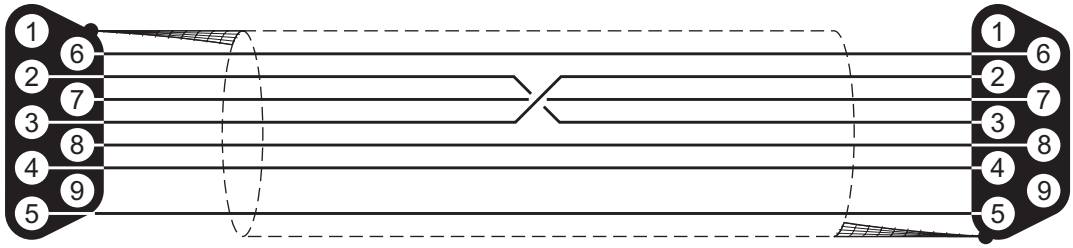
Badges

La page **Badges** permettra de modifier les paramètres des badges, comme suit.

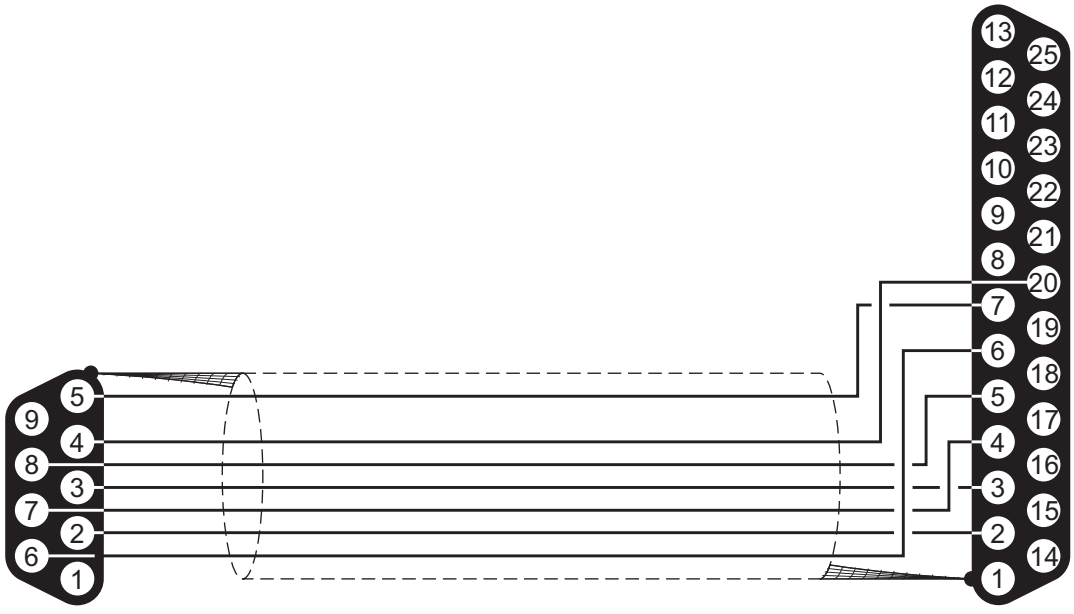
☞ *Les Badges doivent être préalablement enregistrés au clavier (se réferer au Manuel de PROGRAMATION AU CLAVIER.*

La gauche du tableau de la page des **Badges** indique les Badges qui sont gérés par la centrale.

✓ Selectionner pour les badges souhaités:
Champ Rempli (✓) = Badge Activé
Champ = Badge Désactivé
Cliquer dans le bouton **Selectionner** dans le bas de la page pour activer/désactiver tous les badges.



a) **Connecteur DB9 Femelle** — **Cable 7 conducteurs avec ecran** — **Connecteur DB9 Femelle**



b) **Connecteur DB9 Femelle** — **Cable 7 conducteurs avec ecran** — **Connecteur DB25 Femelle**

Figure 53 *Câble série entre la Centrale et le PC*

☞ *La centrale considérera comme erreur un Badge Désactivé qui aurait été enregistré au Clavier*

N° Cette colonne indique le N° software du Badge (1 à 500).

Description Cette colonne permet de saisir le texte de description du Badge (16 caractères) (ex.Nom de l'utilisateur). Ce texte sera repris dans la mémoire des evenements lors de chaque utilisation.

Les paramètres du Badges (selectionné dans la gauche de la page) peuvent être programmés dans la droite de la page, comme suit.

Groupes Pour Cette ligne permettra de définir quels groupes le badges contrôlera.
- Champ Rempli (✓) = le Badge contrôle ce groupe
- Champ vide = le Badge ne contrôle pas ce groupe

Pour DESACTIVER le Badge pour tous les groupes: cliquer le bouton **Groupes** (bas de la page) puis selectionner **Rien**.
Pour ACTIVER le Badge pour tous les groupes: cliquer le bouton **Groupes** (bas de la page) puis selectionner **Tous**.
Pour INVERSER la sélection des groupes: cliquer le bouton **Groupes** (bas de la page) puis selectionner **Inversion.**

Stop Alarmes Si cette option est validée, le badge stoppera les alarmes en cours (se réferer au paragraphe "Codes").

Stop Groupe en Alarmes Si cette option est validée, le badge stoppera les alarmes de groupe en cours (se réferer au paragraphe "Codes").

Stop Transmission Centrale Désarmée
Si cette option est validée, le badge stoppera les communications en cours lorsque la centrale est désarmée (se réferer au paragraphe "Codes").

Horaire Associé Si un Horaire est indiqué dans ce champ, le badge ne sera valide que durant les périodes définis dans l'horaire (se réferer au paragraphe "Programmation Horaire").

■ Accés au Menu Utilisateur
Dans cette section de la page **Badge** permettra le paramétrage d'une nombre d'opérations autorisées rélaisées depuis le Menu Utilisateur (ex: Armement spécifique gràce au menu Armement/Désarmement) avant d'être bloqué automatiquement.

Toujours Si cette option est validée le porteur du Badge ne sera pas limité dans son nombre d'opération. Si cette option est dévalidée, le champ **Max.** devra être renseigné.

Max. Ce champ permettra de définir le nombre d'opération maximun réalisées vant blocage (valeurs posssible: 1 to 254).

La centrale désactivera automatiquement le Badge dés que la valeur '**Max.**' sera atteinte.
Le compteur '**Max**' peut être remis à zéro et le badge re-validé par la saisie d'un Code Utilisateur valide (se réferer à "Enable Key Control" dans "Hiérarchie Code Utilsateur").

■ Attribut

Patrouille Si cet attribut et validé le centrale sera désarmée puis réarmée automatiquement aprés le temps de **Patrouille** programmé (se réferer à "Patrouille " dans la section "Groupes").

■ Actif sur Lecteur
Cette table permattra de définir les Lecteurs autorisés pour le Badge en cours de paramétrage (16 lecteurs pour Kyo100 et 32 pour Kyo300).

Horloge

Le bon fonctionnement des fonctions Horaires dependra du réglage de l'horloge (page **Horloge**), donc, l'horloge de la centrale devra être réglée avec précision.

Date Actuelle Paramétrage de la date du jour.

Heure Actuelle Paramétrage de l'heure en cours.

Format Date Selectionner le format de la date affiché sur les claviers:

- **jj/mm/aaaa** = Jour/mois/année
- **mm/jj/aaaa** = mois/jour/année
- **aaaa/mm/jj** = année/ mois/jour

Copier/Envoyer Localement

Les paramètres de la centrale peuvent être envoyés vers la centrale ou copiés dans le PC, pour Envoyer les paramètres vers la centrale, procéder comme suit.

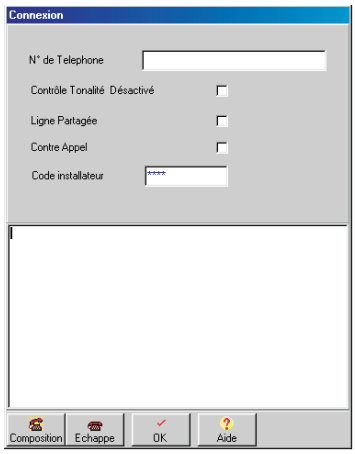


Figure 54 *Fenêtre de Connection par Modem*

☞ *Accés à une session de programmation nécéssite un Code PIN Installateur valide.*

1. Connecter la centrale (voir **24** figure **2**) et le PC par leur Port Série respectif, comme suit:
   – utiliser le câble **CVSER/9F9F** (accessoire), ou un câble similaire (Figure 44a), pour la connexion;
   – Si le PC à un port série à 25 pins, utiliser l'adaptateur **ADSER/9M25F (accessoire), ou un câble similaire (Figure 44b).**

2. Selectionner le port série du PC utilisé pour la connexion avec la centrale, comme suit:
   – selectionner **Port Série** dans le menu **Paramètre**;
   – selectionner le port (section **Centrale**)
   – selectionner le nombre de **tentative** et la vitesse **Baud Rate**;
   – cliquer sur **Envoyer** (section **Baud Rate**) ou **OK**.

3. Selectionner les paramètres devant être Envoyés, comme suit:
   – selectionner **Paramètres** dans le menu **Paramètre**;
   – Saisir un code Installateur valide dans le champ **Code Installateur**;
   –selectionner le type de centrale dans le champ **Type de centrale**;
   –selectionner la révision firmware dans le champ **Révision Firmware**
   – cliquer **OK**.

4. Pour Envoyer une page specifique, cliquer sur le bouton **Envoyer** de la page souhaitée.

5. Pour Envoyer plusieurs pages:
   – selectionner une page avec un clique droit, selectionner **Drapeau** (un ✓ apparaitra à gauche des pages qui pourront être envoyées);
   – repéter cette procédure pour les Pages à envoyées;
   – Un nouveau Clique droit et selectionner **Envoyer.**

☞ *Pour Envoyer une famille de page, mettre un drapeau au titre de la famille.*

⚠ **Si vous envoyez la page Code en même temps que les autre pages, la Centrale ENREGISTRERA la Description, les Groupes, les Horaires, l'AccésMenu Utilisateur et la Hiérarchie du Code, mais ELLE N'ENREGISTRERA PAS les paramètres Actis, Paramétrable, Code Panique, Code Patrouille et les Codes d'Origine. Il est donc conseillé d'Envoyer/Copier cette page SEULE.**

Si les changements de Descriptions ne sont pas affichés sur les Claviers, utiliser `Texte Clavier` depuis le MENU INSTALLATEUR.

Autre exemple: – Pour envoyer toutes les pages, selectionner **Programmation**; puis selectionner **Envoyer**.

6. Pour voir les paramètres de la centrale, procéder de la même façon jusqu'au point **4.** mais selectionner **Copier** à la place de **Envoyer**.

Copier/Envoyer à distance

La centrale peut être programmée à distance via une ligne téléphone, en utilisant le modem **B-Mod** , comme suit.

☞ *La connexion nécessitera un code PIN Installateur, et que le Teleservice ai été activé par l'utilisateur (se réferer "Activer/Désactiver Teleservice" dans le MANUEL UTILISATEUR).*

1. Utiliser un câble série (le même que pour une connexion locale), pour connecter le Modem à un port série du PC.

2. Selectionner le port série du PC, comme suit:
   – selectionner **Ports Série** dans le menu **Paramètre**;
   – sélectionner le port du **Modem**;
   – cliquer sur **OK**.

3. Selectionner **Connexion** dans le menu **Modem**: Cette commande ouvrira une fenêtre de **Connexion** (voir la Figure 54).

4. Programmer les paramètres:
   – **Numéro de Téléphone –** saisir le numéro de la centrale à appeller;
   – Désactivé Contrôle de Tonalité – Si cette option est validée, le Modem ne contrôlera pas la tonalité avant de numéroter;
   – **Ligne Partagée –** Se réferer à la page **Teleservice**;
   – **Contre Appel** – Se réferer à la page **Teleservice**;
   – **Code Installateur** – Saisir un code PIN Installateur valide (validé pour le Téléchargement)

Lorsque la fenêtre **Connexion** s'ouvre, les paramètres ci-dessus (à l'exception du **Contrôle de Tonalité**) devra déja renseignés, si ils ont été défini dans l'application.

☞ *Les paramètres de la fenêtre **Connexion** peuvent être temporairement modifiés sans affecter les données de la fiche client en cours.*

5. Cliquer **Composition**: L'avancement de la connexion s'affichera dans le bas de la fenêtre **Connexion** (se réferer à "Messages"). Si la connecxion est établie correctement, les messages suivants s'afficheront:
   KYO 300 ACK
   01.10
   CONNEXION

6. Cliquer sur **OK**: la fenêtre **Connexion** se fermera. A partir de ce point, il sera possible de Copier/envoyer une programmation.

7. Pour programmer et voir les paramètres de la centrale connectée, réaliser les pas **4.** et **5.** de la section “Copier/Envoyer Localement”.

8. Selectionner **Deconnexion** du menu **Modem** pour mettre fin à la connexion.

Messages L’avancement de la connexion s’affichera dans le bas de la fenêtre **Connexion**, comme suit.

MODEM v. x.xx	Cet affichage indique qu’un modem est connecté au PC
Modem non reconnu	L’application n’a pas reconnu le Bmod. Contrôler l’alimentation, le câble et le chois du port série
Reception...	le PC/Modem est en ettente d’appel entrant.
SONNERIE	Le modem a detecté une sonnerie sur la ligne
LIGNE OCCUPEE	Le numéro appellé est occupé
CONTRE APPEL	Un appel entrant est détecté
KYO 300 ACK	Une Kyo300 a été reconnue
1.10	Révision Firmware de la Centrale ou du Modem
CONNEXION	La Centrale et le Modem sont connectés
RACCROCHE	La ligne a été rendue par le Modem
Erreur de lecture du Code Installateur	La centrale n’arrive pas à lire le code PIN — probablement à cause de la qualité de la ligne
Connexion Perdue	Connexion avec la centrale est impossible — probablement à cause de la qualité de la ligne

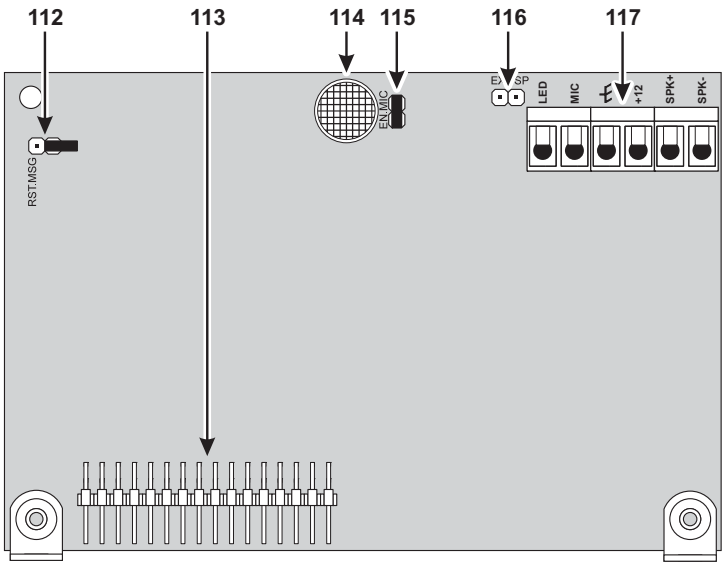


Figure 55 *Carte Vocale K3-VOX*

Carte Vocale K3-VOX

⚠ **Supprimer les alimentations (Secteur et Batterie) avant d'installer la K3-VOX.**

La carte vocale **K3-VOX** permettra d'enregistrer et de écouter les messages vocaux. Ces messages seront utilisés pour:

- Dialogue à distance par Téléphone
- Etat d'alarme des Zones
- Transmetteur Vocale
- Memo
- Enregistrement continu

■ Caractéristiques

- ❒ Messages enregistrés dans un ChipCorder
- ❒ Jusqu'à 62 messages avec une qualité et une durée paramétrable— la durée cumulée de 2 minutes 8 secondes en qualité la plus haute et 8 minutes 33 secondes en qualité la plus basse
- ❒ Microphone pour l'enregistrement et haut-parleur pour écouter
- ❒ Ecoute et Interphonie à distance (Téléassistance, microphone et haut-parleur déporté optionnel)

■ Identification

N°	DESCRIPTION
112	*Pontet de sauvegarde des messages:* ⊡⊡ *= Si la carte vocale n'est plus alimentée, les messages enregistrés seront éffacés (par défaut);* ▬▬ *= Si la carte n'est plus alimentée, les messages seront sauvegardés au moins 2 heures*
113	*Connecteur permettant le raccord à la carte mêre*
114	*Microphone*
115	*Pontet pour activer Microphone Local (**114**):* ▬▬ *= Microphone Local activé (par défaut)* ⊡⊡ *= Microphone Local désactivé*
116	*Connecteur por le Haut-Parleur Local*
117	*Bornier pour le raccordement des Microphones et Haut-Parleur déportés (VOX-REM)*

■ Installation

Suivre attentivement les points suivants (voir Figure 55 de la page 84 et Figure 1 et 3des pages 10 et 11).

1. Inserer le haut-parleur en partie du support en plastique.

2. Joindre la deuxième partie et placer l'ensemble à sa place (voir 2 de la figure 1 de la page 10).

3. Viser l'ensemble sur le fond du boitier.

4. Pluger la carte vocale K3-VOX dans le connecteur **17** (voir la figure 2 de la page 11), Securiser la fixation en utilisant les deux vis prévues à cet effet.

5. Pluger le connecteur du Haut-parleur au connecteur **116** sur la carte K3-VOX.

6. Inserer le pontet **112** (permettant la sauvegarde des messages en cas de désalimentation).

■ Ecoute et Interphonie

Des microphones et haut-parleur déportés peuvent être raccordés aux bornier de la carte K3-VOX (voir Figure 47). La position des microphones est essentielle, prendre garde à la proximité de moteur, chaudière etc qui peuvent générés des bruits perturbateur.

☞ *Dans le texte et les schémas de cette section, le terme "Module Vocale" corrrespond à la carte **VOX-REM** Microphone/Haut-parleur et au clavier **Alison-DV** .*

La carte **VOX-REM** Microphone/Haut-parleur seront installés dans des boitiers différents (code: **MINI-BOX**)pour éviter le Larsen. Les instructions de montage sont fournies avec le boitier MINI-BOX.

☞ *Ne fixer pas définitivement le Microphone et le Haut-parleur sans réalisés un test.*

Plusieurs “Modules Vocales” peuvent être raccordés en parallèle, comme le montre la Figure 56. Le nombre et la longueur de câble, peut influencer la qualité de l’interphone:

- NE PAS connecter plus de 4 “Modules Vocales”.
- NE PAS utiliser plus de 50 mètres de câble entre chaque “Modules Vocales” et la carte vocale K3-VOX.

⚠ **Bornes [⏚], [SP+], [SP-] and [MIC], on the Alison-DV, must be connected to the Voice Board by a separate cable to the one used for the connection of terminals [+], [C], [R] and [-] to the Control panel BPI Bus.**

☞ *Lors de l’enregistrement des messages, utiliser le Microphone ne plus proche possible de la carte K3-VOX, et déconnecter temporaire les “Modules Vocales”.*

Durant le mode Téléassistance tous les “Modules Vocales” seront interconnectés, c’est à dire qu’ils fourniront simultanéement leurs sons.

■ Mode Sélection Manuel

L’installation de plusieurs “Modules Vocales” permettra d’écouter/parler dans différentes partie des locaux de façon simultané, cependant, il ne sera pas possible d’isoler un son ou de suivre le déplacement du son.

Pour suivre le déplacement—complêter la connection, comme indiqué dans la Figure 48. Le montage utilise la carte K3-VOX et 4 “ Modules Vocales”, et aussi:

- Une Extension 6 sorties- M-OUT/6
- Une Extension 6 entrée- M-IN/6
- Deux modules Relai Omnia/4R

La centrale doit être programmée comme suit.

- Toutes les sortie doivent être programmées en **Pilotable** , **Bistable** et **Normalement Ouvert**.
- Toutes les zones doivent être programmées en : **Immédiat, Répétition** et **Normalement Ouvert** (NE PAS assigner de groupe à ces zones). Les zones doit être associées à un message Vocal **Hors Alarme** permettant l’identification du lieux (ex. Cuisine, Salon, etc.).

Activer Interphonie via Téléphone

1. Presser **3** (pour accéder au Management des sorties).

2. Presser **1** (pour selectionner **ON**), puis choisir le numéro de la sortie (3 digits) qui controlera le “ Modules Vocales”.

3. Presser **1** (pour commencer l’Interphonie).

Par exemple, si l’extension de Sortie est adressée en n° 01, elles seront sérigraphiées **OC1**, **OC2**, **OC3** et **OC4** et correspondront aus adresses software **7**, **8**, **9** et **10**. Donc, pour activer le premier “ Modules Vocales” (connecter à la sortie sérigraphiée **OC1** — sortie software n° 7) Saisir: **3 1 007 1** (**3** = Accés au Management des Sorties; **1** pour selectionner ON; **007** pour selectionner la sortie n° 7; et **1** pour commencer l’Interphonie).

4. Pour écouter/parler un autre “ Modules Vocales” , il faudra désactiver la sortie en cours d’utilisation: presser # ; **3** (accés au Management des sorties); **0** (pour selectionner OFF); saisir l’adresse de la sortie à désactiver (3 digits — **007** par exemple), puis répeter les étapes de **1** à **3**.

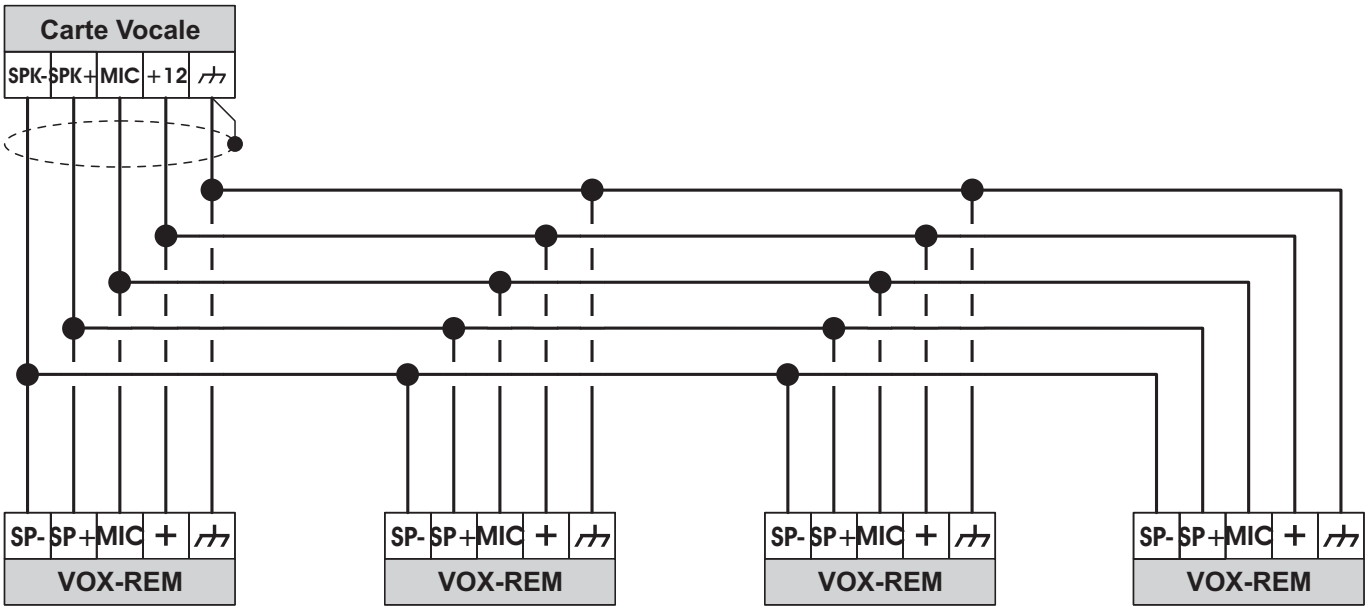


Figure 56 *Connection de 2 cartes **VOX-REM** et de 2 Claviers **Alison-DV***

■ **Mode Sélection Automatique**
Le mode de sélection automatique permettra à la centrale d'activer le "Module Vocal", le plus proche de la zone en alarme.La Figure 48 présente le câblage à réaliser. Les Sorties et Evenenemnts doivent être programmés, comme suit.

Les Sorties Software **7**, **8**, **9** et **10** (nécessaire pour cette application) doivent être programmées en: **Monostable** et **Normallement Ouvert** (NE PAS programmer en Pilotable). Le **Temps ON** determine la durée d'acivation du "Module Vocal" aprés l'alarme, ce temps devra être programmé pour permettre un écouter/parler suffisant du lieu. Chaque sortie sera connectée (Figure 48) à une seule " Module Vocal".

Programmer un évenement pour activer le transmetteur Vocal. Programmer un évenement zone, en relation avec le lieu à écouter/parler, pour activer la Sortie connectée au "Module Vocal". Repéter cette procedure pour toutes les sorties connectées.

Le mode de sélection automatique (lors d'un appel du transmetteur vocal) ne nécessite aucune action de la part l'utilisateur pour activer le "Voice Module" approprié.

■ **Mode de sélection Manuel et Automatique**
Les Mode Manuel et Automatique peuvent être associés. Ceci permettra à l'utilisateur de sélectionner (manuellement) le "Module Vocal" souhaité lors de dialogue sans condition d'alarme.

Utiliser 4 sorties pour le mode Manuel et 4 sorties pour le mode Automatique.

Les sorties doivent être connectées par deux — une Manuel et une Auto, comme indiquée Figure 57.

Pour assurer un bon fonctionnement le mode Automatique, le mode Manuel doit être réservé à une connexion hors condition d'alarme. Cependant, les sorties retourneront au Repos lorsqu'elles auront été activée manuellement à la fin de la session ecouter/parler.

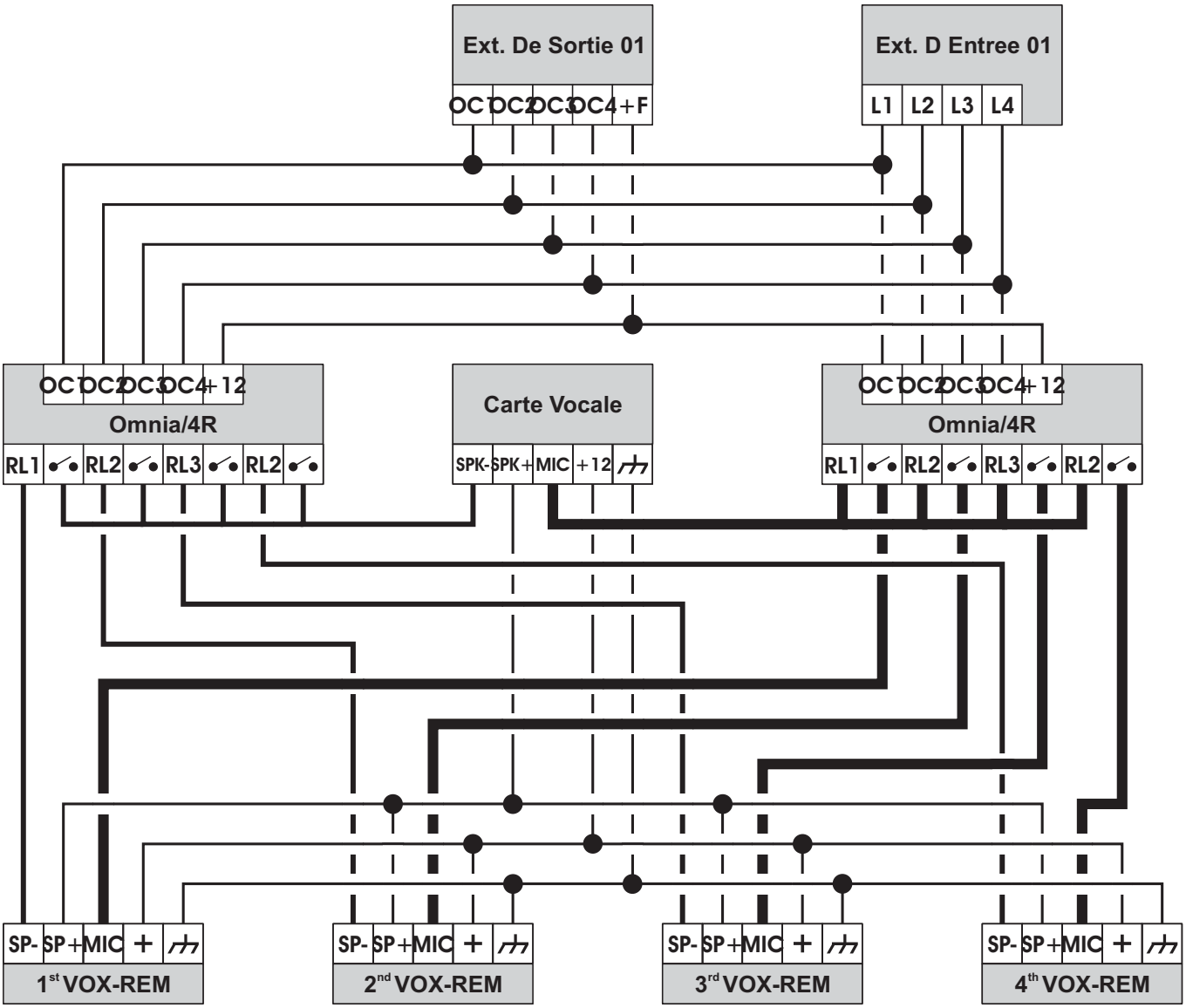


Figure 57 *Câblage Sélection Manuel du mode Ecoute/Interphonie*

K3-PRT Carte Interface Imprimante

⚠ **Déconnecter le Secteur et la batterie avant que commencer la procédure d'installation.**

La carte optionnelle K3-PRT devra être connectée pour permettre à la centrale d'imprimer sue une imprimante parallèle pour:
— Imprimer la mémoire des Evenements en **Temps-Réel** (se réferer à "Accessoires" dans "Configuration" de la section "Programmation");
— **Impression à la demande** depuis le clavier (se réferer au MANUEL UTILISATEUR);
— **Filtre évenements** à imprimer (se réferer à "Historique — Sélections Evenements" dans "Programmation").

■ Identification

Le Tableau suivant déscrit les parties illustratées dans la Figure 58.

N°	DESCRIPTION
118	*Connecteur de l'Interface*
119	*Connecteur de l'Imprimante*

■ Connection de l'Imprimante

Les câbles moulés (souvent founi avec l'imprimante) ne pourra être utilisé, le câble devra être réaliser (se réferer au Tableau 13 ainsi qu'à la Figure 59).

■ Instructions d'installation

Respecter les pas suivants (voir la Figure 58 et Figure 3)

1. Connecter le câble entre l'imprinante et la centrale.
2. Pluger l'interface imprimante dans le connecteur **15** sur la carte de la centrale, utiliser les vis pour assurer la mise en place de l'interface.
3. Connecter l'imprinante au connecteur **119** sur l'Interface Imprimante.

Connecteur Interface: Connecteur mâle DB25																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	19
18 conducteurs + écran: l'écran doit être connecter au métal des 2 côtés																	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	32	31	36	15÷17/19÷30
Côté Imprimante: Connecteur Centronics, 36 pin, mâle																	

Table 13 *Câblage entre l'interface imprimante et le connecteur d'une imprimant parallèle*

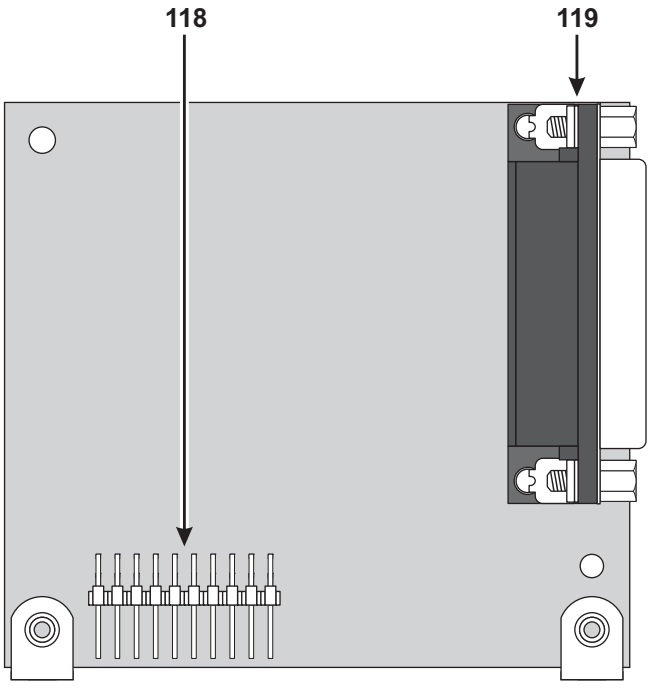


Figure 58 *Carte Interface Imprimante*

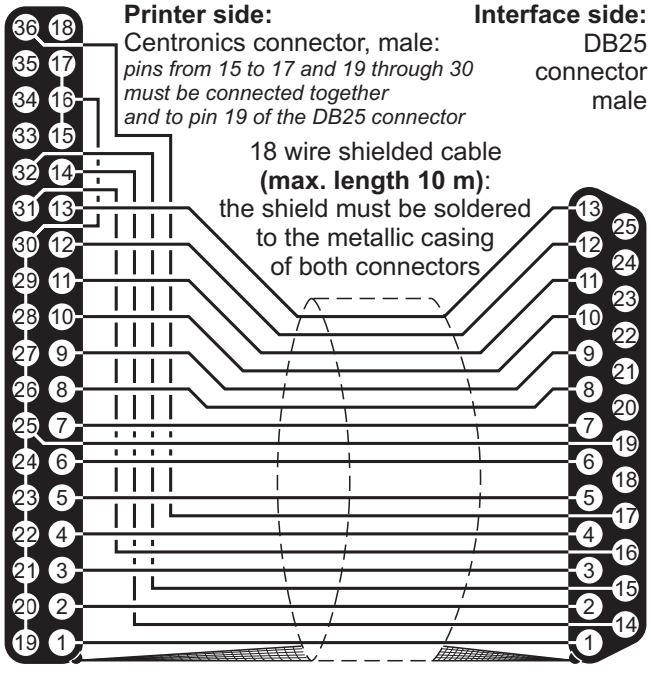

Printer side:
Centronics connector, male:
pins from 15 to 17 and 19 through 30 must be connected together and to pin 19 of the DB25 connector
Interface side:
DB25 connector male
18 wire shielded cable (max. length 10 m):
the shield must be soldered to the metallic casing of both connectors

Figure 59 *Cable Imprimante/Interface*

K3-AuxCom Transmetteur Auxiliaire

⚠ **Supprimer les alimentations (Secteur et Batterie) avant d'installer le K3-AuxCom.**

Le Transmetteur Auxiliaire K3-AuxCom (accessoire) (accessoire pour KYO 300 seulement) supportant plusieurs protocoles. Il peut appeler jusqu'à 8 Numéros de Téléphones. Chaque numéro de Téléphone peuvent Code Client et Evénements. Le K3-AuxCom appellera lorsque le Microprocesseur de la centrale sera boqué.

■ Installation

Lire cette section avant d'installer le K3-AuxCom (voir Figure 3 page 11).

1. Insérer le K3-AuxCom dans le connecteur **19** de la carte mère de la centrale. Sécuriser la fixation en utilisant les deux vis prévus à cet effet.

2. Supprimer les pontets **18** et **48** pour activer le K3-AuxCom.

☞ *Vous devez supprimer les pontets **18** et **48**, ou sinon le K3-AuxCom NE FONCTIONNERA PAS. Si vous supprimez le K3-AuxCom, vous devez RE-INSÉRER les pontets **18** et **48**, sinon, la centrale sera déconnectée de la ligne Téléphonique.*

Récepteur VectorRX

Le récepteur VectorRX (accessoire) permettra à la centrale de gérer 32 détecteurs Radio (IR, Contacts, Detecteur de fumée, et jusqu'à 16 Télécommandes.)

■ Identification des parties

Le Tableau décrira les différentes parties du récepteur VectorRX (voir Figure 60).

No.	DESCRIPTION
120	*Buttés de fermeture (2)*
121	*Trou de fixation (3 x ø 4.6 mm)*
122	*Antennes (2)*
123	*Microprocesseurs (2)*
124	*Microswitche de sabotage à l'ouverture*
125	*Microswitche de sabotage à l'arrachement*
126	*Vis (2)*
127	*Entée de Câble (10 x 6.4 mm)*
128	*Languette de Blocage*
129	*Bornier*

■ Choisissez l'emplacement du récepteur

☞ *Ce choix doit être fait après des tests de portée*

Le choix doit être:

- Sec
- Point centrale par rapport à l'ensemble des périphériques radio
- Le plus proche possible du plafond
- La plus éloigné possible des sources électro-magnétique (PC, Télévisions, Moteur électrique, système d'air conditionné), les grands objets métalliques (meuble, porte) qui pourraient masquer les antennes.

La portée du Récepteur sera diminuer si ce dernier est placé au sous-sol.

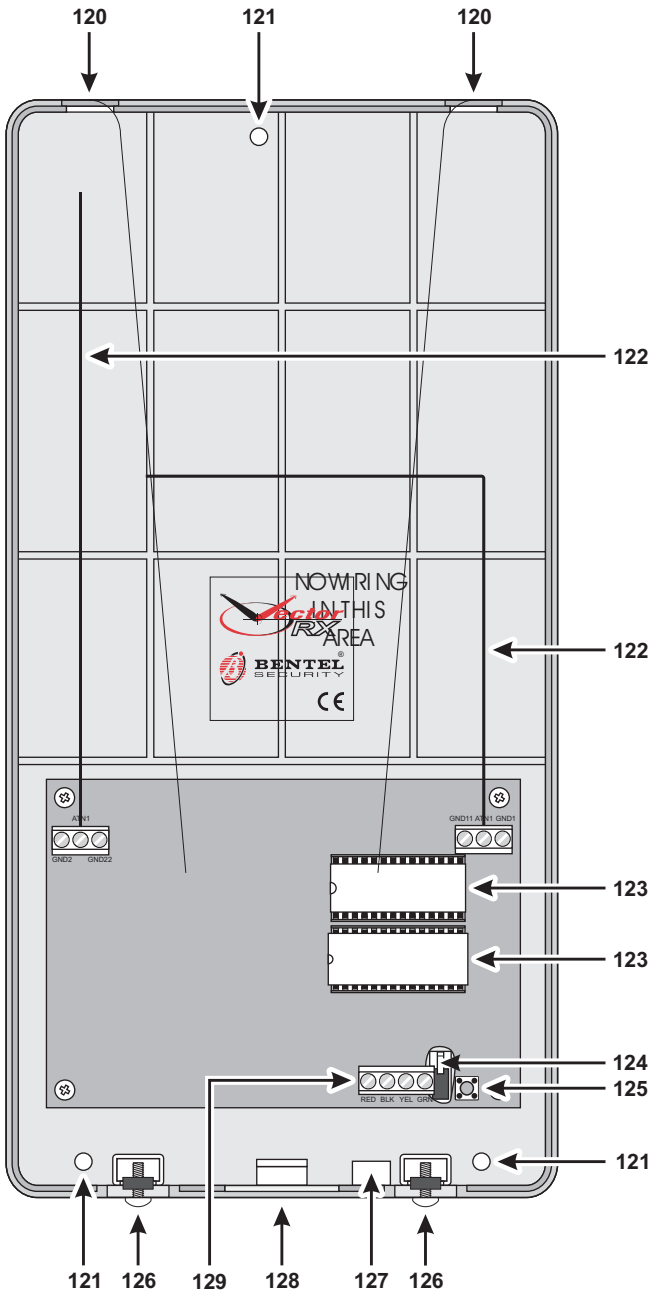


Figure 60 *Récepteur Vector*

■ **Montage du Récepteur**
Lorsque vous choisissez l'emplacement du Récepteur, vérifier que le Microswitche **20** sera correctement fermé.

Lire les informations suivantes avant le montage du Récepteur (se référer à la Figure 60).

1. Dévisser les vis **22**.

2. Appuyer sur la languette **24** pour séparer les face avant et arrière.

3. Ouvrir la face avant en l'inclinant à 90°.

4. Passer le câble dans le passage **23**.

5. Fixer la face arrière, en utilisant les trous **17**.

⚠ **Attention lorsque vous percez aux canalisations ou fils électrique.**

6. Compléter le câblage du Bornier **25** (se référer à "Connection du Récepteur").

7. Replacer la face avant.

8. Revisser les vis **22**.

■ **Connection du Récepteur**
Connecter le Bornier **129** au Bornier **32** de la centrale (voir la Figure 61).

☞ *Utiliser un câble écranté: connecter une extrémité à la borne **BLK** de l'Interface, et laissez l'autre extrémité libre. La distance maximum entre la centrale récepteur est de 50 mètres.*

■ **Spécifications Techniques**
Le tableau suivant contient les Spécifications techniques du récepteur VectorRX.

Tension	**13.8 V⎓**
Consommation	**50 mA**
Fréquence	**433 MHz**
Dimensions (L x H x E)	**146 x 290 x 28 mm**
Poids	**483 g**

Retour au Paramétrage Usine

Pour retourner au paramétrage usine, procéder comme suit:

1. Désalimenter la centrale (Secteur et Batterie).

2. Supprimer le pontet **21** (M)

3. Attendre au moins 20 secondes.

4. Replacer le pontet **21** (M).

5. Réalimenter la centrale, recommencer votre installation.

⚠ **Le Pontet 21 (M) doit être supprimer pendant au moins 20 secondes pour assurer un total retour au paramètres usine.**

Code Installateur Bloqué Si cette option est validée, le Code PIN Installateur ne sera Remis à la valeur usine (0200) lors d'un Retour au Paramétrage Usine de la centrale (se référer à Code Installateur Bloqué dans la page Option).

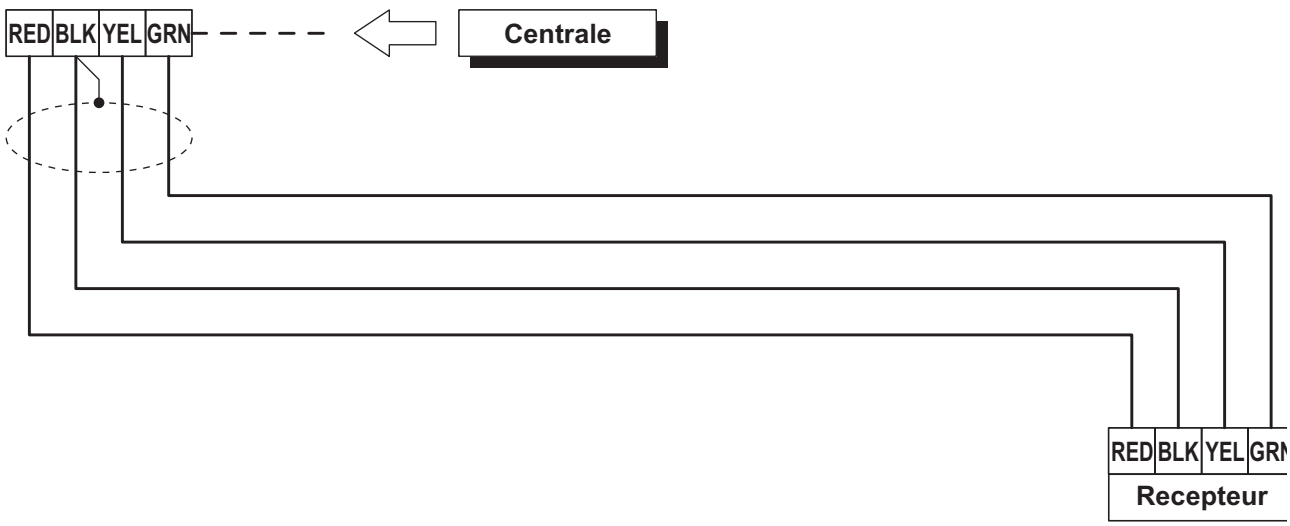


Figure 61 *Connection du récepteur à la centrale d'alarme*

Protocoles de Transmission

Ce paragraphe présente la structure de protocoles supportés par la centrale.

■ **TELIM**
Non utilisé en France.

■ **Contact ID**
Contact ID transmet comme suit:

- **Code d'identification** (4 digits hexadécimal — 0 à F);
- **Etat : 1** = Nouveau événements ou Désarmement; **3** Fin de défaut (restitution) ou Armement
- **Classe** : identification du type d'événements (Alarme, Défaut, Feu, etc.);
- **Code Evénements** : identification de l'événements (Codes Evénements peut être changé, se référer à "Actions" dans "Transmetteur Digital" dans la section "PROGRAMMATION");
- **Numéro Groupe :** identification du groupe qui a généré l'événement;
- **Numéro Zone** : identification de "l'objet" (Zone, Code, touche, etc.) qui a généré l'événement.

■ **SIA**
SIA est un protocole FSK (Fréquence Shift Cange), qui transmet 2 fréquence légèrement différentes. la fréquence usuelle est 170 Hertz, et les 2 fréquences sont associées à 0 et 1 binaire qui transmettra les informations suivantes:

- **Code Utilisateur** (4 digits—0 de 9)
- **Code Fonction** (1 digit; N = nouveau evénements, O = fin de l'evénements)
- **Date** (mois-jour-année)
- **Heure** (heures-minutes-secondes)
- **Type d'Evénements** (se référer à **TYPE** du Tableau 14)
- **Agent Evénements** (se ref er à la **1er et 2eme** colonne du Tableau 14).

EVÉNEMENTS	CONTACT ID				SIA		
	CL.	COD.	GROUP.	ZONE	TYPE	1st	2nd
Alarme zone	1	30	00	zone no.	BA/BR	0000	zone no.
Sabotage zone	1	37	00	zone no.	TA/TR	0000	zone no.
Alarme Feu Groupe	1	10	part. no.	000	FA/FR	part. no.	000
Alarme 24h Groupe	1	33	part. no.	000	BA/BR	part. no.	000
Alarme Intrusion Groupe	1	30	part. no.	000	BA/BR	part. no.	000
Alarme Générique Groupe	1	30	part. no.	000	BA/BR	part. no.	000
Alarme Sabotage Groupe	1	37	part. no.	000	TA/TR	part. no.	000
Alarme Générique+Sabotage Groupe	1	37	part. no.	000	TA/TR	part. no.	000
Alarme Totale Groupe	1	30	part. no.	000	BA/BR	part. no.	000
Alarme Partielle Groupe	1	30	part. no.	000	BA/BR	part. no.	000
Alarme Feu Centrale	1	10	00	000	FA/FR	0000	000
Alarme 24H Centrale	1	33	00	000	BA/BR	0000	000
Alarme Intrusion Centrale	1	30	00	000	BA/BR	0000	000
Alarme Générique Centrale	1	30	00	000	BA/BR	0000	000
Alarme Sabotage Centrale	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Alarme Générique+Sabotage Centrale	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Sabotage Boîtier Centrale	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Pontet Blocage alarme (service)	3	00	00	000	RO/RC	0000	000
Sabotage 2R	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Sabotage Sortie Supervisée	3	24	00	000	YA/YH	0000	000
Sabotage Lecteur	3	41	00	000	ET/ER	0000	000
Sabotage Extension Entrée	3	41	00	000	ET/ER	0000	000
Sabotage Clavier	3	41	00	000	ET/ER	0000	000
Sabotage Extension Sortie	3	41	00	000	ET/ER	0000	000
Sabotage Station d'Alimentation	3	41	00	000	ET/ER	0000	000
Sabotage Système Radio	3	41	00	000	ET/ER	0000	000
Défaut Lecteur	3	33	00	000	ET/ER	0000	000

Table 14 *Structure des protocoles automatique (continu ...)*

EVÉNEMENTS	CONTACT ID				SIA		
	CL.	COD.	GROUP.	ZONE	TYPE	1st	2nd
Défaut Extension d'Entrée	3	33	00	000	ET/ER	0000	000
Défaut Clavier	3	33	00	000	ET/ER	0000	000
Défaut Extension de Sortie	3	33	00	000	ET/ER	0000	000
Défaut Station d'Alimentation	3	33	00	000	ET/ER	0000	000
Défaut Système Radio	3	33	00	000	ET/ER	0000	000
Faux Badge	4	21	00	000	DD/DR	0000	000
Défaut fusible +F	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut fusible +F1	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut fusible +B1	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut fusible+B2	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut fusible +B3	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut fusible +B4	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut fusible +B5	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut fusible BPI1	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut fusible BPI2	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut fusible KEYBUS	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut Secteur	3	01	00	000	AT/AR	0000	000
Défaut Batterie Basse	3	02	00	000	YT/YR	0000	000
Trouble Secteur	3	00	00	000	YM/YR	0000	000
Défaut secteur station d'Alim	3	01	00	000	AT/AR	0000	000
Défaut Batterie station d'Alim	3	02	00	000	YT/YR	0000	000
Trouble secteur station d'Alim	3	03	00	000	YM/YR	0000	000
Batterie non connectée sur station d'Alim	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Défaut charge Batterie sur station d'Alim	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Module de charge non connecté station d'Alim	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Court circuit sortie 1/2/3 de station d'Alim	3	00	00	000	YP/YQ	0000	000
Mémoire Pile basse	3	07	00	000	YT/YR	0000	000
Défaut Pile basse Périphérique radio	3	38	00	000	XT/XR	0000	000
Mémoire Autoprotection périphérique BPI	3	41	00	000	ET/ER	0000	000
Mémoire Autoprotection zone centrale	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Mémoire Autoprotection boîtier centrale	1	37	00	000	TA/TR	0000	000
Mémoire Faux Badge	4	21	00	000	DD/DR	0000	000
Mémoire Autoprotection sorite supervisée	3	21	00	000	YA/YR	0000	000
Défaut Trans auxiliaire (VDS)	3	33	00	000	ET/ER	0000	000
Périphérique radio perdu	3	33	00	000	ET/ER	0000	000
Défaut générique	3	00	00	000	BT/BJ	0000	000
Maintenance Installateur	6	00	00	000	QA/QH	0000	000
Maintenance Télésurveilleur	6	00	00	000	QA/QH	0000	000
Changement Heure ÉTÉ/HIVER	6	25	00	000	JD/UX	0000	000
Pas en France Not Ready-to-arm partition	3	00	part. no.	000	NF/NF	part. no.	000
Pas en France Extended not Ready-to-Arm partition	3	00	part. no.	000	NF/NF	part. no.	000
Armement Partiel Groupe	4	41	part. no.	[16]	NL/OP	part. no.	000

Table 14 *Structure des protocoles automatique*

16 *Le transmetteur digital transmettra le code ID utilisateur Moins 1, lors d'évenements générés par des Codes Utilisateur (000 jusqu'à 194), ou le Badge ID utilisateur Plus 199, lors d'évenements générés par des badges utilisateur (200 jusqu'à 699). Par exemple, si l'évenment est généré par le Code utilisateur n° 001,le transmetteur digital transmettra 000 (001 - 1); Si l'évenement est généré par le Badge n° 1, le transmetteur digital transmettra 200 (199 + 1).*

EVÉNEMENTS	CONTACT ID				SIA		
	CL.	COD.	GROUP.	ZONE	TYPE	1st	2nd
Armement Total Groupe	4	00	part. no.	16	CL/OP	part. no.	000
Désarmement Groupe	4	00	part. no.	16	OP/CL	part. no.	000
Tempo de sortie	6	00	part. no.	000	UX/UX	part. no.	000
Tempo d'entrée	6	00	part. no.	000	UX/UX	part. no.	000
Autoarmement Groupe	6	00	part. no.	000	UX/UX	part. no.	000
Mémoire d'alarme Groupe	1	30	part. no.	000	BA/BR	part. no.	000
Mémoire d'Autoprotection Groupe	1	37	part. no.	000	TA/TR	part. no.	000
Badge Valide	4	22	00	key no.	JP/UX	0000	key no.
Badge devant le Lecteur	4	22	00	reader no.	JP/UX	0000	reader no.
Badge valide du groupe	4	22	00	partition no.	JP/UX	0000	partition no.
Stop Alarme sur groupe	6	00	part. no.	000	BC/UX	part. no.	000
Stop Alarme centrale	6	00	00	000	BC/UX	0000	000
Exclusion zone	5	70	00	zone no.	BB/BU	0000	zone no.
Défaut ligne Téléphonique	3	51	00	000	LT/LR	0000	000
Erreur impression	3	36	00	000	VT/VR	0000	000
Mémoire Transmission pleine	6	24	00	000	JL/UX	0000	000
Horaire	6	00	00	000	UX/UX	0000	000
Temps réel sur zone	6	00	00	zone no.	UA/UH	0000	zone no.
Test	6	02	00	000	RP/UX	0000	000
Reset Groupe	6	00	part. no.	000	BC/UX	part. no.	000
Reset Centrale	6	00	00	000	BC/UX	0000	000
Super touche	6	00	00	000	UX/UX	0000	000
Touche F de la Téléco	6	00	00	000	UX/UX	0000	000
Touche A de la Téléco	6	00	00	000	UX/UX	0000	000
Touche P de la Téléco	6	00	00	000	UX/UX	0000	000
Carillon du groupe	6	00	part. no.	000	UX/UX	part. no.	000
Négligence du groupe	4	04	part. no.	000	CD/UX	part. no.	000
Inactivité du groupe	6	00	part. no.	000	BT/BU	part. no.	000
Blocage clavier	4	21	00	000	JA/UX	0000	000
Code Utilisateur reconnu	4	22	00	code no.	JP/UX	0000	code no.
Code Utilisateur Reconnu sur Clavier	4	22	00	keypad no.	JP/UX	0000	keypad no.
Code utilisateur Reconnu sur Groupe	4	22	00	partition no.	JP/UX	0000	partition no.
Pin non valide	4	21	00	000	DD/DR	0000	000
Code installateur Reconnu	6	27	00	000	LB/LX	0000	000

Table 14 *Structure des protocoles automatique*

BENTEL SECURITY s.r.l.
Via Gabbiano 22, Z.I. S.Scolastica
64013 Corropoli (TE) - ITALY
Tel.: +39 0861 839060
Fax: +39 0861 839065
e-mail: info@bentelsecurity.com
http://www.bentelsecurity.com

ISTISBLFKYO300 0.0 180405 V8